

الجمهورية التونسية
وزارة أملاك الدولة والشؤون العقارية
الإدارة العامة للمصالح المشتركة
إدارة التصرف في الوثائق والتوثيق



مجمع القوانين الصادرة سنة 2016
(جزء الأول)



ديسمبر 2016

مقدمة

تسعى إدارة التصريف في الوثائق والتوثيق إلى المساهمة في وضع وسائل العمل الضرورية في تناول الأعوان العموميين وخاصة النصوص التشريعية والترتيبية المتعلقة بقطاعات نشاطهم. وفي هذا الإطار قامت بتجميع القوانين ثم تصنيفها حسب محتوياتها وفهرستها حسب طبيعتها مع مراعاة التسلسل الزمني لصدورها.

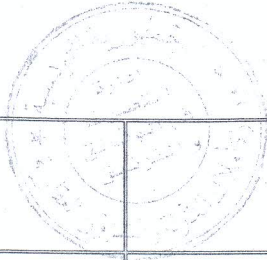
مكرم الساحلي
مدير التوثيق والمكتبة



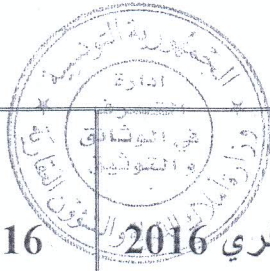
القوانين الصادرة سنة 2016



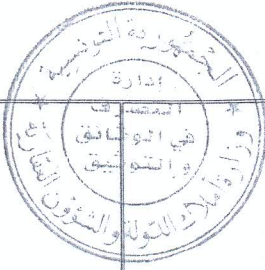
صفحة النص	عدد الرائد	تاريخ النص	الموضوع	صنف النص
19	10	01 فيفري 2016	عدد 1 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق التعاون المالي بعنوان سنة 2013 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية	قانون
19	10	01 فيفري 2016	عدد 2 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على عقد الضمان المبرم في 3 سبتمبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الأوروبي لإعادة التعمير والتنمية والمتعلق بعقد القرض المسند للديوان الوطني للتطهير للمساهمة في تمويل البرنامج المندمج لإزالة التلوث بمنطقة بحيرة بنزرت.	قانون
20	10	01 فيفري 2016	عدد 3 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق الضمان المبرم في 23 سبتمبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الإفريقي للتنمية والمتعلق بالقرض المسند لفائدة الشركة التونسية للكهرباء والغاز للمساهمة في (1) تمويل مشروع تطوير شبكة نقل وتوزيع الغاز	قانون



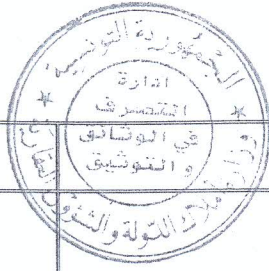
			الطبيعي	
20	10	01 فيفري 2016	عدد 4 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية القرض المبرمة في 9 أكتوبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي للمساهمة في تمويل مشروع تطوير شبكة الطرق المصنفة والمسالك الريفية	قانون
21	15	16 فيفري 2016	عدد 5 لسنة 2016 يتعلق بتنقيح وإتمام بعض أحكام مجلة الإجراءات الجزائية	قانون
24	16	22 فيفري 2016	عدد 6 لسنة 2016 مؤرخ في 22 فيفري 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية إنشاء المنظمة الدولية للسياحة المستدامة من أجل القضاء على الفقر.	قانون أساسي
24	16	22 فيفري 2016	عدد 7 لسنة 2016 مؤرخ في 22 فيفري 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق القرض المبرم في 19 نوفمبر 2015 بين الجمهورية التونسية والبنك الإفريقي للتنمية بصفته الجهة المكلّفة بالتصرّف في صندوق "لننمو معا AGTF Africa Growing (Together الإفريقي) Fund والخاص بالمساهمة في تمويل مشروع تطوير البنية التحتية للطرق	قانون



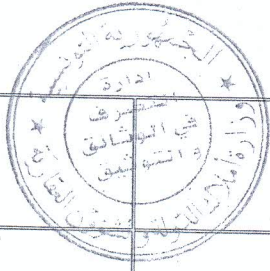
24	16	22 فيفري 2016	عدد 8 لسنة 2016 يتعلق بجدولة ديون المتسوغين لعقارات دولية فلاحية.	قانون
25	16	22 فيفري 2016	عدد 9 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق القرض المبرم في 19 نوفمبر 2015 بين الجمهورية التونسية والبنك الإفريقي للتنمية والخاص بالمساهمة في تمويل مشروع تطوير البنية التحتية للطرق	قانون
25	16	22 فيفري 2016	عدد 10 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية قرض تسهيل التصحيح الهيكلي للمالية العمومية المبرمة بتونس في 28 نوفمبر 2013 بين البنك المركزي التونسي لفائدة الدولة وصندوق النقد العربي	قانون
26	16	22 فيفري 2016	عدد 11 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على الإحالة لفائدة الدولة للقرض الرقاعي المصدر بالسوق المالية اليابانية بضمان بنك اليابان للتعاون الدولي، في شكل اكتتاب خاص موضوع الاتفاقات المبرمة بين البنك المركزي التونسي وجمع من مؤسسات مالية يابانية	قانون
26	16	22 فيفري 2016	عدد 12 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على الإحالة لفائدة الدولة للقرض الرقاعي المصدر	قانون



			من قبل البنك المركزي التونسي بالسوق المالية العالمية، موضوع الاتفاقات المبرمة بين البنك المركزي التونسي وجمع من مؤسسات مالية أجنبية	
27	20	03 مارس 2016	عدد 13 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق بين حكومة الجمهورية التونسية والمنظمة الأوروبية للبراءات بخصوص المصادقة على البراءات الأوروبية (اتفاق المصادقة)	قانون أساسي
27	20	03 مارس 2016	عدد 14 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية وثنانق هوية البحارة (مراجعة الاتفاقية 185) (المعتمدة بتاريخ 19 جوان 2003 من قبل منظمة العمل الدولية.	قانون أساسي
27	20	03 مارس 2016	عدد 15 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية الضمان المبرمة في 22 ديسمبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الإسلامي للتنمية والمتعلقة باتفاقية البيع لأجل المبرمة في نفس التاريخ بين الشركة التونسية للكهرباء والغاز والبنك المذكور للمساهمة في تمويل مشروع محطة توليد الكهرباء بالتربينات الغازية بالمرناقية.	قانون
28	20	03 مارس 2016	عدد 16 لسنة 2016 يتعلق بتنقيح القانون عدد 38 لسنة 2009 المؤرخ في 30 جوان 2009	قانون



			والمعلق بالنظام الوطني للتقييس	
29	23	15 مارس 2016	عدد 17 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على انضمام الجمهورية التونسية إلى اتفاقية المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص بشأن الممتلكات الثقافية المسروقة أو المصدرة بطريقة غير مشروعة.	قانون أساسي
29	23	15 مارس 2016	عدد 18 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق النقل الجوي المبرم في 26 أكتوبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.	قانون أساسي
29	23	15 مارس 2016	عدد 19 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على معاهدة بيجين بشأن الأداء السمعي البصري، المعتمدة بتاريخ 24 جوان 2012 من قبل المنظمة العالمية للملكية الفكرية	قانون أساسي
29	23	15 مارس 2016	عدد 20 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق بين الاتحاد الأوروبي والجمهورية التونسية يتعلق بمشاركة الجمهورية التونسية في برنامج الاتحاد تحت عنوان "برنامج إيطالي للبحث 2020 (2014-2020)" "أفق" والتجديد	قانون أساسي
30	23	15 مارس 2016	عدد 21 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق التعاون التقني بعنوان سنة 2013 بين	قانون



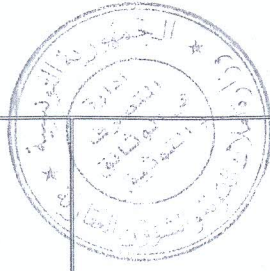
			حكومة الجمهورية التونسية وحكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية.	
31	26	24 مارس 2016	عدد 22 لسنة 2016 يتعلق بالحق في النفاذ إلى المعلومة	قانون أساسي
38	27	24 مارس 2016	عدد 23 لسنة 2016 يتعلق بغلق ميزانية الدولة لسنة 2010	قانون
51	27	24 مارس 2016	عدد 24 لسنة 2016 يتعلق بغلق ميزانية الدولة لسنة 2011	قانون
66	27	24 مارس 2016	عدد 25 لسنة 2016 يتعلق بغلق ميزانية الدولة لسنة 2012	قانون
81	29	05 أفريل 2016	عدد 26 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية بين الجمهورية التونسية والمملكة المغربية حول التعاون القضائي في المادة الجزائرية.	قانون أساسي
81	29	05 أفريل 2016	عدد 27 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية بين الجمهورية التونسية والمملكة المغربية حول التعاون القضائي في مجال تسليم المجرمين	قانون أساسي



قانون	قانون عدد 28 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على عقد التمويل المبرم بتونس في 18 ديسمبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الأوروبي للاستثمار للمساهمة في تمويل مشروع تعصير الطرقات II	05 أفريل 2016	29	82
قانون	قانون عدد 29 لسنة 2016 يتعلق بتنظيم المصادقة على المعاهدات	05 أفريل 2016	29	82
قانون	قانون عدد 30 لسنة 2016 يتعلق بتنقيح وإتمام القانون عدد 59 لسنة 2006 المؤرخ في 14 أوت 2006 المتعلق بمخالفة تراتيب حفظ الصحة بالمناطق الراجعة للجماعات المحلية	05 أفريل 2016	30	83
قانون	قانون عدد 31 لسنة 2016 يتعلق بإحداث تعاونية أعوان وزارة الدفاع الوطني والمؤسسات العمومية الخاضعة لإشرافها من غير العسكريين	19 افريل 2016	34	86
قانون	قانون عدد 32 لسنة 2016 يتعلق بإحداث تعاونيتين لفائدة الأعوان التابعين لوزارة الداخلية ووزارة الشؤون المحلية وللجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية الخاضعة لإشرافها من غير أسلاك قوات الأمن الداخلي	19 افريل 2016	34	87



88	34	19 افريل 2016	عدد 33 لسنة 2016 يتعلق بمراكز تكوين وإعداد رياضيي النخبة	قانون
89	35	28 افريل 2016	عدد 34 لسنة 2016 يتعلق بالمجلس الأعلى للقضاء	قانون أساسي
97	35	25 افريل 2016	عدد 35 لسنة 2016 يتعلق بضبط النظام الأساسي للبنك المركزي التونسي	قانون
110	38	29 أفريل 2016	عدد 36 لسنة 2016 يتعلق بالإجراءات الجماعية	قانون
137	41	16 ماي 2016	عدد 37 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على البروتوكول المبرم ببروكسال في 8 جويلية 2014 والمتعلق بتنقيح الاتفاقية الموقعة بالكسمبورغ بتاريخ 27 مارس 1996 بين الجمهورية التونسية والدوقية الكبرى للكسمبورغ بشأن تجنب الازدواج الضريبي ومنع التهرب الجبائي في مادة الضرائب على الدخل وعلى الثروة	قانون أساسي
137	41	16 ماي 2016	عدد 38 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية القرض المبرمة بتونس في 16 سبتمبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والوكالة الفرنسية للتنمية لتمويل برنامج دعم التكوين والإدماج المهني.	قانون



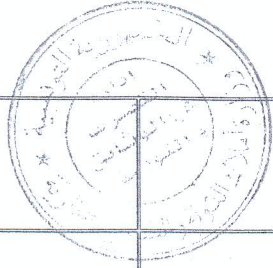
138	41	16 ماي 2016	عدد 39 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية القرض المبرمة بالمملكة العربية السعودية في 22 ديسمبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والصندوق السعودي للتنمية للمساهمة في تمويل مشروع "إنشاء محطة 1 كهرباء المرناقية"	قانون
138	41	16 ماي 2016	عدد 40 لسنة 2016 يتعلق بالترخيص للدولة في الاكتتاب في رأس مال صندوق "إفريقيا 50"	قانون
139	41	16 ماي 2016	عدد 41 لسنة 2016 يتعلق بتنقيح القانون التوجيهي عدد 83 لسنة 2005 المؤرخ في 15 أوت 2005 المتعلق بالnehوض بالأشخاص ذوي الإعاقة وحمايتهم.	قانون
140	48	06 جوان 2016	عدد 42 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على الملحق بشأن تعديل وإتمام اتفاقية الضمان الاجتماعي بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية الموقعة بالجزائر في 29 سبتمبر 2004	قانون أساسي
140	48	06 جوان 2016	عدد 43 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق النقل الجوي المبرم في 27 جانفي .	قانون أساسي



			2016 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة مملكة البحرين	
141	48	06 جوان 2016	عدد 44 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية العمل البحري المعتمدة من قبل مؤتمر العمل الدولي في 23 فيفري 2006	قانون أساسي
141	48	06 جوان 2016	عدد 45 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على معاهدة مراكش لتيسير النفاذ إلى المصنفات المنشورة لفائدة الأشخاص المكفوفين أو معاقين البصر أو ذوي إعاقات أخرى في قراءة المطبوعات، المعتمدة بتاريخ 27 جوان 1 (2013) من قبل المنظمة العالمية للملكية الفكرية	قانون أساسي
142	48	06 جوان 2016	عدد 46 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على الاتفاق الدولي لزيت الزيتون وزيتون المائدة 2015	قانون أساسي
143	50	14 جوان 2016	عدد 47 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على بروتوكول اتفاق يتعلق بإرسال فرق طبية صينية إلى البلاد التونسية بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة جمهورية الصين الشعبية	قانون أساسي



144	58	11 جويلية 2016	قانون عدد 48 لسنة 2016 يتعلق بالبنوك والمؤسسات المالية.	قانون
174	58	11 جويلية 2016	عدد 49 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق القرض المبرم بتاريخ 30 مارس 2016 بين وزارة المالية والبنك النمساوي Raiffeisen International Bank لتمويل مشروع مركز لمقاومة أمراض السرطان بجندوبة	قانون
175	60	20 جويلية 2016	عدد 50 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على الملحق عدد 3 المنقح للاتفاقية وملحقاتها الخاصة برخصة البحث عن المحروقات التي تعرف برخصة "مدنين" المتأتي منها امتياز استغلال "الفرانيق"	قانون
175	60	20 جويلية 2016	عدد 51 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على الملحق عدد 4 المنقح للاتفاقية وملحقاتها . الخاصة برخصة البحث عن المحروقات التي تعرف برخصة "دوز" المتأتي منها امتياز استغلال "باقل"	قانون
176	60	22 جويلية 2016	عدد 52 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية ضمانات القروض المبرمة بين الجمهورية التونسية والولايات المتحدة الأمريكية بتاريخ 3 و6 جوان 2016 المتعلقة بمنح ضمان الحكومة الأمريكية لإصدار	قانون



			الجمهورية التونسية قرضا رقاعيا بالسوق المالية العالمية	
177	62	11 جويلية 2016	عدد 53 لسنة 2016. يتعلق بالانتزاع من أجل المصلحة العمومية	قانون
182	62	26 جويلية 2016	عدد 54 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق القرض المبرم في 3 مارس 2016 بين الجمهورية التونسية والبنك الدولي للإنشاء والتعمير لتمويل مشروع التعليم العالي من أجل دعم التشغيلية	قانون
182	62	26 جويلية 2016	عدد 55 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على عقد الضمان عند أول طلب المبرم بتونس في 23 فيفري 2016 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الأوروبي للاستثمار والخاص بالقسط الثاني من خط التمويل السادس المسند لفائدة البنوك ومؤسسات الإيجار المال	قانون
183	62	26 جويلية 2016	عدد 56 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية القرض المبرمة في 26 جانفي 2016 بين حكومة الجمهورية التونسية والصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي للمساهمة في تمويل مشروع إنشاء سدي السعيدة. والقلعة الكبرى ومنشآت نقل المياه المرتبطة بهم	قانون

183	62	26 جويلية 2016	عدد 57 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية القرض المبرمة في 5 أفريل 2016 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الإسلامي للتنمية بشأن تمويل مشروع التنمية الفلاحية المندمجة بولاية صفاقس	قانون
184	62	26 جويلية 2016	عدد 58 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية الاستصناع المبرمة في 5 أفريل 2016 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الإسلامي للتنمية بشأن تمويل مشروع التنمية الفلاحية المندمجة بولاية صفاقس(1).	قانون
184	62	26 جويلية 2016	عدد 59 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية الإجارة المبرمة في 5 أفريل 2016 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الإسلامي للتنمية بشأن تمويل مشروع التنمية الفلاحية المندمجة بولاية صفاقس(1)	قانون
184	62	26 جويلية 2016	عدد 60 لسنة 2016 يتعلق بالترخيص للدولة التونسية للاكتتاب في الترفيع العام والانتقائي في رأس مال البنك الدولي للإنشاء والتعمير	قانون
185	66	03 اوت 2016	عدد 61 لسنة 2016 يتعلق بمنع الاتجار بالأشخاص ومكافحته.	قانون أساسي
195	67	10 اوت 2016	عدد 62 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على	قانون

			اتفاق تعاون بين حكومة الجمهورية التونسية والمركز الدولي لتطوير سياسات الهجرة	أساسي
195	67	10 اوت 2016	عدد 63 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق بين حكومة الجمهورية التونسية والمؤسسة الدولية للديمقراطية والانتخابات بشأن فتح مكتب للمؤسسة الدولية للديمقراطية والانتخابات بتونس	قانون أساسي
195	67	10 اوت 2016	عدد 64 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق مقر بين حكومة الجمهورية التونسية والوكالة الجامعية للفرنكوفونية لتركيز معهد الفرنكوفونية لهندسة المعرفة والتكوين المفتوح وعن بعد بالبلاد التونسية	قانون أساسي
196	67	10 اوت 2016	عدد 65 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق تبادل قطعتي أرض بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة دولة فلسطين	قانون أساسي
196	67	10 اوت 2016	عدد 66 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على انضمام الجمهورية التونسية للمركز الأوروبي للترباط والتضامن العالمي "مركز شمال - جنوب	قانون أساسي
197	71	15 اوت 2016	عدد 67 لسنة 2016 يتعلق بإتمام القانون عدد 87 لسنة 1983 المؤرخ في 11 نوفمبر 1983 المتعلق بحماية الأراضي الفلاحية	قانون
198	75-76	03 اوت 2016	عدد 68 لسنة 2016 يتعلق بإحداث مجلس	قانون

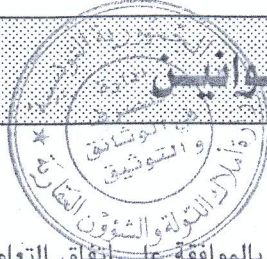


			وطني للتونسيين المقيمين بالخارج وبضبط . مشمولاته وتركيبته وطرق تسييره	
200	79	10 أوت 2016	عدد 69 لسنة 2016 يتعلق بتنقيح وإتمام القانون عدد 28 لسنة 1964 المؤرخ في 4 جوان 1964 المتعلق بضبط النظام الأساسي للأراضي الاشتراكية .	قانون
204	81	03 أكتوبر 2016	عدد 70 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق القرض المبرم في 14 جويلية 2016 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الإفريقي للتنمية والخاص بتمويل برنامج دعم تعصير القطاع المالي بتونس 2016 - 2017	قانون
205	82	30 سبتمبر 2016	عدد 71 لسنة 2016 تعلق بقانون الاستثمار	قانون
211	90	31 أكتوبر 2016	عدد 72 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على "اتفاق باريس" حول المناخ لتنفيذ الاتفاقية الإطارية للأمم المتحدة بشأن تغير المناخ	قانون أساسي
212	94	15 نوفمبر 2016	عدد 73 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على الاتفاقية العربية لمكافحة الفساد	قانون أساسي
212	94	15 نوفمبر 2016	عدد 74 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على عقد الضمان عند أول طلب المبرم بتونس في 18 ماي 2016 بين حكومة الجمهورية التونسية والوكالة الفرنسية للتنمية للمساهمة في تمويل	قانون



			مشاريع التنمية الحضرية والحوكمة المحلية المدرجة ضمن البرنامج الخماسي للاستثمارات البلدية.	
213	101	8 ديسمبر 2016	عدد 75 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية القرض المبرمة بتونس في 21 جويلية 2016 بين حكومة الجمهورية التونسية والصندوق الكويتي للتنمية الاقتصادية العربية للمساهمة في تمويل مشروع "إعادة تأهيل . وتطوير منظومات لمياه الشرب في الجمهورية التونسية.	قانون
214	102	16 ديسمبر 2016	عدد 76 لسنة 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق القرض المبرم في 8 نوفمبر 2016 بين الجمهورية التونسية والبنك الإفريقي للتنمية والخاص بتمويل برنامج دعم التنمية الجهوية الإدماجية	قانون
216	104	6 ديسمبر 2016	عدد 77 يتعلق بالقطب القضائي الاقتصادي والمالي	قانون أساسي
217	105	17 ديسمبر 2016	78 لسنة 2016 مؤرخ في 17 ديسمبر 2016 يتعلق بقانون المالية لسنة 2017	قانون

القوانين



قانون عدد 1 لسنة 2016 مؤرخ في 1 فيفري 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق التعاون المالي بعنوان سنة 2013 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية (1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على اتفاق التعاون المالي بعنوان سنة 2013 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية المبرم بتونس في 11 سبتمبر 2015 والملحق بهذا القانون.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 1 فيفري 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 19 جانفي 2016.

قانون عدد 2 لسنة 2016 مؤرخ في 1 فيفري 2016 يتعلق بالموافقة على عقد الضمان المبرم في 3 سبتمبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الأوروبي لإعادة التعمير والتنمية والمتعلق بعقد القرض المسند للديوان الوطني للتطهير للمساهمة في تمويل البرنامج المندمج لإزالة التلوث بمنطقة بحيرة بنزرت (1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على عقد الضمان الملحق بهذا القانون والمبرم بتونس في 3 سبتمبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الأوروبي لإعادة التعمير والتنمية والمتعلق بعقد القرض المسند للديوان الوطني للتطهير في إطار البرنامج المندمج لإزالة التلوث بمنطقة بحيرة بنزرت والبالغ عشرين مليون (20.000.000) أورو للمساهمة في تمويل البرنامج المندمج لإزالة التلوث بمنطقة بحيرة بنزرت.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 1 فيفري 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 19 جانفي 2016.

قانون عدد 3 لسنة 2016 مؤرخ في 1 فيفري 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق الضمان المبرم في 23 سبتمبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الإفريقي للتنمية والمتعلق بالقرض المسند لفائدة الشركة التونسية للكهرباء والغاز للمساهمة في تمويل مشروع تطوير شبكة نقل وتوزيع الغاز الطبيعي (1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على اتفاق الضمان الملحق بهذا القانون والمبرم بتونس في 23 سبتمبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الإفريقي للتنمية والمتعلق بالقرض المبرم بتونس في 23 سبتمبر 2015 بين الشركة التونسية للكهرباء والغاز والبنك الإفريقي للتنمية للمساهمة في تمويل مشروع تطوير شبكة نقل وتوزيع الغاز الطبيعي بمبلغ لا يتجاوز تسعة وأربعين مليونا وثلاثمائة وتسعين ألف (49.390.000) أورو.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 1 فيفري 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 19 جانفي 2016.

قانون عدد 4 لسنة 2016 مؤرخ في 1 فيفري 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية القرض المبرمة في 9 أكتوبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي للمساهمة في تمويل مشروع تطوير شبكة الطرق المصنفة والمسالك الريفية (1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على الاتفاقية المبرمة بليما (البيرو) في 9 أكتوبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي والمتعلقة بالقرض البالغ خمسون مليون (50.000.000) دينار كويتي للمساهمة في تمويل مشروع تطوير شبكة الطرق المصنفة والمسالك الريفية.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

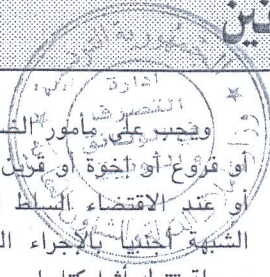
تونس في 1 فيفري 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 19 جانفي 2016.



ويجب على مأمور الضابطة العدلية أن يعلم فوراً أحد أصول أو قروغ أو إخوة أو قزّل ذي الشبهة أو من يعينه حسب اختياره أو عند الاقتضاء السّلط الدبلوماسية أو القنصلية إذا كان ذي الشبهة اجّنيا بالإجراء المتخذ ضده وبطلبه تكليف محام بأي وسيلة تترك أثراً كتابياً.

ويمكن للمحتفظ به أو لمحاميه أو لأحد الأشخاص المذكورين بالفقرة السابقة أن يطلب من وكيل الجمهورية أو من مأموري الضابطة العدلية خلال مدة الاحتفاظ أو عند انقضائها إجراء فحص طبي على المحتفظ به.

ويتعين في هذه الحالة تسخير طبيب للغرض لإجراء الفحص الطبي المطلوب حالاً.

ويجب أن يتضمن المحضر الذي يحرره مأمور الضابطة العدلية التنصيصات التالية :

. هوية المحتفظ به وصفته ومهنته حسب بطاقة تعريفه أو وثيقة رسمية أخرى وفي صورة التعذر حسب تصريحه،
. موضوع الجريمة الواقع لأجلها الاحتفاظ.

. إعلام ذي الشبهة بالإجراء المتخذ ضده وسببه ومدته وقابليته للتמיד ومدة ذلك،

. إعلام ذي الشبهة بأن له أو لأفراد عائلته أو من يعينه الحق في اختيار محام للحضور معه،

. تلاوة ما يضمنه القانون للمحتفظ به،
. وقوع إعلام عائلة ذي الشبهة المحتفظ به أو من عينه من عدمه،

. طلب العرض على الفحص الطبي إن حصل من ذي الشبهة أو من محاميه أو من أحد المذكورين بالفقرة السابقة،

. طلب اختيار محام إن حصل من ذي الشبهة أو من أحد المذكورين في الفقرة السابقة،

. طلب إنابة محام إن لم يختار ذو الشبهة محامياً في حالة الجنائية،

. تاريخ بداية الاحتفاظ ونهايته يوماً وساعة،

. تاريخ بداية السماع ونهايته يوماً وساعة،

. إمضاء مأمور الضابطة العدلية والمحتفظ به وإن امتنع هذا الأخير أو كان غير قادر عليه ينص على ذلك وعلى السبب،

. إمضاء محامي المحتفظ به في صورة حضوره.

وتبطل كل الأعمال المخالفة للإجراءات المشار إليها بهذا الفصل.

قانون عدد 5 لسنة 2016 مؤرخ في 16 فيفري 2016 يتعلق بتنقيح وإتمام بعض أحكام مجلة الإجراءات الجزائية (1).

باسم الشعب،

وبعد مصادقة مجلس نواب الشعب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

الفصل الأول - تلغى أحكام الفصلين 13 مكرر و57 من مجلة الإجراءات الجزائية وتعوض بالأحكام التالية :

الفصل 13 مكرر (جديد) :

في الحالات التي تقتضيها ضرورة البحث، وفي ماعدا ما وقع استثناءه بنص خاص، لا يجوز لمأموري الضابطة العدلية المبينين بالعدد 3 و4 من الفصل 10 ولو في حالة التلبس بالجنائية أو بالجنحة ولا لمأموري الضابطة العدلية من أعوان الديوانة في نطاق ما تخوله لهم مجلة الديوانة الاحتفاظ بذوي الشبهة، إلا بعد أن يأذن لهم وكيل الجمهورية بذلك، ولمدة لا تتجاوز ثمانية وأربعين ساعة، ويتم الإذن بأي وسيلة تترك أثراً كتابياً.

أما في المخالفات المتلبس بها فلا يجوز الاحتفاظ بذوي الشبهة إلا المدة اللازمة لأخذ أقواله على ألا تتجاوز مدة الاحتفاظ أربعة وعشرين ساعة، وبعد أن يأذن لهم وكيل الجمهورية بذلك بأي وسيلة تترك أثراً كتابياً.

وعلى مأمور الضابطة العدلية بعد انقضاء المدة المذكورة عرض المحتفظ به مصحوباً بملف البحث على وكيل الجمهورية الذي يتوجب عليه سماعه حيناً.

ويمكن لوكيل الجمهورية التמיד كتابياً في أجل الاحتفاظ مرة واحدة فقط لمدة أربعة وعشرين ساعة في مادة الجنح وثمانية وأربعين ساعة في مادة الجنائيات، ويكون ذلك بمقتضى قرار معلل يتضمن الأسانيد القانونية والواقعية التي تبرره.

وعلى مأموري الضابطة العدلية عند الاحتفاظ بذوي الشبهة أن يعلموه بلفة يفهمها بالإجراء المتخذ ضده وسببه ومدته وقابليته طبق مدة التמיד في الاحتفاظ المبيّنة بالفقرة الرابعة وتلاوة ما يضمنه له القانون من طلب عرضه على الفحص الطبي وحقه في اختيار محام للحضور معه.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب ومصادقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 2 فيفري 2016.



أو مكافحته بغيره أو الإطلاع على أوراق الملف أمام الباحث
المباين لمدة لا تتجاوز ثمانية وأربعين ساعة من تاريخ الاحتفاظ
ما لم يتخذ وكيل الجمهورية قرارا سابقا في هذا المنع.
ولا يمكن لقاضي التحقيق أن يكلف بقية مأموري الضابطة
العدلية بما أسند إليه من إنابات ما لم يؤذن له بذلك صراحة من
قاضي التحقيق.

وإذا لزم لتنفيذ الإنابة سماع المتضرر تطبق أحكام الفصل 13
سابقا.

الفصل 2 . تضاف لمجلة الإجراءات الجزائية الفصول 13 ثالثا
و13 رابعا و13 خامسا و13 سادسا و13 سابعا وفقرة 2
للفصل 37 وفقرة 3 للفصل 78 وفقرة 5 للفصل 142 كما يلي :

الفصل 13 ثالثا :

يمكن للمحتفظ به أو لأحد أصوله أو فروعه أو إخوته
أو قرينه أو من يعينه حسب اختياره أو عند الاقتضاء السط
الديبلوماسية أو القنصلية إذا كان المحتفظ به أجنبيا، أن يطلب
خلال مدة الاحتفاظ إنابة محام يتولى الحضور معه خلال سماعه
أو مكافحته بغيره من قبل الباحث الابتدائي.

وإذا كانت الجريمة الواقع لأجلها الاحتفاظ جنائية و لم يختار
ذو الشبهة محاميا وطلب ذلك وجب تعيين محام له.

ويتولى رئيس الفرع الجهوي للمحامين أو من ينوبه تعيين
محام من ضمن قائمة استمرار معدة للغرض وينص على ذلك
بالمحضر.

فإذا اختار المحتفظ به أو أحد الأشخاص المذكورين بالفقرة
الأولى من هذا الفصل محاميا للحضور معه عند سماعه، يتم
إعلام هذا الأخير فوراً بأي وسيلة تترك أثراً كتابيا من طرف
مأمور الضابطة العدلية بموعد سماع منوبه وبموضوع الجريمة
المنسوبة إليه، وفي هذه الصورة لا يتم السماع أو إجراء
المكافحات اللازمة إلا بحضور المحامي المعني ما لم يعدل
المحتفظ به عن اختياره صراحة أو يتخلف المحامي عن الحضور
بالموعد بعد استدعائه كما يجب وينص على ذلك بالمحضر.

ويمكن لوكيل الجمهورية لضرورة البحث في القضايا الإرهابية
أن لا يسمح للمحامي بزيارة ذي الشبهة ومقابلته وحضور سماعه
أو مكافحته بغيره أو الإطلاع على أوراق الملف على أن لا تتجاوز
مدة المنع ثمانية وأربعين ساعة من تاريخ الاحتفاظ.

الفصل 13 رابعا :

لمحامي المحتفظ به زيارة منوبه إذا طلب ذلك وله مقابلته على
انفراد مرة واحدة طويلة مدة الاحتفاظ ولمدة نصف ساعة.
في صورة التمديد في أجل الاحتفاظ يمكن للمحتفظ به
أو محاميه طلب المقابلة مجددا وفقا لما ورد بالفقرة المتقدمة.

الفصل 13 خامسا :

يمكن المحامي من الإطلاع على إجراءات البحث قبل موعد
السماع أو المكافحة بساعة دون أخذ نسخ منها، غير أنه يسوغ له
أخذ ملاحظات للاحتفاظ بها.

وعلى مأموري الضابطة العدلية المنصوص عليهم بالفقرة
الأولى من هذا الفصل أن يمسكوا بالمراكز التي يقع بها الاحتفاظ
سجلا خاصا ترقيم صفحاته وتمضي من وكيل الجمهورية أو أحد
مساعديه وتدرج به وجوبا التنصيصات التالية :

هوية المحتفظ به طبقا للبيانات المنصوص عليها بالمحضر،

موضوع الجريمة الواقع لأجلها الاحتفاظ،

تاريخ إعلام العائلة أو من عينه المحتفظ به بالإجراء المتخذ
يوما وساعة،

طلب العرض على الفحص الطبي أو اختيار محام إن حصل
سواء من المحتفظ به أو من أحد أفراد عائلته أو من عينه
أو طلب إنابة محام إن لم يختار المحتفظ به محاميا للدفاع عنه في
حالة الجنائية.

ويتولى وكيل الجمهورية أو أحد مساعديه إجراء الرقابة
اللازمة بصفة منتظمة على السجل المذكور وعلى ظروف الاحتفاظ
وحالة المحتفظ به.

الفصل 57 (جديد) :

إذا تعذر على قاضي التحقيق إجراء بعض الأبحاث بنفسه
أمكن له أن ينيب قضاة التحقيق المنتصين في غير دائرته
أو مأموري الضابطة العدلية المنتصين في دائرته وخارجها كل
فيما يخصه بإجراء الأعمال التي هي من خصائص وظيفته ما عدا
إصدار البطاقات القضائية ويصدر في ذلك قرارا يوجهه إلى وكيل
الجمهورية بقصد تنفيذه.

ولا يمكنه أن ينيب أحد مأموري الضابطة العدلية إلا بعد
استنطاقه للمظنون فيه باستثناء حالات التلبس التي يكون فيها
مأمورو الضابطة العدلية مؤهلين لسماع المتهم وإجراء بقية
الأعمال المعينة بنص الإنابة و عليهم احترام مقتضيات الفصول
13 مكرر و13 ثالثا و13 رابعا و13 خامسا و13 سادسا.

وإذا اقتضى تنفيذ الإنابة سماع المظنون فيه بحالة سراح
تطبق أحكام الفصول 13 مكرر و13 ثالثا و13 خامسا و13
سادسا مع مراعاة ما يلي :

إذا كانت التهمة جنائية و لم يختار ذو الشبهة محاميا و طلب
تعيين محام له يتولى هذا التعيين رئيس الفرع الجهوي للمحامين
أو من ينوبه من ضمن قائمة استمرار معدة للغرض وينص على
ذلك بالمحضر.

وللمحامي أن يقدم ملاحظاته الكتابية صحيحة ما له من مؤيدات
عند الاقتضاء مباشرة إلى قاضي التحقيق خلال أجل الاحتفاظ
أو بعد انقضائه.

ولا يعني ذلك قاضي التحقيق من إتمام موجبات الفصل 69
من هذه المجلة إن لم يسبق له القيام بذلك.

ويمكن لقاضي التحقيق لضرورة البحث في القضايا الإرهابية
أن لا يسمح للمحامي بزيارة ذي الشبهة ومقابلته وحضور سماعه

يحضر المحامي عملية سماع المحتفظ به ومكافحته بغيره وله تدوين ملاحظاته في محضر السماع وفي كل النظائر والنسخ.

الفصل 13 سادسا :

لمحامي المحتفظ به أن يلقي أسئلة بعد انتهاء مأمور الضابطة العدلية من سماع ذي الشبهة أو مكافحته بغيره عند الاقتضاء .

ولمحامي المحتفظ به بعد مقابلة منوبه أو بعد الانتهاء من سماعه أو مكافحته بغيره عند الاقتضاء تدوين ملاحظاته الكتابية التي يمكن أن يضمن بها ما نشأ عن السماع والمكافحة من الوقائع وتضاف إلى إجراءات البحث.

كما له أن يقدم ملاحظاته الكتابية صحبة ما لديه من مؤيدات عند الاقتضاء مباشرة إلى الباحث الابتدائي خلال أجل الاحتفاظ.

الفصل 13 سابعا :

لذي الشبهة في غير حالة الاحتفاظ من طرف مأموري الضابطة العدلية وللمتضرر سواء كان شخصا طبيعيا أو معنويا أن يختار محاميا للحضور معه ساعة سماعه أو مكافحته بغيره.

وعلى مأمور الضابطة العدلية في هذه الصورة أن يعلم المشتبه به والمتضرر أو وليه أو حاضنه بأن له الحق في اختيار محام للحضور معه قبل سماعه أو مكافحته بغيره وينص على ذلك بالمحضر.

ويمكن المحامي في هذه الصورة من الاطلاع على إجراءات البحث ومن تدوين ملحوظاته ومن تقديم طلباته الكتابية صحبة ما لديه من مؤيدات عند الاقتضاء.

الفصل 37 (فقرة 2) :

للجمعيات القيام بالحق الشخصي فيما يتعلق بأفعال تدخل في إطار مظلوعها وأهدافها المنصوص عليها في نظامها الأساسي.

الفصل 78 (فقرة 3) :

إذا لزم لتنفيذ بطاقة الجلب أن يحتفظ مأمور الضابطة العدلية بذئ الشبهة وجب عليه تقديمه حالا إلى قاضي التحقيق، وفي أقصى الحالات في أجل لا يتجاوز ثمانية و أربعين ساعة.

ولا يمكن لمأمور الضابطة العدلية في هذه الحالة القيام بأي عمل من أعمال البحث الأولي عدا تحرير محضر في إدراج هوية من صدرت في حقه بطاقة الجلب وعليه احترام مقتضيات الفصل 13 مكرر من هذه المجلة فيما يخص الفحص الطبي وإدراج الهوية بالسجل الطبي ومقتضيات الفصل 13 رابعا فيما يتعلق بحقه في زيارة محاميه.

الفصل 142 (فقرة 5) :

وإذا لزم لتنفيذ بطاقة الجلب أن يحتفظ مأمور الضابطة العدلية بذئ الشبهة وجب عليه تقديمه حالا إلى المحكمة المختصة وفي أقصى الحالات في أجل لا يتجاوز ثمانية وأربعين ساعة وتنطبق في هذه الحالة مقتضيات الفقرة 3 من الفصل 78.

الفصل 3 . تدخل أحكام هذا القانون حيز النفاذ بداية من الأول من جوان 2016.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 16 فيفري 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

القوانين



يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :
فصل وحيد . تمت الموافقة على اتفاق القرض الملحق بهذا القانون والمبرم بتونس في 19 نوفمبر 2015 بين الجمهورية التونسية والبنك الإفريقي للتنمية بصفته الجهة المكلّفة بالتصرف في صندوق "لننمو معا" الإفريقي (AGTF Africa Growing Together Fund) والخاص بالقرض البالغ ستة وأربعين مليون ومائة وعشرين ألف (46.120.000) أورو للمساهمة في تمويل مشروع تطوير البنية التحتية للطرق.
ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية و ينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 22 فيفري 2016.

رئيس الجمهورية
محمد الباجي قايد السبسي

قانون عدد 8 لسنة 2016 مؤرخ في 22 فيفري 2016 يتعلق
بجدولة ديون المتسوغين لعقارات دولية فلاحية(1).

باسم الشعب،

و بعد مصادقة مجلس نواب الشعب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

الفصل الأول . مع مراعاة أحكام القانون عدد 21 لسنة 1995 المؤرخ في 13 فيفري 1995 والمتعلق بالعقارات الدولية الفلاحية وخاصة الفصل 11 منه،

وأحكام المرسوم عدد 37 لسنة 2011 المؤرخ في 14 ماي 2011 والمتعلق بإجراءات ظرفية لمساندة الناشطين في قطاع الفلاحة والصيد البحري لمواصلة نشاطهم وخاصة الفصل 7 منه،

وأحكام القانون عدد 53 لسنة 2015 المؤرخ في 25 ديسمبر 2015 والمتعلق بقانون المالية لسنة 2016 وخاصة الفصل 79 منه،

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب ومصادقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 9 فيفري 2016.

قانون أساسي عدد 6 لسنة 2016 مؤرخ في 22 فيفري 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية إنشاء المنظمة الدولية للسياحة المستدامة من أجل القضاء على الفقر(1).

باسم الشعب،

و بعد موافقة مجلس نواب الشعب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الأساسي الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على اتفاقية إنشاء المنظمة الدولية للسياحة المستدامة من أجل القضاء على الفقر، الملحقة بهذا القانون الأساسي، والموقعة من قبل الجمهورية التونسية في تاريخ 14 أفريل 2015.

ينشر هذا القانون الأساسي بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية و ينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 22 فيفري 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 9 فيفري 2016.

قانون عدد 7 لسنة 2016 مؤرخ في 22 فيفري 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق القرض المبرم في 19 نوفمبر 2015 بين الجمهورية التونسية والبنك الإفريقي للتنمية بصفته الجهة المكلّفة بالتصرف في صندوق "لننمو معا" الإفريقي (AGTF Africa Growing Together Fund) والخاص بالمساهمة في تمويل مشروع تطوير البنية التحتية للطرق(1).

باسم الشعب،

و بعد موافقة مجلس نواب الشعب،

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 9 فيفري 2016.



قانون عدد 9 لسنة 2016 مؤرخ في 22 فيفري 2016 يتعلق
بالموافقة على اتفاق القرض المبرم في 19 نوفمبر 2015 بين
الجمهورية التونسية والبنك الإفريقي للتنمية والخاص
بالمساهمة في تمويل مشروع تطوير البنية التحتية
للطرق (1).

باسم الشعب،

و بعد موافقة مجلس نواب الشعب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على اتفاق القرض الملحق بهذا
القانون والمبرم بتونس في 19 نوفمبر 2015 بين الجمهورية
التونسية والبنك الإفريقي للتنمية والخاص بالقرض البالغ مائة
وأربع وأربعين مليون (144.000.000) أورو للمساهمة في
تمويل مشروع تطوير البنية التحتية للطرق.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية و ينفذ
كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 22 فيفري 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 9 فيفري
2016.

قانون عدد 10 لسنة 2016 مؤرخ في 22 فيفري 2016
يتعلق بالموافقة على اتفاقية قرض تسهيل التصحيح الهيكلي
للمالية العمومية المبرمة بتونس في 28 نوفمبر 2013 بين
البنك المركزي التونسي لفائدة الدولة وصندوق النقد
العربي (1).

باسم الشعب،

و بعد موافقة مجلس نواب الشعب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على اتفاقية قرض تسهيل
التصحيح الهيكلي للمالية العمومية الملحق بهذا القانون والمبرمة
بتونس في 28 نوفمبر 2013 بين البنك المركزي التونسي لفائدة
الدولة وصندوق النقد العربي بمبلغ عشرون مليون
(20.000.000) دينار عربي حسابي.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية و ينفذ
كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 22 فيفري 2016.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 9 فيفري
2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

يمكن لشركات الإحياء والتنمية الفلاحية والفنيين المتخرجين
من مدارس التكوين الفلاحي والفلاحين الشبان والمتعاضدين
السابقين بتعاضديات فلاحية منحلة والعمل القارين بها
أو بضيعات دولية تمت إعادة هيكلتها والراغبين في تمديد مدة
الكراء الانتفاع بجدولة ديونهم تجاه الدولة أصلا وخطايا بعنوان
معاليم الكراء بالنسبة للمواسم الفلاحية 2010-2009 و 2010-
2011 و 2011-2012 و 2012-2013 و 2013-2014،

وتتم الجدولة على قسطين متساويين لمدة سنتين بالنسبة
لشركات الإحياء والتنمية الفلاحية وعلى خمسة أقساط سنوية
متساوية بالنسبة لبقية المنتفعين، وذلك شريطة دفع تسبقة من
القيمة الجمالية للديون عند إمضاء عقد الجدولة قدرها 20%
بالنسبة لشركات الإحياء والتنمية الفلاحية و 10% بالنسبة لبقية
المنتفعين،

تطرح الخطايا في صورة خلاص الديون المتخلدة بعنوان
معاليم الكراء بالنسبة للمواسم الفلاحية المذكورة دفعة واحدة
وذلك في أجل 6 أشهر من تاريخ دخول هذا القانون حيز التنفيذ.

الفصل 2 . للانتفاع بالجدولة يتعين على المتسوغين المنصوص
عليهم بالفصل الأول من هذا القانون في أجل 6 أشهر من تاريخ
دخوله حيز التنفيذ تقديم مطلب كتابي في الغرض إلى قابض المالية
المختص يكون معللا ومرفقا بالوثائق التالية:

1. الموافقة المبدئية لوزارة أملاك الدولة والشؤون العقارية
على تمديد مدة الكراء،

2. ما يفيد تنفيذ برنامج إحياء وتنمية العقار المسوغ،

3. تقديم برنامج استثمار للمدة الكرائية المعنية بالتمديد
موافق عليه من قبل الوزيرين المكلفين بالفلاحة وبأملاك الدولة،

4. ما يفيد خلاص معاليم الكراء بعنوان المواسم الفلاحية
السابقة للمواسم الفلاحية المعنية بالجدولة والمنصوص عليها
بالفصل الأول من هذا القانون.

الفصل 3 . تبقى معاليم الكراء المستحقة بعنوان المواسم
الفلاحية اللاحقة للموسم الفلاحي 2013-2014 مستوجبة الدفع
في آجالها.

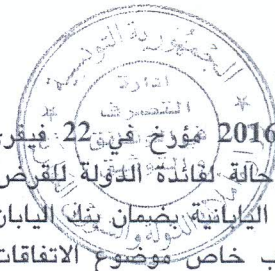
الفصل 4 . تعلق إجراءات التتبع بالنسبة إلى كل مدين يلتزم
بتسديد الأقساط المستوجبة في آجالها.

يترتب بالنسبة إلى كل قسط حل أجل دفعه ولم يتم تسديده
استئناف التتبعات القانونية لاستخلاصه. وفي هذه الصورة يسقط
حق الانتفاع بأحكام الجدولة مع حفظ حق الإدارة في اعتماد
إجراءات إسقاط الحق طبقا للقوانين والتراتيب الجاري بها العمل.
ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية و ينفذ
كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 22 فيفري 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي



قانون عدد 11 لسنة 2016 مؤرخ في 22 فيفري 2016 يتعلق بالموافقة على الإحالة لفائدة الدولة للقرض الرقاعي المصدر بالسوق المالية اليابانية، بضمان بنك اليابان للتعاون الدولي، في شكل اكتتاب خاص موضوع الاتفاقات المبرمة بين البنك المركزي التونسي وجمع من مؤسسات مالية يابانية(1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على الإحالة لفائدة الدولة للقرض الرقاعي المصدر في شكل اكتتاب خاص بالسوق المالية اليابانية بضمان بنك اليابان للتعاون الدولي بمبلغ خمسون مليار (50.000.000.000) يان ياباني، موضوع الاتفاقات الملحقة بهذا القانون والمبرمة في 1 و 8 أكتوبر 2014 بين البنك المركزي التونسي وجمع من مؤسسات مالية أجنبية.

وتسدر الدولة القرض المشار إليه طبقا للشروط الواردة بالاتفاقات المذكورة.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية و ينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 22 فيفري 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 9 فيفري 2016.

قانون عدد 12 لسنة 2016 مؤرخ في 22 فيفري 2016 يتعلق بالموافقة على الإحالة لفائدة الدولة للقرض الرقاعي المصدر من قبل البنك المركزي التونسي بالسوق المالية العالمية، موضوع الاتفاقات المبرمة بين البنك المركزي التونسي وجمع من مؤسسات مالية أجنبية(1).

باسم الشعب،

و بعد موافقة مجلس نواب الشعب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على الإحالة لفائدة الدولة للقرض الرقاعي المصدر من قبل البنك المركزي التونسي بالسوق المالية العالمية بمبلغ ألف (1000) مليون دولار أمريكي، موضوع الاتفاقات الملحقة بهذا القانون والمبرمة في 29 و 30 جانفي 2015 بين البنك المركزي التونسي وجمع من مؤسسات مالية أجنبية.

وتسدر الدولة القرض المشار إليه طبقا للشروط الواردة بالاتفاقات المذكورة.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية و ينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 22 فيفري 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 9 فيفري 2016.

القوانين

ينشر هذا القانون الأساسي بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 3 مارس 2016.

رئيس الجمهورية
محمد الباجي قايد السبسي

قانون عدد 15 لسنة 2016 مؤرخ في 3 مارس 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية الضمان المبرمة في 22 ديسمبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الإسلامي للتنمية والمتعلقة باتفاقية البيع لأجل المبرمة في نفس التاريخ بين الشركة التونسية للكهرباء والغاز والبنك المذكور للمساهمة في تمويل مشروع محطة توليد الكهرباء بالتربينات الغازية بالمرواقية(1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على اتفاقية الضمان الملحقة بهذا القانون والمبرمة في 22 ديسمبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الإسلامي للتنمية والمتعلقة باتفاقية البيع لأجل الملحقة بهذا القانون والمبرمة في نفس التاريخ بين الشركة التونسية للكهرباء والغاز والبنك الإسلامي للتنمية بشأن توكيل الشركة المذكورة لإنشاء مشروع محطة توليد الكهرباء بالتربينات الغازية بالمرواقية بمبلغ لا يتجاوز ما يعادل بالأورو مائتي مليون (200.000.000) دولار أمريكي أي حوالي مائة واثنين وثمانين مليون و166 ألف (182.166.000) أورو.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 3 مارس 2016.

رئيس الجمهورية
محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 16 فيفري 2016.

قانون أساسي عدد 13 لسنة 2016 مؤرخ في 3 مارس 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق بين حكومة الجمهورية التونسية والمنظمة الأوروبية للبراءات بخصوص المصادقة على البراءات الأوروبية (اتفاق المصادقة) (1).

باسم الشعب،

و بعد موافقة مجلس نواب الشعب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الأساسي الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على اتفاق بين حكومة الجمهورية التونسية و المنظمة الأوروبية للبراءات بخصوص المصادقة على البراءات الأوروبية (اتفاق المصادقة)، الملحق بهذا القانون الأساسي و المبرم بمونينغ بتاريخ 3 جويلية 2014.

ينشر هذا القانون الأساسي بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 3 مارس 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 16 فيفري 2016.

قانون أساسي عدد 14 لسنة 2016 مؤرخ في 3 مارس 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية وثائق هوية البحارة (مراجعة) الاتفاقية (185) المعتمدة بتاريخ 19 جوان 2003 من قبل منظمة العمل الدولية(1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الأساسي الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على اتفاقية وثائق هوية البحارة (مراجعة) الاتفاقية (185)، الملحقة بهذا القانون الأساسي والمعتمدة بتاريخ 19 جوان 2003 من قبل منظمة العمل الدولية.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 16 فيفري 2016.

قانون عدد 16 لسنة 2016 مؤرخ في 3 مارس 2016 يتعلق
بتنقيح القانون عدد 38 لسنة 2009 المؤرخ في 30 جوان
2009 والمتعلق بالنظام الوطني للتقييس (1).
باسم الشعب،



الفصل 18 (الفقرة الثانية جديدة) :
كما تبقى قرارات المصادقة على المواصفات التونسية التي تم
اتخاذها تطبيقا للقانون عدد 66 لسنة 1982 المؤرخ في 6 أوت
1982 سارية المفعول لمدة أقصاها ثماني سنوات ما لم يتم
إلغاؤها بمقتضى نصوص خاصة.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ
كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 3 مارس 2016.

رئيس الجمهورية
محمد الباجي قايد السبسي

وبعد مصادقة مجلس نواب الشعب،
يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :
فصل وحيد - تلغى أحكام الفقرة الثانية من الفصل 18 من
القانون عدد 38 لسنة 2009 المؤرخ في 30 جوان 2009
والمتعلق بالنظام الوطني للتقييس وتعوض بما يلي:

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب ومصادقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 16 فيفري
2016.

القوانين

قانون أساسي عدد 19 لسنة 2016 مؤرخ في 15 مارس 2016 يتعلق بالموافقة على معاهدة بيجين بشأن الأداء السمعي البصري، المعتمدة بتاريخ 24 جوان 2012 من قبل المنظمة العالمية للملكية الفكرية⁽¹⁾.

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الأساسي الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على معاهدة بيجين بشأن الأداء السمعي البصري، الملحق بهذا القانون الأساسي، المعتمدة بتاريخ 24 جوان 2012 من قبل المنظمة العالمية للملكية الفكرية.

ينشر هذا القانون الأساسي بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 15 مارس 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 1 مارس 2016.

قانون أساسي عدد 20 لسنة 2016 مؤرخ في 15 مارس 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق بين الاتحاد الأوروبي والجمهورية التونسية يتعلق بمشاركة الجمهورية التونسية في برنامج الاتحاد تحت عنوان "برنامج إطار للبحث والتجديد "أفق 2020" (2014-2020)"⁽¹⁾.

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الأساسي الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على الاتفاق بين الاتحاد الأوروبي والجمهورية التونسية المتعلق بمشاركة الجمهورية التونسية في برنامج الاتحاد تحت عنوان "برنامج إطار للبحث والتجديد "أفق 2020" (2014-2020)" الملحق بهذا القانون الأساسي والمبرم بتونس في غرة ديسمبر 2015.

ينشر هذا القانون الأساسي بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 15 مارس 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 1 مارس 2016.

قانون أساسي عدد 17 لسنة 2016 مؤرخ في 15 مارس 2016 يتعلق بالموافقة على انضمام الجمهورية التونسية إلى اتفاقية المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص بشأن الممتلكات الثقافية المسروقة أو المصدرة بطريقة غير مشروعة⁽¹⁾.

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الأساسي الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على انضمام الجمهورية التونسية إلى اتفاقية المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص بشأن الممتلكات الثقافية المسروقة أو المصدرة بطريقة غير مشروعة، الملحق بهذا القانون الأساسي والمعتمدة بروما بتاريخ 24 جوان 1995.

ينشر هذا القانون الأساسي بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 15 مارس 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 1 مارس 2016.

قانون أساسي عدد 18 لسنة 2016 مؤرخ في 15 مارس 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاق النقل الجوي المبرم في 26 أكتوبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية⁽¹⁾.

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الأساسي الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على اتفاق النقل الجوي الملحق بهذا القانون الأساسي والمبرم بالجزائر في 26 أكتوبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

ينشر هذا القانون الأساسي بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 15 مارس 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 1 مارس 2016.



قانون عدد 21 لسنة 2016 مؤرخ في 15 مارس 2016
يتعلق بالموافقة على اتفاق التعاون التقني بعنوان سنة 2013
بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة جمهورية ألمانيا
الاتحادية(1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقة جلسته المنعقدة بتاريخ 1
مارس 2016.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :
فصل وحيد . تمت الموافقة على اتفاق التعاون التقني بعنوان
سنة 2013 بين حكومة الجمهورية التونسية وحكومة جمهورية
ألمانيا الاتحادية المبرم بتونس في 11 سبتمبر 2015.
ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ
كقانون من قوانين الدولة.

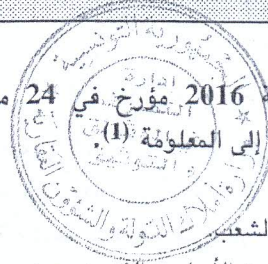
تونس في 15 مارس 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

القوانين

قانون أساسي عدد 22 لسنة 2016 مؤرخ في 24 مارس 2016 يتعلق بالحق في النفاذ إلى المعلومة (1)



باسم الشعب،

وبعد مصادقة مجلس نواب الشعب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الأساسي الآتي نصه :

الباب الأول

أحكام عامة

الفصل الأول - يهدف هذا القانون إلى ضمان حق كل شخص طبيعي أو معنوي في النفاذ إلى المعلومة بغرض:

الحصول على المعلومة،

تعزيز مبدأي الشفافية والمساءلة، وخاصة فيما يتعلق بالتصرف في المرفق العام،

تحسين جودة المرفق العمومي ودعم الثقة في الهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون،

دعم مشاركة العموم في وضع السياسات العمومية ومتابعة تنفيذها وتقييمها،

دعم البحث العلمي.

الفصل 2 - ينطبق هذا القانون على الهياكل التالية:

رئاسة الجمهورية وهيكلها،

رئاسة الحكومة وهيكلها،

مجلس نواب الشعب وهيكله،

الوزارات ومختلف الهياكل تحت الإشراف بالداخل والخارج،

البنك المركزي،

المؤسسات والمنشآت العمومية وتمثيلاتها بالخارج،

الهياكل العمومية المحلية والجهوية،

الجماعات المحلية،

الهيئات القضائية، المجلس الأعلى للقضاء، المحكمة

الدستورية، محكمة المحاسبات،

الهيئات الدستورية،

الهيئات العمومية المستقلة،

الهيئات التعديلية،

أشخاص القانون الخاص التي تسيّر مرفقا عاما،

المنظمات والجمعيات وكل الهياكل التي تنتفع بتمويل عمومي.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب ومصادقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 11 مارس 2016.

ويشار إليها ضمن هذا القانون بـ"الهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون".

الفصل 3 - يقصد بالمصطلحات التالية على معنى أحكام هذا القانون:

النفاذ إلى المعلومة : نشر المعلومة بمبادرة من الهيكل المعني والحق في الحصول عليها بطلب.

المعلومة : كل معلومة مدونة مهما كان تاريخها أو شكلها أو وعائها والتي تنتجها أو تتحصل عليها الهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون في إطار ممارسة نشاطها.

الغير: كل شخص، طبيعي أو معنوي، غير الهيكل المعني الذي بحوزته المعلومة وطالب النفاذ إلى المعلومة.

الفصل 4 - لا يحول إيداع الوثائق المتضمنة للمعلومة المسموح بالنفاذ إليها على معنى أحكام هذا القانون، بالأرشيف، دون الحق في النفاذ إليها وذلك مع مراعاة أحكام الفصلين 24 و25 من هذا القانون.

الفصل 5 - يتعين على جميع الهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون، رصد الاعتمادات اللازمة للبرامج والأنشطة المتعلقة بالنفاذ إلى المعلومة.

الباب الثاني

في واجب نشر المعلومة بمبادرة

من الهيكل المعني

الفصل 6 - يتعين على الهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون أن تنشر وتحين وتضع على زمة العموم بصفة دورية وفي شكل قابل للاستعمال المعلومات التالية:

السياسات والبرامج التي تهم العموم،

قائمة مفصلة في الخدمات التي يسديها للعموم والشهادات التي يسلمها للمواطنين والوثائق الضرورية للحصول عليها والشروط والأجال والإجراءات والأطراف والمراحل المتعلقة بإسداؤها،

النصوص القانونية والترتيبية والتفسيرية المنظمة لنشاطه،

المهام الموكولة إليه وتنظيمه الهيكلي وعنوان مقره الرئيسي ومقراته الفرعية وكيفية الوصول إليها والاتصال بها والميزانية المرصودة له مفصلة.



الباب الثالث
في النفاذ إلى المعلومة بمطلب
القسم الأول

في إجراءات تقديم مطلب النفاذ إلى المعلومة

الفصل 9 - يمكن لكل شخص طبيعي أو معنوي أن يقدم مطالبا كتابيا في النفاذ إلى المعلومة طبقا لنموذج مطلب كتابي معد مسبقا يضعه الهيكل المعني على زمة العموم بموقع الواب أو على ورق عادي يتضمن التنصيصات الوجوبية الواردة بالفصلين 10 و12 من هذا القانون.

يتولى المكلف بالنفاذ تقديم المساعدة اللازمة لطالب النفاذ إلى المعلومة في حالة العجز أو عدم القدرة على القراءة والكتابة أو كذلك عندما يكون طالب النفاذ فاقدًا لحاسة السمع والبصر.

ويتم إيداع مطلب النفاذ إما مباشرة لدى الهيكل المعني مقابل وصل يسلم وجوبا في الغرض أو عن طريق البريد مضمون الوصول أو الفاكس أو البريد الإلكتروني مع الإعلام بالبلوغ.

الفصل 10 - يجب أن يتضمن مطلب النفاذ إلى المعلومة الاسم واللقب والعنوان بالنسبة للشخص الطبيعي، والتسمية الاجتماعية والمقر بالنسبة للشخص المعنوي، بالإضافة إلى التوضيحات اللازمة بالنسبة للمعلومة المطلوبة والهيكل المعني.

الفصل 11 - لا يلزم طالب النفاذ بذكر الأسباب أو المصلحة من الحصول على المعلومة ضمن مطلب النفاذ.

الفصل 12 - عند إعداد المطلب، يجب تحديد كيفية النفاذ إلى المعلومة وفق الصيغ التالية:

. الاطلاع على المعلومة على عين المكان، ما لم يكن في ذلك إضرار بها،

. الحصول على نسخة ورقية من المعلومة،

. الحصول على نسخة إلكترونية من المعلومة، عند الإمكان،

. الحصول على مقتطفات من المعلومة.

يتعين على الهيكل المعني توفير المعلومة في الصيغة المطلوبة.

وفي صورة عدم توفرها في الصيغة المطلوبة، يتعين على الهيكل المعني توفير المعلومة في الصيغة المتاحة.

الفصل 13 - إذا لم يتضمن مطلب النفاذ البيانات المنصوص عليها بالفصلين 10 و12 من هذا القانون، يتولى المكلف بالنفاذ إلى المعلومة إبلاغ طالب النفاذ بأي وسيلة تترك أثرا كتابيا في أجل لا يتجاوز خمسة عشر يوما (15) من تاريخ توصله بالمطلب.

. المعلومات المتعلقة ببرامجه وخاصة إنجازاته ذات الصلة بنشاطه،

. قائمة اسمية في المكلفين بالنفاذ إلى المعلومة، تتضمن البيانات المنصوص عليها بالفقرة الأولى من الفصل 32 من هذا القانون إضافة إلى عناوين بريدهم الإلكتروني المهني،

. قائمة الوثائق المتوفرة لديه إلكترونيا أو ورقيا والمرتبطة بالخدمات التي يسديها والموارد المرصودة لها، شروط منح التراخيص التي يسديها الهيكل،

. الصفقات العمومية المبرمجة والمصادق على ميزانيتها والتي يعتزم الهيكل إبرامها ونتائج تنفيذها،

. تقارير هيئات الرقابة طبقا للمعايير المهنية الدولية،

. الاتفاقيات التي تعتزم الدولة الانضمام إليها أو المصادقة عليها،

. المعلومات الإحصائية والاقتصادية والاجتماعية بما في ذلك نتائج وتقارير المسوحات الإحصائية التفصيلية طبق مقتضيات قانون الإحصاء،

. كل معلومة تتعلق بالمالية العمومية بما في ذلك المعطيات التفصيلية المتعلقة بالميزانية على المستوى المركزي والجهوي والمحلي والمعطيات المتعلقة بالمدىونية العمومية والحسابات الوطنية وكيفية توزيع النفقات العمومية وأهم مؤشرات المالية العمومية،

. المعلومات المتوفرة لديه حول البرامج والخدمات الاجتماعية.

الفصل 7 - مع مراعاة الإمكانيات المتاحة للهيكل المشار إليها بالمطة الأخيرة من الفصل 2 من هذا القانون، يتعين نشر المعلومات المنصوص عليها بالفصل 6 من هذا القانون على موقع واب، وتحيينها على الأقل مرة كل ثلاثة (3) أشهر وعند كل تغيير يطرأ عليها، وذلك مع التنصيص وجوبا على تاريخ آخر تحيين.

ويجب أن يحتوي هذا الموقع إضافة إلى المعلومات المذكورة، على ما يلي:

. الإطار القانوني والترتيبي المنظم للنفاذ إلى المعلومة،

. دليل الإجراءات المتعلقة بالنفاذ إلى المعلومة والحصول عليها،

. المطبوعات المتعلقة بمطالب النفاذ وإجراءات التظلم والمصلحة المكلفة بتقبلها لدى الهيكل المعني،

. تقارير الهيكل المعني حول تنفيذ أحكام هذا القانون بما فيها التقارير الثلاثية والسنوية المشار إليها بالنقطتين 3 و4 من الفصل 34 من هذا القانون.

الفصل 8 - تتولى الهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون نشر المعلومات بمبادرة منها إذا تكرر طلب النفاذ إليها مرتين على الأقل وما لم تكن مشمولة بالاستثناءات المنصوص عليها بالفصلين 24 و 25 من هذا القانون.

في الرد على مطلب النفاذ إلى المعلومة

الفصل 14 . على الهيكل المعني الرد على كل مطلب نفاذ في أجل أقصاه عشرين (20) يوما من تاريخ توصله بالمطلب أو من تاريخ تصحيحه.

وإذا تعلق طلب النفاذ بالاطلاع على المعلومة على عين المكان، على الهيكل المعني الرد على ذلك في أجل أقصاه عشرة (10) أيام من تاريخ توصله بالمطلب أو من تاريخ تصحيحه.

وإذا كان الرد بالرفض، فيجب أن يكون قرار الرفض كتابيا ومعللاً مع التنصيص على آجال وطرق الطعن والهيكل المختصة بالنظر فيه وفق أحكام الفصلين 30 و31 من هذا القانون.

الفصل 15 . يعتبر عدم رد الهيكل المعني على مطلب النفاذ في الآجال القانونية المنصوص عليها بهذا القانون، رفضا ضميا يفتح المجال لطالب النفاذ في الطعن في قرار الهيكل وفق الإجراءات المنصوص عليها بالفصلين 30 و31 من هذا القانون.

الفصل 16 . لا يكون الهيكل المعني ملزما بالرد على طالب النفاذ أكثر من مرة واحدة في صورة تكرار مطالبه المتصلة بنفس المعلومة دون موجب.

الفصل 17 . إذا كان لمطلب النفاذ إلى المعلومة تأثير على حياة شخص أو على حريته، فيتعين على الهيكل المعني الحرص على الرد بما يترك أثرا كتابيا وبصفة فورية على أن لا يتجاوز ذلك أجل ثمان وأربعين (48) ساعة من تاريخ تقديم المطلب وتعليل الرفض وفقا لأحكام الفقرة الثالثة من الفصل 14 من هذا القانون.

الفصل 18 . في صورة توفر المعلومة موضوع المطلب لدى هيكل غير الهيكل الذي تم إيداع مطلب النفاذ لديه، يتعين على المكلف بالنفاذ إعلام طالب النفاذ بعدم الاختصاص أو بإحالة مطلبه على الهيكل المعني، وذلك في أجل أقصاه خمسة (5) أيام من تاريخ توصله بالمطلب.

الفصل 19 . يمكن التمديد في الآجال المذكورة بالفصل 14 من هذا القانون بعشرة (10) أيام مع إعلام طالب النفاذ بذلك إذا تعلق الأمر بالحصول أو الاطلاع على عدة معلومات لدى نفس الهيكل.

الفصل 20 . إذا كانت المعلومة المطلوبة قد سبق تقديمها من الغير إلى الهيكل المعني بعنوان سري، فإنه يتعين على هذا الأخير بعد إعلام طالب المعلومة بالموضوع استشارة الغير للحصول على رأي المعلل حول الإتاحة الجزئية أو الكلية للمعلومة وذلك في أجل أقصاه ثلاثين (30) يوما من تاريخ تلقي مطلب النفاذ بمقتضى مكتوب مضمون الوصول مع الإعلام بالبلوغ. ويكون رأي الغير ملزما للهيكل المعني.

يتوجب على الغير تقديم رده في أجل خمسة عشر (15) يوما من تاريخ تلقي مطلب الاستشارة. ويعتبر عدم الرد في الآجال المذكورة، موافقة ضمنية من الغير.

الفصل 21 . إذا تعلق مطلب النفاذ بمعلومة سبق للهيكل المعني نشرها، يتعين على المكلف بالنفاذ إعلام الطالب بذلك وتحديد الموقع الذي تم فيه النشر.

الفصل 22 . إذا ثبت أن المعلومة التي تحصل عليها طالب النفاذ منقوصة، فإنه على الهياكل المعنية تمكينه من المعطيات التكميلية والتوضيحات اللازمة.

القسم الثالث

في المعاليم المستوجبة

الفصل 23 . لكل شخص الحق في النفاذ إلى المعلومة بصفة مجانية، وإذا كان توفير المعلومة يقتضي جملة من المصاريف، يتم إعلام صاحب المطلب مسبقا بضرورة دفع مقابل على أن لا يتجاوز ذلك المصاريف الحقيقية التي تحملها الهيكل المعني.

ولا يتم تسليم الوثائق المطلوبة إلا عند تسليم ما يفيد دفع ذلك المقابل.

الباب الرابع

في استثناءات حق النفاذ إلى المعلومة

الفصل 24 . لا يمكن للهيكل المعني أن يرفض طلب النفاذ إلى المعلومة إلا إذا كان ذلك يؤدي إلى إلحاق ضرر بالأمن العام أو بالدفاع الوطني أو بالعلاقات الدولية فيما يتصل بهما أو بحقوق الغير في حماية حياته الخاصة ومعطياته الشخصية وملكيته الفكرية.

ولا تعتبر هذه المجالات استثناءات مطلقة لحق النفاذ إلى المعلومة و تكون خاضعة لتقدير الضرر من النفاذ على أن يكون الضرر جسيما سواء كان أنيا أو لاحقا كما تكون خاضعة لتقدير المصلحة العامة من تقديم المعلومة أو من عدم تقديمها بالنسبة لكل طلب ويراعى التناسب بين المصالح المراد حمايتها والغاية من مطلب النفاذ.

وفي صورة الرفض يتم إعلام طالب النفاذ بذلك بجواب معلل، وينتهي مفعول الرفض بزوال أسبابه المبينة في الجواب على مطلب النفاذ.

الفصل 25 . لا يشمل النفاذ إلى المعلومة البيانات المتعلقة بهوية الأشخاص الذين قدموا معلومات بهدف الإبلاغ عن تجاوزات أو حالات فساد.

المكلف بالنفاذ إلى المعلومة

الفصل 32 . يجب على كل هيكل خاضع لأحكام هذا القانون، تعيين مكلف بالنفاذ إلى المعلومة ونائب له وذلك بمقتضى مقرر يصدر في الغرض، يتضمن أهم البيانات التي تعرف بهويتها وترتبتها وخطتهما الوظيفية.

ويجب إعلام هيئة النفاذ إلى المعلومة المشار إليها بالفصل 37 من هذا القانون بقرار التعيين في أجل خمسة عشر (15) يوما من تاريخ إمضاء ونشره في موقع الواب الخاص بالهيكل المعني.

الفصل 33 . يمكن للهيكل الخاضعة لأحكام هذا القانون، تنظيم مختلف الأنشطة المتعلقة بالنفاذ إلى المعلومة صلب هيكل داخلي يحدث للغرض يرأسه المكلف بالنفاذ ويلحق مباشرة برئيس الهيكل.

تضبط شروط إحداث هذا الهيكل الداخلي بمقتضى أمر حكومي.

الفصل 34 . يتولى المكلف بالنفاذ إلى المعلومة بالخصوص:

- 1 . تلقي مطالب النفاذ إلى المعلومة ومعالجتها والرد عليها،
- 2 . ربط الصلة بين الهيكل المعني الذي ينتمي إليه وهيئة النفاذ إلى المعلومة المشار إليها بالفصل 37 من هذا القانون،
- 3 . إعداد خطة عمل لتكريس حق النفاذ إلى المعلومة بالتنسيق مع المسؤولين الأول بالهيكل المعني، تتضمن أهدافا واضحة وبرنامجا في الغرض تحدد المراحل والأجل ودور كل متدخل وذلك تحت إشراف رئيس الهيكل المعني.
- ويتعين على المسؤولين الأول بالهيكل المعني تيسير مهمة المكلف بالنفاذ إلى المعلومة والتنسيق معه ومدّه بالمعطيات اللازمة لإعداد خطة العمل المذكورة.
- ويعدّ المكلف بالنفاذ في الغرض تقريرا ثلاثيا يرفعه خلال خمسة عشر (15) يوما الموالية لكل ثلاثية إلى رئيس الهيكل المعني.
- 4 . إعداد تقرير سنوي حول النفاذ إلى المعلومة خلال الشهر الأول من السنة الموالية لسنة النشاط ورفع بعد مصادقة رئيس الهيكل إلى هيئة النفاذ إلى المعلومة. ويتضمن هذا التقرير الاقتراحات والتوصيات اللازمة لمزيد تدعيم تكريس حق النفاذ إلى المعلومة، إضافة إلى معطيات إحصائية حول عدد مطالب النفاذ المقدمة والمطالب التي تمت الإجابة عليها والمطالب المرفوضة ومطالب التظلم والردود عليها وأجالاتها، زيادة على الإجراءات المتخذة في مجال إتاحة المعلومة بمبادرة من الهيكل المعني والتصرف في الوثائق وتكوين الأعوان.
- 5 . متابعة تنفيذ خطة العمل وتحيينها تحت إشراف رئيس الهيكل المعني.

الفصل 35 . يتعين على رؤساء المصالح الإدارية بالهيكل الخاضعة لأحكام هذا القانون، الحرص على توفير المعلومة المطلوبة للمكلف بالنفاذ وتقديم المساعدة اللازمة له وتمكينه من التسهيلات الضرورية والممكنة.

الفصل 26 . لا تنطبق الاستثناءات المنصوص عليها بالفصل 24 من هذا القانون:

. على المعلومات الضرورية بغاية الكشف عن الانتهاكات الفادحة لحقوق الإنسان أو جرائم الحرب أو البحث فيها أو تتبع مرتكبيها، ما لم يكن في ذلك مساس بالمصلحة العليا للدولة.

. عند وجوب تغليب المصلحة العامة على الضرر الذي يمكن أن يلحق المصلحة المزمع حمايتها لوجود تهديد خطير للصحة أو السلامة أو المحيط أو جراء حدوث فعل إجرامي.

الفصل 27 . إذا كانت المعلومة المطلوبة مشمولة جزئيا باستثناء منصوص عليه بالفصلين 24 و 25 من هذا القانون، فلا يمكن النفاذ إليها إلا بعد حجب الجزء المعني بالاستثناء متى كان ذلك ممكنا.

الفصل 28 . تصبح المعلومة التي لا يمكن النفاذ إليها على معنى أحكام الفصل 24 من هذا القانون قابلة للنفاذ وفقا للأجل والشروط المنصوص عليها بالتشريع الجاري به العمل المتعلق بالأرشيف.

الباب الخامس

في الطعن في قرارات الهيكل المتعلقة بحق النفاذ

إلى المعلومة

الفصل 29 . يمكن لطالب النفاذ عند رفضه القرار المتخذ بخصوص مطلبه، التظلم لدى رئيس الهيكل المعني في أجل أقصاه العشرين (20) يوما التي تلي الإعلام بالقرار. ويتعين على رئيس الهيكل الرد في أقرب الأجل الممكنة على أن لا يتجاوز ذلك أجل أقصاه عشرة (10) أيام من تاريخ إيداع مطلب التظلم.

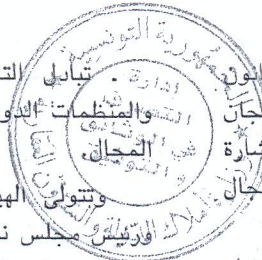
ويعتبر عدم رد رئيس الهيكل المعني خلال هذا الأجل، رفضا ضمئيا.

كما يمكن لطالب النفاذ الطعن مباشرة في قرار الهيكل المعني لدى هيئة النفاذ إلى المعلومة المنصوص عليها بالفصل 37 من هذا القانون.

الفصل 30 . يمكن لطالب النفاذ إلى المعلومة في حالة رفض مطلب التظلم من قبل رئيس الهيكل أو عند عدم رده خلال أجل عشرة (10) أيام من تاريخ توصله بالمطلب أن يطعن في هذا القرار لدى هيئة النفاذ إلى المعلومة المشار إليها بالفصل 37 من هذا القانون وذلك خلال أجل لا يتجاوز العشرين (20) يوما من تاريخ بلوغ قرار الرفض الصادر عن رئيس الهيكل إليه أو من تاريخ الرفض الضمني.

وتبت الهيئة في الدعوى في أقرب الأجل الممكنة على أن لا يتجاوز ذلك أجلا أقصاه خمسة وأربعون (45) يوما من تاريخ توصلها بمطلب الطعن ويكون قرارها ملزما للهيكل المعني.

الفصل 31 . يمكن لطالب النفاذ أو للهيكل المعني الطعن في قرار هيئة النفاذ إلى المعلومة استئنافيا أمام المحكمة الإدارية، في أجل الثلاثين (30) يوما من تاريخ الإعلام به.



الفصل 36 . يمكن للهيكل الخاضعة لأحكام هذا القانون بمبادرة منها أو باقتراح من المكلف بالنفاذ، إحداث لجان استشارية تعنى بالنفاذ إلى المعلومة، تتولى تقديم الاستشارة للمكلف بالنفاذ ولأعوانها حول جميع المسائل المتعلقة بمجال تطبيق هذا القانون.

يتم إحداث اللجان الاستشارية للنفاذ إلى المعلومة المشار إليها بالفقرة الأولى من هذا الفصل، بمقتضى مقرر يصدر في الغرض عن رئيس الهيكل المعني.

الباب السابع

في هيئة النفاذ إلى المعلومة

الفصل 37 . تحدث هيئة عمومية مستقلة تسمى "هيئة النفاذ إلى المعلومة" تتمتع بالشخصية المعنوية ويكون مقرها تونس العاصمة ويشار إليها صلب هذا القانون بـ "الهيئة".

القسم الأول

في مهام الهيئة وصلاحياتها

الفصل 38 . تتولى الهيئة بالخصوص:

. البت في الدعاوى المرفوعة لديها في مجال النفاذ إلى المعلومة. وللغرض يمكنها عند الاقتضاء القيام بالتحريات اللازمة على عين المكان لدى الهيكل المعني ومباشرة جميع إجراءات التحقيق وسماع كل شخص ترى فائدة في سماعه،
. إعلام كل من الهياكل المعنية وطالب النفاذ بصفة شخصية بقراراتها،
. نشر قراراتها بموقع الواب الخاص بها،
. متابعة الالتزام بإتاحة المعلومة بمبادرة من الهيكل المعني بخصوص المعلومات المنصوص عليها بالفصول 6 و7 و8 من هذا القانون وذلك إما تلقائيا من الهيئة أو على إثر تشكايات من الغير،
. إبداء الرأي وجوبا في مشاريع القوانين والنصوص الترتيبية ذات العلاقة بمجال النفاذ إلى المعلومة،
. العمل على نشر ثقافة النفاذ إلى المعلومة بالتنسيق مع الهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون والمجتمع المدني من خلال القيام بأنشطة تحسيسية وتكوينية لفائدة العموم،
. إعداد الأدلة اللازمة حول حق النفاذ إلى المعلومة،
توضع هذه الأدلة على نمة العموم وتنشر وجوبا بركن خاص بالنفاذ إلى المعلومة بموقع الواب.

. القيام بتقييم دوري حول مدى تكريس حق النفاذ إلى المعلومة من طرف الهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون.

. إعداد تقرير سنوي حول نشاطها يتضمن الاقتراحات والتوصيات اللازمة لمزيد تكريس حق النفاذ إلى المعلومة، إضافة إلى معطيات إحصائية حول عدد مطالب النفاذ إلى المعلومة وعدد مطالب التظلم والردود وأجالتها والقرارات الصادرة عنها والمتابعة السنوية لمدى تنفيذها من طرف الهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون.

. إعداد تقرير سنوي حول نشاطها يتضمن الاقتراحات والتوصيات اللازمة لمزيد تكريس حق النفاذ إلى المعلومة، إضافة إلى معطيات إحصائية حول عدد مطالب النفاذ إلى المعلومة وعدد مطالب التظلم والردود وأجالتها والقرارات الصادرة عنها والمتابعة السنوية لمدى تنفيذها من طرف الهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون.

. القيام بتقييم دوري حول مدى تكريس حق النفاذ إلى المعلومة من طرف الهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون.

. إعداد تقرير سنوي حول نشاطها يتضمن الاقتراحات والتوصيات اللازمة لمزيد تكريس حق النفاذ إلى المعلومة، إضافة إلى معطيات إحصائية حول عدد مطالب النفاذ إلى المعلومة وعدد مطالب التظلم والردود وأجالتها والقرارات الصادرة عنها والمتابعة السنوية لمدى تنفيذها من طرف الهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون.

الفصل 39 . يتعين على رؤساء الهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون، تقديم كافة التسهيلات الممكنة والضرورية لهيئة النفاذ إلى المعلومة لممارسة مهامها.

القسم الثاني

في تركيبة الهيئة

الفصل 40 . تتركب الهيئة من مجلس وكتابة قارة.

الفصل 41 . يتركب مجلس الهيئة من تسعة (9) أعضاء، كما يلي:

- . قاضي إداري، رئيس،
- . قاضي عدلي، نائب لرئيس الهيئة،
- . عضو بالمجلس الوطني للإحصاء، عضو،
- . أستاذ جامعي مختص في تكنولوجيا المعلومات، برتبة أستاذ تعليم عالي أو أستاذ محاضر، عضو،
- . مختص في الوثائق الإدارية والأرشيف، عضو،
- . محام، عضو،
- . صحفي، عضو،

ويتعين أن لا تقل أقدميتهم عن عشر سنوات (10) عملا فعليا في تاريخ تقديم الترشح.

. ممثل عن الهيئة الوطنية لحماية المعطيات الشخصية تحمل مسؤوليته صلبها لمدة لا تقل عن سنتين، عضو،

. ممثل عن الجمعيات الناشطة في المجالات ذات العلاقة بحق النفاذ إلى المعلومة، عضو.

ويتعين أن يكون قد تحمل مسؤولية لمدة لا تقل عن سنتين صلب إحدى هذه الجمعيات.

الفصل 42 . يجب أن يستجيب المترشح لعضوية مجلس الهيئة إلى الشروط التالية :

- . أن يكون تونسي الجنسية،
 - . أن يكون نقي السوابق العدلية من أجل جرائم قسدية،
 - . أن يتمتع بالاستقلالية والنزاهة والحياد،
 - . أن يتمتع بالخبرة والكفاءة في المجالات المتصلة بموضوع النفاذ إلى المعلومة.
- ويعفى من عضوية الهيئة كل من ثبت تقديمه لمعطيات خاطئة ويحرم من الترشح للدورتين الموالتين.



- الفصل 43 . يتولى رئيس الحكومة تعيين أعضاء الهيئة طبق الصيغ والإجراءات التالية :
- يفتح باب الترشيحات لعضوية الهيئة بقرار من رئيس اللجنة المختصة بمجلس نواب الشعب، ينشر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية ويتضمن تحديدا لأجل تقديم الترشيحات وطرق تقديمها والشروط الواجب توفرها.
- تختار اللجنة المختصة بمجلس نواب الشعب وترتب أفضل ثلاثة (3) مترشحين في كل خطة بأغلبية ثلاثة أخماس (3/5) أعضائها عن طريق التصويت السري على الأسماء.
- يتم اعتماد الأعضاء المتحصلين على أكبر عدد من الأصوات وفق ترتيبهم. وعند التساوي في الأصوات بين رجل وامرأة يقع اختيار المرأة وعند التساوي في الأصوات بين رجلين يقع الاختيار على الأصغر سنا.
- يحيل رئيس مجلس نواب الشعب على الجلسة العامة للمجلس قائمة تتضمن ترتيب أفضل ثلاثة (3) مترشحين في كل خطة لاختيار أعضاء الهيئة.
- تتولى الجلسة العامة لمجلس نواب الشعب التصويت لاختيار مترشح عن كل خطة بالأغلبية المطلقة لأعضائها عن طريق التصويت السري.
- يحيل رئيس المجلس قائمة أعضاء الهيئة الذين تم انتخابهم من قبل الجلسة العامة إلى رئيس الحكومة الذي يتولى تعيينهم بمقتضى أمر حكومي.
- الفصل 44 . يتم تعيين أعضاء الهيئة المشار إليهم بالفصل 41 من هذا القانون، لمدة ست (6) سنوات غير قابلة للتجديد.
- يؤدي رئيس الهيئة وأعضاؤها أمام رئيس الجمهورية وقبل مباشرة مهامهم، اليمين التالية : "أقسم بالله العظيم أن أقوم بمهامي بأمانة وشرف واستقلالية وأن أحافظ على السر المهني".
- الفصل 45 . تجدد تركيبة الهيئة بالنصف كل ثلاث (3) سنوات طبقا للإجراءات المنصوص عليها صلب هذا القانون.
- ويعلم رئيس الهيئة للجنة المختصة بمجلس نواب الشعب قبل ثلاثة أشهر من تاريخ نهاية العضوية بقائمة الأعضاء المعنيين بالتجديد وتاريخ انتهاء مهامهم .
- يمارس الأعضاء المنتهية مدة عضويتهم، مهامهم صلب الهيئة إلى حين تسلم الأعضاء الجدد لمهامهم.
- الفصل 46 . خلافا لأحكام الفصل 45 من هذا القانون، يجدد نصف الهيئة أثناء مدة العضوية الأولى وعند انتهاء السنة الثالثة من هذه المدة وذلك عن طريق القرعة وفق الطريقة والشروط المنصوص عليها بهذا القانون. ويستثنى رئيس الهيئة من التجديد النصف وتكون مدة عضويته ست (6) سنوات.
- الفصل 47 . يمارس مجلس الهيئة الصلاحيات موضوع المطات الأولى والثانية والسادسة من الفصل 38 من هذا القانون كما يتولى:
- الإشراف على سير عمل الهيئة،
- الفصل 48 . يكون للهيئة مصالح إدارية تتكون من أعوان ملحقين من إدارات عمومية وأعوان يقع انتدابهم طبقا للنظام الأساسي الخاص بأعوان الهيئة.
- يضبط النظام الأساسي الخاص بأعوان الهيئة المشار إليه بالفقرة الأولى من هذا الفصل بمقتضى أمر حكومي.
- وتتم المصادقة على الهيكل التنظيمي للهيئة بمقتضى أمر حكومي بناء على اقتراح من مجلس الهيئة.
- الفصل 49 . تضبط منح وإميازات رئيس الهيئة ونائبه وأعضائها بأمر حكومي.
- يكون رئيس الهيئة ونائبه متفرغين وجوبا.
- القسم الثالث
- في سير عمل الهيئة
- الفصل 50 . تعقد الهيئة جلساتها بدعوة من رئيسها وذلك مرة كل خمسة عشر (15) يوما على الأقل و كلما دعت الحاجة لذلك.
- يرأس اجتماعات الهيئة الرئيس، وعند الاقتضاء نائبه ويتولى رئيس الهيئة ضبط اقتراح جدول الأعمال.
- ويمكن للرئيس دعوة أي شخص يرى فائدة في حضوره اجتماعات الهيئة بالنظر لكفاءته في المسائل المدرجة بجدول الأعمال ودون المشاركة في التصويت.
- تكون مداورات الهيئة سرية وتجري بحضور أغلبية أعضائها على الأقل.
- وفي صورة عدم توفر النصاب تنعقد الجلسة صحيحة بعد نصف ساعة من موعدها ومهما كان عدد الأعضاء الحاضرين.
- تتخذ الهيئة قراراتها بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين.
- تضمن مداورات الهيئة وقراراتها بمحضر ممضى من قبل رئيس الهيئة وجميع الأعضاء الحاضرين.
- الفصل 51 . يمنع على أعضاء الهيئة المشاركة في مداوراتها وذلك في الحالات التالية:
- إذا كانت لهم مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في موضوع المداولة.
- إذا شاركوا بصفة مباشرة أو غير مباشرة في اتخاذ القرار موضوع نظر الجلسة.

الباب الثامن

في العقوبات

الفصل 57. يعاقب بخضبة من خمسماية (500) دينار الى خمسماية الاف (5000) دينار كل من يتعمد تعطيل النفاذ الى المعلومة بالهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون.

ويعاقب بالعقاب الوارد بالفصل 163 من المجلة الجزائية كل من يتعمد إتلاف معلومة بصفة غير قانونية أو حمل شخص آخر على ارتكاب ذلك.

الفصل 58. علاوة على العقوبات المنصوص عليها بالفصل 57 من هذا القانون فإن كل عون عمومي لا يحترم أحكام هذا القانون الأساسي يعرض نفسه إلى تتبعات تأديبية وفقاً للتشريع الجاري به العمل.

الباب التاسع

أحكام انتقالية وختامية

الفصل 59. مع مراعاة الفقرة 2 من الفصل 61 يدخل هذا القانون حيز النفاذ في أجل سنة من تاريخ نشره بالرائد الرسمي ويلغى ويعوض بداية من ذلك التاريخ المرسوم عدد 41 لسنة 2011 المؤرخ في 26 ماي 2011 المتعلق بالنفاذ إلى الوثائق الإدارية للهياكل العمومية كما تم تنقيحه وإتمامه بالمرسوم عدد 54 لسنة 2011 المؤرخ في 11 جوان 2011.

الفصل 60. يتعين على الهياكل الخاضعة لأحكام هذا القانون :
- إنجاز موقع واب رسمي ونشر الألة المشار إليها بالمطمة 7 من الفصل 38 من هذا القانون في أجل ستة أشهر من تاريخ نشر هذا القانون،

- استكمال تنظيم أرشيفها في أجل سنة على أقصى تقدير من تاريخ نشر هذا القانون،
- تركيز واستغلال منظومة لتصنيف الوثائق الإدارية التي بحوزتها بما ييسر حق النفاذ إلى المعلومة، وذلك في أجل لا يتجاوز سنة من تاريخ نشر هذا القانون،
- توفير التكوين اللازم في مجال النفاذ إلى المعلومة لفائدة أعوانها.

الفصل 61. تشرع الهيئة في ممارسة نشاطها في ظرف سنة على أقصى تقدير، من تاريخ نشر هذا القانون.

تواصل المحكمة الإدارية النظر في القضايا المتعلقة بالطعون في قرارات رفض النفاذ إلى المعلومة والمنشورة لديها قبل شروع الهيئة في ممارسة نشاطها وذلك وفقاً للقواعد والإجراءات المنصوص عليها بأحكام المرسوم عدد 41 لسنة 2011 المؤرخ في 26 ماي 2011 المتعلق بالنفاذ إلى الوثائق الإدارية للهياكل العمومية كما تم تنقيحه وإتمامه بالمرسوم عدد 54 لسنة 2011 المؤرخ في 11 جوان 2011.

ينشر هذا القانون الأساسي بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.
تونس في 24 مارس 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

الفصل 52. يجب على كل عضو بالهيئة المحافظة على السر المهني في كل ما بلغ إلى علمه من وثائق أو بيانات أو معلومات حول المسائل الراجعة بالنظر للهيئة وعدم استغلال ما أمكنه الاطلاع عليه من معلومات لغير الأغراض التي تقتضيها المهام الموكولة إليه طبقاً لأحكام هذا القانون، ولو بعد زوال صفته.

الفصل 53. يمكن إعفاء أحد أعضاء الهيئة قبل انتهاء المدة النيابة بمقتضى أمر حكومي باقتراح من رئيس الهيئة بناء على اقتراح بأغلبية أصوات الأعضاء وبعد الاستماع إلى المعني بالأمر، وذلك في الحالات التالية:

- الإخلال الفادح بالواجبات المهنية أو التغيب دون عذر شرعي لمدة ثلاث (3) جلسات متتالية أو ست (6) جلسات غير متتالية خلال اثني عشر (12) شهراً،

- المشاركة في مداولات الهيئة بالرغم من توفر إحدى الحالات المنصوص عليها بالفصل 51 من هذا القانون،

- إفشاء أو تسريب المعلومات والوثائق التي تحصل عليها في إطار مباشرته لمهامه صلب الهيئة.

- في حال فقدان شرط من شروط الترشح للعضوية.

الفصل 54. في حالة الشغور بسبب الوفاة أو الاستقالة أو الإعفاء أو العجز الدائم تتولى الهيئة معاينته وتدوينه بمحضر خاص يحال إلى مجلس نواب الشعب ليتم سد ذلك الشغور.

لا يجب أن تتجاوز حالة الشغور الثلاثة أشهر.

القسم الرابع

في مهام رئيس الهيئة

الفصل 55. رئيس الهيئة هو ممثلها القانوني، يسهر على سير أعمالها ويمارس في نطاق المهام الموكولة إليه، الصلاحيات التالية:

- الإشراف الإداري والمالي على الهيئة وعلى أعوانها،

- الإشراف على إعداد مشروع الميزانية السنوية للهيئة،

- الإشراف على إعداد التقرير السنوي.

كما يمكن لرئيس الهيئة تفويض البعض من صلاحياته لئانبه أو لأي عضو من الهيئة.

القسم الخامس

في موارد الهيئة

الفصل 56. تتكون موارد الهيئة من :

- المنح المسندة من قبل الدولة،

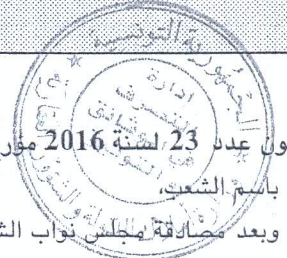
- المداخل المتأتية من أنشطة وخدمات الهيئة،

- الهبات الممنوحة للهيئة طبقاً للتشريع والتراتب الجاري بها العمل،

- المداخل الأخرى التي تسند للهيئة بمقتضى قانون أو نص ترتيبي.

تخضع قواعد الصرف ومسك حسابات الهيئة إلى مجلة المحاسبة العمومية.

القوانين



قانون عدد 23 لسنة 2016 مؤرخ في 24 مارس 2016 يتعلق بغلق ميزانية الدولة لسنة 2010⁽¹⁾.

باسم الشعب،
وبعد مصادقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

الفصل الأول - يهدف هذا القانون إلى غلق ميزانية الدولة لتصرف 2010 وفقا لأحكام الفصلين 45 و 46 من القانون عدد 53 لسنة 1967 المؤرخ في 8 ديسمبر 1967 المتعلق بالقانون الأساسي للميزانية كما تم تنقيحه وإتمامه بالنصوص اللاحقة.

ولا تعتبر المصادقة على هذا القانون تأييدا للتصرف المالي للنظام السياسي السائد قبل 14 جانفي 2011 ولا تحول دون القيام بالإجراءات القضائية ضد كل من ارتكب جريمة في حق المجموعة الوطنية.

الفصل 2 - بلغت التقديرات النهائية لميزانية الدولة لسنة 2010 ما جملته 18 585 472 571.497 دينار موزعة كما يلي :

الموارد :

العنوان الأول	12 845 500 000.000 دينار
العنوان الثاني	4 504 918 560.000 دينار
صناديق الخزينة	1 235 054 011.497 دينار

النفقات :

العنوان الأول	11 190 000 000.000 دينار
العنوان الثاني	6 160 418 560.000 دينار
صناديق الخزينة	1 235 054 011.497 دينار

وتتوزع هذه التقديرات وفق الجدولين 1 و 2 الملحقين بهذا القانون.

الفصل 3 - بلغت مقايض ميزانية الدولة لسنة 2010 ما جملته 17 410 402 158.606 دينار موزعة كما يلي :

العنوان الأول	13 315 260 014.499 دينار
العنوان الثاني	2 003 041 628.567 دينار
جملة موارد العنوانين :	15 318 301 643.066 دينار

صناديق الخزينة :	2 092 100 515.540 دينار
موزعة بين :	

الحسابات الخاصة في الخزينة :	1 649 386 748.363 دينار
حسابات أموال المشاركة :	442 713 767.177 دينار

وتتوزع هذه المقايض وفق الجدول 1 الملحق بهذا القانون.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب ومصادقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 8 مارس 2016.



العنوان الأول : 10 992 379 786.272 دينار

الجزء الأول : نفقات التصرف	9 836 151 447.530 دينار
القسم الأول : التأجير العمومي	6 785 156 927.401 دينار
القسم الثاني : وسائل المصالح	840 995 530.308 دينار
القسم الثالث : التدخل العمومي	2 209 998 989.821 دينار
القسم الرابع : نفقات التصرف الطارئة	-
الجزء الثاني : فوائد الدين العمومي	1 156 228 338.742 دينار
القسم الخامس : فوائد الدين العمومي	1 156 228 338.742 دينار

العنوان الثاني : 5 812 054 753.186 دينار

الجزء الثالث : نفقات التنمية	3 477 520 795.142 دينار
القسم السادس : الإستثمارات المباشرة	1 429 159 917.904 دينار
القسم السابع : التمويل العمومي	1 381 517 739.422 دينار
القسم الثامن : نفقات التنمية الطارئة	-
القسم التاسع : نفقات التنمية المرتبطة بالموارد الخارجية الموظفة	666 843 137.816 دينار
الجزء الرابع : تسديد أصل الدين العمومي	2 334 533 958.044 دينار
القسم العاشر : تسديد أصل الدين العمومي	2 334 533 958.044 دينار
جملة نفقات العناوين :	16 804 434 539.458 دينار

صناديق الخزينة : 926 335 527.683 دينار

الجزء الخامس : نفقات صناديق الخزينة	926 335 527.683 دينار
القسم الحادي عشر : نفقات الحسابات الخاصة في الخزينة	799 278 169.257 دينار
القسم الثاني عشر : نفقات حسابات أموال المشاركة	127 057 358.426 دينار

وتتوزع هذه الدفعوات وفق الجداول 2 و 1-2 و 2-2 الملحقة بهذا القانون.

الفصل 5 - تلغى الاعتمادات الباقية على مستوى العنوانين الأول والثاني لميزانية الدولة لسنة 2010 والبالغة 545 984 020.542 دينار.
يتم تغطية النقص في المقاييظ مقارنة بدفوعات العنوانين الأول والثاني لميزانية الدولة لسنة 2010 والبالغ 1 486 132 896.392 دينار بواسطة خصم من الحساب القار لتسبقات الخزينة.
بلغت فواضل صناديق الخزينة 1 165 764 987.857 دينار في موفى سنة 2010 موزعة بين الحسابات الخاصة في الخزينة في حدود 850 108 579.106 دينار وحسابات أموال المشاركة في حدود 315 656 408.751 دينار وتنقل فواضل صناديق الخزينة إلى سنة 2011 وفق الجدول 3 الملحق بهذا القانون.

الفصل 6 - بلغت الاعتمادات المفوضة إلى المراكز الدبلوماسية والقنصلية بالخارج سنة 2010، دون إعتبار المساهمات بعنوان نظامي التقاعد والحيفة الاجتماعية، ما جملته 88 354 141.815 دينار بينما بلغت الدفوعات ما جملته 86 779 423.881 دينار مما أسفر عن فائض قدره 1 574 717.934 دينار يحال إلى الحساب القار لتسبقات الخزينة وذلك وفق الجدول 4 الملحق بهذا القانون.

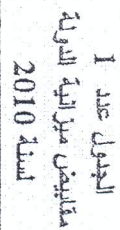
الفصل 7 - بلغت جملة التقديرات النهائية لميزانيات المؤسسات العمومية الملحقة ميزانياتها ترتيبيا بميزانية الدولة 1 031 217 771.410 دينار بينما بلغت الموارد 1 028 422 834.611 دينار والنفقات 761 324 119.275 دينار مما أسفر عن فائض للمقاييظ على النفقات بما قدره 267 098 715.336 دينار ينقل إلى سنة 2011 وعن اعتمادات باقية 269 893 652.135 دينار يقع إلغاؤها وفق الجدول 5 الملحق بهذا القانون.

الفصل 8 - بلغت مقاييظ الصناديق الخاصة سنة 2010 ما قدره 607 683 715.750 دينار مقابل دفوعات قدرها 273 024 084.257 دينار مما أسفر عن فائض في المقاييظ على الدفوعات بلغ 334 659 631.493 دينار ينقل إلى سنة 2011 و ذلك وفق الجدول 6 الملحق بهذا القانون.

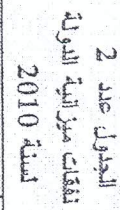
ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 24 مارس 2016.

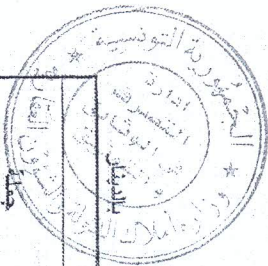
رئيس الجمهورية
محمد الباجي قايد السبسي



صفحة 1079

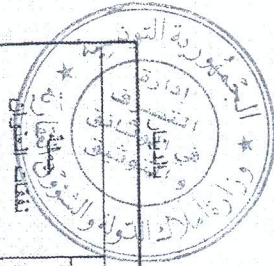


عدد 27



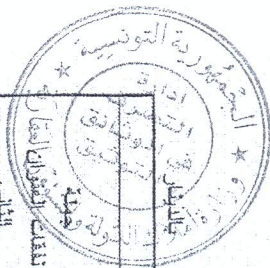
جدول عدد 2 - 1
البنود الأولى
نقاط ميزانية الدولة المدفوعة لسنة 2010
حسب الأوراب والأقسام

الفصل الأول : نقاط التصرف							بيان الأوراب	عدد
الجزء الثاني : القسم الخامس : قواعد الدين العمومي	الجزء الأول : جملة الجزء الأول	القسم الرابع : نقاط التصرف الطارئة	القسم الثالث : الدخل العمومي	القسم الثاني : القسم الثاني : وسائل المصالح	القسم الأول : التأخير العمومي			
17 967 439,764 8 598 888,351 83 622 352,092 64 873 106,503 1 049 541 088,703 222 979 285,019 177 586 406,337 658 040 766,845 50 198 917,750 222 580 397,059 35 353 755,638 24 310 302,163 255 707 804,939	17 967 439,764 8 598 888,351 83 622 352,092 64 873 106,503 1 049 541 088,703 222 979 285,019 177 586 406,337 658 040 766,845 50 198 917,750 222 580 397,059 35 353 755,638 24 310 302,163 255 707 804,939	575 641 836,269 784 889 285,580 103 066 198,938 31 178 238,361 42 540 887,893 13 230 946,661 229 272 688,922	912 936,683 80 000,000 6 839 019,500 16 672 336,414 207 544 859,000 3 217 483,344 11 739 603,738 13 599 355,409 5 236 669,807 2 490 328,377 222 000,000 35 872,824 2 934 167,760	2 506 743,241 1 333 115,100 34 896 522,900 15 938 312,701 154 896 594,155 52 747 228,871 53 676 982,491 109 316 024,523 10 479 622,992 22 285 506,725 7 089 212,952 4 207 194,381 34 929 137,532	14 547 757,849 7 165 773,251 41 886 809,692 32 262 457,388 687 099 635,548 167 014 572,804 112 169 820,108 533 125 386,913 34 482 624,951 197 806 561,957 28 042 542,686 20 067 234,998 217 844 499,647	مجلس النواب مجلس المستشارين رئاسة الجمهورية الوزارة الأولى وزارة الداخلية والتنمية المحلية وزارة العدل وحقوق الإنسان وزارة الشؤون الخارجية وزارة الدفاع الوطني وزارة الشؤون البلدية وزارة المالية وزارة التنمية والتعاون الدولي وزارة الملاك الدولة والشؤون المالية وزارة الصناعة والطاقة والمؤسسات الصندوق الوطني والتمويل وزارة التجارة والصناعات التقليدية وزارة التجهيز والإسكان والتعمية الترابية وزارة البيئة والتنمية المستدامة وزارة السياحة وزارة الشؤون الاجتماعية وزارة النقل	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14	



جدول عدد 2 - 1
العنوان الأول
نقائات ميزانية الدولة المدفوعة لسنة 2010
حسب الأقسام والأقسام

عدد	بيان الأقسام	العنوان الأول : نقائات التصرف					
		القسم الأول : التاجير العمومي	القسم الثاني : وسائل المصالح	القسم الثالث : الدخل العمومي	القسم الرابع : نقائات التصرف	جملة الجزء الأول	الجزء الثاني : القسم الخامس : فوائد الدين العمومي
21	وزارة شؤون المرأة والأسرة والطفولة والمسنين	33 670 681,754	4 463 208,186	13 043 339,004		51 177 228,944	51 177 228,944
22	وزارة الاتصال والمناطقات مع مجلس النواب ومجلس المستشارين	38 844 541,341	3 714 260,111	602 534,466		43 161 335,908	43 161 335,908
23	وزارة الثقافة والمحافظة على التراث	42 623 715,521	7 091 270,723	29 803 226,336		79 218 212,480	79 218 212,480
24	وزارة الشباب والرياضة والتربية البدنية	177 734 827,034	11 262 851,413	31 972 273,122		228 969 951,569	228 969 951,569
25	وزارة الصحة العمومية	826 057 917,203	69 806 017,692	4 182 943,087		900 046 877,982	900 046 877,982
26	وزارة الشؤون الاجتماعية والتضامن والتضامين بالخارج	70 429 627,648	11 167 308,546	175 762 815,384		237 359 751,578	237 359 751,578
27	وزارة التربية والتعليم والتكوين	2 646 089 579,888	71 577 670,999	30 062 472,489		2 747 729 723,376	2 747 729 723,376
28	وزارة التعليم العالي والبحث العلمي والتكنولوجيا	635 173 165,765	72 715 037,781	116 093 907,084		823 982 110,630	823 982 110,630
29	وزارة التشغيل والإسكان المهني للتشغيل	54 237 978,382	6 738 582,894	349 100,000		61 325 661,276	61 325 661,276
30	نقائات الطفولة وغير موزعة						
31	الأقسام العمومي						
	الجملة	6 785 156 927,401	840 995 530,308	2 209 998 989,821	0,000	9 836 151 447,510	1 156 228 338,742
							10 992 379 786,272



جدول عدد 2 - 2
العنوان الثاني
مقتات ميزانية الدولة المدفوعة لسنة 2010
حسب الأوراب والأقسام

عدد	بيان الأوراب	مقتات التنمية					
		القسم السادس: الاستثمارات المباشرة	القسم السابع: التنمية الطويلة	القسم الثامن: التنمية الطويلة	القسم التاسع: مقتات التنمية المرفوعة بمقتات الخزينة لسنة 2010	القسم العاشر: مقتات التنمية الطويلة	الجزء الرابع: القسم العاشر: مقتات التنمية الطويلة
1	مجلس النواب	543 937,361			543 937,361	543 937,361	543 937,361
2	مجلس المستشارين	1 076 374,422			1 076 374,422	1 076 374,422	1 076 374,422
3	رئاسة الجمهورية	14 993 420,574	135 000,000		135 000,000	15 128 420,574	15 128 420,574
4	الوزارة الأولى	3 134 778,846	110 000,000		110 000,000	3 244 778,846	3 244 778,846
5	وزارة الداخلية والتنمية المحلية	42 206 070,026	23 365 000,000		23 365 000,000	65 571 070,026	65 571 070,026
6	وزارة العدل وحقوق الإنسان	21 230 708,695	290 000,000		290 000,000	21 520 708,695	21 520 708,695
7	وزارة الشؤون الخارجية	10 474 016,502				14 583 249,402	14 583 249,402
8	وزارة الدفاع الوطني	123 222 318,195	4 000 000,000		4 000 000,000	127 222 318,195	127 222 318,195
9	وزارة الشؤون الدينية	1 672 843,756				1 672 843,756	1 672 843,756
10	وزارة المالية	12 254 162,891	34 752 675,000		34 752 675,000	50 797 305,880	50 797 305,880
11	وزارة التنمية والتعاون الدولي	882 579,559	212 213 033,000		212 213 033,000	213 095 612,559	213 095 612,559
12	وزارة الملاك الدولة والشؤون العقارية	6 314 901,931	157 099 586,422		157 099 586,422	6 314 901,931	6 314 901,931
13	وزارة الطاقة والموارد المائية	258 679 318,363				536 709 316,198	536 709 316,198
14	وزارة الصناعة والمعادن والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة	2 805 765,966	226 126 400,000		226 126 400,000	229 323 387,983	229 323 387,983
15	وزارة التجارة والصناعات التقليدية	1 170 075,060	19 442 512,000		19 442 512,000	25 733 664,368	25 733 664,368
16	وزارة التجهيز والإسكان والتبوية للتربية	403 923 843,698	345 900 000,000		345 900 000,000	968 957 095,175	968 957 095,175
17	وزارة البيئة والتنمية المستدامة	14 508 580,362	111 969 400,000		111 969 400,000	145 465 282,650	145 465 282,650
18	وزارة السياحة	1 037 760,711	54 046 000,000		54 046 000,000	58 477 243,451	58 477 243,451
19	وزارة مكنونوجيات الإتصال	2 808 879,818				6 488 452,492	6 488 452,492
20	وزارة النقل	15 470 474,742	104 941 433,000		104 941 433,000	273 512 711,854	273 512 711,854



الجدول عدد 3
نتائج تنفيذ ميزانية الدولة لسنة 2010

ملاحظات	الميزانية			النتائج		الموارد				الملاحظات
	مبلغ	مبلغ	مبلغ	مبلغ	مبلغ	مبلغ	مبلغ	مبلغ	مبلغ	
ملاحظات	مبلغ	مبلغ	مبلغ	مبلغ	مبلغ	مبلغ	مبلغ	مبلغ	مبلغ	ملاحظات
1- 466 132 806,382	545 944 020,362	-2 032 116 816,914	16 804 434 329,458	15 318 301 643,066	17 350 418 560,000	17 350 418 560,000	102 818 560,000	0,000	17 247 500 000,000	التمويل الأولي والخاص
2 327 880 228,227	197 620 113,728	469 760 014,499	10 992 379 786,372	13 313 260 014,499	11 190 080 000,000	12 843 500 000,000	0,000	0,000	12 843 500 000,000	التمويل الأولي
-3 809 013 124,619	248 363 806,814	-2 501 878 831,433	5 813 054 753,186	2 003 041 528,587	6 160 418 560,000	4 504 018 560,000	102 818 560,000	0,000	4 402 000 000,000	التمويل الخاص
1 255 764 987,857	308 718 483,314	837 046 304,043	926 335 517,683	2 092 100 515,540	1 235 054 011,497	1 235 054 011,497	102 071 029,983	0,000	987 500 000,000	مصرفي الدولة
610 028 379,026	290 202 860,726	379 815 718,340	799 278 169,257	1 669 366 748,383	1 080 571 029,043	1 080 571 029,043	102 071 029,983	0,000	987 500 000,000	المصروفات العامة في الخارج
915 056 426,731	18 423 623,088	387 120 783,663	127 037 328,426	443 713 767,177	142 482 981,514	142 482 981,514				مصرفات إدارية في الميزانية
-320 367 698,535	834 702 904,396	-1 173 670 613,891	17 730 779 067,141	17 410 403 158,616	18 185 472 571,497	18 185 472 571,497	204 389 389,383	0,000	18 235 000 000,000	الميزانية

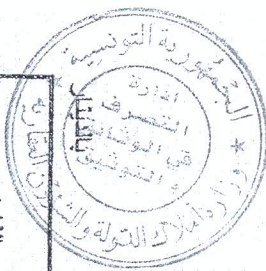
(1) اختلافات صافية بين التوقعات
(2) مبالغ يتم تنفيذها بحسب ميزانية الميزانية العامة للدولة

الجدول عدد 4
الاعتمادات المفوضة للمراكز الدبلوماسية والقنصلية بالخارج (العنوان الأول)
سنة 2010



البيانات	الاعتمادات المفوضة بمركز الدبلوماسية والقنصلية	الاعتمادات المفوضة للمراكز الدبلوماسية والقنصلية	الانجازات	الفارق بين الاعتمادات المقترحة والاعتمادات المفوضة
المقاييس	149 220 000,000	88 354 141,815	88 354 141,815	60 865 858,185
المصاريف			86 779 423,881	
الفارق بين المقاييس والمصاريف			1574717,934 (*)	

(*) يحال للحساب اقل لتسديدات الخزينة



الجدول عدد 5
ميزانيات المؤسسات العمومية الملحقة ترتيبيا بميزانية الدولة

العنوان الأول
لسنة 2010

المرتبة بين التقديرات النهائية والإجماليات	الإجماليات	التقديرات النهائية	التفصيلات	التقديرات الأولية	فواصل 2009	البيانات
2 794 936,799	1 028 422 834,611	1 031 217 771,410	341 321 771,410	689 896 000,000	233 705 903,567	المبايعة
269 893 652,135 (**)	761 324 119,275	1 031 217 771,410	341 321 771,410	689 896 000,000	233 705 903,567	البيانات فائض المفاضل على النفقات
	267 098 715,336 (*)					

(*) ينقل إلى سنة 2011
(**) اعتمادات باقية يتم إلغاؤها



الجدول عدد 6
الصناديق الخاصة

المقايض والدفعات لسنة 2010

الرصيد المعترف إلى 31 ديسمبر 2009	المقايض				الدفعات	إلى 31 ديسمبر 2010
	مدحة الدولة	المقايض الذاتية	جولة المقايض	جولة المقايض		
338 288 189,790	166 350 000,000	103 045 525,960	607 683 715,750	273 024 084,257	334 659 631,493	(*)

(*) ينقل إلى سنة 2011



قانون عدد 24 لسنة 2016 مؤرخ في 24 مارس 2016 يتعلق بغلق ميزانية الدولة لسنة 2011⁽¹⁾.

باسم الشعب،

وبعد مصادقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

الفصل الأول - يهدف هذا القانون إلى غلق ميزانية الدولة لتصرف 2011 وفقا لأحكام الفصلين 45 و 46 من القانون عدد 53 لسنة 1967 المؤرخ في 8 ديسمبر 1967 المتعلق بالقانون الأساسي للميزانية كما تم تنقيحه وإتمامه بالنصوص اللاحقة.

و لا تحول المصادقة على هذا القانون دون القيام بالإجراءات القضائية ضد كل من ارتكب جريمة في حق المجموعة الوطنية.

الفصل 2 - بلغت التقديرات النهائية لميزانية الدولة لسنة 2011 ما جملته 21 577 710 499.668 دينار موزعة كما يلي:

الموارد :

العنوان الأول 14 961 000 000.000 دينار

العنوان الثاني 5 211 290 910.000 دينار

صناديق الخزينة 1 405 419 589.668 دينار

النفقات :

العنوان الأول 13 728 000 000.000 دينار

العنوان الثاني 6 444 290 910.000 دينار

صناديق الخزينة 1 405 419 589.668 دينار

وتتوزع هذه التقديرات وفق الجدولين 1 و 2 الملحقين بهذا القانون.

الفصل 3 - بلغت مقاييس ميزانية الدولة لسنة 2011 ما جملته 21 175 152 867.434 دينار موزعة كما يلي :

العنوان الأول 14 821 960 828.012 دينار

العنوان الثاني 3 626 852 014.827 دينار

جملة موارد العنوانين : 18 448 812 842.839 دينار

صناديق الخزينة : 2 726 340 024.595 دينار

موزعة بين :

الحسابات الخاصة في الخزينة : 2 222 264 026.176 دينار

حسابات أموال المشاركة : 504 075 998.419 دينار

وتتوزع هذه المقاييس وفق الجدول 1 الملحق بهذا القانون.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب ومصادقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 8 مارس 2016.

الفصل 4 . بلغت مدفوعات ميزانية الدولة لسنة 2011 ما جملته 20 574 492 036.179 دينار موزعة كما يلي:



العنوان الأول : 13 519 320 372.416 دينار

الجزء الأول : نفقات التصرف	12 353 655 102.004 دينار
القسم الأول: التأجير العمومي	7 679 433 643.757 دينار
القسم الثاني : وسائل المصالح	891 785 080.159 دينار
القسم الثالث: التدخل العمومي	3 782 436 378.088 دينار
القسم الرابع : نفقات التصرف الطارئة	-
الجزء الثاني : فوائد الدين العمومي	1 165 665 270.412 دينار
القسم الخامس: فوائد الدين العمومي	1 165 665 270.412 دينار

العنوان الثاني : 5 943 350 123.159 دينار

الجزء الثالث : نفقات التنمية	3 739 400 123.159 دينار
القسم السادس : الإستثمارات المباشرة	1 460 922 533.787 دينار
القسم السابع : التمويل العمومي	1 743 875 106.054 دينار
القسم الثامن : نفقات التنمية الطارئة	-
القسم التاسع : نفقات التنمية المرتبطة بالموارد الخارجية الموظفة	534 602 483.318 دينار
الجزء الرابع : تسديد أصل الدين العمومي	2 203 950 000.000 دينار
القسم العاشر: تسديد أصل الدين العمومي	2 203 950 000.000 دينار
جملة نفقات العنوانين :	19 462 670 495.575 دينار

صناديق الخزينة : 1 111 821 540.604 دينار

الجزء الخامس : نفقات صناديق الخزينة	1 111 821 540.604 دينار
القسم الحادي عشر: نفقات الحسابات الخاصة في الخزينة	959 879 669.388 دينار
القسم الثاني عشر: نفقات حسابات أموال المشاركة	151 941 871.216 دينار

وتتوزع هذه المدفوعات وفق الجداول 2 و 1-2 و 2-2 الملحقة بهذا القانون.



الفصل 5 . تلغى الاعتمادات الباقية على مستوى العنوانين الأول والثاني لميزانية الدولة لسنة 2011 والبالغة 709 620 414.425 دينار.

يتم تغطية النقص في المقايض مقارنة بدفوعات العنوانين الأول والثاني لميزانية الدولة لسنة 2011 والبالغ 1 013 857 652.736 دينار بواسطة خصم من الحساب القار لتسبيقات الخزينة.

بلغت فواضل صناديق الخزينة 1 614 518 483.993 دينار في موفى سنة 2011 موزعة بين الحسابات الخاصة في الخزينة في حدود 1 262 384 356.788 دينار وحسابات أموال المشاركة في حدود 352 134 127.203 دينار وتنقل فواضل صناديق الخزينة إلى سنة 2012 وفق الجدول 3 الملحق بهذا القانون.

الفصل 6 . بلغت الاعتمادات المفوضة إلى المراكز الدبلوماسية والقنصلية بالخارج سنة 2011، دون إعتبار المساهمات بعنوان نظامي التقاعد والحيفة الاجتماعية، ما جملته 95 215 886.342 دينار بينما بلغت الدفوعات ما جملته 92 119 548.484 دينار مما أسفر عن فائض قدره 3 096 337.858 دينار يحال إلى الحساب القار لتسبيقات الخزينة وذلك وفق الجدول 4 الملحق بهذا القانون.

الفصل 7 . بلغت جملة التقديرات النهائية لميزانيات المؤسسات العمومية الملحقة ميزانياتها ترتيبيا بميزانية الدولة 1 193 225 355.055 دينار بينما بلغت الموارد 1 083 154 759.991 دينار والنفقات 766 378 497.515 دينار مما أسفر عن فائض للمقايض على النفقات بما قدره 316 776 262.476 دينار ينقل إلى سنة 2012 وعن اعتمادات باقية 426 846 857.540 دينار يقع إلغاؤها وفق الجدول 5 الملحق بهذا القانون.

الفصل 8 . بلغت مقايض الصناديق الخاصة سنة 2011 ما قدره 539 801 478.327 دينار مقابل دفوعات قدرها 234 048 603.549 دينار مما أسفر عن فائض في المقايض على الدفوعات بلغ 305 752 874.778 دينار ينقل إلى سنة 2012 و ذلك وفق الجدول 6 الملحق بهذا القانون.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 24 مارس 2016.

رئيس الجمهورية
محمد الباجي قايد السبسي



الجدول عدد 1: مقاييس ميزانية الدولة لسنة 2011

مقدمة الاجراءات والتغييرات المالية	الاجراءات	التغييرات المالية	تتبعات اخرى	تغييرات في م ث	التتبعات	التغييرات الزمنية في م	الملاحظات
139 039 171,988	14 821 960 828,012	14 961 000 000,000	0,000	14 961 000 000,000	614 200 000,000	14 346 800 000,000	القول الأول
1 584 438 896,173	3 676 852 014,827	5 211 290 910,000	59 290 910,000	5 152 000 000,000	1 280 000 000,000	3 872 000 000,000	القول الثاني
1 723 478 067,161	18 448 812 842,839	20 172 290 910,000	59 290 910,000	20 113 000 000,000	1 894 200 000,000	18 218 800 000,000	الجملة
							مناطق القرية:
	1 005 264 026,176	1 217 000 000,000		1 217 000 000,000	368 800 000,000	848 200 000,000	المصروفات الخاصة في القرية
	315 656 408,751	504 075 998,419	188 419 589,668				حسابات اموال المستوردة
	1 320 920 434,927	1 405 419 589,668	0,000	1 217 000 000,000	368 800 000,000	848 200 000,000	الجملة
1 723 478 067,161	1 320 920 434,927	21 175 152 867,434	59 290 910,000	21 330 000 000,000	2 263 000 000,000	19 067 000 000,000	الجملة العامة

-402 557 632,234

الجدول عدد 2: تفقات ميزانية الدولة لسنة 2011

البيانات	التفقات الأولية ق م	التفقات	التفقات	تفقات أخرى	التفقات النهائية	النفقات	الالتزامات الأولية
الخزائن الأولى	11 864 800 000,000	1 863 200 000,000	13 728 000 000,000	0,000	13 728 000 000,000	13 519 320 372,416	208 679 627,584
الخزائن الثانية	6 354 000 000,000	31 000 000,000	6 385 000 000,000	59 290 910,000	6 444 290 910,000	5 943 350 123,159	500 940 786,841
الجملة	18 218 800 000,000	1 894 200 000,000	20 113 000 000,000	59 290 910,000	20 172 290 910,000	19 462 670 495,575	709 620 414,425
صندوق الخزينة	848 200 000,000	368 800 000,000	1 217 000 000,000	0,000	1 217 000 000,000	959 879 669,388	257 120 330,612
الحسابات الخاصة في الخزينة						151 941 871,216	36 477 718,452
مصاريف أموال المشركين	848 200 000,000	368 800 000,000	1 217 000 000,000	0,000	1 405 419 589,668	1 111 821 540,604	293 598 049,064
الجملة	19 067 000 000,000	2 263 000 000,000	21 330 000 000,000	59 290 910,000	21 577 710 499,668	20 574 492 036,179	1 003 218 463,489
الجملة العامة							

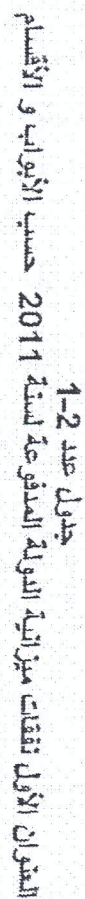
جدول عدد 1-2
حساب الأرباح و الأقسام
العنوان الأول - نفقات ميزانية الدولة المدفوعة لسنة 2011

البيان	الميزانية الأولى					
	الجزء الثاني	الجزء الأول	الجزء الثالث	الجزء الرابع	الجزء الخامس	الجزء السادس
البيان	الجزء الثاني	الجزء الأول	الجزء الثالث	الجزء الرابع	الجزء الخامس	الجزء السادس
1 مجلس النواب	9 383 188,059	9 383 188,059	0,000	219 383,898	1 980 237,547	7 183 506,614
2 مجلس المستشارين	4 079 227,940	4 079 227,940	0,000	70 000,000	657 679,038	3 351 548,882
3 رئاسة الجمهورية	63 345 736,458	63 345 736,458	0,000	1 258 941,000	17 524 363,964	44 562 431,496
4 الأمانة الأولى	96 211 787,767	96 211 787,767	0,000	53 685 641,681	9 363 671,912	23 162 474,174
5 وزارة الداخلية والتمهيدية القضائية	1 377 691 908,881	1 377 691 908,881	0,000	293 704 468,512	167 862 888,215	916 124 552,154
6 وزارة العدل وحقوق الإنسان	254 256 306,927	254 256 306,927	0,000	3 332 853,715	54 006 226,992	196 917 226,220
7 وزارة الشؤون الخارجية	129 003 023,615	129 003 023,615	0,000	13 780 486,684	43 109 366,695	72 113 172,236
8 وزارة الدفاع الوطني	873 555 459,329	873 555 459,329	0,000	16 441 452,577	118 216 587,688	728 897 419,064
9 وزارة الشؤون المالية	53 729 730,058	53 729 730,058	0,000	5 997 978,202	10 511 899,963	37 219 851,893
10 وزارة الصحة	275 858 579,197	275 858 579,197	0,000	11 519 882,706	21 914 763,477	242 423 933,412
11 وزارة التسيير والتشغيل الوطني	38 605 712,366	38 605 712,366	0,000	287 000,000	7 592 284,608	30 726 427,558
12 وزارة الممتلكات الوطنية والشؤون الخارجية	25 761 390,842	25 761 390,842	0,000	48 872,824	3 822 054,634	21 890 463,384
13 وزارة التجارة والموارد المالية	294 121 019,022	294 121 019,022	0,000	3 027 649,191	33 836 795,091	257 256 574,740
14 وزارة المالية والاقتصاد والتخطيط	1 563 168 906,778	1 563 168 906,778	0,000	1 536 295 090,000	5 643 199,102	21 230 707,676



جدول عدد 1-2
حسب الأيواب و الأقسام
الضمان الأول نفقات ميزانية الدولة المدققة لسنة 2011

الضمان الأول	الضمان الأول						ملاحظات الأيواب	
	الجزء الثاني	الجزء الأول	الجزء الرابع : نفقات الضمان	الجزء الثالث : نفقات الضمان	الجزء الثاني : نفقات الضمان	الجزء الأول : نفقات الضمان		
الضمان الأول	الجزء الثاني	الجزء الأول	الجزء الرابع : نفقات الضمان	الجزء الثالث : نفقات الضمان	الجزء الثاني : نفقات الضمان	الجزء الأول : نفقات الضمان	ملاحظات الأيواب	
1 137 521 022,555	0,000	1 137 521 022,555	0,000	1 100 373 133,000	7 730 640,930	29 417 248,605	وزارة التجارة والصناعات التقليدية	15
108 138 965,214	0,000	108 138 965,214	0,000	679 676,201	45 618 209,493	61 841 079,520	وزارة الشؤون والاسكان والتربية للشباب	16
32 848 249,848	0,000	32 848 249,848	0,000	9 941 681,354	4 888 755,904	18 017 812,590	وزارة المالية والتنمية المستدامة	17
43 433 908,830	0,000	43 433 908,830	0,000	333 283,700	9 844 316,679	33 256 308,451	وزارة الداخلية	18
13 330 746,842	0,000	13 330 746,842	0,000	1 457 955,695	2 222 642,542	9 650 148,605	وزارة تخطيط وإحداث الإستثمار	19
245 848 552,884	0,000	245 848 552,884	0,000	233 593 300,075	1 948 520,422	10 306 732,387	وزارة العدل	20
57 668 494,010	0,000	57 668 494,010	0,000	15 018 302,600	4 245 604,808	38 404 586,602	وزارة موزونة شراء والأموال والطاقة والبيئة	21
56 410 206,078	0,000	56 410 206,078	0,000	78 000,000	12 728 424,126	43 603 781,952	وزارة الإسكان	22
85 248 657,045	0,000	85 248 657,045	0,000	28 272 597,753	7 392 976,151	49 583 083,141	وزارة الثقافة والشباب والرياضة على الترات	23
250 640 430,325	0,000	250 640 430,325	0,000	31 670 379,235	11 949 380,517	207 020 670,573	وزارة الشباب والرياضة والشباب والتنمية البشرية	24
1 020 016 128,235	0,000	1 020 016 128,235	0,000	3 209 502,295	111 721 739,443	905 084 886,497	وزارة الصحة العمومية	25
358 262 948,168	0,000	358 262 948,168	0,000	266 490 015,686	10 841 765,671	80 931 166,811	وزارة الشؤون الاجتماعية والشباب والشبابية	26



مجموع الأرباح		الجزء الأول : ممتلكات المصروف		الجزء الأول : ممتلكات المصروف		الجزء الأول : ممتلكات المصروف		الجزء الأول : ممتلكات المصروف		الجزء الأول : ممتلكات المصروف	
الجزء الأول : ممتلكات المصروف	الجزء الأول : ممتلكات المصروف	الجزء الأول : ممتلكات المصروف	الجزء الأول : ممتلكات المصروف	الجزء الأول : ممتلكات المصروف	الجزء الأول : ممتلكات المصروف	الجزء الأول : ممتلكات المصروف	الجزء الأول : ممتلكات المصروف	الجزء الأول : ممتلكات المصروف	الجزء الأول : ممتلكات المصروف	الجزء الأول : ممتلكات المصروف	الجزء الأول : ممتلكات المصروف
2 824 708 336,169	0,000	2 824 708 336,169	0,000	31 041 309,360	73 666 349,208	2 720 000 677,601	مزرعة شريعة	27			
893 272 277,939	0,000	893 272 277,939	0,000	119 850 630,542	83 220 450,662	690 201 196,735	مزرعة تنظيم المزرعة والمنتج المحلي	28			
167 534 198,623	0,000	167 534 198,623	0,000	757 000,000	7 723 284,637	159 055 913,986	مزرعة التكوين الشعبي والتشغيل	29			
0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	ممتلكات المزرعة وتجهيز المزرعة	30			
1 165 665 270,412	0,000	1 165 665 270,412	0,000	0,000	0,000	0,000	ممتلكات المزرعة	31			
13 519 320 372,416	1 165 665 270,412	12 353 655 102,004	0,000	3 782 436 378,088	891 785 080,159	7 679 433 643,757	مجموع				

الفرمان الملكي بفتح ميزانية الدولة المدققة لسنة 2011 حسب الأوتاب والاعمال
جول عدد 2-2

البيان التفصيلي						
البيان التفصيلي	البيان التفصيلي		البيان التفصيلي		البيان التفصيلي	
	البيان التفصيلي	البيان التفصيلي	البيان التفصيلي	البيان التفصيلي	البيان التفصيلي	البيان التفصيلي
467 282,770	467 282,770	0,000	0,000	467 282,770	1 971 853,953	1
1 567 981,160	1 567 981,160	0,000	0,000	1 567 981,160	2 485 378,516	2
2 733 378,516	2 733 378,516	0,000	0,000	2 733 378,516	2 996 844,402	3
3 016 844,402	3 016 844,402	0,000	0,000	3 016 844,402	40 855 086,155	4
93 053 586,155	93 053 586,155	28 288 500,000	0,000	23 800 000,000	20 596 368,116	5
20 946 368,116	20 946 368,116	0,000	0,000	350 000,000	4 973 328,567	6
9 733 328,567	9 733 328,567	4 760 000,000	0,000	0,000	104 593 006,035	7
107 053 006,035	107 053 006,035	0,000	0,000	2 500 000,000	1 675 022,830	8
1 675 022,830	1 675 022,830	0,000	0,000	0,000	523 094,510	9
76 949 918,881	76 949 918,881	0,000	0,000	53 010 413,000	12 590 772,320	10
418 586 689,910	418 586 689,910	0,000	0,000	418 053 505,000	250 761 715,072	11
12 590 772,320	12 590 772,320	0,000	0,000	0,000	184 263 797,054	12
611 625 499,893	611 625 499,893	136 599 987,767	0,000	184 263 797,054	265 362 000,000	13
265 362 000,000	265 362 000,000	972 672,542	0,000	265 362 000,000		14

المحور الثاني

الجزء	الجزء الثالث: بيانات التقييم					الجزء الرابع: القسم المعطى قصيد	الجزء الخامس: القسم المعطى قصيد
	القسم الثاني: بيانات التقييم	القسم الثالث: بيانات التقييم	القسم الرابع: بيانات التقييم	القسم الخامس: بيانات التقييم	القسم السادس: بيانات التقييم		
15	14 363 374,016	3 564 974,281	9 811 283,000	987 116,735	14 363 374,016	3 564 974,281	987 116,735
16	802 445 741,305	169 731 399,443	201 050 000,000	431 664 341,862	802 445 741,305	169 731 399,443	431 664 341,862
17	134 484 241,511	9 000 000,000	120 245 000,000	5 239 241,511	134 484 241,511	9 000 000,000	5 239 241,511
18	74 091 429,931	0,000	73 530 843,000	760 586,931	74 091 429,931	0,000	760 586,931
19	3 011 353,978	1 703 960,307	0,000	1 307 393,671	3 011 353,978	1 703 960,307	1 307 393,671
20	380 495 078,719	81 619 322,308	298 527 800,000	347 956,411	380 495 078,719	81 619 322,308	347 956,411
21	4 670 284,569	0,000	55 000,000	4 615 284,569	4 670 284,569	0,000	4 615 284,569
22	7 113 987,840	0,000	7 053 000,000	60 987,840	7 113 987,840	0,000	60 987,840
23	38 369 937,427	8 710 482,476	2 078 000,000	27 581 454,951	38 369 937,427	8 710 482,476	27 581 454,951
24	43 238 620,600	0,000	640 000,000	42 598 620,600	43 238 620,600	0,000	42 598 620,600
25	86 197 210,593	22 508 869,847	2 220 000,000	61 468 340,746	86 197 210,593	22 508 869,847	61 468 340,746
26	55 429 778,101	0,000	44 707 000,000	10 722 778,101	55 429 778,101	0,000	10 722 778,101

جول عدد 2-2
الغران الثاني نفقات ميزانية الدولة المدفوعة لسنة 2011 حسب الأيواب و الأقسام



الغران الثاني		الجزء الثالث نفقات التعمية						بيان الأيواب
الجزء الرابع	الجزء الثالث	الجزء الثاني	الجزء الأول	الجزء الخامس	الجزء السادس	الجزء السابع	الجزء الثامن	
جملته	جملته	جملته	جملته	جملته	جملته	جملته	جملته	جملته
240 158 567,908	240 158 567,908	14 648 378,486	0,000	225 510 189,422	27	مالية		
199 306 153,637	199 306 153,637	52 493 955,856	4 744 375,000	142 087 822,781	28	مالية		
26 684 556,969	26 684 556,969	0,000	25 696 000,000	984 556,969	29	مالية		
0,000	0,000				30	مالية		
2 203 950 000,000	2 203 950 000,000				31	مالية		
5 943 350 123,159	5 943 350 123,159	3 723 460 123,159	534 602 483,318	0,000	1 743 875 106,054	1 460 922 533,787	جملته	

الجدول عدد 3
نتائج تنفيذ ميزانية الدولة لسنة 2011

البيانات	التفصيلات الأولية		التفصيلات		الموارد		التفصيلات التمهيدية		النتائج		بين المقيدين و الغير عات	
	ق م	التقديرات الأولية	التقديرات	تقديرات ق م ت	تقديرات أخرى	الموارد	للموارد	للتقديرات	للتقديرات	بين المقيدين و الغير عات	بين المقيدين و الغير عات	
المؤقتين الأولى و الثانية		18 218 800 000,000	1 804 200 000,000	20 113 000 000,000	59 290 910,000	59 290 910,000	20 172 290 910,000	18 448 612 647,893	19 463 671 495,575	-1 723 478 067,151	709 620 414,425	1.013 857 552,736
مشاركون أولاد		14 346 800 000,000	614 200 000,000	14 963 000 000,000	0,000	14 963 000 000,000	13 728 000 000,000	14 821 950 874,012	13 519 320 372,416	-139 039 171,968	108 679 627,584	1.302 640 455,596
مشاركون منتظمين		3 872 000 000,000	1 280 000 000,000	5 152 000 000,000	59 290 910,000	59 290 910,000	6 444 299 910,000	3 626 852 014,827	5 919 350 123,159	-1 584 438 895,179	500 940 765,841	-2.316 498 106,312
مشاركون منتظمين		848 200 000,000	368 800 000,000	1 217 000 000,000	0,000	1 405 419 589,656	1 405 419 589,656	2 726 348 024,595	1 111 821 540,504	1 320 920 434,927	203 596 049,064	1.614 513 483,991
مشاركون منتظمين		848 200 000,000	368 800 000,000	1 217 000 000,000	0,000	1 217 000 000,000	1 217 000 000,000	2 222 254 026,176	959 879 689,186	1 005 264 026,176	257 120 330,612	1.252 384 355,788
مشاركون منتظمين						188 419 589,656	188 419 589,656	504 075 498,419	151 941 871,116	315 656 408,751	38 477 718,452	352 134 127,203
مشاركون منتظمين		19 667 000 000,000	2 361 000 000,000	21 330 000 000,000	59 290 910,000	59 290 910,000	21 577 719 499,668	21 175 152 867,434	20 574 492 036,179	-402 557 632,234	1 003 218 463,489	606 660 101,255

(*) إحصائيات مبدئية يتم تحديثها
(**) لتتضمن رقم تنظيمي يخص من المصنفين الغير المصنفين للفترة



الجدول عدد 4
اعتمادات مفوضة للمراكز الدبلوماسية و القنصلية بالخارج (العنوان الاول)
لسنة 2011

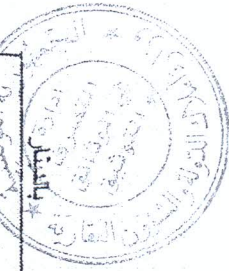
البيانات	الاعتمادات المفوضة بميزانية وزارة الخارجية	الاعتمادات المفوضة للمراكز الدبلوماسية و القنصلية	الانجازات	الفارق بين الاعتمادات المفتوحة و الاعمال المنوطة
المقايض	95 215 886,342	95 215 886,342	95 215 886,342	0,000
المصاريف			92 119 548,484	
الفارق بين المقايض والمصاريف			3 096 337,858 (*)	

(*) وحال الحساب القل لتسيقات الغريبة

الجدول عدد 5
ميزانيات المؤسسات العمومية الملحقه ترتيبا بميزانية الدولة لسنة 2011
التصنيف الأول

الميزانية العامة للدولة والتقديرات	الاحصائيات	التقديرات النهائية	التقديرات	التقديرات الأولية	فواصل 2010	البيانات
110 070 595,064	1 083 154 759,991	1 193 225 355,055	452 581 355,055	740 644 000,000	269 893 652,135	المقاييس
426 846 857,540 (**)	766 378 497,515	1 193 225 355,055	452 581 355,055	740 644 000,000	269 893 652,135	التقديرات
	316 776 262,476 (*)					للمقاييس على التقديرات

(*) ينقل الى سنة 2012
(**) اعتمادات باقية يتم انجازها



الجدول عدد 6
المصاديق الخاصة
المقايض و الدفوعات لسنة 2011

الرصيد المتوفر إلى 31 ديسمبر 2011	الدفوعات	المقايض			الرصيد المتوفر إلى 31 ديسمبر 2010
		جملة المقايض	المقايض الثانية	منحة الدولة	
(*) 305 752 874,778	234 048 603,549	539 801 478,327	96 760 769,195	109 547 360,000	333 493 349,132

(*) ينقل إلى سنة 2012



قانون عدد 25 لسنة 2016 مؤرخ في 24 مارس 2016 يتعلق بخلق ميزانية الدولة لسنة 2012⁽¹⁾.

وبعد مصادقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

الفصل الأول . يهدف هذا القانون إلى غلق ميزانية الدولة لتصرف 2012 وفقا لأحكام الفصلين 45 و 46 من القانون عدد 53 لسنة 1967 المؤرخ في 8 ديسمبر 1967 المتعلق بالقانون الأساسي للميزانية كما تم تنقيحه وإتمامه بالنصوص اللاحقة.

و لا تحول المصادقة على هذا القانون دون القيام بالإجراءات القضائية ضد كل من ارتكب جريمة في حق المجموعة الوطنية.

الفصل 2 . بلغت التقديرات النهائية لميزانية الدولة لسنة 2012 ما جملته 25 398 831 826.082 دينار موزعة كما يلي:

الموارد :

العنوان الأول	17 000 400 000.000 دينار
العنوان الثاني	7 235 498 733.000 دينار
صناديق الخزينة	1 162 933 093.082 دينار

النفقات :

العنوان الأول	15 994 900 000.000 دينار
العنوان الثاني	8 240 998 733.000 دينار
صناديق الخزينة	1 162 933 093.082 دينار

وتتوزع هذه التقديرات وفق الجدولين 1 و2 الملحقين بهذا القانون.

الفصل 3 . بلغت مقابيض ميزانية الدولة لسنة 2012 ما جملته 25 181 142 033.161 دينار موزعة كما يلي:

العنوان الأول	15 298 906 319.823 دينار
العنوان الثاني	6 953 767 028.323 دينار
جملة موارد العنوانين :	22 252 673 348.146 دينار

صناديق الخزينة : 2 928 468 685.015 دينار

موزعة بين :

. الحسابات الخاصة في الخزينة : 2 509 359 018.550 دينار

. حسابات أموال المشاركة : 419 109 666.465 دينار

وتتوزع هذه المقابيض وفق الجدول 1 الملحق بهذا القانون.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب ومصادقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 8 مارس 2016.



الفصل 4. بلغت دفعوعات ميزانية الدولة لسنة 2012 ما جملته 23 484 145 175.229 دينار موزعة كما يلي:

العنوان الأول : 15 786 178 783.695 دينار

الجزء الأول : نفقات التصرف 14 511 928 782.290 دينار

القسم الأول : التأجير العمومي 8 655 465 881.804 دينار

القسم الثاني: وسائل المصالح 983 415 634.468 دينار

القسم الثالث : التدخل العمومي 4 873 047 266.018 دينار

القسم الرابع: نفقات التدخل الطارئة -

الجزء الثاني : فوائد الدين العمومي 1 274 250 001.405 دينار

القسم الخامس: فوائد الدين العمومي 1 274 250 001.405 دينار

العنوان الثاني : 6 851 193 745.746 دينار

الجزء الثالث : نفقات التنمية 4 062 287 967.290 دينار

القسم السادس : الإستثمارات المباشرة 1 651 151 444.223 دينار

القسم السابع : التمويل العمومي 1 928 170 100.796 دينار

القسم الثامن : نفقات التنمية الطارئة -

القسم التاسع : نفقات التنمية المرتبطة

بالموارد الخارجية الموظفة 482 966 422.271 دينار

الجزء الرابع : تسديد أصل الدين العمومي 2 788 905 778.456 دينار

القسم العاشر: تسديد أصل الدين العمومي 2 788 905 778.456 دينار

جملة نفقات العنوانين: 22 637 372 529.441 دينار

صناديق الخزينة : 846 772 645.788 دينار

الجزء الخامس: نفقات صناديق الخزينة 846 772 645.788 دينار

القسم الحادي عشر : نفقات الحسابات الخاصة 752 874 426.302 دينار

في الخزينة

القسم الثاني عشر : نفقات حسابات أموال المشاركة 93 898 219.486 دينار

وتتوزع هذه الدفعوعات وفق الجداول 2 و 1-2 و 2-2 الملحقة بهذا القانون.

الفصل 5: تلغى الاعتمادات الباقية على مستوى العنوانين الأول والثاني لميزانية الدولة لسنة 2012 والبالغة 1 598 526 203.559 دينار .

يتم تغطية النقص في المقايض مقارنة بدفعات العنوانين الأول والثاني لميزانية الدولة لسنة 2012 والبالغ 384 699 181.295 دينار بواسطة خصم من الحساب القار لتسبقات الخزينة.

بلغت فواضل صناديق الخزينة 2 081 696 039.227 دينار في موفى سنة 2012 موزعة بين الحسابات الخاصة في الخزينة في حدود 1 756 484 592.248 دينار وحسابات أموال المشاركة في حدود 325 211 446.979 دينار وتنقل فواضل صناديق الخزينة إلى سنة 2013 وفق الجدول 3 الملحق بهذا القانون.

الفصل 6: بلغت الاعتمادات المفوضة إلى المراكز الدبلوماسية والقنصلية بالخارج سنة 2012، دون إعتبار المساهمات بعنوان نظامي التقاعد والحيفة الاجتماعية، ما جملته 115 889 146.237 دينار بينما بلغت الدفعات ما جملته 112 534 935.162 دينار مما أسفر عن فائض قدره 3 354 211.075 دينار يحال إلى الحساب القار لتسبقات الخزينة وذلك وفق الجدول 4 الملحق بهذا القانون.

الفصل 7: بلغت جملة التقديرات النهائية لميزانيات المؤسسات العمومية الملحقة ميزانياتها ترتيبيا بميزانية الدولة 1 245 211 995.714 دينار بينما بلغت الموارد 1 162 263 108.696 دينار والنفقات 953 249 946.429 دينار مما أسفر عن فائض للمقايض على النفقات بما قدره 209 013 162.267 دينار ينقل إلى سنة 2013 وعن اعتمادات باقية 291 962 049.285 دينار يقع إلغاؤها وفق الجدول 5 الملحق بهذا القانون.

الفصل 8: بلغت مقايض الصناديق الخاصة سنة 2012 ما قدره 575 713 745.695 دينار مقابل دفعات قدرها 209 050 919.346 دينار مما أسفر عن فائض في المقايض على الدفعات بلغ 366 662 826.349 دينار ينقل إلى سنة 2013 و ذلك وفق الجدول 6 الملحق بهذا القانون.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 24 مارس 2016.

رئيس الجمهورية
محمد الباجي قايد السبسي

الجدول عدد 1: مقاييس ميزانية الدولة لسنة 2012

مقاييس الميزانية العامة للدولة		الإجماليات	التقديرات النهائية	تفصيلات أخرى	تقديرات ق م ت	التقديرات	التقديرات الأولية ق م	البيانات
1 701 493 680,177		15 298 906 319,823	17 000 400 000,000	0,000	17 000 400 000,000	2 111 500 000,000	14 888 900 000,000	الخزان الأول
281 731 704,677		6 953 767 028,323	7 235 498 733,000	40 498 733,000	7 195 000 000,000	194 000 000,000	7 001 000 000,000	العوون للتعمير
1 983 225 384,854		22 252 673 348,146	24 235 898 733,000	40 498 733,000	24 195 400 000,000	2 305 500 000,000	21 889 900 000,000	الجملة
								مقتطعات الخزينة:
	1 428 759 018,550	2 509 359 018,550	1 080 600 000,000	0,000	1 080 600 000,000	160 500 000,000	920 100 000,000	الخصومات الخاصة في الخزينة
	336 776 573,383	419 109 666,465	82 333 093,082					حسابات أموال المشاركة
	1 765 535 591,933	2 928 468 685,015	1 162 923 093,082	0,000	1 080 600 000,000	160 500 000,000	920 100 000,000	الجملة
1 983 225 384,854	1 765 535 591,933	25 181 142 033,161	25 598 831 826,082	40 498 733,000	25 276 000 000,000	2 466 000 000,000	22 810 000 000,000	الجملة العامة

-217 689 792,921

الجدول عدد 2: نفقات ميزانية الدولة لسنة 2012

الميزانية	النفقات	النفقات	النفقات	النفقات	النفقات	النفقات	النفقات
الميزانية	النفقات	النفقات	النفقات	النفقات	النفقات	النفقات	النفقات
208 721 216,305	15 786 178 783,695	15 994 900 000,000	0,000	15 994 900 000,000	1 223 000 000,000	14 771 900 000,000	النفقات
1 389 804 987,254	6 851 193 745,746	8 240 998 733,000	40 498 733,000	8 200 500 000,000	1 082 500 000,000	7 118 000 000,000	النفقات
1 598 526 203,559	22 637 372 529,441	24 235 898 733,000	40 498 733,000	24 195 400 000,000	2 305 500 000,000	21 889 900 000,000	النفقات
327 725 573,698	752 874 426,302	1 080 600 000,000	0,000	1 080 600 000,000	160 500 000,000	920 100 000,000	النفقات
0,000	93 898 219,486	82 333 093,082			160 500 000,000	920 100 000,000	النفقات
327 725 573,698	846 772 645,788	1 162 933 093,082	0,000	1 080 600 000,000	160 500 000,000	920 100 000,000	النفقات
1 926 251 777,257	23 484 145 175,229	25 398 831 826,082	40 498 733,000	25 276 000 000,000	2 466 000 000,000	22 810 000 000,000	النفقات

صناديق الخزينة:

الخصومات الخاصة في الخزينة

حسابات أموال المصارف

الجملة

الجملة

الميزان الأول							بيان الأوتوب
الجزء الثاني		الجزء الأول : تفقات التصريف			الجزء الأول : التفاتير العمومي		
القسم الخامس : فواتير الدين العمومي	جملة الجزء الأول	القسم الرابع : تفقات التصريف المطالبة	القسم الثالث : التدفقات العمومي	القسم الثاني : وسائل المصالح	القسم الأول : التاجير العمومي		
377 929 482,073	377 929 482,073	2 927 057,171	46 936 722,439	378 065 702,463	مصارف الخزنة	14	
36 173 130,586	36 173 130,586	10 369 771,120	4 629 360,892	21 173 998,574	مصارف البنية	15	
3 439 778 206,752	3 439 778 206,752	3 370 270 059,669	13 977 684,149	55 520 462,934	مصارف الصناعة والتجارة	16	
14 029 453,821	14 029 453,821	1 306 999,335	1 704 895,338	11 017 358,948	مصارف تمويل الممتلكات المملوكة و الممتلكات	17	
46 232 681,487	46 232 681,487	458 053,540	10 300 437,862	35 474 190,085	مصارف المصارف	18	
113 837 263,365	113 837 263,365	738 245,000	43 120 475,462	69 978 542,903	مصارف التجهيز	19	
289 676 742,042	289 676 742,042	277 950 632,238	1 500 734,531	10 225 375,273	مصارف النقل	20	
62 545 448,587	62 545 448,587	14 578 653,000	4 333 632,805	43 633 162,782	مصارف تمويل الممتلكات المملوكة والمصارف	21	
103 250 847,314	103 250 847,314	29 774 277,899	8 120 782,004	65 355 787,411	مصارف التكاليف	22	
285 442 717,735	285 442 717,735	28 619 284,473	14 904 256,682	241 919 176,580	مصارف التكاليف والرياضية	23	
1 159 377 974,071	1 159 377 974,071	3 647 705,945	134 201 501,599	1 021 528 766,527	مصارف المصارف العمومية	24	
537 267 433,780	537 267 433,780	426 711 257,158	14 448 069,733	96 108 106,890	مصارف التكاليف الاجتماعية	25	

جدول عدد 1-2
العنوان الأول نفقات ميزانية الدولة المدفوعة لسنة 2012 حسب الأقسام و الأقسام

العنوان الأول						
الجزء الثاني			الجزء الأول : نفقات التصريف			
الجزء الثاني : القسم الخامس : فوائد الدين العمومي	جملة الجزء الأول	القسم الرابع : نفقات التصريف الخارجية	القسم الثالث : الدخل العمومي	القسم الثاني : وسائل المصالح	القسم الأول : التناجز العمومي	بيان الأقسام
3 007 490 744,980	3 007 490 744,980		29 386 148,040	79 832 804,509	2 898 043 702,431	وزارة التربية
1 017 575 203,183	1 017 575 203,183		145 329 405,232	81 110 809,985	791 134 987,966	وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
213 032 478,328	213 032 478,328		972 200,000	17 419 356,677	394 640 821,651	وزارة التشغيل والتكوين المهني
0,000	0,000		0,000			النفقات الخارجية وغير الموزعة
1 274 250 001,405	1 274 250 001,405					دين العمومي
15 786 178 783,695	15 786 178 783,695		0,000	4 873 047 266,018	8 655 465 881,804	الجملة

الجدول عدد 4
إ اعتمادات مقوضة للمراكز السيولماسية و القاصلية بالآارج (العنوان الأول)
لسنة 2012

البيانات	الإ اعتمادات المقوضة للمراكز السيولماسية و القاصلية	الإ اعتمادات المقوضة للمراكز السيولماسية و القاصلية	الإ اعتمادات المقوضة للمراكز السيولماسية و القاصلية	الفرق بين الإ اعتمادات المقوضة و الإ اعتمادات المقرضة
المقايض	119 612 000,000	115 889 146,237	115 889 146,237	3 722 853,763
المصاريف				112 534 935,162
الفرق بين المقايض و المصاريف				3 354 211,075 (*)

(*) يحال للحساب القار لتسيقات الخزينة

الجدول عدد 5
ميزانيات المؤسسات العمومية الملحقة ترتيبيا بميزانية الدولة لسنة 2012
المعنوان الأول

الميزانية	الفرق بين التقديرات والتكاليف و الإحتياجات	الإحتياجات	التقديرات النهائية	التقديرات	التقديرات الأولية	فرضات 2011	البيانات
82 948 887,018	1 162 263 108,696	1 245 211 995,714	402 486 995,714	842 725 000,000	316 776 262,476	المقايض	
(**) 291 962 049,285	953 249 946,429	1 245 211 995,714	402 486 995,714	842 725 000,000		التفقات	
	209 013 162,267 (*)				316 776 262,476	فائض المقايض على التفقات	

(*) ينقل إلى سنة 2013
(**) اعتمادات باقية يتم إنفاقها

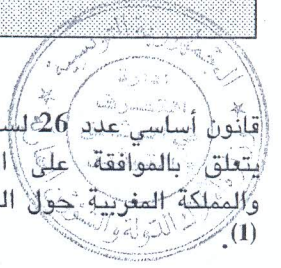


الجدول عدد 6
المصاريف الخاصة
المصاريف و الدفوعات لسنة 2012

الرصدة المتوفرة الى 31 ديسمبر 2011	المصاريف				الدفوعات	الرصدة المتوفرة الى 31 ديسمبر 2012
	منحة الدولة	المصاريف المالية	جملّة المصاريف			
306 214 446,222	165 383 000,000	104 116 299,473	575 713 745,695		209 050 919,346	366 662 826,349 (*)

ينقل الى سنة 2013 (*)

القوانين



قانون أساسي عدد 27 لسنة 2016 مؤرخ في 5 أفريل 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية بين الجمهورية التونسية والمملكة المغربية حول التعاون القضائي في مجال تسليم المجرمين (1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الأساسي الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على الاتفاقية بين الجمهورية التونسية والمملكة المغربية حول التعاون القضائي في مجال تسليم المجرمين، الملحق بهذا القانون الأساسي والمبرمة بتونس بتاريخ 25 سبتمبر 2010.

ينشر هذا القانون الأساسي بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 5 أفريل 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

قانون أساسي عدد 26 لسنة 2016 مؤرخ في 5 أفريل 2016 يتعلق بالموافقة على اتفاقية بين الجمهورية التونسية والمملكة المغربية حول التعاون القضائي في المادة الجزائية (1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الأساسي الآتي نصه :

فصل وحيد . تمت الموافقة على الاتفاقية بين الجمهورية التونسية والمملكة المغربية حول التعاون القضائي في المادة الجزائية، الملحق بهذا القانون الأساسي والمبرمة بتونس بتاريخ 25 سبتمبر 2010.

ينشر هذا القانون الأساسي بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 5 أفريل 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 22 مارس 2016.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 22 مارس 2016.

قانون عدد 29 لسنة 2016 مؤرخ في 5 أفريل 2016 يتعلق بتنظيم المصادقة على المعاهدات (1).

باسم الشعب،

وبعد مصادقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

الفصل الأول - يهدف هذا القانون إلى تنظيم المصادقة على المعاهدات تطبيقا لأحكام الفقرة الأولى من الفصل 65 من الدستور.

الفصل 2 - تخضع إلى المصادقة المعاهدات التي تتعلق أحكامها كلياً أو جزئياً بالمواد المنصوص عليها بالفصل 67 من الدستور.

الفصل 3 - تتم المصادقة على المعاهدات بمقتضى أمر رئاسي وذلك إثر نشر القانون المتعلق بالموافقة عليها بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية.

الفصل 4 - يتم بمقتضى أمر حكومي استيفاء إجراءات إبرام الاتفاقيات الدولية ذات الصبغة الفنية المنصوص عليها بالفصل 92 من الدستور والتي لا تخضع لإجراء المصادقة المشار إليه بالفصل 2 من هذا القانون.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 5 أفريل 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

قانون عدد 28 لسنة 2016 مؤرخ في 5 أفريل 2016 يتعلق بالموافقة على عقد التمويل المبرم بتونس في 18 ديسمبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الأوروبي للاستثمار للمساهمة في تمويل مشروع تعصير الطرقات II (1).

باسم الشعب،

وبعد موافقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

فصل وحيد - تمت الموافقة على عقد التمويل الملحق بهذا القانون والمبرم بتونس في 18 ديسمبر 2015 بين حكومة الجمهورية التونسية والبنك الأوروبي للاستثمار والمتعلق بالقرض المسند للحكومة التونسية والبالغ مائة وخمسون مليون (150.000.000) أورو للمساهمة في تمويل مشروع تعصير الطرقات II.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 5 أفريل 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 22 مارس 2016.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب وموافقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 22 مارس 2016.

القوانين



قانون عدد 30 لسنة 2016 مؤرخ في 5 أفريل 2016 يتعلق بتنقيح وإتمام القانون عدد 59 لسنة 2006 المؤرخ في 14 أوت 2006 المتعلق بمخالفة تراتيب حفظ الصحة بالمناطق الراجعة للجماعات المحلية⁽¹⁾

باسم الشعب

وبعد مصادقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

الفصل الأول . تم تغيير تسمية عنوان القانون عدد 59 لسنة 2006 المؤرخ في 14 أوت 2006 المتعلق بمخالفة تراتيب حفظ الصحة بالمناطق الراجعة للجماعات المحلية كما يلي : " القانون عدد 59 لسنة 2006 المؤرخ في 14 أوت 2006 المتعلق بمخالفة تراتيب حفظ الصحة والنظافة العامة بالمناطق الراجعة للجماعات المحلية".

الفصل 2 . تلغى أحكام الفصولين 2 و 3 من القانون عدد 59 لسنة 2006 المؤرخ في 14 أوت 2006 المتعلق بمخالفة تراتيب حفظ الصحة بالمناطق الراجعة للجماعات المحلية، وتعوض بالأحكام التالية :

الفصل 2 (جديد) : تنقسم الجرائم المتعلقة بمخالفة تراتيب حفظ الصحة والنظافة العامة بالمناطق الراجعة للجماعات المحلية إلى صنفين :

مخالفات .

جنح .

تعتبر جنحا الجرائم المشار إليها بالفصل 10 ثالثا من هذا القانون.

وتضبط الخطايا المستوجبة للمخالفات بأمر حكومي باقتراح من الوزير المكلف بالشؤون المحلية.

الفصل 3 (جديد) : تقع معاينة المخالفات والجنح لتراتبين حفظ الصحة والنظافة العامة من قبل :

(1) مأموري الضابطة العدلية المشار إليهم بالعديدين 3 و 4 من الفصل 10 من مجلة الإجراءات الجزائية.

(2) أعوان الشرطة والحرس البلديين من الصنفين "أ" و "ب".

(3) أعوان الجماعات المحلية المحلفين والمؤهلين للغرض.

(4) الأعوان المحلفين والمؤهلين للغرض الراجعين بالنظر للوزارة المكلفة بالبيئة والمؤسسات الخاضعة لإشرافها.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب ومصادقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 22 مارس 2016.

(5) الأطباء والبياطرة والمهندسين ذوي الاختصاص والفنيين السامين للصحة المحلفين والمؤهلين للغرض.

يحمل الأعوان المشار إليهم بالمطتين 3 و 4 زيا رسميا وبطاقة مهنية مرقمة بها صورهم الشخصية ببدلتهم الرسمية، ومبين بها هويتهم الكاملة وصفتهم كأعوان من أعوان الضابطة العدلية ويمكنهم الاستعانة بالقوة العامة للقيام بمهامهم.

كما يمكن معاينة هذه المخالفات والجنح بأجهزة ووسائل يتم تحديدها وضبط طريقة استعمالها بأمر حكومي.

الفصل 3 . يتم، ضمن أحكام القانون عدد 59 لسنة 2006 المؤرخ في 14 أوت 2006 المتعلق بمخالفة تراتيب حفظ الصحة والنظافة العامة بالمناطق الراجعة للجماعات المحلية، تغيير تسمية العنوان الثاني المسمى "في معاينة المخالفات" كما يلي :

"العنوان الثاني : في معاينة المخالفات والجنح"

الفصل 4 . يتم، ضمن أحكام القانون عدد 59 لسنة 2006 المؤرخ في 14 أوت 2006 المتعلق بمخالفة تراتيب حفظ الصحة والنظافة العامة بالمناطق الراجعة للجماعات المحلية، تعويض عبارة "قاضي الناحية" بعبارة "المحكمة المختصة" وذلك أينما وجدت بالفصول 6 و 7 و 9 و 10.

الفصل 5 . يتم، ضمن أحكام القانون عدد 59 لسنة 2006 المؤرخ في 14 أوت 2006 المتعلق بمخالفة تراتيب حفظ الصحة والنظافة العامة بالمناطق الراجعة للجماعات المحلية، إضافة :

* عبارة "النظافة العامة" مباشرة بعد عبارة "حفظ الصحة" بالفصل الأول والعدد 2 من الفصل 4 والفقرة الأولى من الفصل 6.

* عبارة "أو الجنحة" مباشرة بعد عبارة "لمرتكب المخالفة" بالفقرة 2 من الفصل 6.

* لفظ "الجنح" مباشرة بعد لفظ "المخالفات" بالفقرة الأولى من الفصل 4.

* وعبارة "أو الجنحة" مباشرة بعد لفظ "المخالفة" بالعدد 4 من الفصل 4.

الفصل 6 . يتم، ضمن أحكام القانون عدد 59 لسنة 2006 المؤرخ في 14 أوت 2006 المتعلق بمخالفة تراتيب حفظ الصحة والنظافة العامة بالمناطق الراجعة للجماعات المحلية، حذف عبارة "ويستعينون عند الحاجة بأحد الفنيين المؤهلين قانونا للغرض" من الفقرة الأولى من الفصل 6.



الفصل 7 - تضاف إلى أحكام القانون عدد 59 لسنة 2006 المؤرخ في 14 أوت 2006 المتعلق بمخالفة تراتيب حفظ الصحة والنظافة العامة بالمناطق الراجعة للجماعات المحلية الفصول 9 مكرر و10 مكرر و10 ثالثا و10 رابعا و10 خامسا و10 و10 و10 الأخيرة إلى الفصل 10، كما يلي نصها :

الفصل 9 مكرر : تثبت المخالفات والجنگ المتعلقة بتراتب حفظ الصحة والنظافة العامة بجميع الوسائل المخولة قانونا.

الفصل 10 مكرر : بصرف النظر عن العقوبات الجزائية المنصوص عليها بهذا القانون أو المنصوص عليها بقوانين خاصة والتي يمكن للمحكمة المختصة الحكم بها يمكن لرئيس الجماعة المحلية المعنية أن يسلط خطية إدارية من ثلاثمائة دينار إلى ألف دينار في صورة مخالفة التراتيب الخصوصية لحفظ الصحة والنظافة العامة المحددة بقرار من قبل الجماعة المحلية المعنية طبقا للتشريع الجاري به العمل أو الواردة بهذا القانون.

وعلى المخالف زيادة على ذلك إزالة آثار المخالفة على نفقته ويتم أليا إيداع الوسائل والمعدات المستعملة في ارتكاب المخالفة بمستودع الحجز وغلق المحل عند الاقتضاء.

تسلط الخطية الإدارية بقرار معلل من رئيس الجماعة المحلية المعنية الذي توجه له سائر المحاضر المعدة للغرض من الأعوان المنصوص عليهم بالفصل 3 (جديد) ثم يأذن باستدعاء المخالف للحضور بمكتب الإدارة المعنية بغرض سماعه بشأن المخالفة المنسوبة إليه.

ويتم استدعاء المخالف بالطريقة الإدارية بمقر الجماعة المحلية مقابل إمضاءه أو إمضاء ممثله أو أحد مستخدميه على جذر الاستدعاء بعد الإذلاء بما يثبت هويته.

وفي صورة الامتناع عن الإمضاء أو عدم القدرة عليه يتم التنصيص على ذلك بجذر الاستدعاء ويحال نظير من قرار رئيس الجماعة المحلية إلى المحاسب.

ويصدر قرار الخطية الإدارية عن رئيس الجماعة العمومية المحلية وله أن يفوض إمضاءه إلى نائبه في صورة التعذر الوقتي عن مباشرة مهامه.

ويتعين على المخالف خلاص مبلغ الخطية الإدارية بالقباضة المالية المختصة مقابل وصل في أجل لا يتجاوز خمسة عشرة يوما من تاريخ إعلامه، وإذا لم يقدّم المخالف بخلاص مبلغ الخطية خلال هذا أجل يتولى المحاسب العمومي المختص استخلاص الخطية وفق إجراءات استخلاص ديون الجماعات المحلية المنصوص عليها بمجلة المحاسبة العمومية.

الفصل 10 ثالثا : يعاقب بخطية تتراوح بين ثلاثمائة دينار إلى ألف دينار كل مرتكب لإحدى الجنگ التالية ما لم تكن مشمولة بعقوبات واردة بنصوص قانونية خاصة :

- الإلقاء العشوائي للفضلات المشابهة للفضلات المنزلية والمتأتية من المؤسسات والمنشآت والمحلات المعدة لممارسة الأنشطة التجارية أو الحرفية أو السياحية أو وضعها في أوعية لا تستجيب للمواصفات المحددة من قبل الجماعة المحلية المعنية أو في الأماكن غير المخصصة لها.

- تلويث الأرصفة أو الطرقات أو الساحات العمومية من جراء تصريف المياه المستعملة من المحلات المعدة لممارسة الأنشطة التجارية أو الحرفية أو المعدة للسكنى أو الإدارية.

- ترك أثاث أو معدات زال الانتفاع بها أو هياكل مختلف وسائل النقل بالأرصفة أو بالطرقات أو بالساحات أو الحدائق العمومية أو بالأراضي غير المبنية أو بمجاري المياه والأودية والشواطئ.

- إلقاء الأتربة وفضلات البناء والحدائق مهما كان حجمها بالأماكن غير المخصصة لها من قبل الجماعة المحلية المعنية.

- إتلاف الحاويات أو السلات الحائطية للفضلات الموضوعة في الأماكن العمومية.

- عدم تنظيف أرض غير مبنية من قبل مالكها أو المتصرف فيها حسب الحال.

- عدم تسييج أرض غير مبنية من قبل مالكها في الأجل المحدد بقرار رخصة البناء أو بالقرار الإلزامي بالتسييج إذا تبين أنها أصبحت مصبا للفضلات.

ويصدر قرار التسييج الإلزامي مع تحمل المخالف معالم الترخيص في البناء الموجبة لتنفيذ قرار التسييج الإلزامي.

- تربية الحيوانات لغاية تجارية داخل المحلات السكنية مما يتسبب في تكاثر الحشرات وإزعاج راحة الأجوار أو العموم أو الإضرار بهم. ويراعى في ذلك عدد الحيوانات وأهمية المساحة المستغلة وتأثيرهما على الوضع البيئي.

- عدم توفير وصيانة وتنظيف المركبات الصحية داخل المحلات لممارسة الأنشطة التجارية أو الحرفية طبقا للشروط الصحية المحددة من قبل الجماعة المحلية المعنية أو استغلالها في أغراض أخرى أو تعمد غلقها في وجه مرتادي المحلات المذكورة.

- عدم احترام الشروط الصحية بالمحلات المفتوحة للعموم والمتعلقة بالخدمات المسداة بالنزل والحمامات وقاعات الحلاقة والتجميل والتسميد وقاعات الأفراح وغيرها.

- عدم تخصيص حاويات مهياة للغرض داخل المحلات المفتوحة للعموم كالمقاهي والمطاعم والنزل وغيرها.



- نقل أو عرض أو بيع أو تخزين المواد الغذائية بوسائل أو في ظروف لا تستجيب للشروط الصحية المحددة من قبل الجماعة المحلية المعنية. ويقع الإذن بالحجز الفوري لتلك المواد بقرار من رئيس الجماعة المحلية.

- الإضرار بالمساحات المزروعة داخل الحدائق أو المنتزهات العمومية أو المناطق الخضراء.

- استعمال المساحات المزروعة داخل الحدائق أو المنتزهات العمومية أو المناطق الخضراء لنشاط تجاري أو صناعي أو غيره دون ترخيص أو التسبب في حرق وإتلاف المزروعات.

- إحداث أي نوع من الضجيج أو الضوضاء المتأتي من المحلات المعدة لممارسة الأنشطة التجارية أو الحرفية المنتصبة بالتجمعات السكنية أو من المحلات المعدة للسكنى أو من قاعات الأفراح في غير الأوقات المحددة من قبل الجماعة المحلية المعنية.

- حرق الفضلات بمختلف أنواعها.

- عدم توفر الشروط الصحية للمداخل بالمحلات المعدة لممارسة الأنشطة التجارية أو الحرفية كالمطاعم والحمامات وغيرها أو فقدانها أو وجود خلل بها.

- التسبب في انبعاث روائح كريهة من أنشطة صناعية أو غيرها.

- إزالة أغطية البالوعات.

- الإضرار بقنوات تصريف مياه الشرب أو المياه المستعملة أو مياه الأمطار.

- رمي الفضلات بمجاري المياه والأودية.

- عدم احترام التدابير اللازمة للمحافظة على الجمالية الحضرية والعمرانية والبيئية وترتيب البناء بالشوارع والساحات والفضاءات العمومية والخاصة.

الفصل 10 رابعا : الانتصاب الفوضوي ممنوع.

وعلاوة على الخطية الإدارية المنصوص عليها بالفصل 10 مكرر من القانون والعقوبة المنصوص عليها بالفصل 10 ثالثا تحجز البضاعة المعروضة فورا ويؤذن بإتلاف البضائع المخالفة للمواصفات الصحية فيما توضع البضائع الصالحة للاستعمال على ذمة المصالح العمومية المكلفة بالتضامن الاجتماعي وذلك بقرار من والي الجهة.

الفصل 10 خامسا : يمكن للمحكمة علاوة على العقوبات المشار إليها إلزام مرتكب إحدى الجنح المذكورة بإزالة المضرة على نفقته والإذن بالحجز أو غلق المحل مكان ارتكاب المخالفة.

وفي صورة العود يتم الحكم بضعف العقوبة المستوجبة المنصوص عليها بالفصل 10 ثالثا.

توجه جميع المحاضر المحررة والممضاة من قبل الأعوان المشار إليهم بالفصل 3 جديد من هذا القانون إلى وكيل الجمهورية بالمحكمة المختصة ترايبا.

الفصل 10 (فقرة أخيرة جديدة) : يتخذ رئيس الجماعة المحلية قرارا بغلق المحل مكان ارتكاب الجنحة بصفة وقتية وبحجز المعدات المستعملة إلى حين زوال المخالفة.

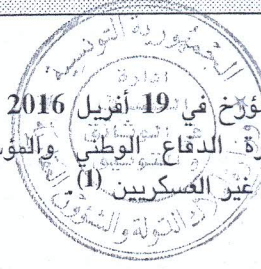
ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 5 أفريل 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

القوانين



قانون عدد 31 لسنة 2016 مؤرخ في 19 أفريل 2016 يتعلق بإحداث تعاونية أعوان وزارة الدفاع الوطني والمؤسسات العمومية الخاضعة لإشرافها من غير العسكريين (1).

باسم الشعب،

وبعد مصادقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

الفصل الأول . - تحدث بمقتضى هذا القانون شركة تعاونية تتمتع بالشخصية المدنية والاستقلال المالي يطلق عليها اسم "تعاونية أعوان وزارة الدفاع الوطني والمؤسسات العمومية الخاضعة لإشرافها من غير العسكريين" وتوضع تحت إشراف وزير الدفاع الوطني ويكون مقرها بتونس العاصمة.

وتخضع التعاونية لأحكام الأمر العلي المؤرخ في 18 فيفري 1954 المتعلق بالشركات التعاونية ما لم تتعارض مع أحكام هذا القانون.

الفصل 2 . - ينخرط وجوبا في التعاونية الموظفون والعملة بوزارة الدفاع الوطني والمؤسسات العمومية الخاضعة لإشرافها من غير أسلاك العسكريين، ويتم حجز معالم الانخراط من مرتباتهم، على أن تتولى الإدارة المعنية دفع المبالغ المحجوزة للتعاونية.

ويمكن أن ينخرط بالتعاونية وأن يتمتع بمنافعها حسب الشروط التي يضبطها النظام الأساسي الأعوان المحالون على التقاعد، شريطة أن يتولوا دفع معالم انخراطهم وأن لا يكونوا منخرطين بتعاونية أخرى تقدم نفس الخدمات.

الفصل 3 . - لا يخلو للمنخرط استرجاع معالم الانخراط المدفوعة.

الفصل 4 . - تهدف التعاونية إلى القيام بكل عمل احتياطي تكميلي، على أساس التعاون والتضامن، لفائدة منخرطيها المباشرين والمتقاعدين وأزواجهم وأراملهم وأصولهم الذين هم في كفالتهم وأبنائهم الذين تجب عليهم نفقتهم غير المنخرطين في نظام مماثل، كما تتولى القيام بكل عمل يرمي إلى النهوض بالجوانب الاجتماعية والثقافية لمنخرطيها، ولهذا الغرض تتولى التعاونية خاصة :

1 . - تسديد مصاريف العلاج الطبي والعمليات الجراحية والإقامة بالمستشفيات أو المصحات والولادة والدفن وذلك بصفة تكميلية للنظام القاعدي المنصوص عليه بالتشريع الجاري به العمل أو أي نظام حيطة آخر.

(1) الأعمال التحضيرية :

مدأولة مجلس نواب الشعب ومصادقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 5 أفريل 2016.

2 . - إرجاع أو تسديد كل أو بعض المصاريف المدرسية على غرار مصاريف الإقامة بالمبيت والأدوات المدرسية ومصاريف مشاركة المنخرطين وأزواجهم وأبنائهم في المصائف والرحلات وغيرها.

3 . - تسديد مصاريف الدفن ومنح مساعدات مالية بسبب وفاة المنخرط لفائدة قريبه وأبنائه ولفائدة أبويه إن كان المنخرط المتوفى أعزبا.

الفصل 5 . - تتولى التعاونية وضع نظامها الداخلي الذي تتم المصادقة عليه بقرار مشترك من وزير الدفاع الوطني ووزير المالية ووزير الشؤون الاجتماعية، وينص هذا النظام خاصة على ما يلي :

. ضبط حقوق المنخرطين وواجباتهم،

. إجراءات انخراط المتقاعدين في التعاونية،

. تحديد معالم الانخراط حسب مستوى تأجير المنخرط،

. ضبط حالات منح المساعدات المالية بعنوان التضامن الاجتماعي لفائدة المنخرطين أو منحهم قروضا.

الفصل 6 . - يدير التعاونية مجلس إدارة، ويضبط بأمر حكومي التنظيم الإداري والمالي للتعاونية وكذلك قواعد تسييرها.

الفصل 7 . - تتكون موارد التعاونية من :

. مبالغ الانخراط المحجوزة مباشرة من مرتبات المنخرطين بعنوان اشتراكات وجوبية، والمبالغ المدفوعة بعنوان اشتراكات الأعوان المتقاعدين،

. المنح التي تدفعها الدولة عند الاقتضاء،

. المداخل المتأتية من أملاك التعاونية ومكاسيها،

. الهبات والتبرعات بترخيص من وزير الدفاع الوطني،

. مداخل الأنشطة المختلفة للتعاونية.

الفصل 8 . - لا تهدف التعاونية إلى تحقيق أرباح، ولا توزع أرباحا على منخرطيها، وفي صورة حلها ترجع ممتلكاتها وأموالها إلى الدولة.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 19 أفريل 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي



قانون عدد 32 لسنة 2016 مؤرخ في 19 أفريل 2016 يتعلق بإحداث تعاونيتين لفائدة الأعوان التابعين لوزارة الداخلية ولوزارة الشؤون المحلية والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية الخاضعة لإشرافها من غير أسلاك قوات الأمن الداخلي (1).

باسم الشعب،

وبعد مصادقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

الفصل الأول - تحدث بمقتضى هذا القانون :

1. شركة تعاونية تتمتع بالشخصية المدنية وبالاستقلال المالي يطلق عليها اسم "تعاونية أعوان وزارة الداخلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية الخاضعة لإشرافها من غير أسلاك قوات الأمن الداخلي" وتوضع تحت إشراف وزير الداخلية ويكون مقرها بتونس العاصمة.

2. شركة تعاونية تتمتع بالشخصية المدنية وبالاستقلال المالي يطلق عليها اسم "تعاونية أعوان وزارة الشؤون المحلية والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية الخاضعة لإشرافها"، وتوضع تحت إشراف وزير الشؤون المحلية ويكون مقرها بتونس العاصمة.

وتخضع التعاونيتان لأحكام الأمر المؤرخ في 18 فيفري 1954 المتعلق بالجمعيات التعاونية ما لم تتعارض مع أحكام هذا القانون.

الفصل 2 - ينخرط وجوبا في كل تعاونية الموظفون والعملة الراجعون بالنظر للهيكل الإداري المنصوص عليها بالفصل الأول من هذا القانون، ويتم حجز مبالغ الاشتراكات من مرتباتهم، وتتولى الإدارة المعنية دفع المبالغ المحجوزة للتعاونية.

يمكن للأعوان المتقاعدين أن ينخرطوا اختياريا في التعاونية، شريطة أن يتولوا دفع مبالغ اشتراكاتهم وأن لا يكونوا منخرطين بتعاونية أخرى تقدم نفس الخدمات.

الفصل 3 - لا يخول للمنخرط استرجاع مبالغ الاشتراك المدفوعة.

الفصل 4 - تهدف كل تعاونية إلى القيام بكل عمل احتياطي تكميلي، على أساس التعاون والتضامن، لفائدة منخرطيها المباشرين والمتقاعدين وأزواجهم وأراملهم وأصولهم الذين هم في كفالتهم وأبنائهم الذين تجب عليهم نفقتهم غير المنخرطين في نظام مماثل، كما تهدف إلى القيام بكل عمل يرمي إلى النهوض بالجوانب الاجتماعية والثقافية لمنخرطيها، ولهذا الغرض تتولى كل تعاونية خاصة ما يلي :

1. تسديد مصاريف العلاج الطبي والعمليات الجراحية والإقامة بالمستشفيات والولادة والدفن وذلك بصفة تكميلية للنظام القاعدي المنصوص عليه بالتشريع الجاري به العمل أو أي نظام حيطة آخر.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب ومصادقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 5 أفريل 2016.

2. إرجاع أو تسديد كل أو بعض المصاريف المدرسية على غرار مصاريف الإقامة بالمبيت والأدوات المدرسية ومصاريف مشاركة المنخرطين وأزواجهم وأبنائهم في المصانف والرحلات وغيرها.

3. تسديد مصاريف الدفن ومنح مساعدات مالية، بسبب وفاة المنخرط، لفائدة قرينه وأبنائه ولفائدة أصوله، إن كان المنخرط المتوفى أعزبا.

الفصل 5 - تتولى كل تعاونية وضع نظامها الداخلي الذي تتم المصادقة عليه بقرار من الوزير المعني والوزيرين المكلفين بالمالية وبالشؤون الاجتماعية، ويتضمن هذا النظام خاصة ما يلي :

- ضبط حقوق المنخرطين وواجباتهم،

- إجراءات انخراط المتقاعدين في التعاونية،

- تحديد مبالغ الاشتراكات حسب مستوى تأجير المنخرط،

- ضبط حالات منح المساعدات المالية بعنوان التضامن الاجتماعي لفائدة المنخرطين أو منحهم قروضا.

الفصل 6 - يدير كل تعاونية مجلس إدارة، ويضبط بأمر حكومي التنظيم الإداري والمالي للتعاونية وكذلك قواعد تسييرها باقتراح من الوزير المعني.

الفصل 7 - تتكون موارد كل تعاونية من :

- مبالغ الانخراط المحجوزة مباشرة من مرتبات المنخرطين بعنوان اشتراكات وجوبية، والمبالغ المدفوعة بعنوان اشتراكات الأعوان المتقاعدين،

- المنح التي تدفعها الدولة عند الاقتضاء،

- المداخل المتأتية من أملاك التعاونية ومكاسبها،

- الهبات والتبرعات بترخيص من الوزير المعني،

- مداخيل الأنشطة المختلفة للتعاونية.

الفصل 8 - لا تهدف التعاونية إلى تحقيق أرباح، ولا توزع أرباحا على منخرطيها، وفي صورة حلها، ترجع ممتلكاتها وأموالها إلى الدولة.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 19 أفريل 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

قانون عدد 33 لسنة 2016 مؤرخ في 19 أفريل 2016 يتعلق بمراكز تكوين وإعداد رياضيي النخبة⁽¹⁾.

باسم الشعب،
وبعد مصادقة مجلس نواب الشعب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

الفصل الأول - يمكن إحداث "مراكز تكوين وإعداد رياضيي النخبة" تتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال المالي تتخذ شكل مؤسسات عمومية ذات صبغة إدارية تخضع لإشراف الوزارة المكلفة بالرياضة وتلحق ميزانيتها ترتيبيا بميزانية الدولة.
يخضع الأمر الحكومي المحدث لكل مركز الاختصاص أو الاختصاصات الرياضية الراجعة إليه بالنظر.

الفصل 2 - تتولى مراكز تكوين وإعداد رياضيي النخبة مهمة النهوض بالرياضة وتطويرها في مختلف الاختصاصات المحددة ضمن أمر إحداثها، ولهذا الغرض فهي مكلفة خاصة بـ :

- التنسيق مع الجامعات الرياضية المعنية لاكتشاف المواهب الرياضية وتأطير العناصر المنتقاة وإيوائها.

- توفير الإقامة والتغذية والنقل لرياضيي النخبة.

- توفير المتابعة الرياضية والمدرسية والجامعية والطبية والعلمية والنفسية وحفظ الصحة لرياضيي النخبة بالتنسيق مع الوزارات المكلفة بالصحة والتعليم العالي والتربية.

- متابعة أنشطة رياضيي النخبة داخل النوادي وفي المنتخبات الوطنية وعلى المستوى الجهوي.

- صرف منحة التدريب لفائدة رياضيي النخبة المستهدف في الرياضات الفردية.

- ربط علاقات تعاون في مجال الرياضة مع الهياكل الرياضية الوطنية والدولية.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب ومصادقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 5 أفريل 2016.

الفصل 3 - يضبط التنظيم الإداري والمالي لمراكز تكوين وإعداد رياضيي النخبة وطرق تسييرها بمقتضى أمر حكومي باقتراح من الوزير المكلف بالرياضة.
الفصل 4 - تتكون موارد مراكز تكوين وإعداد رياضيي النخبة من :

- الاعتمادات التي ترصدها الدولة.

- المنح والهبات والصايا طبقا للتشريع والتراتيب الجاري بها العمل.

- مداخيل الخدمات التي تقدمها هذه المؤسسات.

- كل المداخل المتأتية لهذه المؤسسات طبقا للتشريع والتراتيب الجاري بها العمل.

الفصل 5 - في صورة حل مركز لتكوين وإعداد رياضيي النخبة ترجع جميع أمواله وممتلكاته إلى الدولة التي تتولى تنفيذ التزاماته طبقا للتشريع والتراتيب الجاري بها العمل.

الفصل 6 - تلغى جميع الأحكام السابقة المخالفة لهذا القانون وخاصة القانون عدد 6 لسنة 2002 المؤرخ في 21 جانفي 2002 المتعلق بمراكز ألعاب القوى.

الفصل 7 - تخصص مكاسب مراكز ألعاب القوى وتحال حساباتها إلى مراكز تكوين وإعداد رياضيي النخبة بعد تصفيتها بمقتضى قرار مشترك بين الوزير المكلف بالرياضة والوزير المكلف بأملاك الدولة والوزير المكلف بالمالية.

الفصل 8 - تواصل مراكز ألعاب القوى المحدثة طبقا لأحكام القانون عدد 6 لسنة 2002 المذكور العمل طبقا للأوامر الترتيبية المنظمة لسير عملها، إلى حين صدور النصوص الترتيبية التي تنظم مراكز تكوين وإعداد رياضيي النخبة، والتي يتم بمقتضاها إعادة هيكلة مراكز ألعاب القوى وإدماجها بالصنف الجديد المحدث طبقا لهذا القانون.

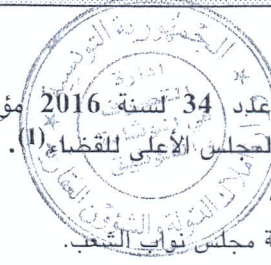
ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 19 أفريل 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

القوانين



قانون أساسي عدد 34 لسنة 2016 مؤرخ في 28 أفريل 2016 يتعلق بالمجلس الأعلى للقضاء⁽¹⁾.

باسم الشعب،

وبعد مصادقة مجلس نواب الشعب.

يصدر رئيس الجمهورية القانون الأساسي الآتي نصه :

الباب الأول

الأحكام العامة

الفصل الأول . المجلس الأعلى للقضاء مؤسسة دستورية ضامنة في نطاق صلاحياتها حسن سير القضاء واستقلالية السلطة القضائية طبق أحكام الدستور والمعاهدات الدولية المصادق عليها.

يتمتع المجلس بالاستقلال الإداري والمالي والتسيير الذاتي وله السلطة الترتيبية في مجال اختصاصه.

الفصل 2 . يقصد بالعبارات التالية على معنى هذا القانون ما يلي :

. المجلس : المجلس الأعلى للقضاء .

. رئيس المجلس : رئيس المجلس الأعلى للقضاء .

. أعضاء المجلس : أعضاء المجلس الأعلى للقضاء .

. الجلسة العامة : الهيكل الجامع للمجالس القضائية الثلاثة.

. المجلس القضائي : مجلس القضاء العدلي أو مجلس القضاء الإداري أو مجلس القضاء المالي.

. المستقلون من ذوي الاختصاص : كل شخص ليس له أي انتماء حزبي ويكون مختصا في المجال القانوني أو المالي أو الجبائي أو المحاسبي بحسب المجلس القضائي الذي ينتمي إليه.

. الهيئة : الهيئة العليا المستقلة للانتخابات.

الفصل 3 . يؤدي أعضاء المجلس أمام رئيس الجمهورية اليمين التالية : "أقسم بالله العظيم أن أحافظ على استقلال السلطة القضائية طبق أحكام الدستور والقانون وأن أعمل بكل حياد ونزاهة وأن ألتزم بعدم إفشاء سرّ المداولات".

الفصل 4 . تضبط الجلسة العامة المنح والامتيازات المخولة لأعضاء المجلس وتصدر قرارا في ذلك ينشر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب ومصادقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 23 مارس 2016.

الفصل 5 . مقرّ المجلس الأعلى للقضاء بتونس العاصمة، ويمكنه عقد جلساته بأي جهة من جهات الجمهورية.

الفصل 6 . يتعين على كل أعضاء المجلس التصريح بممتلكاتهم وممتلكات أزواجهم وأبنائهم القصر طبق التشريع الجاري به العمل.

ويعتبر التصريح شرطا للمباشرة.

الفصل 7 . لا يمكن الجمع بين عضوية المجلس والوظائف والمناصب التالية سواء كان ذلك بصفة دائمة أو وقتية ومقابل أجر أو دونه :

. عضوية الحكومة،

. عضوية مجلس نواب الشعب،

. عضوية مجالس الجماعات المحلية المنتخبة،

. عضوية الهيئات الدستورية المستقلة،

. وظيفة لدى دول أخرى،

. وظيفة لدى المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية.

الباب الثاني

تركيبة المجلس الأعلى للقضاء

الفصل 8 . يتكون المجلس من أربعة هياكل :

. مجلس القضاء العدلي.

. مجلس القضاء الإداري.

. مجلس القضاء المالي.

. الجلسة العامة للمجالس القضائية الثلاثة.

الفصل 9 . تتكون الجلسة العامة للمجالس القضائية الثلاثة من أعضاء مجلس القضاء العدلي وأعضاء مجلس القضاء الإداري وأعضاء مجلس القضاء المالي.

القسم الأول

تركيبة المجالس القضائية الثلاثة

الفصل 10 . يتكون مجلس القضاء العدلي من خمسة عشر عضوا كما يلي :

. أربعة قضاة معينين بالصفة وهم :

* الرئيس الأول لمحكمة التعقيب.

* وكيل الدولة العام لدى محكمة التعقيب.

* الرئيس الأول لمحكمة الاستئناف بتونس



* رئيس المحكمة العقارية .
* ستة قضاة منتخبين من نظرائهم في الرتبة بحساب عضوين اثنين عن كل رتبة .
* خمس شخصيات مستقلة من ذوي الاختصاص منتخبين من نظرائهم كما يلي :
* ثلاثة محامين .

* مدرس باحث مختص في القانون الخاص من غير المحامين بمرتبة أستاذ تعليم عالي أو أستاذ محاضر للتعليم العالي .
* عدل منفذ .

الفصل 11 . يتكوّن مجلس القضاء الإداري من خمسة عشر عضوا كما يلي :
* أربعة قضاة معينين بالصفة وهم :

* الرئيس الأول للمحكمة الإدارية العليا .
* رئيس المحكمة الإدارية الاستئنافية الأقدم في خطته .
* رئيس الدائرة التعقيبية أو الاستشارية الأقدم في خطته .
* رئيس المحكمة الإدارية الابتدائية الأقدم في خطته .
* ستة قضاة منتخبين من نظرائهم في الرتبة كما يلي :
* ثلاثة مستشارين .
* ثلاثة مستشارين مساعدين .

* خمس شخصيات مستقلة من ذوي الاختصاص منتخبين من نظرائهم كما يلي :
* ثلاثة محامين .

* مدرس باحث مختص في القانون العام من غير المحامين بمرتبة أستاذ تعليم عالي أو أستاذ محاضر للتعليم العالي .
* مدرس باحث مختص في القانون العام من غير المحامين بمرتبة أستاذ مساعد للتعليم العالي أو مساعد للتعليم العالي .

الفصل 12 . يتكوّن مجلس القضاء المالي من خمسة عشر عضوا كما يلي :

* أربعة قضاة معينين بالصفة وهم :
* الرئيس الأول لمحكمة المحاسبات .
* مندوب الحكومة العام .
* وكيل رئيس محكمة المحاسبات .
* رئيس غرفة الأقدم في رتبة مستشار .
* ستة قضاة منتخبين من نظرائهم في الرتبة كما يلي :
* ثلاثة مستشارين .
* ثلاثة مستشارين مساعدين .

القسم الثاني
تنظيم الانتخابات

الفصل 13 . تتولى الهيئة العليا المستقلة للانتخابات تنظيم انتخابات أعضاء المجلس المنتخبين، وإدارتها والإشراف عليها .
تحمّل نفقات تنظيم الانتخابات وإدارتها على ميزانية الهيئة .
يتولى مجلس الهيئة إصدار الترتيب اللازمة لتنفيذ المهمة المسندة له، وتُنشر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية .
الفصل 14 . تنظم الانتخابات خلال الأشهر الأربعة الأخيرة من المدة النيابية للمجلس .

تحدد الهيئة العليا المستقلة للانتخابات روزنامة الانتخابات بما يتفق مع الآجال الواردة بهذا القانون .
الفصل 15 . يُعدّ ناخباً :

* كل قاضٍ، مباشراً أو في حالة إلحاق .
* كل محامٍ مباشر مرسوم بجدول المحاماة .
* كل مدرس باحث قار ومباشر من ذوي الاختصاصات المذكورة بالفصل 2 بمؤسسات التعليم العالي .
* كل خبير محاسب مباشر مرسوم لدى هيئة الخبراء المحاسبين بالبلاد التونسية .
* كل عدل منفذ مرسوم ومباشر .

ولا يجوز ترسيم الناخب في أكثر من قائمة ناخبين .
الفصل 16 . تضبط الهيئة قوائم الناخبين بمناسبة كل انتخابات .

تمد الهياكل المعنية، كل فيما يخصه، الهيئة بالمعطيات اللازمة لضبط وتحيين هذه القوائم، وذلك في الآجال التي تحددها الهيئة .

تنشر الهيئة قوائم الناخبين بموقعها الإلكتروني، أو بأي طريقة أخرى تضمن إعلام الناخبين .

يمكن لكل من له مصلحة الاعتراض أمام الهيئة بهدف شطب اسم أو ترسيم اسم أو إصلاح خطأ في الآجال التي تحددها الهيئة .

ويمكن لكل ذي مصلحة أن يطعن في قرار الهيئة المتعلق بالاعتراضات على قوائم الناخبين طبقاً لأحكام الفصولين 29 و 30 من هذا القانون .



الفصل 17 : يشترط في المترشح لعضوية المجلس :

. أن يكون ناخباً على معنى هذا القانون،
. النزاهة والكفاءة والحياد،

. نقاوة سوابقه العدالية من الخرائم القصدية،

. الإدلاء بما يفيد التصريح السنوي بالضريبة على الدخل للسنة المنقضية،

. ألا يكون قد صدرت في حقّه عقوبة تأديبية،

ولا يقبل ترشح أعضاء المكاتب التنفيذية أو الهيئات المديرية بإحدى الجمعيات أو الهيئات المهنية أو النقابات للقطاعات المعنية إلا بعد الاستقالة منها.

على كل مترشح أن يقدم تصريحاً على الشرف بأنه لم تصدر في حقّه عقوبة تأديبية.

كل تصريح مخالف للحقيقة يكون قابلاً للاعتراض أمام الهيئة طبق الإجراءات الواردة بالفصل 24 من هذا القانون.

الفصل 18 . يشترط في القاضي المترشح لعضوية المجلس أن يكون :

. في حالة مباشرة.

. له أقدمية فعلية في القضاء في تاريخ تقديم الترشيح لا تقل عن :

* خمس سنوات بالنسبة للقضاة العدليين.

* ثلاث سنوات بالنسبة للقضاة الإداريين والماليين.

الفصل 19 . يشترط في المحامي المترشح لعضوية المجلس أن يكون :
مباشراً،

. مرسماً بجدول المحامين لدى التعقيب،

. له أقدمية فعلية في المهنة لا تقل عن خمس عشرة سنة في تاريخ تقديم الترشيح.

الفصل 20 . يشترط في المدرس الباحث المترشح لعضوية المجلس أن يكون :

. مباشراً وقاراً من ذوي الاختصاصات المذكورة بالفصل 2 بمؤسسات التعليم العالي،

. له أقدمية في التدريس الجامعي لمدة خمس عشرة سنة على الأقل في تاريخ تقديم الترشيح.

الفصل 21 . يشترط في الخبير المحاسب المترشح لعضوية المجلس أن يكون :
مباشراً،

. مرسماً بجدول الخبراء المحاسبين منذ خمس سنوات على الأقل في تاريخ تقديم الترشيح.

الفصل 22 . يشترط في العدل المنفذ المترشح لعضوية المجلس أن يكون :
مباشراً،

. مرسماً بجدول العدول المنفذين منذ خمس عشرة سنة على الأقل في تاريخ تقديم الترشيح.

الفصل 23 . لا يجوز الترشيح لعضوية أكثر من مجلس قضائي واحد.

الفصل 24 . تضبط الهيئة العليا المستقلة للانتخابات آجال الترشيحات.

يتم تقديم الترشيحات في أجل أدناه خمسة أيام وتضبط الهيئة إجراءات تقديمها.

تبت الهيئة في مطالب الترشيح في أجل أقصاه خمسة أيام من تاريخ انقضاء أجل الترشيح ويتم ذلك بقرار يعلم به المعني بالأمر بأية وسيلة تترك أثراً كتابياً على أن يكون ذلك في أجل يومين من تاريخ صدور القرار.

تعلق الهيئة قوائم المترشحين المقبولين بمقرها ويتم نشرها بموقعها الإلكتروني في اليوم الموالي لانتهاء أجل البت في مطالب الترشيح.

ويمكن لكل مترشح أن يطعن في قرار الهيئة المتعلق بضبط قائمة المترشحين طبقاً لأحكام الفصلين 29 و 30 من هذا القانون.

الفصل 25 . يكون الانتخاب حراً ومباشراً ونزاهياً وسرياً في دورة انتخابية واحدة باعتماد طريقة الاقتراع على الأفراد.

يختار الناخب ممثليه من الصنف الذي ينتمي إليه.

ويختار القضاة ممثليهم من نفس الصنف والرتبة.

الفصل 26 . تعتبر ملفاً كل ورقة غير معدة للغرض أو تحتوي أكثر من العدد المقرر لكل رتبة أو صنف، أو لا تعبر بوضوح عن إرادة الناخب، أو تتعارض مع مبادئ سرية أو حرية الاقتراع.

كما تعتبر ملفاً كل ورقة لا تحترم مبدأ التناصف في عدد المترشحين الذين يختارهم الناخب لكل صنف، وذلك في حدود ما يحتمه العدد الفردي من المقاعد المخصصة لكل صنف ورتبة، ويستثنى من ذلك الحالات التي لا يترشح فيها عدد كاف من المترشحين من أحد الجنسين.

لا يتم احتساب الأوراق البيضاء ضمن النتائج.

الفصل 27 . تحرر مكاتب الاقتراع والفرز محاضراً في عملية الاقتراع والفرز تتضمن عدد الأصوات المتحصل عليها من كل مترشح وعدد الأوراق الملفاة والأوراق البيضاء، وملاحظات عند الاقتضاء، ويقع إمضاؤها من قبل أعضائها.



يودع نظيره من محضر الفرع بصندوق الاقتراع ويعلق نظيره آخر أمام كل مكتب اقتراع.

الفصل 28 : تصرّح الهيئة العليا المستقلة للانتخابات بفوز الأعضاء الذين تحصلوا على أكثر عدد من الأصوات حسب الأصناف والرتب وفي حدود المقاعد المخصصة لها، ويحرر محضر في ذلك. وفي حالة تساوي الأصوات المتحصل عليها يقرر فوز المترشح الأكثر أقدمية وعند التساوي يقدم المترشح الأكبر سناً.

تضبط الهيئة القائمة الأولية للفائزين وتعلن عن النتائج الأولية على موقعها الإلكتروني حال الانتهاء من عملية الفرز والتثبت من النتائج.

الفصل 29 . يمكن لكل مترشح الطعن في النتائج الأولية لدى المحكمة الإدارية الابتدائية بتونس في أجل الثلاثة أيام الموالية من تاريخ الإعلان عنها ويتم ذلك بموجب عريضة كتابية يبلغ نظيره منها إلى الهيئة بالإيداع المباشر بمقرها المركزي أو بأية وسيلة تترك أثراً كتابياً.

تتولى كتابة المحكمة ترسيم عريضة الطعن وإحالتها فوراً إلى رئيس المحكمة الذي يحيلها حالاً إلى إحدى الدوائر.

يعين رئيس الدائرة المتعده جلسة مراقبة في أجل أقصاه يومان من تاريخ ترسيم عريضة الطعن ويستدعى الأطراف لحضورها بأية وسيلة تترك أثراً كتابياً.

تحجز القضية للمفاوضة والتصريح بالحكم في أجل أقصاه ثلاثة أيام من تاريخ المرافعة.

يتم الإعلام بالحكم من طرف المحكمة التي أصدرته في أجل أقصاه يومان من تاريخ صدوره بأية وسيلة تترك أثراً كتابياً.

الفصل 30 . يمكن الطعن بالاستئناف في الأحكام الصادرة عن المحكمة الإدارية الابتدائية بتونس لدى المحكمة الإدارية الاستئنافية بتونس بواسطة محام وبموجب عريضة معللة تكون مصحوبة بنسخة من الحكم المطعون فيه في أجل أقصاه يومان من تاريخ الإعلام بالحكم بعد تبليغ نظيره منها إلى الجهة المطعون ضدها.

ويتم تمثيل الهيئة من قبل رئيسها، ويمكنه تكليف من يمثله في الغرض.

تتولى كتابة المحكمة المتعده ترسيم عريضة الطعن وإحالتها فوراً إلى الرئيس الأول الذي يأذن بتعيينها حالاً بإحدى الدوائر.

يعين رئيس الدائرة المتعده جلسة مراقبة في أجل أقصاه يومان من تاريخ تسجيل عريضة الطعن ويستدعى الأطراف لحضورها بأية وسيلة تترك أثراً كتابياً.

تحجز القضية للمفاوضة والتصريح بالحكم في أجل أقصاه ثلاثة أيام من تاريخ جلسة المرافعة.

يكون الحكم باتاً غير قابل للطعن فيه بأي وجه من الأوجه ولو بالتعقيب ويتم الإعلام به من طرف المحكمة التي أصدرته في أجل يومين من تاريخ صدوره.

الفصل 31 . تضبط الهيئة القائمة النهائية للمترشحين والفائزين عن كل مجلس قضائي بعد انقضاء آجال الطعون أو صدور أحكام باتة في شأنها، وتحيلها في أجل ثمانية وأربعين ساعة إلى رئيس المجلس الأعلى للقضاء المنتهية ولايته.

يدعو الرئيس المنتهية ولايته لانعقاد الجلسة الأولى للمجلس بعد الانتخابات في أجل أقصاه شهر من تاريخ تسلمه للنتائج النهائية للانتخابات.

الفصل 32 . يعقد المجلس جلسته الأولى برئاسة أكبر الأعضاء سناً من القضاة على ألا يكون من المترشحين لرئاسة المجلس ويساعده نائب للرئيس هو الأصغر سناً من غير القضاة على ألا يكون من المترشحين لمنصب نائب الرئيس.

ينتخب المجلس خلال هذه الجلسة رئيساً له من القضاة الأعلى رتبة ونائبا له، من بين أعضائه.

الفصل 33 . يتولى كل مجلس قضائي في أول جلسة يعقدها بعد الانتخابات انتخاب رئيس له من بين القضاة الأعلى رتبة ونائبا له من بين الأعضاء.

الفصل 34 . يباشر أعضاء مختلف هيكل المجلس المنتخبون مهامهم لفترة واحدة مدتها ست سنوات غير قابلة للتجديد ويبقى العضو المنتخب من القضاة ممثلاً عن رتبته في تاريخ الانتخاب بقطع النظر عن ترقيته إلى رتبة أعلى.

القسم الثالث

تنظيم المجلس وطرق سير هياكله

الفصل 35 . يضبط المجلس نظامه الداخلي بعد استشارة المحكمة الإدارية العليا ويصادق عليه بأغلبية ثلثي أعضائه.

الفصل 36 . يعقد المجلس جلساته بدعوة من رئيسه الذي يضبط جدول أعماله، أو بطلب من ثلث أعضاء المجلس.

لا تكون جلسات المجلس قانونية إلا بحضور ثلثي أعضائه.

وفي صورة عدم توفر النصاب تعاد الدعوة إلى انعقاد جلسة أخرى في أجل لا يقل عن ثلاثة أيام ولا يتجاوز عشرة أيام من تاريخ الجلسة الأولى على ألا يقل عدد الحضور عن النصف.

الفصل 37 . يتخذ المجلس قراراته بأغلبية الحاضرين من الأعضاء عدا الصور الخاصة الواردة بهذا القانون. وفي حالة التساوي يكون صوت الرئيس مرجحاً.

الفصل 38 . تنسحب الأحكام المتعلقة بالدعوة لانعقاد المجلس والنصاب وأغلبية اتخاذ القرار الواردة بالفصلين 36 و37 على مختلف الهياكل المكونة للمجلس.



وتصدر القرارات في مادة رفع الحصانة بالأغلبية المطلقة لأعضاء المجلس القضائي.

الفصل 39 . يحجر على رئيس المجلس وأعضائه المشاركة في اتخاذ القرارات المتعلقة بهم بصورة مباشرة أو غير مباشرة. كما يجب عليهم التصريح بالحالات والوضعيات التي من شأنها أن تؤثر على حيادهم.

ويعرضهم الامتناع عن هذا التصريح الى المؤاخذة التأديبية.

الفصل 40 . إذا ارتكب رئيس المجلس أو أحد أعضائه فعلا قصديا موجبا للتتبع الجزائي أو خطأ جسيما موجبا للمؤاخذة التأديبية، فإنه يقع تجميد عضويته بقرار من الجلسة العامة في انتظار البت فيما نسب إليه طبق الإجراءات الخاصة بذلك الواردة بالنظام الداخلي.

يرفع التجميد بمجرد صدور قرار عن مجلس التأديب بالحفظ أو بصور حكم جزائي بات بعدم سماع الدعوى.

تنتهي العضوية بالمجلس بمجرد صدور عقوبة تأديبية أو حكم جزائي بات بالإدانة.

الفصل 41 . في صورة حصول شغور نهائي في تركيبة أحد المجالس القضائية لاستقالة أو إعفاء أو عزل أو وفاة أو لأي سبب آخر من أسباب الشغور النهائي، يعوض العضو المنتخب بمن يليه في صفه أو في رتبته حسب ترتيب الأصوات المتحصل عليها وفق النتائج النهائية.

وفي حالة استنفاد المترشحين يتم تنظيم انتخابات جزئية لسد الشغور.

يباشر العضو الجديد مهامه في حدود ما تبقى من المدة النيابية.

الباب الثالث

اختصاصات المجلس الأعلى للقضاء

القسم الأول

صلاحيات الجلسة العامة

الفصل 42 . تتولى الجلسة العامة :

- . إعداد النظام الداخلي للمجلس،
- . ضبط المنح المسندة للأعضاء في إطار أحكام الميزانية المصادق عليها من قبل مجلس نواب الشعب،
- . تعيين أربعة أعضاء بالمحكمة الدستورية،
- . إصدار الرأي المطابق وتقديم الترشيح الحصري طبقا لمقتضيات الفصل 106 من الدستور،
- . مناقشة مشروع الميزانية والمصادقة عليه،
- . مناقشة التقرير السنوي والمصادقة عليه،

. اقتراح الإصلاحات الضرورية لضمان حسن سير القضاء واحترام استقلاله

. إبداء الرأي بخصوص مشاريع ومقترحات القوانين المتعلقة خاصة بتنظيم العدالة وإدارة القضاء واختصاصات المحاكم والإجراءات المتبعة لديها والأنظمة الخاصة بالقضاة والقوانين المنظمة للمهن ذات الصلة بالقضاء التي تعرض عليها وجوبا،

. إبداء الرأي في مشروع قرار وزير العدل المتعلق ببرنامج مناظرة انتداب الملحقين القضائيين،

. إبداء الرأي في ضبط برامج تكوين الملحقين القضائيين والقضاة بالمعهد الأعلى للقضاء،

. إعداد مدونة أخلاقيات القاضي،

رئيس المجلس الأعلى للقضاء هو الممثل القانوني للمجلس ويسهر على تنفيذ قراراته.

الفصل 43 . يعدّ المجلس تقريراً سنوياً في أعماله يحيله إلى كل من رئيس الجمهورية ورئيس مجلس نواب الشعب ورئيس الحكومة في أجل أقصاه موفى شهر جويلية من كل سنة.

ينشر التقرير السنوي على الموقع الإلكتروني الخاص بالمجلس وبأية وسيلة أخرى.

يناقش مجلس نواب الشعب التقرير في جلسة عامة للحوار مع المجلس في بداية كل سنة قضائية.

القسم الثاني

صلاحيات المجالس القضائية الثلاثة

الفصل 44 . يتداول كل مجلس قضائي في جميع المسائل الراجعة إليه بالنظر بمقتضى الدستور والقانون وفي كل ما يخص سير العمل القضائي في نطاق اختصاصه، كما يتولى ضبط حاجياته في إطار إعداد مشروع ميزانية المجلس الأعلى للقضاء.

الفرع الأول

المسار المهني للقضاة

الفصل 45 . يبت كل مجلس قضائي في المسار المهني للقضاة الراجعين إليه بالنظر من تسمية وترقية ونقله، كما يبت في مطالب رفع الحصانة ومطالب الاستقالة والإلحاق والإحالة على التقاعد المبكر والإحالة على عدم المباشرة وفق أحكام الأنظمة الأساسية للقضاة.

يعتمد المجلس القضائي عند النظر في المسار المهني للقضاة على مبادئ تكافؤ الفرص والشفافية والكفاءة والحياد والاستقلالية. ويراعي لهذه الغاية المقتضيات والمبادئ الواردة بالدستور والمعاهدات الدولية والمعايير والشروط المنصوص عليها بالأنظمة الأساسية للقضاة.

الفصل 46 - تحدد المجالس القضائية الثلاثة كل فيما يخصه احتياجات المحاكم من القضاة والشغورات الحاصلة في الخطط والوظائف القضائية وتنتظر في مطالب النقل والترقيات.

الفصل 47 - يعلن المجلس الأعلى للقضاء عن الحركة القضائية مرة واحدة في السنة في أجل أقصاه موفى جويلية من كل سنة ويمكن للمجلس عند الاقتضاء إجراء حركة استثنائية خلال السنة القضائية.

الفصل 48 - لا يمكن نقله القاضي خارج مركز عمله ولو في إطار ترقية دون رضاه المعبر عنه كتابة. ولا تحول هذه الأحكام دون نقله القاضي بموجب قرار معلل صادر عن المجلس القضائي مراعاة لمصلحة العمل الناشئة عن :

- ضرورة تسديد الشغورات بالمحاكم.

- توفير الإطار القضائي بمناسبة إحداث محاكم أو دوائر جديدة.

- تعزيز المحاكم لمجابهة ارتفاع بين في حجم العمل.

ولا يجوز أن تتجاوز مدة المباشرة في مركز النقلة تلبية لمتطلبات مصلحة العمل ثلاث سنوات إلا إذا عبر القاضي المعني عن رغبة صريحة في البقاء بذات المركز.

يتساوى جميع القضاة أمام مقتضيات النقلة لحسن سير القضاء.

الفصل 49 - يتولى كل من المجالس القضائية الثلاثة إعداد جداول سنوية للترقية وفقا لأحكام الأنظمة الأساسية للقضاة.

الفصل 50 - ترفع إلى المجلس القضائي المعني مطالب الترقية والنقل والترشح للخطط والوظائف القضائية في أجل أقصاه شهر من تاريخ الإعلان عن قائمة الشغورات.

الفصل 51 - تنتظر المجالس القضائية الثلاثة كل فيما يخصه في مطالب الاستقالة وتبت فيها، بأغلبية أعضائها، في أجل أقصاه ستون يوما من تاريخ تقديمها.

ولا يمكن للمجلس رفض استقالة قاض، غير أنه يمكنه تحديد قبولها بنهاية السنة القضائية.

ويعدّ عدم البت في مطالب الاستقالة، خلال الأجل المذكور، قبولا للطلب.

ولا يمكن الرجوع في الاستقالة المقبولة كما أن ذلك لا يحول دون المساءلة التأديبية عند الاقتضاء.

الفصل 52 - تنتظر المجالس القضائية الثلاثة كل فيما يخصه في مطالب الإلحاق.

الفصل 53 - تعرض على المجالس القضائية الثلاثة كل فيما يخصه مطالب الإحالة على التقاعد المبكر وتبت فيها طبق الشروط المحددة بالأنظمة الأساسية للقضاة.

الفصل 54 - لا يمكن إعفاء القاضي من مباشرة مهامه إلا بموجب قرار معلل من المجلس الأعلى للقضاء يتم نشره بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية.

تضبط الأنظمة الأساسية للقضاة الحالات التي يمكن بمقتضاها إعفاء القاضي من مباشرة مهامه.

الفصل 55 - يمكن التظلم من القرارات المتعلقة بال مسار المهني للقضاة أمام المجلس القضائي المعني في أجل أقصاه ثمانية أيام من تاريخ نشرها أو الإعلام بها.

ويبت المجلس القضائي في مطالب التظلم في أجل أقصاه خمسة عشر يوما من تاريخ تقديم الطلب.

الفصل 56 - يمكن الطعن في القرارات الصادرة بشأن المسار المهني للقضاة أمام المحكمة الإدارية الاستئنافية بتونس في أجل أقصاه الشهر من تاريخ نشرها أو من تاريخ الجواب أو من تاريخ انقضاء أجل البت في مطلب التظلم دون رد.

يتم الفصل من المحكمة المتعہدة في أجل أقصاه ثلاثة أشهر من تاريخ ترسيم القضية.

الفصل 57 - يمكن الطعن في الحكم الصادر عن المحكمة الإدارية الاستئنافية بتونس أمام المحكمة الإدارية العليا في أجل عشرة أيام من تاريخ الإعلام به.

يتم الطعن بعريضة كتابية يبلغ نظير منها مع القرار المطعون فيه إلى المطعون ضده بواسطة عدل منفذ.

تقدم عريضة الطعن ومؤيداتها وأصل محضر التبليغ إلى كتابة المحكمة الإدارية العليا التي تتولى ترسيمها وإحالتها فوراً إلى الرئيس الأول لتعيينها حالا ويتم إعلام الطرفين بموعد الجلسة.

وعلى المطعون ضده الرد كتابة في أجل أقصاه عشرة أيام من تاريخ تبليغ عريضة الطعن إليه.

تبت المحكمة في أجل أقصاه الشهر من تاريخ ورود الرد على عريضة الطعن.

الفرع الثاني

التأديب

الفصل 58 - ينظر كل مجلس قضائي في تأديب القضاة الراجعين إليه بالنظر.

وتضبط الأنظمة الأساسية للقضاة سلم العقوبات التأديبية.

الفصل 59 - توجه الشكايات والبلاغات والإعلامات المتعلقة بالأفعال المنسوبة لأحد القضاة والتي من شأنها أن تكون سببا في تحريك المساءلة التأديبية إلى وزير العدل أو رئيس المجلس الذي يحيلها وجوبا وعلى الفور إلى التفقدية العامة للشؤون القضائية لإجراء الأبحاث اللازمة.

وللمتفقد العام أن يتعهد بها من تلقاء نفسه.



عند انتهاء الأبحاث يتولى المتفقد العام اتخاذ قرار معلل إما بالحفظ أو بالإحالة.⁶⁰ في صورة الحفظ يتم إعلام الشاكي ووزير العدل ورئيس المجلس في أجل أقصاه عشرة أيام من تاريخ صدور القرار بأية وسيلة تترك أثرا كتابيا.

وللشاكي في هذه الصورة أن يتظلم لدى المتفقد العام بمطلب كتابي في التماس إعادة البحث.

وللمتفقد العام أن يستجيب لهذا المطلب ويأذن بإعادة البحث أو أن يرفضه وذلك في أجل لا يتعدى شهرا من تاريخ تقديم المطلب.

في صورة الإحالة يوجه المتفقد العام الملف فورا إلى رئيس المجلس الذي يحيله بدوره إلى رئيس المجلس القضائي الراجع إليه القاضي المحال بالنظر.

يضبط القانون صلاحيات التفقدية العامة للشؤون القضائية طرق سيرها.

الفصل 60 - يعين رئيس المجلس القضائي المنتصب للتأديب فور توصله بالملف مقررًا من بين أعضائه شريطة ألا يكون أقل رتبة من القاضي المحال.

يتولى المقرر إجراء الأبحاث اللازمة ويستدعي القاضي المعني ويتلقى جوابه ومؤيداته ودفعاته كما يمكنه سماع كل من يرى فائدة في سماعه وله أن يتحول إلى مكان تواجد القاضي عندما يتعذر حضوره لأسباب قاهرة، وله أن يستعين بمن يراه من أهل الخبرة.

الفصل 61 - ينهي القاضي المقرر أعماله في أجل أقصاه شهران من تاريخ تعهده بالملف. ويحرر تقريرًا مفصلاً في أعماله يحيله فور الانتهاء منه إلى رئيس المجلس القضائي المنتصب للتأديب الذي يدعو إلى انعقاد جلسة في أجل أقصاه الشهر.

يستدعي المجلس القضائي القاضي المحال ويدعوه إلى المثول أمامه بواسطة رسالة مضمونة الوصول مع الإعلام بالبلوغ أو بتسليمه الاستدعاء مباشرة قبل عشرين يوما على الأقل من موعد انعقاد الجلسة.

للقاضي المعني أن يطّلع على جميع أوراق الملف قبل موعد الجلسة وتسلم إليه نسخة منها بناء على طلبه ويمكنه طلب التأخير للاطلاع وإعداد وسائل الدفاع وله الاستعانة بقاض أو بمحام.

إذا تخلف القاضي المحال عن الحضور بعد استدعائه كما يجب ودون عذر مقبول يواصل المجلس القضائي النظر في الملف طبق أوراقه.

الفصل 62 - لا تكون جلسات المجلس القضائي المنتصب للتأديب قانونية إلا بحضور أغلبية أعضائه.

تصدر قرارات المجلس القضائي في المادة التأديبية بأغلبية الأعضاء الحاضرين وتكون معللة. وفي صورة تساوي الأصوات يرجح صوت الرئيس.

الفصل 63 - في صورة ثبوت الخطأ الموجب للتأديب على مقتضى أحكام الأنظمة الأساسية للقضاة، فإن المجلس القضائي المعني المنتصب للتأديب يقرر العقوبة المناسبة للأفعال المرتكبة من بين سلم العقوبات الوارد بالأنظمة الأساسية المذكورة.

وإذا كانت الأفعال المنسوبة للقاضي تشكل جنة مخلة بالشرف أو جناية، فعلى المجلس القضائي أن يتخذ قرارًا معللاً بإيقافه عن العمل في انتظار البت فيما ينسب إليه ويحال الملف فورا إلى النيابة العمومية لاتخاذ ما تراه صالحا من إجراءات.

تعلق إجراءات التأديب إلى حين صدور حكم قضائي بات.

الفصل 64 - تحال القرارات التأديبية إلى رئيس المجلس لإمضاها وتنفيذ بقطع النظر عن الطعن فيها.

يتم إعلام الصادر ضده القرار التأديبي والمتفقد العام للشؤون القضائية بالقرارات التأديبية مباشرة أو برسالة مضمونة الوصول مع الإعلام بالبلوغ في أجل أقصاه ثلاثة أيام من تاريخ إمضاها.

الفصل 65 - يلتزم أعضاء المجلس القضائي المنتصب للتأديب بواجب حفظ سر المداولات والتصويت ومراعاة مقتضيات واجب التحفظ.

ويمنع عليهم التصريح خارج المداولات الرسمية بكل ما له علاقة بالملفات المعروضة للنظر.

الفصل 66 - يمكن الطعن في القرارات التأديبية طبق نفس الصيغ والإجراءات والأجال الواردة بالفصلين 56 و57 من هذا القانون من طرف من صدر ضده القرار أو المتفقد العام للشؤون القضائية.

لا يجوز أن يشارك في الحكم من سبق له المشاركة في اتخاذ القرار التأديبي المطعون فيه.

الفصل 67 - تضاف إلى الملف الشخصي للقاضي المعني بعد إعلامه نسخة من القرار التأديبي بمجرد صيرورته باتا.

الباب الرابع

التنظيم الإداري والمالي للمجلس الأعلى للقضاة

الفصل 68 - تحدث داخل المجلس الأعلى للقضاء المصالح الإدارية التالية :

- الكتابة العامة.

- إدارة شؤون القضاة.

- إدارة للبحوث والدراسات.

يضبط بقرار من رئيس المجلس التنظيم الهيكلي لإدارته ومشمولاتها في إطار ما منحه هذا القانون من صلاحيات للمجلس.

الفصل 69 - يسمى الكاتب العام للمجلس بأمر حكومي باقتراح من رئيس المجلس.

الفصل 70 - يخضع أعوان المجلس الأعلى للقضاء إلى أحكام القانون عدد 112 لسنة 1983 المؤرخ في 12 ديسمبر 1983 المتعلق بضبط النظام الأساسي العام لأعوان الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الإدارية وتضبط أنظمتهم الأساسية الخاصة بأمر حكومي بناء على اقتراح من المجلس الأعلى للقضاء.

الفصل 71 - تنفذ العمليات المالية للمجلس وفق القواعد المقررة بمجلة المحاسبة العمومية ومبادئ الشفافية والنجاعة.

الباب الخامس

أحكام انتقالية

الفصل 72 - تضع الدولة تحت تصرف المجلس وبمجرد استكمال تركيبته، الموارد البشرية والاعتمادات المالية الضرورية إلى حين رصد الميزانية الخاصة به وضبط الأنظمة الأساسية الخاصة بأعوانه.

الفصل 73 - تحيل الهيئة العليا المستقلة للانتخابات القائمة النهائية للمرشحين والفائزين عن كل مجلس قضائي بعد انقضاء أجل الطعون أو صدور أحكام باتة في شأنها في أجل ثمان وأربعين ساعة إلى رئيس الهيئة الوقتية للإشراف على القضاء العدلي.

يدعو رئيس الهيئة الوقتية للإشراف على القضاء العدلي لانقضاء أول جلسة للمجلس في أجل أقصاه شهر من تاريخ تسلمه لنتائج الانتخابات.

الفصل 74 - يواصل كل من الهيئة الوقتية للإشراف على القضاء العدلي والمجلس الأعلى للمحكمة الإدارية والمجلس الأعلى لدائرة المحاسبات مباشرة مهامهم إلى حين استكمال تركيبة المجلس الأعلى للقضاء بهيكله الأربعة وإرساله.

الفصل 75 - إلى حين إحداث محاكم إدارية ابتدائية واستئنافية ومحكمة إدارية عليا، يتركب مجلس القضاء الإداري بالنسبة إلى أعضائه من القضاة المعيّنين بالصفة من:

الرئيس الأول للمحكمة الإدارية،

رئيس الدائرة التعقيبية أو الاستشارية الأقدم في خطته،

رئيس الدائرة الاستئنافية الأقدم في خطته،

رئيس الدائرة الابتدائية الأقدم في خطته.

الفصل 76 - إلى حين إحداث محكمة المحاسبات، يتركب مجلس القضاء المالي بالنسبة إلى أعضائه من القضاة المعيّنين بالصفة من:

الرئيس الأول لدائرة المحاسبات،

مندوب الحكومة العام،

وكيل رئيس دائرة المحاسبات،

رئيس غرفة الأقدم في رتبة مستشار.

الفصل 77 - إلى حين تركيز جهاز القضاء الإداري طبق أحكام الفصل 116 من الدستور، تنظر الدوائر الابتدائية الحالية للمحكمة الإدارية في الطعون التي ترفع أمام المحكمة الإدارية الابتدائية بتونس المنصوص عليها في هذا القانون. وتنظر الدوائر الاستئنافية الحالية للمحكمة الإدارية في الطعون التي ترفع أمام المحكمة الإدارية الاستئنافية بتونس المنصوص عليها في هذا القانون فيما تنظر الجلسة العامة الحالية بالمحكمة الإدارية في الطعون التي تعرض على المحكمة الإدارية العليا طبق هذا القانون. ويمارس الرئيس الأول للمحكمة الإدارية صلاحيات رئيس المحكمة الإدارية العليا المنصوص عليها في هذا القانون.

ويتم النظر في هذه الطعون وفق الأحكام والإجراءات والأجل الواردة في هذا القانون.

كما تتعهد دائرة المحاسبات الحالية فيما يرجع بالنظر إلى محكمة المحاسبات المنصوص عليه بهذا القانون إلى حين إعادة تنظيم القضاء المالي ومراجعة النظام الأساسي لقضائه وفق مقتضيات الفصل 117 من الدستور.

الفصل 78 - يتواصل العمل بأحكام القانون عدد 29 لسنة 1967 المؤرخ في 14 جويلية 1967 المتعلق بنظام القضاء والمجلس الأعلى للقضاء والقانون الأساسي للقضاة، وأحكام المرسوم عدد 6 لسنة 1970 المؤرخ في 26 سبتمبر 1970 والمتعلق بضبط القانون الأساسي لأعضاء دائرة المحاسبات، وأحكام القانون الأساسي عدد 67 لسنة 1972 المؤرخ في 1 أوت 1972 والمتعلق بتسيير المحكمة الإدارية والنظام الأساسي لأعضائها، فيما لا يتعارض مع هذا القانون.

الفصل 79 - تحال جميع ملفات القضاة المعروضة على كل من الهيئة الوقتية للإشراف على القضاء العدلي والمجلس الأعلى للقضاء الإداري والمجلس الأعلى للقضاء المالي التي لم يقع البت فيها إلى المجلس الأعلى للقضاء.

الفصل 80 - يدخل هذا القانون حيز النفاذ بداية من تاريخ نشره بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية.

ينشر هذا القانون الأساسي بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 28 أفريل 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

قانون عدد 35 لسنة 2016 مؤرخ في 25 أفريل 2016
يتعلق بضبط النظام الأساسي للبنك المركزي التونسي (1).



باسم الشعب،

وبعد مصادقة مجلس نواب الشعب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

الفصل الأول . يضبط هذا القانون النظام الأساسي للبنك المركزي التونسي.

العنوان الأول

أحكام عامة

الفصل 2 .

(1) إن البنك المركزي التونسي المسمى في ما يلي "البنك المركزي" هو مؤسسة عمومية تتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال المالي،

(2) يكون البنك المركزي مستقلا في تحقيق أهدافه ومباشرة مهامه والتصرف في موارده. ويخضع البنك المركزي للمتابعة والمساءلة من قبل مجلس نواب الشعب في ما يتعلق بتحقيق أهدافه وبمباشرة مهامه حسبما يقتضيه الفصل 80 من هذا القانون.

(3) لا يمكن المس من استقلالية البنك المركزي أو التأثير على قراراته هياكله أو أعوانه في نطاق مباشرة مهامهم.

الفصل 3 . يعتبر البنك المركزي تاجرا في علاقته مع الغير في ما لا يتعارض مع القوانين والنظام الأساسي الخاص به. ولا تنطبق عليه أحكام مجلة المحاسبة العمومية.

ويخضع أعوان البنك المركزي لنظام أساسي خاص يصادق عليه بأمر حكومي، ويتضمن على الأقل الحقوق والضمانات الأساسية المنصوص عليها بالقانون عدد 78 لسنة 1985 المؤرخ في 5 أوت 1985 المتعلق بالنظام الأساسي العام لأعوان الدواوين والمؤسسات العمومية ذات الصبغة الصناعية والتجارية والشركات التي تملك الدولة أو الجماعات العمومية المحلية رأس مالها بصفة مباشرة وكليا.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب ومصادقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 12 أفريل 2016.

ويضمن هذا النظام الأساسي إمكانية إلحاق و إدماج إدارات من القطاع العمومي من وإلى البنك المركزي.

ويخضع أعوان البنك المركزي إلى واجب الحفاظ على السر المهني. وتطبق عليهم أحكام الفصل 254 من المجلة الجزائية.

وتخضع النزاعات الناشئة بين البنك المركزي وأعوانه إلى أحكام القانون الأساسي الخاص وإلى أحكام مجلة الشغل.

الفصل 4 .

(1) يرخّص للبنك المركزي في استعمال شعار الجمهورية مقترنا بتسميته الاجتماعية،

(2) مقر البنك المركزي تونس العاصمة،

(3) يفتح البنك المركزي في البلاد التونسية فروعاً له في الولايات حسبما يراه ضرورياً،

(4) يمكن، عند الاقتضاء، للبنك المركزي أن يتخذ مراسلين وممثلين في الخارج إن رأى جدوى في ذلك.

الفصل 5 .

(1) يتكون رأس مال البنك المركزي من مساهمة حصرية وكنية للدولة،

(2) حدّد المبلغ الأدنى لرأس مال البنك المركزي بستة ملايين دينار،

(3) يمكن الزيادة في رأس مال البنك المركزي بإدماج الاحتياطات بقرار من مجلس الإدارة يصادق عليه بأمر حكومي. ويمكن الزيادة فيه بإعتمادات من الدولة بمقتضى قانون.

(4) لا يخضع البنك المركزي لأحكام القانون عدد 9 لسنة 1989 المؤرخ في 1 فيفري 1989 المتعلق بالمساهمات والمنشآت والمؤسسات العمومية.

الفصل 6 . لا يمكن حل البنك المركزي.

العنوان الثاني

أهداف البنك المركزي ومهامه

الفصل 7 . يتمثل الهدف الأساسي للبنك المركزي في الحفاظ على استقرار الأسعار.

ويساهم البنك المركزي في الحفاظ على الاستقرار المالي بما يدعم تحقيق أهداف السياسة الاقتصادية للدولة بما في ذلك في مجالي النمو والتشغيل، ويعمل من أجل تنسيق أمثل بين السياسة النقدية والسياسة الاقتصادية للدولة.

الباب الأول السياسة النقدية

الفصل 10 .

(1) للبنك المركزي في إطار ضبط وتنفيذ السياسة النقدية وحسب الشروط والطرق التي يضبطها مجلس الإدارة أن:
• يشتري من البنوك أو أن يشتري منها، مع التعهد بإعادة البيع، السندات العمومية القابلة للتداول وكل دين أو سند على المؤسسات وعلى الأشخاص الطبيعيين طبقا لقائمة يضبطها المجلس لهذا الغرض،
• ينجز عمليات مقايضة بالعملة لأغراض تتعلق بالسياسة النقدية،

• يصدر سندات دين على السوق النقدية لفائدة المتدخلين على هذه السوق وإعادة شرائها، ولا تخضع هذه الإصدارات للأحكام التشريعية المتعلقة بدعوة العموم للإدخار،
• ينجز كل عملية نقدية يراها ضرورية.

(2) للبنك المركزي أن يعيد بيع السندات والديون التي سبق له اقتنائها دون تظهير.

(3) لا يمكن في كل الحالات القيام بالعمليات المذكورة بهذا الفصل لفائدة الخزينة العامة للدولة.

الفصل 11 .

للبنك المركزي، في إطار ضبط وتنفيذ السياسة النقدية، وحسب الطرق التي يضبطها أن:

• يلزم البنوك بواسطة مناشير بأن تخصص بحسابات مفتوحة على دفاتره مبلغا أدنى من الإحتياطيات الإجبارية في شكل ودائع. وللبنك المركزي أن يمنح تأجيلا على الإحتياطيات الإجبارية حسب النسب التي يضبطها.

• يتولى شراء العملة الأجنبية من سوق الصرف أو بيعها على هذه السوق.

الفصل 12 . يترتب عن كل عملية إعادة تمويل دين يقوم بها البنك المركزي حلول هذا الأخير، قانونا، محل الاستفادة بإعادة التمويل في ما له على مدينه من حقوق والتزامات.

الباب الثاني

امتياز الإصدار

الفصل 13 . يتولى البنك المركزي لفائدة الدولة مباشرة الامتياز الحصري لإصدار الأوراق والقطع النقدية داخل البلاد التونسية.

الفصل 14 .

(1) للأوراق والقطع النقدية الصادرة عن البنك المركزي، دون غيرها، رواج قانوني،

الفصل 8 . يتولى البنك المركزي خاصة:

- ضبط السياسة النقدية وتطبيقها،
- تطبيق القوانين والتراتيب المتعلقة بالصرف،
- مسك إحتياطيات الصرف والذهب والتصرف فيها،
- العمل على ضمان استقرار أنظمة الدفع ونجاعتها وسلامتها مع مراعاة خصوصيات الصيرفة الإسلامية،
- الرقابة على البنوك والمؤسسات المالية وتعديل النشاط البنكي،
- إصدار العملة وتعهددها وتسهيل تداولها بالبلاد التونسية،
- الاضطلاع بدور وكيل الخزينة والوكيل المالي للدولة،
- الاضطلاع بدور المستشار المالي للحكومة وإبداء الرأي في المسائل الاقتصادية والمالية إذا طلب منه ذلك،
- تجميع كل المعطيات التي لها علاقة بمباشرة مهامه والتصرف فيها،

• المساهمة في ضبط وتنفيذ السياسة الاحترازية الكلية بغرض التوقي من الخطر النظامي والحد منه،

• العمل على حماية مستعملي الخدمات المصرفية،

الفصل 9 . للبنك المركزي بغرض مباشرة مهامه القيام خاصة بالعمليات التالية:

(1) فتح حسابات أموال وحسابات سندات على دفاتره، مهما كانت العملة، لفائدة الدولة والبنوك والمؤسسات والمنشآت العمومية والمؤسسات المالية والبنوك الأجنبية والبنوك المركزية الأجنبية والمؤسسات المالية الدولية والدول الأجنبية والمنظمات الدولية،

(2) فتح حسابات أموال وحسابات سندات، مهما كانت العملة، لدى البنوك المركزية الأجنبية والبنوك التجارية الأجنبية ولدى المودعين المركزيين للسندات أو لدى المؤسسات المالية الدولية،

(3) شراء الذهب وغيره من المعادن الثمينة وقبولها في شكل ودائع وإقراضها وبيعها،

(4) تعديل أسعار الفائدة والقيام بكل العمليات المتعلقة بالذهب والصرف في حدود صلاحياته،

(5) توظيف الأموال بالعملة أو عناصر أخرى من الإحتياطيات الخارجية والتصرف فيها،

(6) الاقتراض من الخارج لحسابه الخاص. ويمكنه لهذا الغرض منح ضمانات طبقا للشروط التي يضبطها مجلس إدارته على أن لا تشمل هذه الضمانات أملاكه العقارية،

(7) التعاون الإقليمي أو الدولي في المجال النقدي،

(8) المساهمة الفاعلة في أن تكون تونس قطبا ماليا إقليميا ودوليا.



(2) للأوراق النقدية الصادرة عن البنك المركزي قوة إبرائية غير محدودة،
(3) يضبط القانون القوة الإبرائية للقطع النقدية الصادرة عن البنك المركزي. ويتم قبولها دون تحديد من قبل البنك المركزي والصناديق العمومية.

الفصل 15 .

(1) يتم إحداث وإصدار الأوراق والقطع النقدية للبنك المركزي أو سحبها أو إبدالها حسب الشروط المبينة بالفصل 64 من هذا القانون.

(2) لا يمكن القيام بأي اعتراض لدى البنك المركزي في حالة ضياع أو سرقة الأوراق النقدية.

(3) يجوز إرجاع ورقة نقدية تمزقت أو أدركها البلى إذا كانت تتضمن العلامات والمواصفات الكافية للتعرف عليها. ويقدر البنك المركزي، في الحالات الأخرى، وجوب التسديد الكلي أو الجزئي.

(4) لا يمكن إرجاع قطعة نقدية أصبح من المتعذر التعرف عليها أو اعتراضها بلى أو تغيير إلا إذا أقيم للبنك المركزي الدليل، الذي يرتضيه، على أن التغيير أو البلى كان نتيجة حادث طارئ أو حالة من حالات القوة القاهرة.

(5) في صورة سحب صنف أو عدة أصناف من الأوراق أو القطع النقدية من التداول فإن الأوراق والقطع النقدية التي لم تقدم للبنك المركزي، في الأجل المعينة، لذلك تفقد قوتها الإبرائية ويدفع مقابل قيمتها للخزينة العامة للدولة. وفي هذه الحالة لا يمكن إبدال الأوراق والقطع النقدية لدى البنك المركزي.

الفصل 16 . تنطبق العقوبات المقررة بالتشريع الجزائي الجاري به العمل على تدليس وتزوير الأوراق والقطع النقدية الصادرة عن البنك المركزي وإدخال أوراق وقطع نقدية مدلسة أو مزورة للبلاد التونسية واستعمالها وبيعها وعرضها وتوزيعها.

الباب الثالث

الرقابة على أنظمة ووسائل الدفع

الفصل 17 .

(1) يرخص البنك المركزي في إحداث أنظمة الدفع والمقاصة، ويتولى مراقبتها. ويعمل على سلامة وسائل الدفع ويتحقق من نجاعة المعايير المنطبقة عليها وعلى أنظمة الدفع.

(2) للبنك المركزي أن يحدث أنظمة دفع وتسوية وأن يتولى تنظيمها وإدارتها. وله أن يحدد معايير وشروط انخراط المتدخلين في هذه الأنظمة.

(3) للبنك المركزي أن يتخذ التدابير وأن يوفر التسهيلات، بما في ذلك، القروض اليومية، التي من شأنها أن تضمن استقرار

أنظمة الدفع ومئاتها ونجاعتها. وله أن يمسك ويدير سجلات وقواعد بيانات متخلدات الدفع والإخلالات المتعلقة بوسائل الدفع مهما كان شكلها.

(4) مع مراعاة صلاحيات هيئة السوق المالية، يعمل البنك المركزي على سلامة أنظمة تسوية وتسليم الأدوات المالية.

وبغرض ممارسة مهامه، للبنك المركزي أن يقوم بمراقبة على الوثائق، وعلى عين المكان.

كما له أن يطلب من المتصرف في أنظمة تسوية وتسليم الأدوات المالية مدّة بالمعطيات والمعلومات والوثائق اللازمة لأداء مهامه.

الباب الرابع

الاستقرار المالي

الفصل 18 .

(1) يتولى البنك المركزي رصد مختلف العوامل والتطورات التي من شأنها التأثير على استقرار الجهاز المالي ومتابعتها، وخاصة منها التي تمثل مساسا بمئاته أو تراكمًا للمخاطر النظامية. ولهذا الغرض يمكن للبنك المركزي الحصول على كل معلومة يراها ضرورية.

(2) مع مراعاة مقتضيات التشريع المتعلق بحماية المعطيات الشخصية، للبنك المركزي أن يطلب من الذوات الناشطة في القطاع الخاص وهيكل القطاع العمومي المعلومات الضرورية لمباشرة مهامه، المبينة بالفقرة السابقة، حتى وإن كانت هذه الذوات والهيكل لا تخضع لرقابته، وذلك بصرف النظر عن الواجبات المحمولة عليها بمقتضى السر المهني.

(3) للبنك المركزي إبرام إتفاقيات تعاون مع السلطات الأجنبية المكلفة بالرقابة الإحترازية الكلية. وله أن يتبادل معها معلومات تكتسي صبغة سرية شرط أن تكون هذه المعلومات مشمولة بالسر المهني حسب القوانين المعمول بها بالخارج وأن تكون ضرورية لإنجاز مهام السلطات الأجنبية.

ويجب أن تلتزم السلطة الأجنبية بعدم إحالة هذه المعلومات للغير دون الموافقة الصريحة للبنك المركزي وعدم استعمالها إلا في نطاق ممارسة صلاحياتها.

الفصل 19 .

(1) للبنك المركزي بهدف الحفاظ على استقرار الجهاز المالي، منح مساعدات مالية في شكل العمليات المشار إليها بالفصل 10 من هذا القانون لفائدة البنوك والمؤسسات المالية المليئة التي تأثرت سيولتها بصفة مؤقتة.

(2) للبنك المركزي أن يمنح مساعدات مالية لفائدة البنوك والمؤسسات المالية التي تدهورت ملائتها وتمثل إمكانية إفلاسها خطراً على استقرار النظام المالي. ويستوجب منح هذه المساعدة الحصول على ضمان الدولة طبقاً للتشريع الجاري به العمل.

(3) للبنك المركزي، عند الاقتضاء، منح مساعدة مالية لصندوق ضمان الودائع البنكية بعد الحصول على ضمان الدولة طبقاً للتشريع الجاري به العمل.

(4) للبنك المركزي أن يتبادل المعلومات الضميمة بالسر المهني مع الوزارة المكلفة بالمالية بغرض تطبيق مقتضيات الفقرة 2 من هذا الفصل.

وتنطبق أحكام الفصل 254 من المجلة الجزائية على كل من قام بإفشاء المعلومات السابق ذكرها أو استعملها لأغراض شخصية.

الفصل 20 . يجب أن تتجاوز نسبة الفائدة على العمليات المشار إليها بالفصل 19 من هذا القانون النسبة الموظفة على العمليات المماثلة التي ينجزها البنك المركزي.

الفصل 21 . تمنح المساعدات المالية المشار إليها بالفصل 19 من هذا القانون لأجل أقصاه ثلاثة أشهر. ويمكن تجديدها دون أن تتجاوز المدة الجمالية لكل تسبقة، بعد التجديد، أجلاً يضبطه البنك المركزي بمقتضى منشور.

الباب الخامس

تنفيذ سياسة الصرف والتصرف في الاحتياطات

الفصل 22 . يعمل البنك المركزي على تنفيذ سياسة الصرف التي تضبطها الحكومة.

الفصل 23 . يمسك البنك المركزي إحتياطات الصرف والذهب ويتصرف فيها وفقاً لسياسة الاستثمار التي يضعها مجلس إدارته. وللبنك المركزي حسب الطرق التي يضبطها لهذا الغرض، أن يتعاقد مع أي وسيط مالي.

ويضع البنك المركزي إستراتيجية تصرف في إحتياطي الصرف والذهب تقوم على مراعاة قواعد السيولة والسلامة والمردودية.

الباب السادس

الرقابة على البنوك والمؤسسات المالية

الفصل 24 . يمارس البنك المركزي رقابته على البنوك والمؤسسات المالية طبقاً لأحكام هذا القانون والقوانين الخاصة المتعلقة بالرقابة على هذه المؤسسات.

الباب السابع

العلاقات مع بقية مؤسسات الدولة

القسم الأول

دور وكيل الخزينة والوكيل المالي للدولة

الفصل 25 .

(1) البنك المركزي هو الوكيل المالي للدولة في ما تنجزه من عمليات وبالأخص عمليات الخزينة والعمليات المصرفية.

(2) يتولى البنك المركزي بمقره أو بفروعه مسك الحساب الجاري للخرينة وينجز جميع عمليات التوفير والخصم المأذون بها على هذا الحساب.

(3) يتولى البنك المركزي، مجاناً:

. مسك حسابات الأوراق المالية التابعة للدولة والتصرف فيها، . خلاص السندات التي تصدرها الدولة أو تضمن فيها. كما يتولى خلاص التعهدات المحمولة على الدولة.

(4) لا يمكن للبنك المركزي أن يمنح لفائدة الخزينة العامة للدولة تسهيلات في شكل كشوفات أو قروض أو أن يقتني بصفة مباشرة سندات تصدرها الدولة.

ولا ينطبق هذا التحجير على عمليات المساعدة المالية التي يمنحها البنك المركزي، حسب الشروط المبينة بهذا القانون، لفائدة البنوك والمؤسسات المالية التي تملك الدولة بصفة مباشرة أو غير مباشرة مساهمات في رأس مالها.

الفصل 26 . للبنك المركزي بطلب من الوزير المكلف بالمالية إسداء الخدمات المالية للإدارات والمؤسسات والمنشآت العمومية وكل الهياكل المالية الخاضعة لأحكام تشريعية خاصة أو الخاضعة لإشراف الدولة كما تعرفه النصوص الجاري بها العمل. وله أن ينجز لفائدتها كل عمليات الخزينة والعمليات المصرفية والقروض طبقاً للشروط المضبوطة بالاتفاقيات المبرمة مع الإدارات والمؤسسات والمنشآت العمومية والهياكل المذكورة.

الفصل 27 . يساعد البنك المركزي الحكومة في اتصالاتها بالمؤسسات المالية الدولية. ولمحافظ البنك المركزي أو من ينوبه لهذا الغرض أن يمثل الدولة، بتفويض من الحكومة، لدى المؤسسات المذكورة أو في المؤتمرات الدولية.

الفصل 28 .

(1) يشارك البنك المركزي في المفاوضات المتعلقة بإبرام إتفاقيات دفع أو مقاصة. ويمكن تكليفه بتنفيذها وإبرام جميع إتفاقيات التطبيق اللازمة لهذا الغرض.

(2) تنفذ الاتفاقيات المشار إليها لفائدة الدولة. وتنتفع الدولة بالأرباح وتتحمل الخسائر والمصاريف والعمولات والفوائد والتكاليف، المرتبطة بتنفيذ هذه الاتفاقيات، مهما كان نوعها.

وتضمن الدولة للبنك المركزي تغطية كل خسارة ناتجة عن سعر الصرف أو عن كل خسارة أخرى ناتجة مباشرة عن تنفيذ الاتفاقيات المشار إليها.

القسم الثاني

دور المستشار المالي للحكومة

الفصل 29 .

(1) يدعم البنك المركزي السياسة الاقتصادية للدولة،

(2) للبنك المركزي أن يقترح على الحكومة التدابير التي من شأنها أن تؤثر إيجابيا على ميزان المدفوعات ومستوى الأسعار وحركة رؤوس الأموال وعلى وضعية المالية العمومية وبصفة عامة على نمو الاقتصاد الوطني.

(3) يعلم البنك المركزي الحكومة بكل ما من شأنه أن يمس من استقرار الأسعار والاستقرار المالي.

(4) يمكن دعوة المحافظ بغاية الاستشارة لحضور اجتماعات الحكومة التي يتم التداول فيها حول مسائل ذات صبغة اقتصادية أو مالية أو نقدية.

الفصل 30 . يستشار البنك المركزي وجوبا من قبل الحكومة في خصوص كل مشروع قانون أو أمر حكومي يتعلق بأهداف البنك المركزي أو بمجالات اختصاصه.

كما يستشار وجوبا من قبل مجلس نواب الشعب حول كل مقترح أو قانون يتعلق بالأهداف أو المجالات المشار إليها بالفقرة السابقة.

الفصل 31 . تعلم الحكومة البنك المركزي بمشاريع الاقتراض الخارجي للدولة.

وتتساور معه كلما رأى البنك المركزي أن الاقتراضات من شأنها أن تؤثر على ضبط وتنفيذ السياسة النقدية.

الفصل 32 . للوزير المكلف بالمالية أن يفوض للبنك المركزي في حدود ما تم إقراره بقانون المالية:

• إصدار قروض رقاعية على الأسواق المالية الدولية بإسم الدولة ولحسابها بعد أخذ رأي اللجنة المكلفة بالمالية بمجلس نواب الشعب في أجل أقصاه 10 أيام من تاريخ تقديم الطلب للمجلس،

• إبرام عقود قرض مع المؤسسات المالية الأجنبية بإسم الدولة ولحسابها،

• إصدار صكوك لفائدة الدولة على الأسواق المالية الدولية بإسم الدولة ولحسابها بعد أخذ رأي اللجنة المكلفة بالمالية بمجلس نواب الشعب في أجل أقصاه 10 أيام من تاريخ تقديم الطلب للمجلس.

ويتمتع البنك المركزي بكل السلطات لإمضاء كل الوثائق والعقود المتعلقة بإصدار القروض الرقاعية أو الصكوك أو عقود القرض.

يتم إصدار قرض رقاعي أو صكوك أو إبرام قرض بقرار من مجلس الإدارة، يصادق عليه بأمر حكومي باقتراح من المحافظ بعد أخذ رأي الوزير المكلف بالمالية.

وتتحمّل الدولة المصاريف الناجمة عن إصدار القرض الرقاعي أو إصدار الصكوك أو عن إبرام عقد القرض.

ويأذن الوزير المكلف بالمالية بخلاص المصاريف والفوائد والعائدات والعمولات والأصل بواسطة الخصم من حساب الخزينة العامة للبلاد التونسية، وذلك بعد إعلام أمين المال العام للبلاد التونسية ومدة من قبل البنك المركزي بالوثائق والمؤيدات الضرورية.

الباب الثامن

عمليات مختلفة

الفصل 33 .

للبنك المركزي أن يقرض ويقترض بإسمه ولحسابه بالعملة في حدود حاجياته الضرورية.

الفصل 34 .

(1) للبنك المركزي أن يتلقى في حسابات يفتحها بعد موافقة مجلس إدارته، المبالغ التي تودعها البنوك والأشخاص الطبيعيين والمعنويين.

ولا يمكن منح فوائد إلا على الحسابات الدائنة بالعملة.

(2) يدفع البنك المركزي ما وقع التصرف فيه من الحسابات المذكورة وما وقع إبرامه من الالتزامات بشبائكه في حدود الأرصدة المتوفرة.

(3) للبنك المركزي أن يقوم بإعادة تمويل عمليات المقايضة المجراة بالعملة مقابل الدينار التي تنجزها البنوك التونسية مع مؤسسات مالية أجنبية.

الفصل 35 .

(1) للبنك المركزي أن ييني العقارات أو يقتنيها أو يبيعها أو يبادلها حسب حاجيات إستغلاله.

(2) تحمل المصاريف المتعلقة بالعمليات المشار إليها بالفقرة السابقة من هذا الفصل على الأموال الذاتية للبنك المركزي.

(3) للبنك المركزي لضمان استخلاص الديون المشكوك فيها أو المعطلة:

• أن يتخذ جميع الضمانات خاصة في شكل رهون،

• أن يشتري بالتراضي أو بناء على بيع جبري كل المكاسب المنقولة أو العقارية. ويجب التفويت في العقارات والمكاسب المشتراة كيفما ذكر في ظرف عامين إلا إذا تم إستعمالها من قبله لحاجيات الإستغلال وفقا للتشريع الجاري به العمل.

الفصل 36 . لمجلس الإدارة أن يوظف الأموال الذاتية للبنك المركزي والمتمثلة في حساباته من رأس المال والاحتياطيات والاستهلاكات :

• سواء في شكل عقارات طبقا لأحكام الفقرتين 1 و 2 من

الفصل 35 من هذا القانون،

• أو في شكل صكوك أو سندات مدرجة بالبورصة،

. أو في شكل صكوك أو سندات مساهمة تصدرها هيكل
أو مؤسسات غير مقيمة، بعد إعلام الوزير المكلف بالمالية،
. أو في شكل مساهمات في مؤسسات يكون غرضها إدارة
خدمات بنكية مشتركة،
. أو لإحداث كل آلية أو ذات غير مقيمة عن كل عملية إصدار
صكوك.

الفصل 37 . لا يمكن للبنك المركزي المساهمة في بنوك
ومؤسسات مالية تساهم فيها بنوك ومؤسسات مالية تونسية
تخضع لرقابة البنك المركزي.

الفصل 38 . يتولى البنك المركزي، في نطاق مباشرة مهامه
ومتابعة الطرف الإقتصادي، مسك سجل تجمع فيه المعطيات ذات
العلاقة بالقروض والتمويلات المهنية وغير المهنية والتسهيلات في
الدفع الممنوحة من التجار والديون البنكية والمالية المحالة لفائدة
شركات استخلاص الديون.

ولهذا الغرض على المؤسسات المخول لها منح القروض
وشركات استخلاص الديون والتجار الذين يتعاطون البيوعات
بالتقسيط، على معنى التشريع الجاري به العمل، التصريح للبنك
المركزي بالمعطيات، ذات الصلة، التي يحددها بموجب منشور.
ويضبط المنشور الشروط الفنية، وأجالا لا تقل عن ثلاثة أيام
عمل بالنسبة إلى البنوك والمؤسسات المالية وشركات استخلاص
الديون، وعن 30 يوم عمل بالنسبة إلى التجار الذين يتعاطون
البيع بالتقسيط.

الفصل 39 . يضبط البنك المركزي بموجب منشور موجهة
للمؤسسات والشركات والتجار المذكورين بالفصل 38 من هذا
القانون المعطيات المستمدة من السجل التي يمكنهم الإطلاع
عليها، كل في ما يخصه. كما يضبط الشروط الفنية التي يجب
عليهم احترامها.

ولا يمكن إستغلال المعطيات التي يتم النفاذ إليها إلا بغرض
دراسة مطالب القرض أو التسهيلات في الدفع أو تقييم المخاطر.
ويحجر إحالتها للغير.

ويعاقب كل من يخالف مقتضيات الفقرة السابقة بالعقوبات
المنصوص عليها بالفصل 254 من المجلة الجزائية.

الفصل 40 . يمكن البنك المركزي المنتفعين بالقروض
والتمويلات المهنية وغير المهنية والتسهيلات في الدفع من
الإطلاع على المعطيات التي تخصهم وفق إجراءات يضبطها
بموجب منشور.

الفصل 41 . يعاقب بخفية قدرها 5% من مبلغ التعهد غير
المصرح به كليا أو جزئيا كل مخالف من بين الأشخاص
المخاضعين للتصريح على معنى الفقرة الثانية من الفصل 38 من
هذا القانون.

وفي حالة العود يضاعف مقدار الخفية.
وفي كل الحالات لا يمكن أن يتجاوز مقدار الخفية 50 ألف
دينار.

وفي صورة التأخير عن التصريح حسب الأجل المشار إليها
في الفصل 38 من هذا القانون، تسلط على المخالف خفية
قدرها مائتا دينارا (200د) عن كل يوم تأخير.

وللبنك المركزي، علاوة على العقوبات المذكورة بالفقرتين
السابقتين، أن يعلق خدمة الإطلاع بصفة وقتية أو نهائية لكل من
يخالف أحكام الفصلين 38 و39 من هذا القانون.

وتتم معاينة المخالفات المشار إليها بالفقرتين الأولى والثانية
من هذا الفصل بمقر البنك المركزي أو في أحد فروعه من قبل
عونين من الأعوان المحلفين الذين يعينهم محافظ البنك المركزي
من بين إطارات البنك.

ويحرر العونان محضرا يتضمن التاريخ وختم البنك المركزي
وهويتهما وإمضاءيهما.

يستدعى المخالف، قبل ضبط الصيغة النهائية للمحضر،
بواسطة مكتوب مضمون الوصول مع الإعلام بالبلوغ موجه لمقره
الأصلي أو المختار لتقديم تصريحاته.

وعلى المخالف في صورة حضوره إمضاء المحضر.

وفي صورة الرفض يتم التنصيص على ذلك بالمحضر. وتسلم
نسخة من المحضر للمخالف. وفي صورة رفضه الحضور أو الإمضاء
تبلغ له نسخة منه بواسطة مكتوب مضمون الوصول مع الإعلام
بالبلوغ.

وتسلط الخطايا من قبل محافظ البنك المركزي بعد استدعاء
المخالف لسماعه. ويضمن ما جاء في جلسة السماع بالمحضر.
وللمخالف أن يوكل محام أو من يمثلته طبق القانون.

وتستخلص الخطايا لفائدة الخزينة العامة للبلاد التونسية
بواسطة بطاقة إلزام يصدرها ويكسيها بالصيغة التنفيذية الوزير
المكلف بالمالية أو من فوض له الوزير المكلف بالمالية في ذلك
طبق الإجراءات الواردة بمجلة المحاسبة العمومية.

الفصل 42 .

(1) لمحافظ البنك المركزي سلطة إصدار مناشير وتعليمات
كتائية في مجال اختصاص البنك المركزي.

(2) يجري البنك المركزي حسب الطرق التي يضبطها إستشارة
في ما يتعلق بالمناشير التي يعتزم إصدارها لأخذ رأي المعنيين
بها ويعفى من هذا الإجراء في الحالات المتأكدة.

يعرض المحافظ وجوبا مشاريع المناشير قبل إمضاءها على
لجنة، تخضع لإشرافه المباشر، مكلفة بمراقبة المطابقة. وتبدي
اللجنة برأيها القانوني، للمحافظ، بخصوص مدى تطابق مشاريع
المناشير للتشريع والتراتب والمعايير الدولية الجاري بها العمل.

الباب الأول

محافظة البنك المركزي

الفصل 46 . يعين محافظ البنك المركزي وفقا لمقتضيات الفصل 78 من الدستور لمدة ست سنوات قابلة للتجديد مرة واحدة. ويتم اختياره من ضمن الشخصيات المشهود بكفاءتها في المجالات الاقتصادية والنقدية والمالية.

يمكن إعفاء المحافظ قبل نهاية المدة المشار إليها في الفقرة الأولى من هذا الفصل ووفقا لمقتضيات الفصل 78 من الدستور.

الفصل 47 . يؤدي المحافظ أمام رئيس الجمهورية قبل مباشرة مهامه اليمين التالية:

"أقسم بالله العظيم أن أتولى تسيير شؤون البنك المركزي التونسي بكل إخلاص وأمانة وأن أؤدي واجباتي بكل حياد واستقلالية".

الفصل 48 . يتولى المحافظ إدارة البنك المركزي مع مراعاة صلاحيات المجلس. ولهذا الغرض :

(1) يمثل البنك المركزي لدى السلط العمومية والبنوك المركزية الأجنبية والمؤسسات المالية الدولية وبصفة عامة في العلاقات مع الغير.

(2) يطبق القوانين المتعلقة بالبنك المركزي ومداولات المجلس،

(3) يطبق السياسة النقدية للبنك المركزي التي يضبطها المجلس،

(4) يترأس المجلس ويدعوه للإجتماع ويضبط جدول أعماله. ولا يمكن تنفيذ أية مداولة لا تحمل إمضاه،

(5) يمضي باسم البنك المركزي كل الإتفاقيات وتقارير النشاط والقوائم المالية للبنك المركزي،

(6) يقترح على المجلس النظام الأساسي لأعوان البنك المركزي ومدونة السلوك التي يخضعون إليها ونظام تأجيرهم،

(7) ينتدب أعوان البنك المركزي مباشرة أو عن طريق الإلحاق. ويتولى تسميتهم في خططهم وترقيتهم،

(8) يبرم عقود الاقتناء والتفويت في العقارات والمنقولات التي يصادق عليها المجلس،

(9) يباشر كل الدعاوى التي يكون البنك المركزي طرفا فيها. ويأذن بأعمال التنفيذ والإجراءات التحفظية التي يراها صالحة.

الفصل 49 . يمكن للمحافظ أن يفوض بعضا من صلاحياته أو إمضاه لأعوان من البنك المركزي حسب الشروط التي يضبطها المجلس.

الفصل 50 . يمكن للمحافظ أن يستعين بمستشارين من غير إدارات البنك المركزي حسب الشروط التي يضبطها المجلس.

(3) تكون مناشير البنك المركزي وتعليماته ملزمة للأشخاص الموجهة إليهم ويمكن الطعن فيها أمام المحكمة الإدارية والطعن لا يوقف التنفيذ.

(4) تنشر المناشير على موقع واب البنك المركزي. كما تنشر وجوبا بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية كلما وجهت للعموم.

الفصل 43 . يتعاون البنك المركزي مع الهيئات التعديلية للقطاع المالي وقطاع التأمين.

للبنك المركزي، خاصة عند فتح فروع أو وكالات بنوك أو مؤسسات مالية في تونس أو في الخارج، إبرام إتفاقيات تعاون ثنائية أو متعددة الأطراف مع:

البنوك المركزية الأجنبية.

سلط الرقابة المصرفية الأجنبية والسلط الأجنبية المكلفة بالرقابة على الأسواق المالية والمؤسسات الدولية.

السلط الوطنية المكلفة بالرقابة على الأصناف الأخرى من المؤسسات المالية.

سلط الرقابة على أنظمة الدفع وأنظمة التسوية وتسليم الأدوات المالية وأنظمة ضمان الودائع.

وتضبط هذه الإتفاقيات خاصة طرق إجراء الرقابة والمشاركة في هيئات رقابة مشتركة.

ولا يمكن أن تنص هذه الإتفاقيات على تبادل المعلومات السرية إلا إذا كانت هذه المعلومات مشمولة بالسري المهني حسب القوانين الجاري بها العمل بالخارج وأن تكون ضرورية لإنجاز مهام السلط الأجنبية. ويجب أن تلتزم السلطة الأجنبية المعنية بعدم إحالة أي معلومة للغير دون الموافقة الصريحة للبنك المركزي وبعدم استعمالها إلا في حدود صلاحياتها.

الفصل 44 . يتولى البنك المركزي تنفيذ إتفاقيات التعاون الدولي التي تبرمها الدولة في المجال النقدي. وتضبط إتفاقيات بين الوزارة المكلفة بالمالية والبنك المركزي طرق تنفيذ إتفاقيات التعاون الدولي المشار إليها. ويوفر البنك المركزي ويتلقى وسائل الدفع والإعتمادات المطلوبة لتنفيذ هذه الإتفاقيات.

تتحمل الدولة خسائر البنك المركزي المتعلقة بتنفيذ إتفاقيات التعاون الدولي في المجال النقدي المشار إليها بالفقرة الأولى من هذا الفصل. وتضمن له طبقا للتشريع الجاري به العمل الوفاء بكل قرض أو مساهمة يمنحها بموجب هذه الإتفاقيات.

العنوان الثالث

إدارة البنك المركزي وتسييره

الفصل 45 . يتولى إدارة البنك المركزي وتسييره مع مراعاة الترتيب الموالي: محافظ ومجلس إدارة يطلق عليه في ما يلي "المجلس".

ويمكن له أن يعين مفوضين خاصين خسيب الشروط التي يضبطها المجلس من بين إطارات البنك المركزي أو من غيرهم لإتمام مهام معينة لمدة محدودة.

الفصل 51 . يساعد المحافظ نائب محافظ يخضع لسلطته المباشرة. ويكلف المحافظ نائبه بالعمل على حسن سير مصالح البنك المركزي.

وفي صورة غياب المحافظ أو شغور وقتي لا يتجاوز 3 أشهر يتولى نائب المحافظ الوظائف الموكولة للمحافظ.

وفي حالة الشغور النهائي يتولى نائب المحافظ مباشرة مهام المحافظ إلى حين تعيين محافظ جديد.

الفصل 52 . يتم تعيين نائب المحافظ بأمر حكومي باقتراح من المحافظ وبعد مداولة مجلس الوزراء، وذلك بناء على كفاءته وخبرته المهنية. ويعين نائب المحافظ لمدة ست سنوات قابلة للتجديد مرة واحدة. ويعفى نائب المحافظ وفق نفس إجراءات التعيين.

يفوض المحافظ لنائب المحافظ الصلاحيات الضرورية لمباشرة وظائفه باستثناء إصدار المناشير.

الفصل 53 . تحدث بالبنك المركزي خطة كاتب عام ويتم تعيينه من المحافظ. ويتولى الكاتب العام إدارة الشؤون الإدارية للبنك المركزي.

ويضبط المحافظ بمقرر ترتيب صلاحيات الكاتب العام.

الفصل 54 . يحجر على المحافظ ونائب المحافظ والكاتب العام أن يجمعوا بين مهامهم وعضوية مجلس نواب الشعب أو الحكومة أو تحمل مسؤولية حزبية مركزية أو جهوية أو محلية أو الجمع بين وظائفهم ووظيفة في القطاع العمومي أو الخاص.

الفصل 55 .

(1) يضبط المجلس مرتبات المحافظ ونائب المحافظ والكاتب العام والامتيازات الخاصة بهم ويتحملها البنك المركزي،

(2) يواصل المحافظ ونائب المحافظ الانتفاع بمرتبهما لمدة سنة واحدة في صورة الانقطاع عن مباشرة وظائفهما،

(3) إذا أسندت لهما وظيفة عمومية خلال هذه الفترة يحذر قرار يصدر عن رئيس الحكومة شروط الجمع بين المرتبات الناتجة عن هذه الوظيفة والمرتب المشار إليه أعلاه،

(4) يحجر عليهما خلال نفس المدة أن يساعدا مؤسسات خاصة وأن يتقاضيا أي مقابل لاستشارة تطلب منهما أو لخدمة يؤديانها إلا برخصة من رئيس الحكومة. وفي هذه الحالة يحرم من الانتفاع بالمرتب المنصوص عليه بالفقرة الثانية من هذا الفصل.

(5) يحدد المجلس شروط تمتع المحافظ بمنحة التمثيل وشروط استرجاع مصاريفه الاستثنائية.

الفصل 56 .

(1) يحجر على المحافظ ونائب المحافظ خلال فترة مباشرتهما لوظائفهما مسك مساهمة، أو أن تكون لهما مصالح بمؤسسة خاصة.

(2) لا يمكن أن يقبل أي تعهد يحمل إضاء المحافظ أو نائب المحافظ في محفظة سندات البنك المركزي.

الباب الثاني

مجلس الإدارة

الفصل 57 . يتركب المجلس من :

. المحافظ، رئيس،

. نائب المحافظ،

. رئيس هيئة السوق المالية،

. الإطار المكلف بالتصرف في الدين العمومي بالوزارة المكلفة بالمالية،

. الإطار المكلف بالتقديرات بالوزارة المكلفة بالتنمية الاقتصادية،

. أستاذين جامعيين مختصين في المجال المالي والاقتصادي يعينان بأمر حكومي بعد مداولة مجلس الوزراء باقتراح من المحافظ بعد أخذ رأي الوزير المكلف بالتعليم العالي،

. عضوين إثنيين شغلا سابقا وظائف بنك لا تقل خبرتهما في الميدان البنكي أو المالي عن 10 سنوات.

يعين العضوان المذكوران بأمر حكومي، الأول باقتراح من المحافظ والثاني باقتراح من رئيس الجمعية المهنية التونسية للبنوك والمؤسسات المالية.

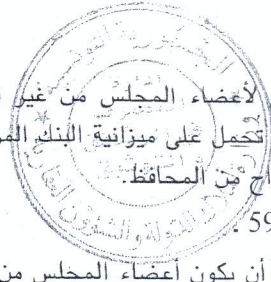
ويراعى احترام مبدأ التنافس في اختيار أعضاء المجلس المشار إليهم بالمطتين 6 و 7 من هذا الفصل.

الفصل 58 .

(1) يجب أن يتمتع أعضاء المجلس المشار إليهم بالمطتين السادسة والسابعة من الفصل 57 من هذا القانون بالكفاءة والخبرة في المجال الاقتصادي أو البنكي أو النقدي أو القانوني.

ويعين هؤلاء الأعضاء لمدة ثلاثة سنوات قابلة للتجديد مرة واحدة. ولا يمكن تعويض أكثر من عضوين في نفس الوقت.

(2) إذا إستحال على أحد أعضاء المجلس المشار إليهم بالمطتين السادسة والسابعة من الفصل 57 من هذا القانون أداء مهامه يتم تعويضه في أجل لا يتعدى شهرا من تاريخ معاينة الشغور. ويعين العضو الجديد لمدة جديدة طبق نفس الشروط المبينة بهذا القانون.



(3) يمنح لأعضاء المجلس من غير المحافظ ونائب المحافظ منحة حضور تتحمل على ميزانية البنك المركزي يضبط مبلغها بأمر حكومي باقتراح من المحافظ.

الفصل 59 .

(1) يجب أن يكون أعضاء المجلس من ذوي الجنسية التونسية منذ عشرة أعوام على الأقل وأن يكونوا متمتعين بحقوقهم المدنية والسياسية وألا تكون قد صدرت ضدهم عقوبة من أجل جرائم مخلة بالشرف أو السمعة.

(2) لا يمكن الجمع بين عضوية المجلس وعضوية مجلس نواب الشعب أو عضوية الحكومة أو مباشرة مسؤولية حزبية على المستوى المركزي أو الجهوي أو المحلي. كما لا يمكن أن يكونوا أجراء في مؤسسة مالية أو بنكية أو أن يشغلوا مهام تصرف أو إدارة أو رقابة في مؤسسة خاصة أو أن يتحملوا أية مسؤولية في نقابة مهنية.

(3) يجب على أعضاء المجلس التصريح بمكاسبهم في تاريخ تعيينهم وعند انتهاء مهامهم وفقا للتشريع الجاري به العمل المتعلق بالتصريح بالمكاسب.

الفصل 60 . يكون أعضاء المجلس أثناء مباشرة مهامهم مستقلين عن الهياكل التي قد ينتمون إليها.

ولا يمكن أن ينالهم أي ضرر مهني أو غيره في علاقة بالهياكل المشار إليها بالفصل 57 من هذا القانون بسبب الآراء أو الاقتراحات التي قد يدلون بها أثناء القيام بمهامهم كأعضاء بالمجلس.

الفصل 61 .

(1) يحجر على أعضاء المجلس إفشاء المعلومات التي علموا بها بطريقة مباشرة أو غير مباشرة بموجب مهامهم مع مراعاة الواجبات التي يفرضها عليهم القانون وفي غير الصور التي يدعون فيها للإدلاء بشهادة أمام القضاء .

(2) ينطبق نفس التحجير على جميع الأشخاص الذين يستعين بهم المحافظ أو المجلس للقيام بمهامهم.

(3) تسلط على من خالف هذه الأحكام العقوبات المقررة بالتشريع الجزائي الجاري به العمل.

(4) لا يمكن أن يقبل أي تعهد يحمل إمضاء أحد أعضاء المجلس المشار إليهم بالمطام الثالثة والرابعة والخامسة والسادسة والسابعة من الفصل 57 من هذا القانون في محفظة أوراق البنك المركزي.

الفصل 62 .

(1) يجتمع المجلس دوريا بدعوة من المحافظ مرة كل شهرين وكلما اقتضت الضرورة ذلك.

(2) يدعو المحافظ المجلس وجوبا للإجتماع إذا صدر طلب في ذلك من قبل ثلاثة أعضاء على الأقل.

(3) لا تكون اجتماعات المجلس صحيحة إلا إذا تمت دعوة كل الأعضاء بصفة قانونية وحضرها المحافظ وخمسة أعضاء على الأقل. وإذا لم يتوفر هذا النصاب يؤجل الاجتماع إلى تاريخ لاحق لا يتجاوز يومي عمل. وفي هذه الحالة، لا تكون اجتماعات المجلس صحيحة إلا بحضور المحافظ وأربعة أعضاء على الأقل.

(4) لا يمكن لأعضاء المجلس والمحافظ ونائب المحافظ أن يتداولوا في مسائل تكون لهم فيها مصلحة شخصية.

(5) لا يمكن لأعضاء المجلس أن يفوضوا من يمثلهم لحضور اجتماعاته.

الفصل 63 . يتمتع المجلس بالصلاحيات التالية :

(1) ضبط استراتيجية وسياسات البنك المركزي في ميداني السياسة النقدية والإستقرار المالي.

(2) ضبط القواعد العامة لتوظيف الأموال الذاتية للبنك المركزي وللتنصرف في احتياطي العملة والذهب، ومتابعة كيفية تطبيقها.

(3) إحداث الأوراق والقطع النقدية وإصدارها وسحبها وإبدالها.

(4) تحديد خاصيات كل صنف من الأوراق والقطع النقدية والإمضاءات التي يجب أن تحملها الأوراق النقدية.

(5) ضبط نسب الفائدة والعمولات التي يتقاضاها البنك المركزي على عملياته.

(6) المصادقة على الآراء الاستشارية التي يقدمها البنك المركزي تطبيقا للفصل 30 من هذا القانون.

(7) ضبط أصناف الأصول التي يمكن أن يمسكها البنك المركزي أو أن يتصرف فيها أو أن يخليها بغرض مباشرة مهامه.

(8) ضبط شروط منح المساعدات المالية للبنوك والمؤسسات المالية التي تدهورت سيولتها أو التي تكون ملاءتها مشكوكا فيها أو الخاضعة لإجراءات إنقاذ خصوصية.

(9) المصادقة على النظام الأساسي لأعوان البنك المركزي ومدونة السلوك التي يخضعون إليها ونظام تأجيرهم.

(10) التداول بخصوص الاتفاقيات التي يعرضها عليه المحافظ.

(11) إحداث لجانا استشارية صلب البنك المركزي وضبط تركيبتها واختصاصاتها وطرق سيرها.

(12) البت في عمليات اقتناء العقارات أو التفويت فيها.

(13) المصادقة على اتفاقيات التحكيم والصلح.

(14) ضبط الميزانية السنوية للبنك المركزي ومتابعة تنفيذها وإجراء التغييرات الضرورية خلال السنة عند الاقتضاء.

15) ضبط شروط وصيغ إعداد حسابات البنك المركزي وختمها.

16) ضبط القوائم المالية وتخصيص النتيجة وتقرير نشاط البنك المركزي.

17) المصادقة على الهيكل التنظيمي للبنك المركزي وتحديد مهام المصالح.

18) إحداث فروع البنك المركزي وغلقها.

19) نقل المقر الرئيسي للبنك المركزي إلى أي مكان آخر عند الاقتضاء.

20) المصادقة على مخطط الطوارئ لضمان سلامة العمليات التي ينجزها البنك المركزي.

21) ضبط قواعد إبرام صفقات البنك المركزي حسب إجراءات تضمن احترام مبادئ الشفافية والمنافسة وتكافؤ الفرص.

الفصل 64 .

1) تتخذ قرارات المجلس بأغلبية أصوات الأعضاء الحاضرين. وفي صورة تساوي الأصوات يكون صوت الرئيس مرجحا.

2) تتخذ قرارات المجلس بأغلبية ثلثي أصوات الأعضاء بالنسبة للقرارات التالية :

أ) إحداث الأوراق والقطع النقدية وإصدارها وسحبها وإبدالها،

ب) تخصيص النتيجة،

ج) تحديد شروط منح المساعدات المالية المشار إليها بالفصل 19 من هذا القانون وطرقها.

الفصل 65 .

1) يحزر محضر جلسة لكل اجتماع يعقده المجلس.

2) يمضي أعضاء المجلس الحاضرون على المحضر. ويضمن في دفتر مداورات المجلس.

3) يجوز للمحافظ ولنايب المحافظ إمضاء مقتطفات من محاضر اجتماعات المجلس والاستظهار بها في نطاق العمليات التي ينجزها البنك المركزي.

الباب الثالث

الرقابة على البنك المركزي

الفصل 66 . يضبط المجلس منظومة الرقابة الداخلية للبنك المركزي.

الفصل 67 . يحدث المجلس لجنة دائمة للتدقيق يترأسها أحد أعضاء مجلس الإدارة المنصوص عليهم بالمطبة 7 من الفصل 57 ويكون من بين أعضائها عضوان على الأقل من مجلس الإدارة من غير المحافظ ونايب المحافظ. وتلحق اللجنة بالمجلس.

ويضبط المجلس اختصاصات اللجنة الدائمة للتدقيق وتركيبتها وطرق سيرها.

الفصل 68 . تخضع حسابات البنك المركزي إلى تدقيق خارجي يجريه مراقبا حسابات من بين الخبراء المحاسبين المرسمين بجدول هيئة الخبراء المحاسبين للبلاد التونسية.

ويعين مراقبا الحسابات بقرار من المجلس بناء على طلب عروض. ويضبط المجلس أجرة مراقبي الحسابات.

ويتولى مراقبا الحسابات وفقا لطبيعة نشاط البنك المركزي والتشريع الجاري به العمل المهام التالية :

. التحقق من سلامة القوائم المالية ونزاهتها. ولهها للغرض أن يقيما نظم الرقابة الداخلية وإجراءات الإفصاح عن المعلومات المالية.

. التثبت من عمليات الجرد المتعلقة بأصول البنك المركزي.

. إبداء الرأي حول القوائم المالية ونزاهتها.

. دعوة المجلس للانعقاد في حالة معارضة إخلالات تمس من سلامة القوائم المالية.

الفصل 69 . يحضر مراقبا الحسابات جلسات المجلس المخصصة لختم القوائم المالية والمصادقة عليها.

يوضع مشروع القوائم المالية على ذمة مراقبي الحسابات شهرا على الأقل قبل موعد الجلسة.

ويمكن لمراقبي الحسابات الاطلاع على جميع الوثائق اللازمة لإنجاز مهامهم. ولهذا الغرض يمكن لهما التثبت من الدفاتر والخزنة والأوراق التجارية والقيم المالية للبنك المركزي ومراقبة صدقية ونزاهة وسلامة الإحصاءات والقوائم المالية. ويمكن لمراقبي الحسابات الإطلاع، على عين المكان، على محاضر الجلسات وعلى باقي وثائق البنك المركزي.

الفصل 70 . لا يمكن لمراقبي الحسابات أن يكونا مرتبطين بأي معاملة أخرى مع البنك المركزي مهما كان نوعها.

وتنسحب أحكام مجلة الشركات التجارية على مراقبي حسابات البنك المركزي، ما لم تتعارض مع أحكام هذا القانون.

الفصل 71 . لرئيس الحكومة أن يكلف لجنة بالقيام بأي عملية مراقبة أو تحقيق بالبنك المركزي.

العنوان الرابع

أحكام مختلفة

الباب الأول

الإعفاءات والامتيازات

الفصل 72 . يخضع البنك المركزي للنظام الجبائي للدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية ذات الصيغة الإدارية.

الفصل 73 . للبنك المركزي القيام بالإجراءات الآتي ذكرها قصد التفويت في الأصول المرهونة لديه ضمانا لاستخلاص الديون، إلا إذا نص القانون على أحكام أفضل لفائدة المرتهنين :

(1) للبنك المركزي في صورة عدم تسديد المبالغ الراجعة له عند حلول الأجل وبعد مضي خمسة عشر يوما من إنذار المدين بواسطة عدل تنفيذ، وبصرف النظر عن كل اعتراض، أن يتولى بيع الأصول موضوع الرهن قصد استخلاص كامل المبالغ المطلوبة أصلا وفائدة وعمولات ومصاريف إضافة إلى ما قد يقع إجراؤه من التبعات الأخرى ضد المدين.

(2) بناء على طلب من البنك المركزي يتم بيع الأصول موضوع الرهن بمقتضى إذن على عريضة صادر عن رئيس المحكمة الابتدائية بتونس 1 دون وجوب دعوة المدين.

(3) يتم بيع الأوراق المالية والحقوق المرتبطة بها الصادرة عن إحدى شركات المساهمة العامة بإحدى أسواق البورصة.

أما بالنسبة للأوراق المالية والحصص والحقوق المرتبطة بها الصادرة عن شركات المساهمة الخصوصية، فإن بيعها يجري بالمكان واليوم والساعة التي يضبطها القاضي الذي ينتدب وسيطا لهذا كما يحدد القاضي أجل النشر وصيغته.

غير أنه يمكن بيع الأوراق المالية والحقوق المرتبطة بها الصادرة عن شركات المساهمة الخصوصية بطلب من عارضها أو طالبها الراغبين في الاستفادة من مزايا السوق وذلك طبقا لأحكام الفقرة الثالثة من الفصل 71 من القانون عدد 117 لسنة 1994 المؤرخ في 14 نوفمبر 1994 المتعلق بإعادة تنظيم السوق المالية.

(4) يستخلص البنك المركزي مستحقاته، أصلا وفائدة وعمولات ومصاريف، مباشرة من محصول البيع دون اللجوء إلى أية إجراءات أخرى.

الفصل 74 . تؤمن الحكومة سلامة وحماية مقر وفروع البنك المركزي وتضع على ذمته مجانا أعوان الأمن الضروريين لتأمين نقل الأموال أو الأوراق المالية والقيم.

الفصل 75 . لا يمكن إجراء عقلة على الأموال والسندات والمعادن النفيسة والأصول التي يمسكها البنك المركزي كضمان مقابل عملياته.

الفصل 76 . في حالة التقصير أو الأخطاء القصدية أو الأخطاء الفادحة، يمكن إثارة المسؤولية المدنية للبنك المركزي وأعضاء هيكله وأعوانه والأشخاص الذين يساعدونه في القيام بمهامه من أجل :

القرارات التي يتخذونها أو بفعل امتناعهم عن اتخاذها،
أعمالهم في إطار مباشرة وظائفهم.

يجب على البنك المركزي حماية أعوانه من التهديدات والاعتداءات مهما كان نوعها التي يتعرضون لها في إطار مباشرة وظائفهم، وعند الاقتضاء، التعويض لهم عن الأضرار الناتجة عنها.

ويحل البنك المركزي طبقا للشروط المنصوص عليها بالفقرة السابقة، محل المتضرر لاسترجاع المبالغ من مرتكبي التهديد أو الاعتداءات. ويكون للبنك المركزي ولنفس الغرض حق القيام بالدعوى المباشرة بواسطة القيام بالشخصي.

الباب الثاني

الحسابات السنوية

الفصل 77 . تختتم السنة المحاسبية للبنك المركزي وتضبط القوائم المالية في 31 ديسمبر من كل سنة.

وتمسك المحاسبة طبق المعايير المحاسبية الجاري بها العمل مع ملائمتها وخصوصية نشاط البنك المركزي.

الفصل 78 .

(1) تتكون الأرباح من الحاصل الصافي بعد طرح جميع الأعباء والاستهلاكات والمدخرات.

(2) تخصص خمسة عشرة في المائة من هذه الأرباح لفائدة الاحتياطي القانوني. ويصبح هذا التخصيص غير وجوبي إذا بلغ الاحتياطي نصف رأس المال. ويستمر العمل به إذا لم يبلغ الاحتياطي تلك النسبة.

(3) يخصص المجلس الاعتمادات الضرورية لكل الإحتياطيات الأخرى العامة أو الخاصة. ويدفع باقي الأرباح للخزينة العامة للدولة.

(4) يمكن أن تخصص الإحتياطيات المشار إليها لزيادات في رأس المال طبق الشروط المنصوص عليها بالفقرة 3 من الفصل 5 من هذا القانون.

(5) يجب أن تسجل بخصوم موازنة البنك المركزي القيم الزائدة المحتملة الناتجة عن إعادة تقييم الأصول والخصوم الصافية بالعملة والذهب في حساب إعادة تقييم غير قابل للتصرف فيه. ولا يمكن أن يترتب عن هذه العملية أي دفع لهذه القيم الزائدة لفائدة الخزينة العامة للدولة.

(6) إذا أسفرت الحسابات السنوية عن خسارة فإنها تحمل على حساب الإحتياطيات المكونة عملا بالفقرة 3 أعلاه وعند الاقتضاء على حساب الاحتياطي القانوني.

وإذا لم تف الإحتياطيات بتغطية كامل الخسارة فإن ما يتبقى منها تتحمله الخزينة العامة للبلاد التونسية شرط تقديم تقرير من البنك المركزي للوزير المكلف بالمالية يبين مصدر الخسارة وأسبابها.

الفصل 79 - يقدم المحافظ القوائم المالية مرفوقة بتقرير مراقبي الحسابات لرئيس الجمهورية ورئيس مجلس نواب الشعب ورئيس الحكومة خلال الثلاثة أشهر الموالية لختام السنة المحاسبية. وتنشر هذه الوثائق بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وعلى موقع واب البنك المركزي.

الباب الثالث

واجب المساءلة وحق التحري

الفصل 80 .

(1) يعدّ البنك المركزي تقريراً سنوياً يبين إنجازهما في مجال السياسة النقدية والمساهمة في الاستقرار المالي والرقابة على البنوك والمؤسسات المالية. ويقدم المحافظ هذا التقرير إلى رئيس الجمهورية ورئيس مجلس نواب الشعب ورئيس الحكومة في أجل لا يتجاوز 30 جوان من السنة الموالية.

(2) لمجلس نواب الشعب، بطلب منه أو بمبادرة من المحافظ، الاستماع للمحافظ للشهادة أو للإجابة على الأسئلة المتعلقة بالوضع الاقتصادي والمالي للبلاد ونشاط البنك المركزي وكل المسائل المرتبطة باختصاصه وذلك مرة كل ستة أشهر على الأقل.

ويقدم المحافظ إلى مجلس نواب الشعب المعطيات والمؤشرات الكمية والنوعية المتعلقة بتنفيذ مهامه المنصوص عليها بالفصل 8 من هذا القانون.

الفصل 81 - يوجّه البنك المركزي كل عشرة أيام للوزير المكلف بالمالية ميزاناً عاماً لحساباته ويتولى نشره بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية.

الفصل 82 - يعدّ المجلس كل شهرين بياناً حول الوضع المالي والاقتصادي يفصح فيه عن التدابير المتخذة لوضع وتنفيذ السياسة النقدية والمساهمة في الاستقرار المالي. وينشر البيان بموقع واب البنك المركزي وبصحيفتين يوميتين على الأقل إحداها باللغة العربية.

الفصل 83 - يتولى البنك المركزي إعداد الإحصائيات المتعلقة بالنقد والقروض وبميزان المدفوعات والوضعية الشاملة للعمليات الخارجية.

ويمكنه للغرض تجميع المعلومات الإحصائية ذات الصلة من البنوك والمؤسسات المالية والمؤسسات والمنشآت العمومية ومن كل الأشخاص الطبيعيين والمعنويين. ويكون هؤلاء ملزمين بالإجابة بدقة على الاستبيانات والمسوحات الإحصائية وذلك طبقاً للأحكام التشريعية والترتيبية الجاري بها العمل. وعلى البنك المركزي أن يبرم إتفاقيات تعاون وتبادل معطيات مع الهيئات العمومية المكلفة بالإحصاء.

الفصل 84 - تكون المعلومات الإحصائية المتحصّل عليها مشمولة بالسّر المهني المطلق. وتنطبق في صورة المخالفة العقوبات المنصوص عليها بالتشريع الجزائي.

وتسلّط العقوبات المنصوص عليها بالتشريع المتعلّق بالمنظومة الوطنية للإحصاء على كل من يمتنع عن تقديم المعلومات الإحصائية التي يطلبها البنك المركزي أو يصرح له بمعلومات منقوصة أو غير صحيحة أو يتأخر عن تقديمها في الأجل المضبوطة له.

وتتم معاينة المخالفات حسب التشريع المذكور بالفقرة السابقة بطلب من البنك المركزي إلى الوزارة المشرفة على قطاع الإحصاء.

العنوان الخامس

هيئة الرقابة الإحترازية الكلية

والتصرف في الأزمات المالية

الفصل 85 - أحدثت لدى البنك المركزي هيئة للرقابة الإحترازية الكلية والتصرف في الأزمات، يشار إليها بمقتضى هذا القانون بـ "هيئة الرقابة الإحترازية الكلية".

وتتمثل مهمتها في :

- إصدار توصيات تتعلّق بالتدابير الواجب إتخاذها من السّلط التعديلية للقطاع المالي وتنفيذها بهدف المساهمة في استقرار النظام المالي في مجمله والمتمثلة خاصة في تعزيز متانة النظام المالي والتوقي من حدوث المخاطر النظامية والحدّ من آثار الاضطرابات المحتملة على الاقتصاد،

- تنسيق الإجراءات المتعلقة بإدارة الأزمات المالية.

الفصل 86 - تتركّب هيئة الرقابة الإحترازية الكلية من :

- محافظ البنك المركزي،

- ممثل عن الوزارة المكلفة بالمالية،

- رئيس هيئة السوق المالية،

- رئيس الهيئة العامة للتأمين،

- المدير العام لسلطة رقابة التمويل الصغير.

الفصل 87 - يرأس محافظ البنك المركزي هيئة الرقابة الإحترازية الكلية.

يدعو الرئيس الهيئة للاجتماع مرة كلّ ستة أشهر على الأقل وكلما اقتضت الظروف ذلك أو بناء على طلب ثلاثة من أعضائها.

يتولّى البنك المركزي كتابة هيئة الرقابة الإحترازية الكلية.

تضبط هيئة الرقابة الإحترازية الكلية نظامها الداخلي.

(1) يحجر على أعضاء هيئة الرقابة الإحترازية الكلية والأشخاص المساعدين لها في أداء مهامها إفشاء الأسرار التي إطلعوا عليها بموجب قيامهم بوظائفهم.

ويعاقب كل من يخالف الفقرة السابقة بالعقوبات المنصوص عليها بالفصل 254 من المجلة الجزائية.

(2) يمكن لهيئة الرقابة الإحترازية الكلية إبرام إتفاقيات تعاون مع السلط الأجنبية المختصة في مجال الرقابة الإحترازية الكلية.

الفصل 89 . تتخذ توصيات هيئة الرقابة الإحترازية الكلية بأغلبية أصوات أعضائها الحاضرين. وفي صورة تعادل الأصوات يكون صوت الرئيس مرجحا.

الفصل 90 . لهيئة الرقابة الإحترازية الكلية أن تنشر توصياتها، وعليها أن تطلع مجلس نواب الشعب على نشاطها.

الفصل 91 . يعهد للسلط التعديلية للقطاع المالي ولقطاع التأمين، كل في مجال إختصاصها، بالعمل بالتوصيات الصادرة عن هيئة الرقابة الإحترازية الكلية.

الفصل 92 . تتولى السلط التعديلية للقطاع المالي ولقطاع التأمين إعلام هيئة الرقابة الإحترازية الكلية بالتدابير التي تعترزم إتخاذها للعمل بتوصياتها.

في صورة عدم عمل السلط المعنية بالتوصيات، يتعين عليها إعلام هيئة الرقابة الإحترازية الكلية برأي معلل يبرز أسباب التأخير أو الامتناع عن العمل بتوصياتها.

العنوان السادس

مرصد الاندماج المالي

الفصل 93 . أحدث لدى البنك المركزي مرصد يسمى "مرصد الاندماج المالي" يهدف إلى تقييم ومتابعة تطور النفاذ إلى الخدمات المالية في البلاد التونسية.

الفصل 94 . يشمل تدخل المرصد كل المعطيات المتعلقة بالنفاذ واستعمال المعلومات المالية وغير المالية وكذلك المعطيات المتعلقة بنوعية وأثر الخدمات المالية في تحسين ظروف عيش الشريحة غير القادرة على النفاذ إلى هذه الخدمات. ويتولى المرصد خاصة :

. جمع المعطيات والمعلومات المتعلقة بالنفاذ إلى الخدمات المالية واستعمالها وإرساء قاعدة بيانات في الغرض،

. متابعة جودة الخدمات التي تسديها المؤسسات الناشطة في القطاع المالي على مستوى تلبية حاجيات الحرفاء خاصة،

. الإعلام والإرشاد عن الخدمات والمنتجات المالية وتكلفتها،

. وضع مؤشرات نوعية وكمية تمكن من معرفة كلفة الخدمات المالية ومدى استجابتها لطلبات الحرفاء ودرجة الاندماج المالي،

. إصدار توصيات إلى المؤسسات الناشطة في القطاع المالي والموفقين المصرفيين في حدود إختصاص المرصد،

. دراسة تقارير الموفقين المصرفيين وإعداد تقرير سنوي حول التوفيق المصرفي،

. القيام بدراسات حول الخدمات المالية وجودتها وتنظيم استشارات قطاعية في الغرض،

. مساعدة الحكومة في وضع السياسات والبرامج الهادفة إلى النهوض بمجال الاندماج المالي.

ويمكن للمرصد في إطار إنجاز المهام المناطة بعهدته جمع كل معلومة تساعده في نشاطه. كما يمكن له إبرام إتفاقيات تبادل معلومات مع مختلف الهياكل العمومية المعنية والهيئات التعديلية لتحقيق أهدافه.

وتضبط قائمة المؤسسات والإدارات المعنية بتدخل المرصد بأمر حكومي.

الفصل 95 . تخصص لفائدة مرصد الاندماج المالي الاعتمادات اللازمة للقيام بمهامه التي تحمل على ميزانية البنك المركزي.

الفصل 96 . تضبط تركيبة المرصد وقواعد سيره وتنظيمه بأمر حكومي.

العنوان السابع

أحكام إنتقالية

الفصل 97 . تدخل أحكام الفصل 37 من هذا القانون حيز التنفيذ ابتداء من 1 جانفي 2019.

الفصل 98 . تحتسب المدتان المشار إليهما بالفصلين 46 و52 من هذا القانون بالنسبة للمحافظ ونائب المحافظ المباشرين لمهامهما عند دخول هذا القانون حيز التنفيذ ابتداء من تاريخ نشر القرار الجمهوري المتعلق بتعيين كل منهما.

الفصل 99 . تلغى جميع الأحكام المخالفة لهذا القانون وخاصة القانون عدد 90 لسنة 1958 المؤرخ في 19 سبتمبر 1958 المتعلق بإنشاء وتنظيم البنك المركزي التونسي كما تم تنقيحه وإتمامه بالنصوص اللاحقة والقانون عدد 110 لسنة 1958 المؤرخ في 18 أكتوبر 1958 المتضمن تعيين رأس مال البنك المركزي التونسي.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 25 أفريل 2016.

رئيس الجمهورية

محمد الباجي قايد السبسي

القوانين

قانون عدد 36 لسنة 2016 مؤرخ في 29 أفريل 2016 يتعلق بالإجراءات الجماعية⁽¹⁾.

باسم الشعب،

وبعد مصادقة مجلس نواب الشعب،

يصدر رئيس الجمهورية القانون الآتي نصه :

الفصل الأول - يلغى عنوان "الكتاب الرابع" من المجلة التجارية وجميع أحكامه ويعوض بما يلي :

الكتاب الرابع

"في الإجراءات الجماعية"

الفصل 413:

تعد إجراءات جماعية على معنى هذه المجلة إجراءات إنقاذ المؤسسات التي تمر بصعوبات اقتصادية والتفليس.

الفصل 414:

تنظر المحكمة الابتدائية التي بدانرتها المقر الرئيسي للمدين في الإجراءات الجماعية والدعاوى المرتبطة بها، باستثناء دعاوى التثبيت العقاري والبيع الجبري للأصول التجارية.

العنوان الأول

في إنقاذ المؤسسات التي تمر بصعوبات اقتصادية

الباب الأول

أحكام عامة

الفصل 415:

يهدف نظام الإنقاذ إلى مساعدة المؤسسات التي تمر بصعوبات اقتصادية على مواصلة نشاطها والمحافظة على مواطن الشغل فيها والوفاء بديونها.

ويتضمن نظام الإنقاذ الإشعار ببيادر الصعوبات الاقتصادية والتسوية الرضائية والتسوية القضائية.

الفصل 416:

تنطبق أحكام هذا العنوان على كل شخص معنوي وكذلك كل شخص طبيعي خاضع للضريبة حسب النظام الحقيقي يتعاطى نشاطا تجاريا على معنى الفصل 2 من هذه المجلة أو حرفيا، وعلى الشركات التجارية حسب الشكل التي تتعاطى نشاطا فلاحيا أو نشاطا في ميدان الصيد البحري.

(1) الأعمال التحضيرية :

مداولة مجلس نواب الشعب ومصادقته بجلسته المنعقدة بتاريخ 16 أفريل 2016.

وتستثنى من أحكام هذا القانون المؤسسات والمنشآت العمومية على معنى القانون عدد 9 لسنة 1989 المؤرخ في غرة فيفري 1989 المتعلق بالمساهمات والمؤسسات والمنشآت العمومية.

الفصل 417:

يحتوي مطلب المؤسسات التي تمر بصعوبات اقتصادية والمقدم إلى رئيس المحكمة قصد الانتفاع بمقتضيات هذا العنوان على المعطيات والوثائق التالية:

• اسم المؤسسة طالبة التسوية أو تسميتها الاجتماعية ومقرها، واسم من يمثلها قانونا ولقبه وعنوانه الشخصي ورقم بطاقة تعريفه الوطنية مع ذكر معرفها الجبائي، وعدد ترسيمها بالسجل التجاري مع مضمون منه، وعدد انخراطها بالصندوق الوطني للضمان الاجتماعي.

• نشاط المؤسسة.

• أسباب طلب التسوية وطبيعة الصعوبات ومصدرها وانعكاساتها المستقبلية المحتملة على ديمومة المؤسسة من حيث التوازن المالي والحفاظ على مواطن الشغل.

• عدد مواطن الشغل وقائمة اسمية في العملة.

• بيان الأجور والمستحقات غير الخالصة والامتيازات الراجعة لكل عامل.

• موازنات الثلاث سنوات الأخيرة وما يتبعها من جداول محاسبية.

• جرد في أملاك المدين ومساهماته.

• بيان ما للمؤسسة وما عليها من الديون والسندات المثبتة لها مع تحديد أسماء الدائنين والمدينين ومقراتهم.

• التأمينات العينية والشخصية المقدمة من المدين أو المسير وضامنيه.

• تقرير مراقب الحسابات بعنوان الثلاث سنوات الأخيرة وذلك إن تعلق الأمر بشركة تجارية خاضعة لوجوب تعيين مراقب حسابات أو تم تعيينه طبق أحكام الفصولين 124 و125 من مجلة الشركات التجارية.

• جدول الاستغلال المستقبلي للثلاث سنوات القادمة

• نسخة من بطاقة إسناد المعرف الجبائي.

ويرفص المطلب إذا لم تقدم الوثائق والمعطيات المنصوص عليها أعلاه دون سبب جدي. ولا يحول الرفض دون تقديم مطلب جديد.



في الإشعار ببيوادر الصعوبات الاقتصادية

الفصل 418:

تحدث لجنة تسمى لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية تتولى عن طريق مرصد وطني تجميع وتحليل وتبادل المعلومات الخاصة بالمؤسسات التي تمر بصعوبات اقتصادية في إطار شبكة معلوماتية مع الأطراف المعنية. وتمد اللجنة رئيس المحكمة الابتدائية بكل ما توفر لديها من معلومات كلما طلب منها ذلك.

وتبادر اللجنة وجوبا بإشعار رئيس المحكمة بكل مؤسسة بلغت خسارتها ثلث رأس مالها وكذلك في صورة وجود وضعيات أو أعمال تهدد استمرار نشاطها بناء على تقرير معلل.

وتحدد سلطة الإشراف على اللجنة وتركيباتها وطرق عملها بأمر حكومي.

الفصل 419:

ي تعيين على المسير أو صاحب المؤسسة إشعار لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية ببيوادر الصعوبات الاقتصادية التي تمر بها المؤسسة والتي قد تؤدي في صورة تواصلها إلى التوقف عن الدفع.

ويجب أن يقع الإشعار أيضا من الشريك أو الشركاء الماسكين لخمسة بالمائة على الأقل من رأس مال الشركة التي تمر بصعوبات اقتصادية إذا كانت من صنف شركات الأسهم أو الشركات ذات المسؤولية المحدودة. وفي الشركات الأخرى، يتم الإشعار من كل شريك بقطع النظر عن نسبة مساهمته في رأس المال.

كما يجب على مصالح تفقدية الشغل والصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ومصالح المحاسبة العمومية والاستخلاص ومصالح المراقبة الجبائية والمؤسسات المالية إعلام لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية بما تلاحظه من أعمال تهدد استمرار نشاط أي مؤسسة خاضعة لأحكام هذه المجلة.

وتضبط معايير الإشعار وإجراءاته بمقتضى أمر حكومي.

الفصل 420:

يستفسر مراقب الحسابات مسير المؤسسة كتابيا عن كل ما يلاحظه بمناسبة قيامه بمهامه من معطيات أو أعمال تهدد استمرار نشاط المؤسسة، وعلى المسير الرد خلال ثمانية أيام من تاريخ تلقي مطلب مراقب الحسابات. فإن لم يجب أو كان رده غير مقنع، يعرض مراقب الحسابات الأمر على مجلس إدارة المؤسسة أو مجلس مراقبتها، أو يدعو عند التأكد المساهمين إلى عقد جلسة عامة، كل ذلك في أجل لا يتجاوز الشهر من تاريخ تلقيه الرد أو انقضاء أجل الرد.

وإذا لاحظ مراقب الحسابات استمرار نفس المخاطر، يرفع تقريراً كتابياً إلى رئيس المحكمة ويوجه نسخة منه إلى لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية وذلك في أجل شهر من تاريخ إتمام الإجراءات المنصوص عليها بالفقرة المتقدمة.

الفصل 421:

يبادر رئيس المحكمة الابتدائية عند تلقي الإشعار بالصعوبات الاقتصادية باستدعاء مسير المؤسسة أو صاحبها بأي وسيلة تترك أثراً كتابياً لمطالبته ببيان التدابير التي يعتزم اتخاذها لتفادي ما يعترض المؤسسة من صعوبات ويحدد له أجلاً لذلك لا يتجاوز شهراً، وبانتهاء الأجل المذكور يأذن رئيس المحكمة بفتح إجراءات التسوية الرضائية إن رغب المدين في ذلك أو بانطلاق إجراءات التسوية القضائية إن توفرت شروطها.

وعلى مسير المؤسسة المعنية أو صاحبها بحسب الحال الإدلاء بالوثائق والمعطيات المنصوص عليها بالفصل 417 من هذه المجلة.

ولرئيس المحكمة استدعاء كل من يرى فائدة في سماعه وخاصة من قام بالإشعار.

ويجب إعلام لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية بالقرارات المتخذة عملاً بأحكام الفقرة الأولى.

الباب الثالث

في التسوية الرضائية

الفصل 422:

تهدف التسوية الرضائية إلى إبرام اتفاق بين المؤسسة، التي تمر بصعوبات اقتصادية ولم تتوقف عن الدفع، ودانيتها بما يضمن استمرارية نشاطها.

الفصل 423:

يمكن للمسير أو لصاحب المؤسسة المنصوص عليها بالفصل المتقدم أن يقدم إلى رئيس المحكمة مطلباً كتابياً في الانتفاع بالتسوية الرضائية وذلك وفقاً لأحكام الفصل 417 من هذه المجلة.

الفصل 424:

يمكن لرئيس المحكمة أن يفتح إجراءات التسوية الرضائية بمجرد اتصاله بالمطلب ويعين مصالحاً. كما يمكنه أن يعهد بالمصالحة إلى لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية إذا وافق المدين على ذلك.

وتضبط قائمة المصالحين بمقتضى قرار من وزير العدل.

يحدد رئيس المحكمة أجرة المصالح التي تحمل على المدين. وتكون المصالحة مجانية في صورة إجراءاتها من لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية.

غير أنه يمكن لرئيس المحكمة أن يعرض المصالح بطلب من المدين لسبب جدي في أجل لا يتجاوز ثمانية أيام من تاريخ تعيينه.



وينتهي التعليق أليا بصدر قرار في مطلب التسوية الرضائية.

الفصل 428:

لا يخضع الأطراف في تحديد شروط اتفاق التسوية إلى أي قيود. ويمكن أن يشمل هذا الاتفاق جدولة الديون والخط منها وإيقاف سريان الفوائد وغيرها من الوسائل.

ويصادق رئيس المحكمة على الاتفاق الحاصل بين المدين وجميع دائنيه ويمكنه أن يصادق على الاتفاق الذي أمضاه دائنون يمثل دينهم ثلثي مجمل الديون ويأذن بجدولة بقية الديون مهما كانت طبيعتها لفترة لا تتجاوز مدة الاتفاق على أن لا تتعدى في جميع الأحوال ثلاث سنوات.

وتستثنى من ذلك الديون المنصوص عليها بالفصلين 541 و571 من هذه المجلة وبالفصل 199 من مجلة الحقوق العينية باستثناء فقرته الرابعة والديون الصغيرة في حدود خمسة بالمائة من مجمل الديون والتي لا يتجاوز كل واحد منها نصف واحد بالمائة من إجمالي الديون. وتكون الأولوية في تحديد الديون الصغيرة المستثناة للدين الأقل مبلغا.

ويودع الاتفاق المصادق عليه بكتابة المحكمة التي تتولى إدراجه بالسجل التجاري وإعلام لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية بمضمونه.

ويترتب عن اتفاق التسوية بالنسبة للدائنين المشمولين به تعليق إجراءات التنفيذ الرامية إلى استخلاص دين سابق عن اتفاق التسوية أو إلى استرجاع منقولات أو عقارات بسبب عدم أداء دين حتى نهاية مدة الاتفاق.

الفصل 429:

في حالة افتتاح إجراءات التسوية القضائية أو التفليس، تعطى للدائن الذي قبل ضمن اتفاق التسوية الرضائية المصادق عليه ضخ أموال جديدة أو توفير منقولات أو عقارات أو تقديم خدمات لمساعدة المؤسسة على مواصلة نشاطها، الأولوية، وتستخلص ديونه قبل الديون الأخرى باستثناء الديون التي تتمتع بامتياز مدعم للدفع.

ولا تنطبق أحكام الفقرة المتقدمة على الديون السابقة لاتفاق التسوية الرضائية المصادق عليه والمساهمات الممنوحة بعنوان الترفيع في رأس مال المؤسسة.

الفصل 430:

إذا أخل المدين بتعهداته المترتبة عن اتفاق التسوية الرضائية تجاه أحد دائنيه، يمكن لكل من له مصلحة أن يطلب من المحكمة فسخ الاتفاق وإسقاط الأجل الممنوحة للمدين وإرجاع الأطراف إلى الحالة التي كانوا عليها في ما لم يقع دفعه من الديون.

الفصل 425:
يتولى المصالح التوفيق بين المدين ودائنيه خلال مدة لا تتجاوز ثلاثة أشهر قابلة للتجديد بشهر واحد بقرار من رئيس المحكمة.

ويمكنه، بقطع النظر عن كل أحكام قانونية مخالفة، طلب معلومات عن حالة المؤسسة من المدين أو من أي إدارة أو مؤسسة عمومية أو مالية أو من لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية.

يوافي المصالح رئيس المحكمة كل شهر وكلما اقتضت الحاجة بتقرير حول تقدم أعماله ويعرض عليه ما يراه من ملاحظات.

الفصل 426:

يمكن لرئيس المحكمة، بقطع النظر عن كل أحكام قانونية مخالفة، أن يطلب أي معلومات عن حالة المؤسسة من أي إدارة أو مؤسسة عمومية أو مالية أو من لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية.

وله أن يطلب من لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية إجراء التشخيص ودراسة الملف في أجل لا يتجاوز شهرا من تعهدها. وللجنة، بقطع النظر عن كل أحكام قانونية مخالفة، طلب معلومات عن حالة المؤسسة من أي إدارة أو مؤسسة عمومية أو مالية.

ويحيل رئيس المحكمة فوراً على المصالح ما بلغ إليه من معلومات وتشخيص ودراسة.

الفصل 427:

لا يمكن لرئيس المحكمة أن يأذن بتعليق إجراءات التنفيذ الرامية إلى استخلاص دين سابق لتاريخ فتح التسوية الرضائية إلا إذا تبين له أن في أدائه تعكيراً لوضع المؤسسة وعرقلة لإمكانية إنقاذها، كما ليس له أن يأذن بتعليق إجراءات التنفيذ الرامية إلى استرجاع منقولات أو عقارات إلا إذا تبين أنها ضرورية لنشاط المؤسسة المدنية. ويجوز له أن يأذن بتعليق أجال السقوط.

ويبين في الإنذار أعمال التنفيذ التي يأذن بتعليقها.

ولا يقرر رئيس المحكمة تعليق إجراءات التنفيذ إلا بعد استدعاء الدائن والكفيل أو الضامن وكل مدين متضامن طبق القانون لسماع جوابهم.

ويمكن لرئيس المحكمة تعليق إجراءات التنفيذ في حق الكفيل أو الضامن أو المدين المتضامن.

ولا يمكن لرئيس المحكمة المتعده بمطلب التسوية الإذن بتعليق إجراءات تنفيذ حكم متعلق بمستحققات عامل إلا إذا كان من شأن التنفيذ أن يؤدي إلى منع إنقاذ المؤسسة. وتستثنى من ذلك المبالغ غير القابلة للحجز من مستحققات العملة.

وتبين في الإنذار الأعمال التي يأذن بتعليقها.



ويقع رفع طلب الفسخ والنظر فيه من قبل المحكمة المختصة وفق إجراءات القضاء الاستعجالي.

الفصل 431:

إذا صدر ضد المدين خلال فترة التسوية الرضائية قرار بفتح إجراءات التسوية القضائية أو حكم بالتفليس، يفسخ اتفاق التسوية وجوبا ويسترجع الدائنون كامل حقوقهم السابقة بعد طرح ما توصلوا به بمقتضى التسوية الرضائية.

الفصل 432:

إذا تعذر التوصل إلى اتفاق بالتراضي في أجل المحدد بالفصل 425 من هذه المجلة أو تقاعس المدين عن الحضور لدى المصالح رغم استدعائه طبق القانون، أو توقفت المؤسسة عن الدفع، يعلم المصالح أو المدين أو الدائن أو كل من له مصلحة فوراً رئيس المحكمة الذي له أن ينهي مهام المصالح ويضع حداً لإجراءات التسوية الرضائية ويأذن بعد استدعاء المدين وسماعه بفتح إجراءات التسوية القضائية إن تبين من وثائق الملف أن المؤسسة متوقفة عن دفع ديونها على معنى الفصل 434 من هذه المجلة ويعلم المدين والدائنين ولجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية بقراره.

الباب الرابع

في التسوية القضائية

القسم الأول

أحكام عامة

الفصل 433:

على المحكمة أن تسعى إلى إنقاذ المؤسسة. غير أنه يمكنها أن تقضي بالتفليس في كل وقت إن توفرت شروطه.

الفصل 434:

تنتفع بالتسوية القضائية المؤسسة التي توقفت عن دفع ديونها.

وتعد متوقفة عن الدفع على معنى هذا العنوان كل مؤسسة تكون غير قادرة على مجابهة الديون التي حل أجلها بما هو موجود لديها من سيولة ومن موجودات قابلة للصرف على المدى القصير.

الفصل 435:

يقدم مطلب التسوية القضائية إلى رئيس المحكمة وذلك وفقاً لأحكام الفصل 417 من هذه المجلة من قبل :

• صاحب المؤسسة إن تعلق الأمر بمؤسسة فردية خاضعة لأحكام هذا العنوان.

• الرئيس المدير العام أو المدير العام أو أغلبية أعضاء مجلس الإدارة، إن تعلق الأمر بشركة خفية الاسم ذات مجلس إدارة،

• رئيس هيئة الإدارة الجماعية أو المدير العام الوحيد أو أغلبية أعضاء هيئة الإدارة الجماعية إن تعلق الأمر بشركة خفية الاسم ذات هيئة إدارة جماعية،

• الشريك الوحيد إذا تعلق الأمر بشركة الشخص الواحد ذات المسؤولية المحدودة،

• مسير الشركة بالنسبة إلى الشركات الأخرى.

• الشريك أو الشركاء الماسكين لخمس بالمائة على الأقل من رأس مال الشركة إذا كانت من صنف شركات الأسهم أو الشركات ذات المسؤولية المحدودة. وكل شريك يقطع النظر عن نسبة مساهمته في رأس المال في الشركات الأخرى.

• كل دائن تعذر عليه استخلاص دينه بطرق التنفيذ الفردية. وفي هذه الصورة تتولى كتابة المحكمة فوراً إعلام المدين بمطلب التسوية وإطلاع النيابة العمومية عليه.

وإذا تم تقديم المطلب من قبل أحد الدائنين أو الشركاء، فإنه يجب أن يتضمن اسم الطالب ولقبه وتسميته الاجتماعية عند الاقتضاء وعدد ترسيمه بالسجل التجاري وشكله القانوني إن كان شركة، ومقره، مع ذكر معرفه الجبائي وأسباب الطلب، مع ما لديه من مؤيدات تفيد توقف المؤسسة عن الدفع.

وعلى المدين أو المسير المعني أن يدلي إضافة إلى المعطيات والوثائق المنصوص عليها بالفصل 417 من هذه المجلة، ببرنامج الإنقاذ المقترح وبقائمة في أسماء أهم الحرفاء والمزودين وقائمة في أسماء المسيرين وأجرة كل واحد منهم وامتيازاته. وإذا أعلم بمطلب التسوية القضائية، فعليه تقديم ما ذكر في أجل أقصاه خمسة عشر يوماً من تاريخ إعلامه بالمطلب.

الفصل 436:

إذا تبين أن طلب التسوية القضائية جذبي، يأذن رئيس المحكمة الابتدائية بانطلاق إجراءات التسوية القضائية وله أن يقرر رفض المطلب بمقتضى قرار معلل.

وإذا تبين لرئيس المحكمة أن إحالة المؤسسة دون المرور بفترة المراقبة هو الحل الوحيد لإنقاذها، فإنه يقرر بعد فتح إجراءات التسوية القضائية إحالة الملف على حجرة الشورى على معنى أحكام الفصل 437 من هذه المجلة.

ويمكنه، يقطع النظر عن كل أحكام قانونية مخالفة، طلب معلومات عن حالة المؤسسة من المدين أو من أي إدارة أو مؤسسة عمومية أو مالية أو من لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية.

الفصل 437:

يمكن لحجرة الشورى بناء على طلب من رئيس المحكمة الابتدائية طبق أحكام الفصل 436 المتقدم أو من القاضي المراقب أن تأذن في كل وقت بإحالة المؤسسة إلى الغير وفق الإجراءات



المنصوص عليها بالفرع الأول من القسم الرابع من هذا الباب ولو دون المرور بفترة مراقبة إذا كان من الجلي أنها الحل الوحيد لإنقاذ المؤسسة أو بالتفليس إذا توفرت شروطه أو بإيقاف إجراءات التسوية القضائية إذا لم تعد المؤسسة متوقفة عن الدفع.

الفصل 438:

يتولى المتصرف القضائي ترسيم جميع الأحكام الصادرة في مادة التسوية القضائية بالسجل التجاري وينشرها بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية في أجل لا يتجاوز عشرة أيام من تاريخ صدورها على نفقة المدين ويحيل نسخة منها إلى لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية.

القسم الثاني

في فترة المراقبة

الفصل 439:

يفتح رئيس المحكمة في قرار انطلاق إجراءات التسوية القضائية فترة مراقبة لمدة لا تتجاوز تسعة أشهر قابلة للتمديد مرة واحدة لمدة لا تتعدى ثلاثة أشهر بقرار معلل بناء على ما تقتضيه وضعية كل مؤسسة ويعين قاضيا مراقبا يعهد إليه بالملف، ومتصرفا قضائيا.

وعلى رئيس المحكمة أن يحدد تاريخ التوقف عن الدفع الذي لا يمكن أن يتجاوز الثمانية عشر شهرا السابقة لتاريخ إيداع مطلب التسوية القضائية بناء على المعطيات المضمنة بتقرير المتصرف القضائي المنصوص عليه بالفصل 442 من هذه المجلة. وفي حالة السكوت عن التاريخ يعتمد تاريخ إيداع المطلب.

وفي صورة افتتاح إجراءات التسوية القضائية دون تقديم مطلب في ذلك، يعتمد تاريخ الإذن بفتح إجراءات التسوية القضائية كتاريخ للتوقف عن الدفع.

يدرج مضمون القرار القاضي بفتح فترة مراقبة بالسجل التجاري وتحال نسخة منه إلى لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية وينشر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية بسعي من كاتب المحكمة وعلى نفقة المدين.

الفصل 440:

لا يجوز أن يعين متصرفا قضائيا قرين المدين أو أحد أصوله أو فروعه أو أقاربه أو أصهاره لغاية الدرجة الرابعة أو من كان أجيرا لديه خلال السنوات الخمس السابقة لافتتاح إجراءات التسوية أو أحد دائنيه أو مراقب حساباته.

كما لا يجوز أن يعين المتصرف القضائي من بين الأشخاص الذين تربطهم علاقات من نوع ما تقدم بوكيل الشركة أو مديرها العام أو رئيسها المدير العام أو أحد أعضاء مجلس إدارتها أو أحد أعضاء هيئة إدارتها الجماعية أو مديرها العام الوحيد أو أحد أعضاء مجلس مراقبتها أو بالشريك المتضامن أو بكل شريك.

الفصل 441:

يرفع كل تشك من أي عمل من أعمال المتصرف القضائي إلى القاضي المراقب الذي يبت فيه في أجل ثلاثة أيام من تاريخ تلقيه. ويمكن للقاضي المنتدب بالاستناد إلى الشكاوى المرفوعة إليه من المدين أو الدائنين أو بطلب من وكيل الجمهورية في نطاق صلاحياته وحتى من تلقاء نفسه اقتراح تعويض المتصرف القضائي.

وإذا لم يبت القاضي المراقب في الشكاوى المقدمة إليه في أجل المحدد بالفقرة الأولى فإنه يمكن رفعها إلى المحكمة للبت فيها في أجل سبعة أيام من تاريخ تلقيها.

وإذا تحتم تعويض المتصرف القضائي فإن القاضي المراقب يراجع في ذلك المحكمة التي تتولى تغييره بعد سماعه.

يجب على المتصرف القضائي الذي يعفى من مهامه أن يقدم إلى المتصرف القضائي الجديد حساباته بمحضر القاضي المراقب في أجل أقصاه خمسة عشر يوما من تاريخ إعفائه من مهامه وذلك بعد استدعاء المدين بمكتوب مضمون الوصول مع الإعلام بالبلوغ.

الفصل 442:

يجب على المتصرف القضائي شخصا جرد مكاسب المؤسسة بحضور صاحبها أو مسيرها أو بعد استدعائه قانونا وذلك بمجرد صدور قرار افتتاح التسوية القضائية ويمكنه أن يستعين بمن شاء من ذوي الاختصاص في جرد المكاسب وتقييمها ويودع نسخة من قائمة الجرد بكتابة المحكمة.

وعلى المتصرف القضائي أن يقدم إلى رئيس المحكمة تقريرا أوليا بعد مضي شهرين عن تعيينه يبين فيه حقيقة الوضع الاقتصادي والمالي والاجتماعي للمؤسسة.

الفصل 443:

يتولى المتصرف القضائي مراقبة أعمال المتصرف أو مساعدة المدين في جميع أعمال التصرف أو في البعض منها حسب ما يحدده رئيس المحكمة الذي يمكنه بصفة استثنائية وبموجب قرار معلل تكليفه بإدارة المؤسسة كليا أو جزئيا بمساعدة المدين أو دونها. وإذا اقتضت مهمة المتصرف على المراقبة فلرئيس المحكمة أن يحذر العمليات التي لا تتم إلا بإمضاء المتصرف القضائي مع المدين. وفي صورة وجود خلاف حول التسيير أو الإمضاء، يرفع الأمر إلى القاضي المراقب الذي يبت فيه حالا.

وتدرج القرارات الصادرة بإسناد التسيير للمتصرف القضائي أو بوجوب إمضائه مع المدين بالسجل التجاري وتنشر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية.

ولا يجوز للمدين خلال فترة المراقبة أن يؤدي الديون السابقة لافتتاح إجراءات التسوية القضائية، ولا أن يفوت في الأصول الثابتة أو يرهنها إلا بإذن من رئيس المحكمة. ويجوز لرئيس المحكمة أن يحجر على المدين التفويت في أصول أخرى أو رهنها إلا بإذن منه.

ويسهر المتصرف القضائي على إشهار المنع بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وترسيمه بالسجل التجاري ورسوم الملكية وبالسجلات العمومية الأخرى بحسب الحالة. ويعد كل تفويت تم خلافا للمنع باطلا بشرط رفع دعوى الإبطال خلال ثلاثة أعوام من إتمام عملية التفويت أو من تاريخ ترسيمها عند الاقتضاء.

الفصل 444:

يتصل القاضي المراقب حال تعيينه بلجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية وبأي جهة أخرى لطلب المعلومات عن المدين وإمكانات إنقاذ المؤسسة.

ويتولى المتصرف القضائي حصر قائمة الدائنين تحت إشراف القاضي المراقب.

ويمكن للدائنين أن يتجمعوا في أصناف مختلفة بحسب مصالحهم. ولكل صنف من الدائنين تعيين ممثل عنهم يرفع ملاحظاتهم إلى القاضي المراقب.

ويرفع القاضي المراقب إلى المحكمة تقريرا في جميع المنازعات التي قد تنشأ أثناء التسوية القضائية وجميع المعلومات التي يرى فائدة في عرضها عليها.

الفصل 445:

على الدائنين التأكد من ترسيم ديونهم السابقة لفتح إجراءات التسوية القضائية، خلال ثلاثين يوما من تاريخ النشر بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية، وستين يوما بالنسبة إلى الدائنين القاطنين خارج التراب التونسي. ولا يقبل ترسيم دين بعد ذلك الأجل إلا بإذن من حجرة الشورى. وفي جميع الحالات لا يقبل ترسيم أي دين بعد مضي سنة.

غير أنه يمكن ترسيم الديون الجبائية ومستحقات الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي خارج أجل السنة المنصوص عليه بالفقرة المتقدمة. على أنه يجب أن يتم ترسيمها في كل الحالات في أجل لا يتجاوز الشهرين من تاريخ ضبط مقدار الدين.

ولمعاهد المؤسسة في إطار عقد حساب جار أن يصرح للمحكمة المتعاهدة بالتسوية بفاضل الحساب الوقتي الذي أنتجه الحساب في تاريخ فتح فترة المراقبة خلال الأجل المنصوص عليه بالفقرة الأولى من هذا الفصل.

ويترتب عن عدم احترام الآجال المنصوص عليها بالفقرات المتقدمة حرمان الدائن من المشاركة في توزيع الأموال في إطار تنفيذ برنامج الإنقاذ.

وتصادق المحكمة على تقييد جميع الديون الثابتة حسب ترتيبها و تقرر قفل جدول الديون. وإذا ظهر نزاع في أصل الدين أو في مقداره وكانت هناك مؤيدات ترجح ثبوته، تأذن المحكمة بترسيمه احتياطيا ويقع تأمين المبالغ الخاصة به عند التوزيع. وإن كان الدين غير مدغم يقع رفض ترسيمه، ويحفظ حق الدائن في المطالبة دون أن يكون لذلك تأثير على سير إجراءات التسوية.

الفصل 446:

يجب الحكم ببطلان الأعمال الآتي ذكرها التي يتممها المدين بداية من التاريخ الذي عينه رئيس المحكمة لتوقفه عن دفع ديونه وهي:

أولا: التبرعات والتفويطات دون عوض باستثناء الهدايا الزهيدة المعتادة.

ثانيا: كل وفاء بديون لم يحل أجلها بأي وجه من الأوجه.

ثالثا: كل أداء بعوض عيني من الملتزم به أو كل وفاء بديون نقدية حل أجلها بغير نقود أو كمبيالات أو سندات للأمر أو شيكات أو أذون بالتحويل أو بطاقات بنكية أو بأي وسيلة خلاص أخرى معتمدة عادة في مجال نشاط المدين مع مراعاة الحقوق التي اكتسبها غير المتعاقدين عن حسن نية.

رابعا: توظيف رهن عقاري وترتيب وثيقة على مكاسب المدين لضمان دين سابق عليه.

ويمكن للمحكمة إبطال كل دفع آخر يقوم به المدين إيفاء بديون حل أجلها وكل عمل بعوض يصدر عنه على غير النحو المتقدم بعد التوقف عن دفع ديونه إذا كان الأشخاص الذين قبضوا الدين أو عاقدوه عالمين بتوقفه عن دفع ديونه.

ويجب القيام بالدعوى المذكورة خلال العامين المواليين لحكم التسوية وإلا سقطت بمضي الزمن.

الفصل 447:

يمكن القيام بدعوى الرد في حال إبطال الأعمال المشار إليها بالفصل المتقدم. وإذا كان الدفع واقعا للإيفاء بكميالة أو شيك أو سند للأمر، فلا يمكن القيام بالدعوى إلا على أول المستفيدين.

الفصل 448:

يتولى رئيس المحكمة أو القاضي المراقب أو المحكمة تحرير تقرير يرفعه فورا إلى وكيل الجمهورية كلما تبين له من وثائق الملف وجود اختلاسات أو غيرها من الأفعال التي من شأنها أن تشكل جريمة تتعلق بتسيير المؤسسة على معنى التشريع الجاري به العمل.

ويمكن للنياحة العمومية أن تطلب من القاضي الاستعجالي وضع المكاسب المنقولة أو العقارية أو الأرصدة المالية الراجعة لمن يشته في مسؤوليته عن تلك الأفعال قيد الائتمان.

يتعطل خلال فترة المراقبة ولمدة لا تتجاوز في جميع الحالات الإثني عشر شهرا كل عمل تنفيذي يرمي إلى استخلاص ديون سابقة لفترة المراقبة أو إلى استرجاع منقولات أو عقارات بسبب عدم أداء دين كما يتوقف خلال نفس الفترة سريان جميع الفوائض وغرامات التأخير وتعلق أجال السقوط.

ويرفع تعليق إجراءات التنفيذ و أجال السقوط أليا بانتهاء فترة المراقبة وفي جميع الحالات في الأجل الأقصى المبين أعلاه. ويمكن لرئيس المحكمة تعليق إجراءات التنفيذ في حق الكفيل أو الضامن أو المدين المتضامن.

ولا تعلق إجراءات التنفيذ ولا يتوقف سريان جميع الفوائض وغرامات التأخير ولا تعلق أجال السقوط في صورة تقديم مطلب التسوية من قبل أحد الدائنين وتخلّف المدين عن تقديم كافة الوثائق المطلوبة دون سبب جدي. ويصرح رئيس المحكمة بذلك في قرار فتح فترة المراقبة. فإن قدمها يعاين رئيس المحكمة تحقق الشرط ويصرّح فورا بتعليق إجراءات التنفيذ وتوقيف سريان جميع الفوائض وغرامات التأخير وتعليق أجال السقوط.

ولا يجري تنفيذ حكم متعلق بمستحققات عامل إلا بإذن من رئيس المحكمة بشرط أن لا يكون من شأن التنفيذ أن يؤدي إلى منع إنقاذ المؤسسة. ويستثنى من ذلك المبالغ غير القابلة للحجز من مستحققات العملة.

ولا يترتب عن التوقف عن خلاص قسط من أقساط دين حلول بقية الأقساط خلال فترة المراقبة وذلك بصرف النظر عن كل اتفاق مخالف.

ويترتب عن فتح فترة المراقبة تعليق إجراءات العقل المضروبة على أموال المؤسسة في الطور الذي بلغته. وتودع المحكمة المتعبدة بالعقلة الملف بكتابتها. ويرفع التعليق أليا في صورة الحكم برفض طلب التسوية. وفي صورة الحكم بمواصلة النشاط أو بإحالة المؤسسة أو بكرائها أو بكرائها كراء مشفوعا بإحالتها أو بإعطائها للغير في إطار وكالة حرة، ترفع العقل أليا.

ولا يشمل التعليق المنصوص عليه بالفقرة الأولى من هذا الفصل الديون التي يحل أجل الوفاء بها خلال فترة المراقبة ولو كانت نشأتها سابقة عن فتح فترة المراقبة.

الفصل 450:

تعطى الأولوية للديون الجديدة المترتبة على المؤسسة بداية من انطلاق فترة المراقبة والتي لها علاقة مباشرة وضرورية بمواصلة نشاطها ولمعينات كراء العقارات والمنقولات التي تكون موضوع إيجار مالي وضرورية لمواصلة نشاط المؤسسة والتي تم تعليق إجراءات التنفيذ الرامية إلى استرجاعها والتي حل أجل الوفاء بها قبل انطلاق فترة المراقبة وتستخلص قبل الديون السابقة الأخرى ولو كانت ممتازة.

يقطع النظر عن كل شرط مخالف، يستمر العمل بالعقود التي تربط المؤسسة بالغير من حرفاء ومزودين وغيرهم. ويمكن للمحكمة إنهاء العمل بها بطلب من المتصرف القضائي أو المدين إذا كانت غير ضرورية لمواصلة نشاط المؤسسة ولم يكن في قطعها ضرر فادح للمعاقد. وتبقى عقود الشغل خاضعة للقوانين والاتفاقيات الخاصة بها.

وعلى المتصرف القضائي أن يوجه إعلاما إلى المتعاقدين مع المؤسسة الذين تقرر إنهاء العمل بالعقود التي تربطهم بها، خلال خمسة عشر يوما السابقة لتاريخ إنهائها، وذلك بواسطة رسالة مضمونة الوصول مع الإعلام بالبلوغ.

الفصل 452:

يتولى المتصرف القضائي دراسة برنامج الإنقاذ المقدم من المدين وتعديله عند الاقتضاء، ويتضمن برنامج الإنقاذ وسائل النهوض بالمؤسسة ومنها عند الاقتضاء جدولة ديونها ونسبة التخفيض من أصلها أو من الفوائض المترتبة عليها أو تغيير الشكل القانوني للمؤسسة أو الترفيع في رأس مالها والمحافظة على مواطن الشغل فيها.

ويستشير المتصرف القضائي ممثلي الدائنين ويأخذ وجوبا برأي الدائنين حول الطرح من أصل ديونهم كما له أن يطلب رأي لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية.

وإذا اقتضى البرنامج إنهاء عقود الشغل أو تخفيضها من الأجور والامتيازات، يعلم المتصرف القضائي تفقدية الشغل، وينتظر ثلاثين يوما نتيجة المساعي الصلحية قبل إحالة البرنامج على القاضي المراقب.

يعرض المتصرف القضائي برنامج الإنقاذ المقدم من المدين أو المعدل على القاضي المراقب وجوبا فور الانتهاء من إبداء رأيه بشأنه دون تجاوز الأجل المنصوص عليه بالفصل 439 من هذه المجلة. ويحرر القاضي المراقب تقريرا يبين فيه جدوى البرنامج يرفعه إلى المحكمة في أجل لا يتجاوز خمسة عشر يوما وله أن يقترح عرض المؤسسة على التفليس إن توفرت شروطه.

الفصل 453:

تبت المحكمة بمحضر النيابة العمومية وبحجرة الشورى في برنامج الإنقاذ بعد سماع المدين وممثلي الدائنين والكفلاء والضامنين والمدينين المتضامنين.

وتعتمد المحكمة برنامج الإنقاذ وذلك بمواصلة المؤسسة لنشاطها أو بكرائها أو بكرائها كراء مشفوعا بإحالتها أو بإعطائها للغير في نطاق وكالة حرة أو بإحالتها للغير، وتحدد مدة البرنامج، وتعين مراقبا أو مراقبين لتنفيذه سواء كان المتصرف القضائي أو ممثل الدائنين أو غيرهما. ولمراقب التنفيذ أن يطلب من المحكمة اتخاذ الإجراءات الضرورية لضمان تنفيذه.

ويحدد رئيس المحكمة الأجل الذي يجب خلالها على مراقب التنفيذ أن يقدم إليه تقاريره المتعلقة بسير مراحل البرنامج، على أن لا يتجاوز ذلك ستة أشهر.

وعلى مراقب التنفيذ أن يرفع إلى رئيس المحكمة تقريراً خاصاً كلما استوجب الأمر ذلك، وعليه أن ينهي نسخة منه إلى لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية.

ويعتبر إنهاء عقد الشغل المصادق عليه ضمن برنامج الإنقاذ واقعاً لأسباب اقتصادية وفنية بقطع النظر عن كل نص قانوني مخالف. ويحتفظ المعنيون بكل حقوقهم المترتبة عن ذلك.

الفصل 454:

إذا انعدمت إمكانيات الإنقاذ، تقضي المحكمة بتفليس المدين وتعلم لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية.

القسم الثالث

في مواصلة المؤسسة لنشاطها

الفصل 455:

تقضي المحكمة بمواصلة المؤسسة لنشاطها استناداً إلى تقرير المتصرف القضائي عندما تكون هناك إمكانيات جدية لمواصلة النشاط مع الاحتفاظ بكل أو بعض مواطن الشغل وخلص الديون ويمكن أن تكون مواصلة النشاط مصحوبة ببيع أو إحالة بعض الممتلكات أو النشاطات الفرعية للمؤسسة.

وإذا تعلقت الإحالة بفرع أو مجموعة فروع من نشاط المؤسسة أو بممتلكات عقارية، تتبع الإجراءات المنصوص عليها بالقسم الرابع من هذا الباب.

ولا يجوز للمدين أن يفوت في الأصول الثابتة المسجلة في موازنة المؤسسة أو أن يرهنها خلال الفترة التي يستغرقها تنفيذ برنامج مواصلة النشاط إلا بإذن من المحكمة.

ويجوز للمحكمة أن تحجر على المدين التفويت في أصول أخرى أو رهنها إلا بإذن منها.

ويسهر مراقب التنفيذ على إشهار المنع بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وترسيمه بالسجل التجاري ورسوم الملكية وبالسجلات العمومية الأخرى بحسب الحالة. ويعد كل تفويت تم خلافاً للمنع باطلاً بشرط رفع دعوى الإبطال خلال ثلاثة أعوام من إتمام عملية التفويت أو من تاريخ ترسيمها عند الاقتضاء.

ويترتب عن الحكم بمواصلة النشاط استرجاع المؤسسة لحقها في المشاركة في الصفقات العمومية بقطع النظر عن كل تنصيص مخالف.

الفصل 456:

لا تقضي المحكمة بالمصادقة على برنامج مواصلة النشاط إلا إذا وافق عليه الدائنون الذين تمثل ديونهم نصف إجمالي الديون على الأقل وبعد التحقق من أن البرنامج المذكور يراعي مصلحة جميع الدائنين.

وينطبق برنامج مواصلة النشاط المصادق عليه على كافة الدائنين.

ولا يمكن لبرنامج مواصلة النشاط أن يتضمن الحط من أصل الدين إلا برضاء الدائن. كما لا يمكنه أن يتضمن جدولة الديون إلا في حدود مدة لا تتجاوز السبع سنوات ما لم يوافق الدائن أو الدائنون على خلاف ذلك.

ولبرنامج مواصلة النشاط أن يجعل في آجال الوفاء تفاوتاً بحسب أوضاع الدائنين وقدرة المؤسسة على الوفاء.

ولا ينطبق تأجيل دفع الديون على المبالغ المشار إليها بالفصلين 541 و571 من هذه المجلة وبالفصل 199 من مجلة الحقوق العينية باستثناء الفقرة الرابعة.

ويمكن أن تستثنى من التأجيل الديون الصغيرة في حدود خمسة بالمائة من جملة الديون والتي لا يتجاوز كل واحد منها نصف واحد بالمائة من إجمالي الديون. وتكون الأولوية للدين الأقل مبلغاً. ولا ينطبق ذلك الاستثناء على الديون التي تتجاوز نصف واحد بالمائة من جملة الديون أو التي كانت موضوع حلول أو دفعت من الغير.

الفصل 457:

إذا تضمن البرنامج إدخال تغيير على العقد التأسيسي للمؤسسة فإن المحكمة تعطي وكالة لمراقب التنفيذ وتحدد له أجلاً للقيام بالإجراءات اللازمة لإتمام ذلك التغيير. وإذا تضمن البرنامج الترفيع في رأس مال الشركة، يتولى مراقب التنفيذ إتمام الموجبات.

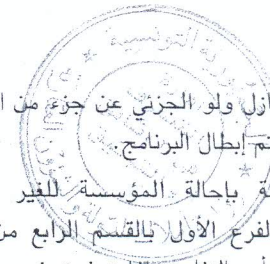
ويجب على المكتتبين في الترفيع في رأس المال دفع كامل ما التزموا به حالاً.

ويمكن للدائنين المرسمة ديونهم بالجدول دون نزاع، الاكتتاب بكل أو بعض من الديون الحالية، فإذا كان الدين غير حال فلا يستفيدون من هذا الإجراء إلا إذا تنازلوا عن جزء من دينهم تحده المحكمة، لا يقل عن مبلغ الفوائض المعتمدة بين الطرفين عن الجزء الذي لم يحل أجله.

ولا يتوقف تحويل الدائنين لكامل ديونهم أو بعضها إلى مساهمة في رأسمال المؤسسة المدينة على موافقة المساهمين أو الشركاء فيها.

الفصل 458:

إذا لم يوف المدين بالتزاماته فللدائن الحق في إجباره على الوفاء بالطرق القانونية الأخرى باستثناء التفويت في الأشياء التي حجرت المحكمة التفويت فيها مؤقتاً وليس له القيام بفسخ العقد سند الدين. ويمكن في هذه الحالة القيام بطلب إبطال برنامج الإنقاذ من وكيل الجمهورية أو مراقب التنفيذ أو من دائن أو دائنين بلغ دينه أو دينهم خمسة عشر بالمائة من جملة الديون.



وتزول نتائج التنازل ولو الجزئي عن جزء من الدين أو عن أحد الضمانات قانونا إذا تم إبطال البرنامج.

وتقضي المحكمة بإحالة المؤسسة للغير وفق الإجراءات المنصوص عليها بالفرع الأول بالقسم الرابع من هذا الباب إذا تبين إمكانية إنقاذها أو بالتفليس إذا توفرت شروطه.

الفصل 459:

إذا ظهر أن الظرف الاقتصادي العام قد شهد تغييرا هاما أثر تأثيرا جوهريا على قدرة المؤسسة على تنفيذ برنامج الإنقاذ يمكن للمحكمة بناء على طلب المدين أو النيابة العمومية أو الدائن أو الدائنين الذين تمثل ديونهم خمسة عشر بالمائة من مجمل الديون أن تعدل برنامج الإنقاذ بعد موافقة الدائن أو الدائنين الذين تمثل ديونهم خمسين بالمائة على الأقل من مجمل الديون.

القسم الرابع

في إحالة المؤسسة أو كرائها أو كرائها كراء مشفوعا بإحالتها أو إعطائها للغير في إطار وكالة حرة

الفصل 460:

إذا تبين للمحكمة أن إحالة المؤسسة أو كراءها أو كراءها كراء مشفوعا بإحالتها أو إعطائها للغير في إطار وكالة حرة حل ممكن، فإنها تأذن بمواصلة النشاط وتحدد الأجل التي يتعين خلالها تقديم عروض في ذلك إلى المتصرف القضائي.

ويحرر كراس الشروط من قبل المتصرف القضائي تحت إشراف القاضي المراقب. وتحدد به الشروط التي اشترطت المحكمة تقديمها من أصحاب العروض لضمان جدية عروضهم.

ويوضع كراس الشروط على نمة الراغبين في تقديم العروض، وتحدد به مصاريف الحصول على نسخة منه.

ويتولى المتصرف القضائي إشهار الإذن بافتتاح الأجل لتلقي العروض بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وبجريدتين يوميتين إحداهما صادرة باللغة العربية وبكل وسيلة أخرى تأذن بها المحكمة وذلك خلال العشرين يوما الموالية لاتخاذها.

ويتم تقديم العروض في ضوء كراس الشروط خلال الأجل الذي تحدده المحكمة.

الفرع الأول

في إحالة المؤسسة

الفصل 461:

يمكن أن تقرر المحكمة بمقتضى حكم تحضيري إحالة المؤسسة إلى الغير إذا تعذر مواصلة نشاطها طبق الأحكام المتقدمة وكان في ذلك ضمان لاستمرار نشاطها وللاحتفاظ بكل مواطن الشغل فيها أو ببعضها وخلص ديونها.

وتحدد المحكمة العقود الجارية مع المؤسسة والضرورية لمواصلة نشاطها بناء على طلب مقدمي العروض.

وإذا تعلق الأمر بإحالة مؤسسة تستغل أرضا فلاحية دولية أو أي مؤسسة أخرى يستوجب ممارستها لنشاطها الحصول على تراخيص إدارية يجب احترام التشريع والتراتب الجاري بها العمل فيما يتعلق بالتراخيص الإدارية المستوجبة.

الفصل 462:

على صاحب العرض أن يبين بالعرض الصادر عنه الثمن المعروض للشراء خاليا من الأداءات والمعالييم. كما عليه أن يبين طرق التمويل المعتمدة والضمانات المقدمة وعدد مواطن الشغل التي يلتزم بالمحافظة عليها وبرنامجها في ما يتعلق بتطوير نشاط المؤسسة والاستثمارات.

ولا يمكن لمسير المؤسسة موضوع الإحالة وقرينه وأصوله وفروعه وأقاربه إلى الدرجة الرابعة وأصهاره تقديم عرض لشراء المؤسسة بصفة مباشرة أو غير مباشرة.

وتنطبق أحكام الفصول من 566 إلى 570 من مجلة الالتزامات والعقود على المصالح الواقعة تعيينه في إجراءات التسوية الرضائية وعلى المتصرف القضائي ومراقب التنفيذ الواقع تعيينهما في إجراءات التسوية القضائية للمؤسسة.

الفصل 463:

يقدم المتصرف القضائي العروض الواردة عليه إلى المحكمة في أجلها مع كل العناصر التي تساعد على تقدير جدية العرض. وتقضي المحكمة بحضور النيابة العمومية بقبول العرض الذي يضمن أكثر من غيره استمرار مواطن الشغل وتغطية الديون وذلك خلال عشرين يوما من انتهاء أجل تقديم العروض.

ويمكن للمحكمة دعوة أصحاب العروض إلى تحسين عروضهم.

ويتولى مراقب التنفيذ إعلام صاحب العرض المختار بحكم المحكمة وإتمام إجراءات الإحالة في أسرع وقت وفي كل الحالات خلال شهر من تاريخ اختيار العرض.

وعلى المحال إليه أن يدفع ثمن الإحالة في الأجل المنصوص عليه في كراس الشروط وإلا عد ناكلا. ويترتب عن النكول القيام من جديد بإجراءات طلب العروض واختيار عرض جديد ما لم تقرر المحكمة اختيار المحال إليه من ضمن مقدمي العروض السابقين.

ويتحمل الناكّل غرم الضرر الناجم عن نكوله. كما لا يمكنه استرجاع المبالغ التي سبقها أو أمّتها في أي طور. ويوظف غرم الضرر والمبالغ المذكورة لخلص الدائنين بحسب مراتبهم.

وليس للمحال إليه طلب فسخ الإحالة لوجود عيوب خفية أو إبطالها لعيوب في الرضا.

خلافا لمقتضيات الفصل 292 من مجلة الحقوق العينية، تطهر المؤسسة عند بيعها من جميع الديون والترسيمات السابقة بما فيها الممتازة وتنتقل ملكيتها إلى المحال له بمجرد وفائه بجميع التزاماته ودفعه كامل الثمن ويحجز محصول البيع لفائدة الدائنين. وبالنسبة للعقود الجارية التي أذنت المحكمة بمواصلة العمل بها وفق أحكام الفصل 461 من هذه المجلة يحل المحال إليه محل المتعاقد المحال عنه في ما له من حقوق والتزامات اكتسبت أو حل أجلها منذ تاريخ الإحالة.

تعتبر إحالة المؤسسة إعادة تهيئة على معنى الفصل الخامس من مجلة تشجيع الاستثمارات الصادرة بالقانون عدد 120 لسنة 1993 المؤرخ في 27 ديسمبر 1993 وتخول الانتفاع بامتيازات المجلة المذكورة مهما كان نشاط المؤسسة وذلك بمقتضى أمر حكومي بعد استشارة اللجنة العليا للاستثمار المنصوص عليها بالفصل 52 من مجلة تشجيع الاستثمارات.

الفرع الثاني

في كراء المؤسسة أو كرائها كراء مشفوعا بإحالتها أو إعطائها للغير في إطار وكالة حرة

يمكن أن تقرر المحكمة بمقتضى حكم تحضيري كراء المؤسسة أو إعطائها للغير في إطار وكالة حرة أو كرائها كراء مشفوعا بإحالتها إذا تعذر مواصلة نشاطها طبق الأحكام المتقدمة وكان في ذلك ضمان لاستمرار نشاطها وللاحتفاظ بكل مواطن الشغل فيها أو بعضها وخلص ديونها.

وتقضي المحكمة بكراء المؤسسة أو بكرائها كراء مشفوعا بإحالة أو بإعطائها في نطاق وكالة حرة لمن يقدم أفضل عرض ووفق أحكام الفصل 460 من هذه المجلة.

تحدد المحكمة أجلا لتحرير كراس شروط من قبل المتصرف القضائي. ويجب أن تضمن به شروط الكراء أو الوكالة الحرة وعلى وجه الخصوص التعهدات المحمولة على صاحب العرض، وخاصة منها ما يتعلق بمواطن الشغل التي يلتزم بالمحافظة عليها والتي يترتب عن الإخلال بها فسخ العقد، وجرّد جميع عناصر الأصل التجاري والمعدات الموجودة بالمحل والآلات التي تستعمل في استغلاله والعقود الجارية التي تربط المؤسسة بالغير. كما يجب أن يتضمن تعهد المكنري صراحة وكتابة بعدم التفريط في العناصر المادية للمؤسسة المكراة وبعدم تبديد العناصر المعنوية للأصل التجاري أو تحويلها لفائدته الشخصية أو الإفراط في استعمالها.

وتبين بكراس الشروط أيضا الشروط التي يمكن بمقتضاها زيارة المحلات الراجعة للمؤسسة ومعاينتها. كما تبين به مواعيد دفع معينات الكراء، على أن لا يتجاوز الحيز الزمني بينها ثلاثة أشهر في كل الحالات.

وتأذن المحكمة للمتصرف القضائي بالقيام بالإشهارات اللازمة قصد تلقي العروض وتحدد في الإذن المعين الافتتاحي للكراء بناء على تقرير خبير مختص وعلى مدة الكراء.

ويقدم المتصرف القضائي للمحكمة العروض الواردة عليه في أجالها. وتختار المحكمة العرض الذي يضمن استمرار مواطن الشغل وتغطية الديون والمحافظة على عناصر الأصل التجاري. كما تراعي الالتزامات المحمولة على المؤسسة بموجب العقود الجارية وتحدد في حكمها معين الكراء الصافي خاليا من الأداءات والمعالي.

ويتولى مراقب التنفيذ إتمام إجراءات الكراء أو الوكالة الحرة ويخضع عقد الكراء أو الوكالة الحرة إلى أحكام هذه المجلة والقواعد العامة.

ويتحمل المكنري الأعباء والمعالي والأداءات والضرائب المرتبطة باستغلال المؤسسة.

إذا تبين إمكانية إنقاذ المؤسسة بكرائها أو بإعطائها للغير في إطار وكالة حرة، فإن مدة الكراء لا يمكن أن تتجاوز في جميع الأحوال سبعة أعوام.

إذا تبين إمكانية إنقاذ المؤسسة بكرائها للغير كراء مشفوعا بإحالتها له، فإن مدة الكراء لا تتجاوز في جميع الأحوال العامين. وتنتقل ملكية المؤسسة إلى المكنري بمجرد انتهاء فترة الكراء والوفاء بالالتزامات المحمولة عليه.

وإذا نكل المكنري عن إتمام شراء المؤسسة خلال الشهر الموالي لانتهاء فترة الكراء وفق الشروط المحددة بهذا الباب تقرّر المحكمة من جديد إحالتها إلى الغير أو كراءها أو إعطائها في إطار وكالة حرة أو تفليسها وفقا للقواعد المقررة بهذه المجلة. ويتحمل الناكّل الفارق في القيمة والمصاريف التي ترتبت عن نكوله وليس له طلب ما عسى أن يزداد في القيمة. ويمكن علاوة على ذلك القيام عليه من قبل المدين أو أحد الدائنين أو بعضهم لطلب التعويض عما تجاوز ذلك من ضرر.

يمكن لصاحب المؤسسة المكراة أو المعطاة في إطار وكالة حرة أو لكل دائن لم يقع خلاص ديونه في أجالها المقررة في برنامج الخلاص أو لمراقب التنفيذ أو لوكيل الجمهورية أن يطلب فسخ عقد كراء المؤسسة بشرط إثبات إخلال المستغل لها في إطار العقد المذكور بالتزاماته المضمنة بكراس الشروط وبالتشريع الجاري به العمل.

العنوان الثاني
في التفليس
الباب الأول
في الحكم بالتفليس

الفصل 475:

تقضي المحكمة بتفليس التاجر أو الأشخاص المنصوص عليهم بأحكام الفصل 416 من هذه المجلة إذا اتضح أنهم في حالة توقف عن الدفع وفي وضعية ميؤوس منها.

ويمكن تفليس الأشخاص المنصوص عليهم بالفقرة المتقدمة الذين انقطعوا عن النشاط أو أدركتهم الوفاة وذلك خلال العام الذي يلي تاريخ انقطاعهم عن النشاط أو وفاتهم إذا كان توقفهم عن دفع ديونهم متقدما عن هذين الحادتين.

ويمكن الحكم بتفليس الشركة وإن كانت في حالة تصفية.

الفصل 476:

لا يمكن تفليس المؤسسة مباشرة ودون المرور بإجراءات التسوية القضائية إلا:

- في الحالة المنصوص عليها بالفصل 482 من هذه المجلة، أو

- إذا كانت الشركة في حالة تصفية وتوفرت شروط تفليسها، أو

- في حالة توقفها نهائيا عن النشاط لمدة لا تقل عن عام،

أو ثبوت خسارتها لكامل أموالها الذاتية أو تسجيلها لخسائر

تتجاوز ثلاثة أرباع أموالها الذاتية على امتداد ثلاث سنوات

متتالية إلا إذا أثبتت توفر فرص جدية لإنقاذها، أو

- إذا تبين أنها قد توقفت عن نشاطها وليس لها من الممتلكات ما يكفي لتغطية مصاريف القضية.

الفصل 477:

يمكن أن تتعهد المحكمة بالنظر في التفليس بطلب من المدين أو أحد دائنيه أو النيابة العمومية كما يمكنها أن تتعهد به من تلقاء نفسها في الصور المنصوص عليها بالفصل 476 من هذه المجلة.

الفصل 478:

يتقرر التفليس بحكم من المحكمة بعد استدعاء المدين طبق القانون وسماع ممثل النيابة العمومية.

وتقرر المحكمة حمل مصاريف الاستدعاءات والإشهارات القانونية على الطالب وعند الاقتضاء على صندوق تنمية القدرة التنافسية الصناعية.

الفصل 479:

على كل شخص من الأشخاص المنصوص عليهم بالفصل 475 من هذه المجلة يكون في حالة توقف عن الدفع وفي وضعية ميؤوس منها أن يتولى التصريح بذلك لدى كتابة المحكمة ذات النظر خلال الشهر الموالي لتوقفه عن الدفع.

وفي صورة الحكم بالفسخ تنظر المحكمة في إمكانية إحالة المؤسسة إلى الغير وفق الإجراءات المنصوص عليها بالفرع الأول بالقسم الرابع من هذا الباب وإن تعذر ذلك تقضي بتفليسها ويتحمل المكثري كل المصاريف التي تستوجبها الإجراءات الجديدة كما يجوز لمن له مصلحة مطالبته بغرم ما لحقه من ضرر من جراء الفسخ.

ويحمل المكثري على أنه حول عناصر الأصل التجاري لفائدته الشخصية إذا افتتح نشاطا مماثلا لنشاط المؤسسة المكراة أثناء فترة الكراء أو في ظرف ثلاث سنوات من تاريخ نهاية الكراء بأي وجه كان.

الفصل 471:

لا يترتب عن كراء المؤسسة أو كرائها كراء مشفوعا بإحالة أو إعطائها في إطار وكالة حرة تطهيرها من الديون ولا يكون المكثري ملزما تجاه أصحاب الديون السابقة لتاريخ الكراء بأكثر من معينات الكراء. وتعلق خلال أمد الكراء أجال التقادم والسقوط.

الفصل 472:

يرفع مراقب التنفيذ عند انتهاء أمد الكراء أو الوكالة الحرة تقريراً في أجل لا يتجاوز خمسة عشر يوما إلى رئيس المحكمة التي أصدرت حكم التسوية يبين نتائج العملية وما إذا تم خلاص كافة الديون.

ويسترجع المدين العناصر المادية والمعنوية للمؤسسة المكراة أو المعطاة في إطار وكالة حرة ويحرر فيها مراقب التنفيذ جردا تحت رقابة المحكمة.

الباب الخامس

أحكام مختلفة

الفصل 473:

يرفع مراقب التنفيذ إلى المحكمة التي أصدرت حكم التسوية عند الانتهاء من تنفيذ برنامج مواصلة النشاط أو إحالة المؤسسة أو كرائها أو كرائها كراء مشفوعا بإحالتها أو إعطائها للغير في إطار وكالة حرة تقريراً يبين فيه نتائج أعمال التنفيذ. وتصرح المحكمة بختم التسوية مع معاينة ما قد يثبت لديها من إخلال أو خطأ في التنفيذ.

الفصل 474:

لا تنطبق على التسويات الرضائية والقضائية التحجيرات الواردة بالفصلين 25 و 35 من مجلة المحاسبة العمومية ويختص وزير المالية بالموافقة على إجراءات التسوية الخاصة بديون الدولة والجماعات المحلية والمؤسسات العمومية بناء على رأي مطابق للجنة تضبط تركيبها وطرق عملها بأمر حكومي.

يجب أن يشتمل التصريح الذي يرمي إلى استصدار حكم بالتفليس على إمضاء الشريك أو الشركاء ممن يملكون حق الإمضاء في الشركة إن كان الأمر يتعلق بشركة مفاوضة أو شركة مقارضة وعلى إمضاء وكيل أو وكلاء الشركة إذا كانت ذات مسؤولية محدودة أو إمضاء الرئيس المدير العام أو المدير العام للشركة أو عضو مجلس الإدارة بمقتضى تكليف بقرار من مجلس الإدارة أو رئيس هيئة الإدارة الجماعية أو المدير العام الوحيد إن كانت شركة خفية الاسم.

على جميع الشركاء في شركات المفاوضة والشركاء المقارضين بالعمل في شركات المقارضة كل فيما يخصه أن يقوم بالتصريح المطلوب بمقتضى الفصل 479 من هذه المجلة.

في الحالات المتأكدة كما لو أغلق المدين مآزانه ولاذ بالفراغ أو اندثرت المؤسسة أو تبين أن المدين أو المسير تعمد إفراغ ذمتها المالية أو تبديد أصولها يمكن للدائنين أو بعضهم أو النيابة العمومية رفع الأمر إلى المحكمة المنعقدة بحجرة الشورى.

وتقضي المحكمة في الموضوع على أن تصرح بحكمها بالجلسة العلنية.

ويمكن للمحكمة أن تأذن باتخاذ الوسائل التحفظية اللازمة لصيانة حقوق الدائنين بطلب من النيابة العمومية أو من أحد الدائنين أو من تلقاء نفسها.

يجب على المحكمة إدخال الكفلاء والمدينين المتضامنين في دعاوى التفليس.

في حالة تفليس المدين دون المرور بإجراءات التسوية القضائية أو دون استكمالها، تحدد المحكمة في حكم التفليس تاريخ التوقف عن الدفع الذي لا يمكن أن يتجاوز الثمانية عشر شهرا السابقة لتاريخ حكم التفليس أو إيداع مطلب التسوية القضائية عند الاقتضاء. وفي حالة السكوت عن التاريخ يعتمد تاريخ الحكم أو تاريخ إيداع المطلب حسب الحالة.

على أنه يمكن تقديم تاريخ بداية فترة الريبة بحكم أو عدة أحكام تصدرها المحكمة اعتمادا على تقرير من القاضي المنتدب سواء من تلقاء نفسها أو بطلب من كل ذي مصلحة من المتداعين وخاصة الدائنين الذين يتولون القيام بطلب ذلك منفردين.

ولا يقبل الطلب المذكور بعد مضي الأجل المعين بالفصل 534 من هذه المجلة وبانقضائه فإن التاريخ المعين للتوقف عن دفع الديون يصير غير قابل للمراجعة تجاه الدائنين.

يباشر أمين الفلسة الإشهار بإدراج مضمون الحكم بالتفليس أو الأحكام بتقديم تاريخ التوقف عن دفع الديون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وبجريدتين يوميتين إحداها صادرة باللغة العربية وبالسجل التجاري في أجل لا يتجاوز عشرة أيام من تاريخ صدوره. ويمكن أن تأذن المحكمة بنشر الحكم بإحدى الجرائد التي تصدر بالخارج. كما يضمن الحكم خلال خمسة عشر يوما من صدوره بالرسوم العقارية للعقارات وغيرها من السجلات العمومية التي رسمت بها الأموال التي على ملك المدين عند الاستظهار بمضمون من الحكم.

كما يتم إشهار حكم التفليس بالنشرية الرسمية لبورصة الأوراق المالية بالنسبة للشركات المدرجة أوراقها المالية بالبورصة.

يجب على كاتب المحكمة أن يوجه مضامين من الحكم بالتفليس إلى النيابة العمومية وكتابة السجل التجاري وأمين المال الجهوي الذي يوجد بدانته المقر الرئيسي للمدين خلال عشرة أيام من تاريخ صدوره.

ويجري إشهار الحكم بالتفليس بالمكان الذي وقع فيه التصريح به وفي مختلف الأماكن التي بها مراكز نشاط المدين.

يترتب قانونا على الحكم بالتفليس من تاريخ صدوره وإلى حين الحكم بختم الفلسة رفع يد المدين عن إدارة جميع مكاسبه والتصرف فيها بما في ذلك المكاسب التي يكتسبها بأي وجه من الوجوه.

ويباشر أمين الفلسة جميع ما للمدين من الحقوق والدعاوى المتعلقة بكسبه.

على أنه يجوز للمدين أن يباشر كافة الإجراءات التحفظية لصيانة حقوقه وأن يتدخل في القضايا التي يتأبعتها الأمين.

لا يشمل رفع اليد الحقوق المتعلقة بشخص المدين دون غيره والحقوق المتعلقة بمصلحة أدبية محضة. غير أنه يمكن قبول تدخل الأمين في الدعاوى التي قد تؤول إلى صدور حكم فيها بأداء مبلغ مالي.

كما لا يشمل رفع اليد ما يلي:

1. المكاسب غير القابلة للعقلة بحكم القانون.
2. المرتبات والأجور التي قد يحصل عليها المدين مقابل نشاطه دون أن يمنع ذلك الأمين من مباشرة الدعاوى المقررة في هذه الحالات. على أن الأرباح التي لا تتحصل لا من المرتبات ولا من الأجور لا تكون قابلة للعقلة إلا في الحد الذي يقرره القاضي المنتدب والملائم للحاجيات المعيشية للمدين ولأسرته.

يعطل حكم التفليس على الدائنين إجراءات التنفيذ الفردية. ولا يشمل التعليق إجراءات التقاضي الرامية إلى إثبات الحق أو الدين. لا ترفع الدعاوى إلا من الأمين ولا يكون القيام بها إلا عليه. على أنه يجوز للمحكمة قبول تدخّل المدين في جميع الصور.

الفصل 489 :

لا يترتب عن التفليس فسخ كراء العقارات المخصصة لنشاط المدين ويلغى كل شرط مخالف لذلك.

ويعطّل مدة ثلاثة أشهر من الحكم بالتفليس كل إجراء تنفيذي يطلبه المكري وخصوصا الرامي إلى إخراج المكترى من المكري الذي يكون ضروريا للمحافظة على مكاسب المؤسسة لعدم خلاص معينات الكراء. على أن ذلك لا يحول دون اتخاذ الوسائل التحفظية ولا ينال من الحقوق التي اكتسبها المكري قبل التفليس من استرجاع المحلات المأجورة.

ويجب على المكري أن يقوم بدعواه في الأجل المذكور أعلاه للمطالبة بحقوقه المكتسبة.

ويمكن للأمين بعد الإذن له من القاضي المنتدب فسخ الكراء أو التماضي عليه مع الوفاء بالواجبات المحمّلة على المكترى ويجب عليه إعلام المكري بنيته فسخ الكراء أو التماضي عليه في الأجل المعين بالفقرة الثانية من هذا الفصل وذلك بواسطة رسالة مضمونة الوصول مع الإعلام بالبلوغ.

ويجب على المكري الذي يريد القيام بطلب فسخ الكراء للأسباب المتولدة عن التفليس أن يرفع دعواه في خلال الخمسة عشر يوما من بلوغ الإعلام المشار إليه بالفقرة المتقدمة ويصدر الحكم بالفسخ إذا اعتبرت المحكمة أن الضمانات المعروضة غير كافية.

الفصل 490 :

في صورة فسخ الكراء المنصوص عليها بالفصل المتقدم، تكون لديون المكري المتولدة عن الكراء خلال فترة المراقبة أو منذ الحكم بالتفليس إلى تاريخ إخلاء المحل الأولوية المنصوص عليها بالفصل 450 من هذه المجلة. وتستثنى من ذلك الفترة التي استغرقها تنفيذ برنامج إنقاذ انتهى بالتفليس.

وفي صورة عدم الفسخ لا يمكن للمكري أن يطالب سوى بدفع معينات الكراء الحالة بعد الحكم بالتفليس.

الفصل 491 :

إذا حصل بيع ورفعت الأشياء المنقولة من المحل المأجور فإنه يجوز للمكري أن يستعمل حق الأولوية المشار إليه بالفصل المتقدم لاستخلاص الديون المنصوص عليها بالفصل 489 من هذه المجلة وكذلك لاستيفاء ما سيحل من الكراء عن مدة سنة ابتداء من العام الذي صدر خلاله الحكم بالتفليس سواء كان لعقد الكراء تاريخ ثابت أم لا.

الفصل 492 :

يوقف حكم التفليس فوائض الديون بالنسبة إلى الدائنين والكفلاء والمتضامين.

الفصل 493 :

يترتب على الحكم بالتفليس سقوط الأجل بالنسبة إلى المدين دون الكفلاء والمتضامين معه حتى لو كان ذلك لفائدة الدائنين الموثق دينهم.

الفصل 494 :

يجب الحكم ببطلان الأعمال الآتي ذكرها التي يتممها المدين بداية من التاريخ الذي عينته المحكمة لتوقفه عن دفع ديونه وهي:

أولا : التبرعات والتفويّات دون عوض باستثناء الهدايا الزهيدة المعتادة.

ثانيا : كل وفاء بديون لم يحل أجلها بأي وجه من الأوجه.

ثالثا : كل أداء بعوض عيني من الملتزم به أو كل وفاء بديون نقدية حل أجلها بغير نقود أو كمبيالات أو سندات للأمر أو شيكات أو أنون بالتحويل أو بطاقات بنكية أو بأي وسيلة خلاص أخرى معتمدة عادة في مجال نشاط المدين مع مراعاة الحقوق التي اكتسبها غير المتعاقدين عن حسن نية.

رابعا : توظيف رهن عقاري وترتيب توثقة على مكاسب المدين لضمان دين سابق عليه.

الفصل 495 :

يمكن التصريح ببطلان كل أداء آخر يقوم به المدين إيفاء بديون حل أجلها وكل عمل بعوض يصدر عنه على غير النحو المتقدم بعد التوقف عن دفع ديونه إذا كان الأشخاص الذين قبضوا الدين أو عاقدوه عالمين بتوقفه عن دفع ديونه.

الفصل 496 :

يمكن القيام بدعوى الرد في حالة إبطال الأعمال المتقدم ذكرها بالفصلين 494 و 495 من هذه المجلة. وإذا كان الأداء واقعا للإيفاء بكمبيالة أو شيك أو سند للأمر، فلا يمكن القيام بدعوى الرد إلا على أول المستفيدين.

الفصل 497:

يسقط حق القيام بالدعوى المنصوص عليها بالفصلين 494 و495 من هذه المجلة بمضي عامين من تاريخ صدور الحكم بالتفليس.

الباب الثاني

في إجراءات التفليس

القسم الأول

في القائمين على الفلسة

الفصل 498:

تعين المحكمة في حكمها بالتفليس عضوا من أعضائها قاضيا منتدبا.

الفصل 499:

يُكلف القاضي المنتدب خصوصا بإنجاز ومراقبة عمليات الفلسة وإدارتها.

ويرفع للمحكمة تقريرا في جميع النزاعات التي تنشأ عن الفلسة وجميع المعلومات التي يرى فائدة في عرضها عليها.

الفصل 500:

يمكن للمحكمة في كل وقت وبقرار معلّل أن تعوض القاضي المنتدب بغيره من أعضائها.

الفصل 501:

تعين المحكمة في حكم التفليس أمينا واحدا أو عدة أمناء لهم صفة الوكلاء القضائيين على كل من المدين ودائنيه.

ويخضع الأمناء لأحكام الفصل 568 من مجلة الالتزامات والعقود.

ويمكن في كل وقت الزيادة في عدد الأمناء على أن لا يتجاوز الثلاثة.

وتحرر نفقات وأجور الأمناء بقرار من القاضي المنتدب طبق المعايير المنصوص عليها بالتشريع المتعلق بهم على أن لا تتجاوز أجره أمين الفلسة في كل الأحوال عشرين بالمائة من مجمل الأموال التي استخلصها. ويتم التخفيض من هذه الأجور بنسبة عشرين بالمائة سنويا.

الفصل 502 :

لا يجوز أن يعين أمينا للفلسة قرين المدين أو أحد أصوله أو فروعه أو أقاربه أو أصحابه لغاية الدرجة الرابعة أو من كان أجيرا لديه خلال السنوات الخمس السابقة للحكم بالتفليس أو أحد دائنيه. كما لا يجوز أن يعين مراقب حسابات الشركة المفلسة أمينا لفلستها.

كما لا يجوز أن يعين أمين الفلسة من بين الأشخاص الذين تربطهم علاقات من نوع ما تقدم بوكيل الشركة المفلسة أو مديرها العام أو رئيسها المدير العام أو أحد أعضاء مجلس إدارتها أو أحد أعضاء هيئة إدارتها الجماعية أو مديرها العام الوحيد أو أحد أعضاء مجلس مراقبتها أو بالشريك المتضامن أو بكل شريك.

الفصل 503:

إذا تعدد الأمناء فلا يجوز لهم إجراء أي عمل إلا مجتمعين. على أنه يمكن للقاضي المنتدب أن يأذن لواحد منهم أو أكثر بترخيص خاص في القيام على انفراد ببعض أعمال الإدارة وفي هذه الحالة يكون الأمناء المأذونون مسؤولين دون غيرهم عما باشروه.

الفصل 504:

تحدد مدة وكالة أمين الفلسة بسنة واحدة. وفي صورة عدم ختم أعمال الفلسة قبل انقضاء هذه المدة، يجب على الأمين أن يقدم تقريرا يشرح فيه أسباب عدم ختم الفلسة كما يقترح أجالا جديدة لذلك.

ويمكن أن تجدد مدة وكالة الأمين مرة أو مرتين ولنفس المدة بقرار معلّل من المحكمة.

الفصل 505:

يرفع كل تشكك من أي عمل من أعمال الأمناء إلى القاضي المنتدب الذي يبت فيه في أجل ثلاثة أيام من تاريخ تلقيه.

يمكن للقاضي المنتدب بالاستناد إلى الشكاوى المرفوعة إليه من المدين أو الدائنين أو بطلب من وكيل الجمهورية في نطاق صلاحياته وحتى من تلقاء نفسه اقتراح تعويض أمين الفلسة.

وإذا لم يبت القاضي المنتدب في الشكاوى المقدمة إليه في أجل المحدد بالفقرة الأولى فإنه يمكن رفعها إلى المحكمة للبت فيها في أجل سبعة أيام من تاريخ تلقيها.

وإذا تحتم تعويض الأمناء أو الزيادة في عددهم بواحد أو أكثر فإن القاضي المنتدب يراجع في ذلك المحكمة التي تتولى تغييرهم بعد سماعهم أو تعيينهم.

الفصل 506:

يجب على الأمناء الذين يعفون من مهامهم أن يقدموا إلى الأمناء الجدد حساباتهم بمحضر القاضي المنتدب في أجل أقصاه خمسة عشر يوما من تاريخ إعفائهم وذلك بعد استدعاء المدين بمكتوب مضمون الوصول مع الإعلام بالبلوغ.

الفصل 507:

يجب تعيين واحد أو أكثر من المراقبين من بين الدائنين المترشحين لذلك بقرار من القاضي المنتدب. وإذا لم يترشح أحد من الدائنين يعين القاضي المنتدب واحدا منهم.

يعين العملة نائبا أو نائبين عنهم إذا تجاوز عددهم عشرة، في ظرف عشرة أيام من تاريخ التنبيه عليهم بذلك من القاضي المنتدب للفلسفة. وإذا لم يتم التعيين، يقوم به القاضي المنتدب من تلقاء نفسه. ويعد ممثل العملة مراقبا في نفس الوقت. ويتولى ممثل العملة التأكد من جدول الأجور ويرفع ملاحظات العملة إلى القاضي المنتدب.

القسم الثاني

في إدارة أموال المدين

الفصل 508:

تقضي المحكمة في الحكم الصادر بالتفليس بوضع الأختام. ويمكن إجراء هذه التدابير في كل وقت يطلب من الأمين. ويتولى القاضي المنتدب وضع الأختام ويمكن له أن يعهد بوضعها إلى قاضي الناحية الذي بمنطقته المقر الرئيسي للمدين. وإذا رأى القاضي المنتدب أنه يمكن إحصاء مال المدين في يوم واحد فلا توضع الأختام بل يشرع في الإحصاء حالا.

الفصل 509:

يتولى أمين الفلسفة بحضور القاضي المنتدب وضع الأختام على مخازن المدين ومكاتبه وصناديقه وملفاته ودفاتره ووثائقه ومنقولاته وأمتعته.

الفصل 510:

يمكن للقاضي المنتدب بطلب من الأمين أن يعفيه من وضع الأختام على الأشياء الآتية أو أن يرخص له في رفعها عنها :
1. المنقولات و الأمتعة الضرورية للمدين أو لعائلته على ضوء القائمة المقدمة له.
2. الأشياء التي يخشى فسادها أو تكون عرضة لنقص محقق في قيمتها.

3. الأشياء الصالحة لممارسة النشاط إذا كان صدر ترخيص بالاستمرار على ممارسته.

ويضبط الأمين في الحال الأشياء المذكورة بهذا الفصل ويقدر قيمتها بحضور القاضي المنتدب أو نائبه ويضع إمضاءه بمحضر الإحصاء.

الفصل 511:

ترفع الأختام عن الدفاتر والوثائق المفيدة ويسلمها القاضي المنتدب أو نائبه إلى الأمين بعد أن يبين في المحضر باختصار الحالة التي كانت عليها.

إن الأوراق التجارية التي تحتوي على ديون المدين المؤجلة لأجل قريب الحلول أو التي تحتاج إلى قبول أو التي تستوجب أعمالا تحفظية يستخرجها القاضي المنتدب أو نائبه من بين الأشياء المختومة ويسلمها للأمين لاستيفاء مبالغها بعد ذكر أوصافها.

وتسلم للأمين الرسائل الموجهة للمدين فيفتحها ويمكن للمدين إذا كان حاضرا أن يقف على فتحها.

الفصل 512:

تباع الأشياء المعرضة للفساد أو لنقص محقق في قيمتها أو التي تستلزم نفقات مشقة لحفظها وذلك بسعي من الأمين بعد الترخيص له من القاضي المنتدب.

ولا تأذن المحكمة بالاستمرار على مواصلة نشاط المدين إذا طلب الأمين منها ذلك إلا اعتمادا على تقرير من القاضي المنتدب وفيما إذا استوجبت بحكم الضرورة المصلحة العامة أو مصلحة الدائنين لمدة ثلاثة أشهر قابلة للتمديد مرة أولى وبصفة استثنائية مرة ثانية لنفس المدة.

الفصل 513:

يمكن للمدين أن يأخذ له ولعائلته من أموال الفلسفة معونة غذائية يحددها القاضي المنتدب باقتراح من أمين الفلسفة.

الفصل 514:

يستدعي أمين الفلسفة لديه المدين لختم الدفاتر وتوقيف حساباتها بحضوره إذا لم يتم ذلك من قبل. وإذا تخلف المدين عن الحضور بعد استدعائه يرسل إليه إنذار بالحضور في خلال ثمان وأربعين ساعة على الأكثر.

ويمكن أن ينيب عنه وكيلًا حاملا لتوكيل كتابي غير خاضع لموجبات أخرى إذا أثبت أسبابا لتخلفه عن الحضور يراها القاضي المنتدب جديرة بالاعتبار.

ولا يحول عدم حضور المدين لدى أمين الفلسفة دون إتمام الإجراءات.

الفصل 515:

إذا لم يقدم المدين الموازنة متى كان ملزما بمسك محاسبة فعلى الأمين أن يحررها في الحال مستعينا بدفاتر المدين وأوراقه والمعلومات التي أمكن له الحصول عليها ثم يودع الموازنة بكتابة المحكمة.

كما يتعين على أمين الفلسفة إيداع الموازنات المذكورة والتصاريح الجبائية التي حل أجلها لدى مصالح الجبائية المختصة.

الفصل 516:

يمكن للقاضي المنتدب أن يسمع أقوال المدين وأعوانه وكل شخص آخر فيما يخص تحرير الموازنة أو الأسباب والظروف التي أحاطت بالفلسفة وبوجه عام يمكن له الحصول بجميع الوسائل على الإرشادات التي يرى فائدة في جمعها.

الفصل 517:

إذا صدر حكم بتفليس المدين بعد وفاته أو توفي بعد تفليسه فيمكن لورثته أن يحضروا أو ينيبوا عنهم من يمثلهم للقيام مقامه

يطلب الأمين رفع الاختتام ويشترع في إحصاء مكاسب المدين بحضوره أو بعد استدعائه وجوبا بمكتوب مضمون الوصول مع الإعلام بالبلوغ وذلك خلال ثلاثة أيام من وضع الاختتام أو تاريخ صدور الحكم بالتفليس إذا كان هذا التدبير قد جرى قبل صدوره.

يحرر الأمين قائمة الإحصاء في نسختين بحضور القاضي المنتدب أو نائبه ويمضي كلاهما على تلك القائمة وتودع إحدى هاتين النسختين بكتابة المحكمة وتبقى الأخرى تحت يد الأمين. ويمكن للأمين أن يستعين بمن شاء في تحرير قائمة الإحصاء وفي تقويم الأشياء.

ويقع الوقوف على الأشياء التي تكون أعفيت من وضع الاختتام أو استخرجت من الأشياء المختومة ووضعت لها قائمة إحصاء وقدرت قيمتها.

إذا توفي المدين قبل تحرير قائمة الإحصاء فإنه يشترع حالا على النحو المقرر بالفصل السابق في تحريرها بحضور الورثة أو بعد استدعائهم بمكتوب مضمون الوصول مع الإعلام بالبلوغ.

يجب على الأمين خلال خمسة عشر يوما من مباشرته لمهمته أن يسلم للقاضي المنتدب تقريرا مختصرا عن الحالة الظاهرة للفلسفة وأسبابها وظروفها الأصلية وما تنم عنه من الميزات الخاصة. ويكون التقرير مصحوبا بالوثائق والمؤيدات التي تبين ذلك.

وعلى القاضي المنتدب أن يحيل في الحال ذلك التقرير مع ملحوظاته إلى النيابة العمومية وإذا لم يسلم إليه التقرير في الأجل المعين، فعليه إعلام النيابة العمومية بذلك.

يمكن لأعضاء النيابة العمومية أن يتوجهوا إلى مقر المدين للوقوف على تحرير قائمة الإحصاء ولهم في كل وقت أن يطلبوا الاطلاع على الحجج والدفاتر أو الوثائق الخاصة بالفلسفة.

بعد الانتهاء من الإحصاء تسلم بضائع المدين ونقوده ورسومه ودفاته وأوراقه وأثاثه وأمتعته إلى الأمين الذي يشهد على التعهد بها في ذيل قائمة الإحصاء.

يجب على الأمين وبعد موافقة القاضي المنتدب اتخاذ جميع التدابير الضرورية لحفظ أموال المدين.

كما يجب عليه أن يطلب ترسيم التوثقات على أملاك مديني المدين إذا لم يسبق لهذا الأخير أن طلب ذلك ويضم إلى مطلب الترسيم شهادة تثبت تعيينه.

يستمر الأمين تحت مراقبة القاضي المنتدب في مباشرة استيفاء الديون التي للمدين ويتعهد بمواصلة نشاطه متى صدر له الإذن في ذلك من المحكمة.

يمكن للأمين في كل وقت بعد الترخيص له من القاضي المنتدب أن يسترجع المنقول المرهون لضمه لمال المدين في مقابل الوفاء بالدين.

إذا لم يسترجع الأمين المرهون، يمكن للقاضي المنتدب أن يأذن للدائن ببيعه حسب الإجراءات القانونية فإن أهمل القيام بما وجب عليه، يمكن للأمين بعد إذن القاضي المنتدب والتنبيه على الدائن وسماع أقواله أن يباشر عملية البيع.

على أن القرار الذي يتخذه القاضي المنتدب في الإذن بالبيع يجب أن يعلم به الدائن المرتهن.

إذا باع الدائن المرهون بثمن يزيد على دينه فإن الزائد يتسلمه الأمين.

وإذا كان ثمن البيع أقل من الدين، فالدائن المرتهن يدخل في المحاصة بالباقي مع الدائنين كدائن عادي.

تودع حالا بصندوق الودائع والأمانات بالخزينة العامة للبلاد التونسية الأموال المتحصلة من البيوعات والاستخلاصات بعد طرح المبالغ التي يضبطها القاضي المنتدب بعنوان النفقات والمصاريف.

ويتم الإدلاء للقاضي المنتدب بما يفيد الإيداع المذكور خلال الثمانية أيام من تاريخ قبض تلك المبالغ.

إذا تأخر الأمين عن الإيداع فإنه يتحمل فوائض على المبالغ غير المودعة بمقدار اثنتي عشرة بالمائة عن السنة الواحدة.

لا يمكن سحب الأموال التي يودعها الأمين أو التي يؤمنها الغير لحساب الفلسفة إلا بموجب إذن من القاضي المنتدب.

ولا يمكن إجراء اعتراض بأي وجه على الأموال التي يودعها الأمين بصندوق الودائع والأمانات بالخزينة العامة للبلاد التونسية.

إذا تم الاعتراض على الأموال التي أمنها الغير فعلى الأمين أن يطلب رفع اليد عنها.

ويمكن للقاضي المنتدب أن يأذن لصندوق الودائع والأمانات بأن يتم الدفع مباشرة للدائنين وفق جدول محاصة يحرره الأمين.

يمكن للأمين بإذن من القاضي المنتدب وبعد استدعاء المدين بمكتوب مضمون الوصول مع الإعلام بتبليغه، المصالحة في جميع النزاعات التي تهم حقوق الدائنين حتى فيما يخص منها الحقوق العينية العقارية.

ويخضع الصلح إلى مصادقة المحكمة التي تستدعي المدين لحضور إمضائه. وله أن يعارض في إمضائه إذا كان موضوعه يتعلق بحقوق عينية عقارية.

إن الأعمال التي تقتضي العدول أو التنازل أو الامتثال للأحكام خاضعة للقواعد المبينة سابقا في حالتي ما يتعلق بالترخيص فيها أو إمضائها.

القسم الثالث

في تحرير الديون

يسلم الدائنون إلى الأمين من تاريخ صدور الحكم بالتفليس حججهم مع جدول مبين به الوثائق المسلمة له والمبالغ المطلوبة. ويكون هذا الجدول مشهودا بصحته من قبل أمين الفلسة وبمطابقته للواقع ويمضي به أو يمضي به وكيله الذي يضم إليه رسم التوكيل.

ويسلم الأمين توصيلا في الإداء له بالحجج المقدمة.

ويمكن توجيه الحجج المذكورة للأمين بواسطة عدل منفذ.

إن الدائنين الذين لم يدلوا بحجج دينهم في ظرف خمسة عشر يوما من تاريخ إشهار الحكم بالتفليس في الرائد الرسمي للجمهورية التونسية ينبه عليهم في نهاية هذا الأجل بوسيلة النشر على الجرائد وبمكتوب مضمون الوصول مع الإعلام بالبلوغ من الأمين ويكون من واجبه تسليم حججهم مع الجدول البياني في ظرف خمسة عشر يوما من تاريخ الإعلام.

ويزاد على هذا الأجل ستون يوما بالنسبة للدائنين القاطنين خارج التراب التونسي وبالنسبة للديون الجبائية ومستحقات الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي.

ويستثنى من أحكام الفقرتين المتقدمتين الدائنون الذين سبق لهم التصريح بديونهم في إطار إجراءات التسوية المنصوص عليها بالعنوان الأول من هذا الكتاب ما لم يتغير مبلغ ديونهم بالزيادة أو النقصان.

يجري الأمين اختبار الديون بمساعدة مراقبي الفلسة إن كان سبق تعيينهم وبحضور المدين أو بعد استدعائه بمكتوب مضمون الوصول مع الإعلام بالبلوغ.

وإذا استراب الأمين الدين كله أو بعضه فإنه يعلم الدائن بذلك بمكتوب مضمون الوصول مع الإعلام بالبلوغ. وعلى الدائن أن يقدم إيضاحاته الكتابية في خلال خمسة عشر يوما.

ويعرض الأمين مقترحاته على القاضي المنتدب الذي يتخذ قرارا معللا بشأن كل دين من الديون كما يقدم له مع مقترحاته جدول الديون الممتازة.

بعد موافقة القاضي المنتدب، يمكن لأمين الفلسة ألا يختبر الديون إذا لم يكن للمؤسسة أموال، وإذا كانت أموالها زهيدة، فيمكنه أن يقصر الاختبار على الديون الموثقة.

وتستثنى الرقاع التي تصدرها الشركات التجارية على مقتضى القانون من إجراءات اختبار الديون.

يسلم الأمين لكتابة المحكمة جدول الديون التي اختبرها مع الإشارة إلى مقترحاته وقرار القاضي المنتدب بخصوص كل واحد منها وذلك بعد الانتهاء من اختبار الديون وخلال ثلاثة أشهر على الأكثر من صدور الحكم بالتفليس.

ويمكن تجاوز الأجل المعين بالفقرة الأولى بقرار من القاضي المنتدب في حالات استثنائية ولمدة لا تتجاوز ثلاثة أشهر.

ويعلم الكاتب حالا الدائنين بإيداع الجدول المذكور بواسطة النشر على الجرائد وعلاوة على ذلك يوجه إليهم مكتوبا يبين فيه لكل واحد منهم المبلغ الذي قيد به دينه في الجدول.

كما يوجه الكاتب للدائنين ذوي الديون المتنازع فيها مكتوبا مضمون الوصول مع الإعلام بالبلوغ.

كل دائن اختبر دينه أو أدرج بالدفاتر يجوز له في العشرة أيام من تاريخ النشر المشار إليه بالفصل السابق أن يبدي لكتابة المحكمة ما له من وجوه الاعتراض سواء بنفسه أو بواسطة وكيل يضمها بجدول الديون.

وللمدين الحق في ذلك أيضا.

وبانقضاء الأجل المذكور يقرر القاضي المنتدب نهائيا قفل جدول الديون.

ويضمن الأمين بالجدول تنفيذا لهذا القرار الديون المطلوب تخصيصها غير المتنازع فيها كما يشير إلى قبول الدائن في المحاصة ومبلغ دينه المعتمد.

ويحرر محضر في أقوال الدائنين وملحوظاتهم.

إن الديون المتنازع فيها تحال بسعي من الكاتب على أقرب جلسة للمحكمة للفصل فيها بالاستناد إلى تقرير القاضي المنتدب.

ويقع إعلام الخصوم بتاريخ هذه الجلسة بواسطة الكاتب قبل انعقادها بخمسة أيام على الأقل بمكتوب مضمون الوصول مع الإعلام بالبلوغ.

الفصل 536:

يمكن للمحكمة أن تحكم بقبول الدائن مؤقتا في المداولات إلى حد المبلغ الذي تعينه بنفس الحكم .

وخلال الثلاثة أيام يعلم الكاتب من يهمهم الأمر بمكتوب مضمون الوصول مع الإعلام بالبلوغ بالحكم الذي اتخذته المحكمة في حقهم.

والمنازعة في جدول الديون لا تعطل أعمال التصفية.

الفصل 537:

يقبل في مداولات الفلسة كدائن عادي كل دائن لا يتناول النزاع إلا حقه في الامتياز أو الرهن العقاري وذلك إلى حين البت في النزاع.

الفصل 538:

في صورة عدم الإبراء بحجج الديون في الأجل المقررة فإن الدائنين الذين تخلفوا عن الحضور من المعروفين أو غير المعروفين لا يشاركون في توزيع المال الذي سيقع على أن يبقى لهم الحق في الاعتراض على هذا التوزيع إلى حد الانتهاء منه بإجراء عقلة توقيفية وتبقى مصاريف الاعتراض محمولة عليهم.

ولا يعطل اعتراضهم تنفيذ التوزيعات التي أمر بها القاضي المنتدب لكن إذا شرع في توزيعات جديدة قبل الفصل في اعتراضهم فإنه يكون شاملا لهم بقدر المبلغ الذي تعينه المحكمة مؤقتا والذي يحتفظ به إلى الفصل في اعتراضهم.

إذا اعترف لهم فيما بعد بصفة الدائنين فلا يمكن لهم المطالبة بشيء من التوزيعات التي أمر بها القاضي المنتدب لكن يحق لهم أن يأخذوا من المال الباقي بدون توزيع الحصص المناسبة لديونهم في التوزيعات الأولى.

ويستثنى من أحكام الفقرات المتقدمة الدائن القائم بالتفليس والدائنون الذين سبق لهم التصريح بديونهم في إطار إجراءات التسوية المنصوص عليها بالعنوان الأول من هذا الكتاب ما لم يتغير مبلغ ديونهم بالزيادة أو النقصان.

الباب الثالث

في التصفية

الفصل 539:

تؤول الفلسة إلى تصفية مال المدين تحت نظر القضاء .

الفصل 540:

على الأمين أن يحرص على استخلاص أكبر مناب ممكن من الديون.

وله بعد موافقة القاضي المنتدب أن يحيلها إلى شركة استخلاص ديون طبقا للتشريع الجاري به العمل. وإذا تعلق الأمر بديون لا يتجاوز الواحد منها نصف واحد بالمائة من إجمالي الديون ولا يتجاوز مجموعها 5 بالمائة من إجمالي الديون ولم يحل أجل الوفاء بها بعد في تاريخ بدء أعمال التفليس وكان استخلاصها يتطلب وقتا طويلا ونفقات هامة بالنظر إلى قيمتها وحظوظ استخلاصها، يمكن التخلي عنها وشطبها بموجب قرار تتخذه المحكمة بناء على تقرير من أمين الفلسة يعرض على القاضي المنتدب الذي يبدي بشأنه رأيا معللا بعد تلقي رأي المراقبين. وذلك متى تبيّن أنه لا يمكن استخلاصها في أجل معقولة ولم يوجد من يرغب في اقتنائها.

الفصل 541:

يجب على الأمين في خلال العشرة أيام التي تلي الحكم بالتفليس أن يدفع بمقتضى قرار من القاضي المنتدب وبالرغم من وجود أي دائن آخر على شرط أن تكون لديه المبالغ المالية الكافية الجزء الذي لا يقبل الحجز من المقادير التي بقيت مستحقة الأداء للعملة والمستخدمين والبحارة ونواب التجارة المتجولين وممثلي التجارة عن آخر مدة لاستيفاء أجورهم المتقدمة عن الحكم بالتفليس.

الفصل 542:

إذا لم يكن بين يدي الأمين النقود الكافية للقيام بالدفع المنصوص عليه بالفصل السابق فإن المبالغ المستحقة لأربابها يجب الوفاء بها من أولى المداخل النقدية بالرغم من وجود أي دين آخر ممتاز ومهما كانت درجته.

وفيما إذا دفعت المبالغ المذكورة بما يسبقه الأمين أو غيره من الأشخاص فإن صاحب التسبقة يحل محل المدفوع لهم بهذا السبب ويجب رد ما دفعه إليه بمجرد حصول المداخل الكافية ولا يمكن لغيره من الدائنين الاعتراض على توفية دينه.

الفصل 543:

على أمين الفلسة أن يجبر الشركاء على إكمال دفع حصتهم في رأس المال التي حل أجلها والمحددة بالعقد التأسيسي أو بمحضر الترفع في رأس المال.

الفصل 544:

يمكن للقاضي المنتدب بعد سماع أقوال المدين أو استدعائه بمكتوب مضمون الوصول مع الإعلام بالبلوغ أن يأذن للأمين ببيع الأشياء المنقولة أو البضائع.

إذا تعلق الأمر ببيع أصول منقولة أو عقار من مال المدين يجوز للمحكمة أن تقرر بيعه بعد الدعوة إلى تقديم عروض من الراغبين في الشراء في ظروف مغلقة. ويتم فتح الظروف بحجرة الشورى ويقع التصريح بالبيع لصاحب أفضل عرض. ويجوز للمحكمة أن تقرر الدعوة إلى تحسين العروض. ويتولى أمين الفلسة عندئذ



إعلام مقدمي العروض بذلك القرار خلال يومين من صدوره. ويتلقى أمين الفلسفة العروض التي ترد عليه خلال الخمسة عشر يوما المالية ويحيلها إلى المحكمة في ظروفها المختومة وتتولى المحكمة اختيار أفضلها ولها أن تدعو مجددا إلى تحسين العروض وفق نفس الإجراءات.

ويجوز استثنائيا أن يتم البيع بطريق المراكنة إذا قررت المحكمة بقرار معلل ذلك وبعد أخذ رأي النيابة العمومية.

وإذا تعلّق الأمر ببيع عقار فلاحي، تراعي المحكمة الحفاظ على وحدته الاقتصادية، ولا يكون التفويت في الأرض الفلاحية إلا لفائدة الأشخاص الطبيعيين من ذوي الجنسية التونسية أو لفائدة مؤسسات أو أشخاص معنوية تونسية الجنسية دون أن يؤدي ذلك إلى امتلاك الأشخاص الطبيعيين من ذوي الجنسية الأجنبية للأراضي الفلاحية.

الفصل 545:

إذا سبق لأحد الدائنين أن شرع في إجراءات عقلة أموال المدين قبل افتتاح التفليس، يتولى أمين الفلسفة إتمام هذه الإجراءات من آخر إجراء. وللقاضي المنتدب أن يأذن له بإعادة كامل الإجراءات أو بعضها.

ويلزمه إتمام البيع في خلال الثلاثة أشهر بترخيص من القاضي المنتدب حسب الإجراءات المقررة في مجلة المرافعات المدنية والتجارية.

غير أنه استثناء من أحكام الفصل 425 من مجلة المرافعات المدنية والتجارية، تواصل المحكمة تخفيض الثمن حتى بيع العقارات موضوع التثبيت.

ويترتب عن التثبيت والبيع بالمراكنة والبيع بموجب عروض مقدمة في ظروف مغلقة تطهير العقار من الامتيازات والرهون وغيرها من التحملات المثقلة له باستثناء حقوق الارتفاق.

الفصل 546:

يمكن للمحكمة أن تأذن ببيع المؤسسة المدنية أو وحدات الإنتاج التابعة لها صبرة واحدة.

وتنطبق على هذا القرار الإجراءات المقررة بالفصل 460 وبالفقرتين 3 و4 من الفصل 461 وبالفقرتين 2 و3 من الفصل 462 وبالفقرات 2 و3 و4 من الفصل 463 وبالفقرة الأولى من الفصل 464 وبالفصل 465 من هذه المجلة.

الفصل 547:

يستدعي القاضي المنتدب المراقبين للاجتماع مرة واحدة على الأقل كل ستة أشهر. وله أن يأذن بحضور من يطلب ذلك من الدائنين.

ويجب على الأمين أن يقدم أثناء الاجتماعات الحسابات عن إدارته.

الفصل 548:

خلال الثلاثة أشهر المالية للانتهاء من تصفية مال المدين وبعد استدعاء المدين والمراقبين عند الاقتضاء طبق القانون، يقدم أمين الفلسفة حساباته الأخيرة للقاضي المنتدب. ويمكن لكل دائن مشمول بالتصفية الاطلاع على الحسابات المودعة بكتابة المحكمة.

وتتقضي المحكمة بختم أعمال الفلسفة.

الفصل 549:

يمكن للمحكمة بعد قفل جدول الديون المنصوص عليه بالفصل 533 من هذه المجلة وبطلب من المدين وفي أي طور من أطوار الإجراءات الحكم بختم الفلسفة إذا أثبت المدين أنه دفع ديون جميع الدائنين الذين طلبوا تحصيلهم في نطاق الفلسفة أو أنه أودع تحت يد الأمين المبلغ الواجب عليه أصلا وفائضا ومصاريف للدائنين الذين طلبوا تحصيلهم.

ولا يمكن الحكم بختم الفلسفة لانعدام مصلحة الدائنين إلا استنادا إلى تقرير من القاضي المنتدب بتوفر أحد الشرطين المذكورين وبصدور هذا الحكم تنتهي الإجراءات بصفة باتة وتعاد إلى المدين جميع حقوقه.

الفصل 550:

يمكن للمحكمة في كل وقت ولو من تلقاء نفسها الحكم بختم عمليات الفلسفة ولو دون تصفية إذا لم تكن للمدين أموال أو كانت قيمتها زهيدة استنادا إلى تقرير القاضي المنتدب وبعد استدعاء المدين والمراقبين عند الاقتضاء طبق القانون.

يمكن للمدين أو لكل من يهمه الأمر أن يطلب في أي وقت من المحكمة الرجوع في ذلك الحكم إذا أثبت وجود ما يكفي لتسديد النفقات التي تستلزمها عمليات الفلسفة أو أودع بين يدي الأمين المبلغ الكافي لتسديدها.

ويجب في جميع الصور الوفاء مسبقا بالمصاريف للقيام بالدعوى اللازمة لعمليات الفلسفة.

الباب الرابع

في الحقوق التي يمكن الرجوع بها على الفلسفة

القسم الأول

في أرباب الديون المترتبة لهم على عدة مدينين بدين واحد

الفصل 551:

للدائن المستفيد من تعهدات أمضاها أو ظهرها أو كفها المدين بالتضامن وغيره من المتضامنين الذين توقفوا عن دفع ديونهم أن يتحصص مع كل الدائنين في حدود مبلغ أصل الدين المضمن بحجة دينه وأن يشارك في التوزيعات إلى حين استيفاء كامل دينه.

لا يمكن لفلسات الملتزمين المتضامنين الرجوع على بعضها البعض لاسترجاع مبالغ سبق دفعها إلا إذا تجاوز مقدار المبالغ التي دفعتها تلك الفلسات المقدار الجملي للدين أصلاً وتوابع. وفي هذه الحالة يؤول الفاضل إلى من كان من الشركاء في الدين مكفولاً من الآخرين بحسب ترتيب تجهيلاتهم.

إذا ترتبت للدائن تعهدات من المدين وغيره من الملتزمين معه على وجه التضامن بينهم وكان قبض قبل التفليس بعض دينه فلا يشترك مع الدائنين إلا بقدر الباقي له من دينه ويحتفظ في ما يبقى واجبا له بحقوقه على الشركاء في الدين أو الضامن فيه.

ويدخل مع الدائنين الشريك في الدين أو الضامن إذا دفع أحدهما جزءاً من الدين بقدر ما دفعه عن المدين.

القسم الثاني

في الاستحقاق وفي حق الحبس

يمكن للأشخاص الذين يدعون ملكية أموال موجودة في حوز المدين المطالبة باستحقاقها.

ويمكن للأمين بعد الإذن له من القاضي المنتدب قبول مطالب الاستحقاق.

وإذا حصل نزاع بين الأمين ومدعي الاستحقاق فالمحكمة تفصل فيه استناداً إلى تقرير من القاضي المنتدب.

يمكن بصفة خاصة المطالبة باستحقاق الأوراق التجارية أو غيرها من السندات التي لم تدفع قيمتها والتي كانت سلمت للمدين ووجدت عينا تحت يده وقت افتتاح الفلسة إذا كان مالكةا قد سلمها له على سبيل التوكيل لاستخلاص مبالغها وحفظها عنده على أن تبقى في تصرف المالك أو كان سلمها إليه وخصصها للوفاء بدين معين.

يمكن كذلك المطالبة باستحقاق البضائع كلها أو بعضها ما دامت موجودة عينا إذا سلمت للمدين لتأمينها عنده على سبيل الوديعة أو لأجل بيعها لحساب مالكةا.

كما يمكن المطالبة باستحقاق ثمن البضائع المذكورة أو جزء منه إذا لم يدفع الثمن أو لم يعط عنه عوض بقيمته أو لم تجر عليه المقاصة في حساب جار بين المدين والمشتري.

يمكن للبائع أن يحبس لديه البضائع التي باعها ولا يتعين تسليمها للمدين أو التي لم ترسل بعد إليه أو إلى شخص آخر لحسابه.

يمكن للبائع أن يسترجع البضائع التي أرسلها إلى المدين لإجراء حق الحبس عليها ما دامت لم تسلم إلى مخازن المدين أو إلى مكان في تصرفه على حسب الظاهر أو إلى مخازن عميل مكلف ببيعها لحساب المدين.

على أنه لا تقبل من البائع دعوى استرداد البضائع إذا سبق للمدين أن باعها دون تدليس منه قبل وصولها إليه لمشتري آخر حسن النية.

إذا حاز المشتري البضائع قبل تفليسه فلا يمكن للبائع أن يتمسك بدعوى الفسخ ولا بدعوى الاسترداد المنصوص عليها بالفصل 681 من مجلة الالتزامات والعقود ولا بأي امتياز.

يجوز للأمين بعد الإذن له من القاضي المنتدب أن يطلب تسليم البضائع مقابل دفع الثمن المتفق عليه للبائع وذلك في الحالات التي يمارس فيها البائع حق الحبس.

إذا لم يطلب الأمين تسليم البضائع طبقاً لمقتضيات الفصل 560 المتقدم، جاز للبائع طلب فسخ البيع و رد ما قبضه من الثمن.

ويمكن للبائع القيام بطلب التعويض بسبب ما لحقه من الضرر لعدم الوفاء بالبيع وأن يحاوص الدائنين العاديين فيما ترتب له بسبب ذلك الضرر.

العنوان الثالث

في طرق الطعن

يتم الطعن في الأحكام الصادرة في مادة الإجراءات الجماعية طبقاً للمقتضيات المنصوص عليها بهذا العنوان.

ويتم الطعن في القرارات الصادرة عن رئيس المحكمة في التسوية الرضائية والتسوية القضائية طبقاً للإجراءات المنصوص عليها بمجلة المرافعات المدنية والتجارية في مادة الأزون على المطالب.

يكون الطعن بالاستئناف في الحكم الصادر في دعوى فسخ اتفاق التسوية الرضائية في أجل عشرين يوماً من تاريخ صدوره.

ويكون الطعن بالتعقيب في الحكم الاستئنافي في أجل عشرين يوماً من تاريخ صدوره.

يمكن الطعن بالاستئناف في الأحكام الصادرة في مادة التسوية القضائية من المدين أو الدائنين أو المحال له أو المكثري أو النيابة العمومية في أجل عشرين يوما من تاريخ نشرها بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية. كما يمكن الاعتراض على تلك الأحكام من الغير في نفس الأجل.

يكون الطعن بالاستئناف في الأحكام الصادرة في مادة التفليس من المدين أو الدائنين أو النيابة العمومية في أجل عشرين يوما من تاريخ التصريح بالحكم أو من تاريخ نشر مضمون الحكم بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية إذا كان خاضعا لموجبات النشر.

الفصل 565:

يمكن الطعن بالاستئناف وفق إجراءات القضاء الاستعجالي في الأحكام التالية:

أولاً: الأحكام القضائية بتعيين أو تعويض القاضي المنتدب للفلسفة أو الأمين أو الأمناء أو بتعويض المتصرف القضائي،
ثانياً: الأحكام التي تاذن ببيع أمتعة أو بضاعة من مال المدين في إطار التفليس،

ثالثاً: الأحكام الصادرة تطبيقاً للفصل 536 من هذه المجلة،
رابعاً: الأحكام التي تفصل في الاعتراضات على القرارات التي يتخذها القاضي المراقب أو القاضي المنتدب في حدود وظائفه.
ويقدم مطلب الاستئناف في ظرف عشرة أيام من تاريخ صدور الأحكام المذكورة أو من تاريخ نشرها بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية إذا كانت خاضعة لموجبات النشر.

وتنظر المحكمة في الطعن وفق إجراءات القضاء الاستعجالي. ولا يمكن الطعن بالتعقيب في الأحكام المذكورة أعلاه.

الفصل 566:

لا يوقف الطعن المنصوص عليه بالفصلين 564 و 565 من هذا العنوان تنفيذ الحكم إلا إذا رفع من النيابة العمومية.

يتولى كاتب المحكمة الاستئنافية تسجيل مطلب الاستئناف بدقتر خاص ويسلم لمن قدمه وصلاً فيه واستدعاء للجلسة التي ستنتشر فيها القضية والتي يجب ألا يتجاوز ميعادها شهراً من تاريخ تلقي مطلب الاستئناف.

وتنظر المحكمة في الطعن وفق إجراءات القضاء الاستعجالي. ويمكن لرئيس المحكمة الاستئنافية المتعهدة وبصورة استثنائية إذا طلب منها الطاعن ذلك أن تاذن بقرار معلل بإيقاف تنفيذ الحكم المطعون فيه مدة شهر إذا رأت أن التنفيذ قد يستحيل معه الرجوع بالحالة إلى ما كانت عليه قبل إجرائه.

الفصل 567:

تودع في الحال بكتابة المحكمة وتنفذ تنفيذا مؤقتاً القرارات التي يصدرها القاضي المراقب في إطار التسوية القضائية وقرارات القاضي المنتدب للفلسفة. ويمكن الاعتراض عليها في العشرة أيام الموالية لإيداعها.

ويعين القاضي المراقب أو المنتدب بقراره الأشخاص الذين يجب على الكاتب إعلامهم بإيداع قراره وفي هذه الصورة يجب عليهم الاعتراض في أجل خمسة أيام من الإعلام وإلا سقط حقهم في ذلك.

يقدم الاعتراض في شكل تصريح كتابي إلى كتابة المحكمة وعلى المحكمة أن تفصل فيه في أول جلسة لها.

ويمكن للمحكمة أن تتعهد من تلقاء نفسها لإصلاح أو إبطال قرارات القاضي المراقب أو المنتدب في مدة العشرين يوماً من إيداعها بكتابة المحكمة.

ولا يجوز للقاضي المراقب أو المنتدب المشاركة في الحكم عندما تتولى المحكمة الفصل في الاعتراض على القرار الصادر عنه.

العنوان الرابع

في ترتيب الدائنين وتوزيع الأموال

الفصل 568:

تطبق أحكام هذا العنوان على ترتيب الدائنين وتوزيع الأموال في الإجراءات الجماعية.

الباب الأول

في ترتيب الدائنين

الفصل 569:

يوزع المال المتحصل عليه من إحالة المؤسسة أو بعض أصولها أو كرائها أو كرائها كراء مشفوعاً بإحالتها أو بإعطائها للغير في نطاق وكالة حرة أو تفليسها على جميع الدائنين التي اختبرت واعتمدت ديونهم بعد طرح المبالغ التي سبق دفعها، وذلك وفق الترتيب التالي :

- الديون ذات الامتياز المدعم،

- الديون ذات الأولوية المنصوص عليها بالفصول 429 و 450 و 490 من هذه المجلة،

- الديون المتمتعة بحق الحبس في حدود النسبة التي تمثلها قيمة المال المحبوس مقارنة بمحصول الإحالة أو معين الكراء الجملي أو التصفية،

- الديون ذات امتياز خاص في حدود النسبة التي تمثلها قيمة المال الموظف عليه الامتياز مقارنة بمحصول الإحالة أو معين الكراء الجملي أو التصفية،

الباب الثاني
في توزيع الأموال
القسم الأول
في توزيع الأموال في مرحلة الإنقاذ

الفصل 573:

يتولى مراقب التنفيذ توزيع المتحصل من ثمن إحالة المؤسسة على الدائنين في ظرف شهر من تاريخ استيفاء أجل الطعن أو صدور الحكم الاستئنافي في حالة الطعن إن لم يكن هناك نزاع. وفي صورة النزاع يتولى القاضي المراقب تحرير تقرير يتضمن المعارضات المثارة يحال بمقتضاه ملف التوزيع على المحكمة المتعہدة بالتسوية التي تبت خلال شهر في التوزيع والمعارضات بحضور النيابة العمومية وبعد استدعاء جميع الدائنين. وفي صورة الطعن تبت محكمة الاستئناف في أجل شهر من تاريخ رفع الطعن إليها.

ويمكن لمراقب التنفيذ أن يدفع فوراً للعملة الذين يطلبون ذلك تسبقات يحددها القاضي المراقب تمثل نسبة من ديونهم تدفع من ثمن الإحالة المؤمن.

الفصل 574:

إذا بيع مال موظف عليه امتياز خاص أو رهن خلال إجراءات التسوية أو التفليس فإنه يدفع منه لصاحب الدين ما يفي بدينه بعد خلاص الديون المنصوص عليها بالفصل 541 من هذه المجلة والفصل 199 من مجلة الحقوق العينية.

الفصل 575:

لا يمكن للدائنين استرجاع حق المطالبة الفردية ضد المدين والضامنين والمتضامنين معه فيما تبقى من ديونهم إلا بالنسبة :

لأموال المكتسبة قبل تاريخ الإحالة،

لأموال المكتسبة بعد تاريخ الإحالة بشرط ثبوت تمويلها بأموال مكتسبة قبل هذا التاريخ.

الفصل 576:

يتولى مراقب التنفيذ قبض الأموال المتأتية من الكراء أو من الوكالة الحرة وتوزيعها على الدائنين في أجل خمسة عشر يوماً مع احترام آجال الوفاء، وفي صورة وجود أموال متبقية أو نزاع تطبق أحكام الفصل 573 من هذه المجلة.

يتم توزيع معينات الكراء الدورية، على الدائنين مع مراعاة مراتبهم، بعد طرح المصاريف، وذلك بأن يعتمد معين كراء كامل المدة التي تقررها المحكمة كأساس للحساب، ويقسم المبلغ الجملي على الدائنين بحسب مراتبهم، ثم يقسم على عدد أقساط الكراء.

الديون ذات امتياز عام وفق ترتيبها، ولا تكون الديون المتمتعة بامتياز الخزينة إلا في حدود أصل الدين و لمدة لا تتجاوز الأربع سنوات السابقة لتاريخ قرار قفل جدول الديون. ولا ينطبق هذا الأجل على الديون الجبائية بعنوان المبالغ المخصصة من المورد و الأداءات على رقم المعاملات و غيرها من الأداءات غير المباشرة و كذلك على ديون الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي بعنوان قسط المساهمات المقطوعة و المحمول على الأجراء.

وتتخصص الديون ذات امتياز عام مع الديون العادية في الباقي،

الديون الموثقة برهون في حدود النسبة التي تمثلها قيمة المال المرهون مقارنة بمحصول الإحالة أو معين الكراء الجملي أو التصفية،

باقي الديون.

ويحتفظ بالمناوب الذي يناسب الديون التي لم يفصل نهائياً في أمرها.

الفصل 570:

يُمنح امتياز مدعم للدفع وتستخلص قبل غيرها أجور العملة في جزئها غير القابل للحجز وفق أحكام الفصل 151 ثانياً من مجلة الشغل وديون المستخدمين والبحارة ونواب التجار المتجولين وممثلي التجارة للسنة أشهر الأخيرة السابقة لحكم التسوية القضائية أو التفليس والديون المنصوص عليها بالفقرات 1 و 2 و 3 من الفصل 199 من مجلة الحقوق العينية.

الفصل 571:

يجوز للعملة والمستخدمين والبحارة ونواب التجار المتجولين وممثلي التجارة أن يباشروا الحقوق وينتفعوا بالامتيازات المنصوص عليها بالترتبة الخامسة من الفصل 199 من مجلة الحقوق العينية فيما بقي مستحقاً لهم من الدين.

الفصل 572:

إذا شملت الإحالة أو الكراء أو التفليس أملاكاً موظفاً عليها امتياز خاص أو رهن على منقول أو على عقار فإن حق الأفضلية المترتب عن الامتياز الخاص أو الرهن يتسلط على النسبة التي تمثلها قيمة المنقول أو العقار المذكور مقارنة بـ ثمن الإحالة الجملي أو بمعين الكراء الجملي أو بقيمة التصفية الجمالية حسب الحالة. ويتم تحديد النسبة المذكورة بالرجوع إلى الدفاتر المحاسبية وعند الاقتضاء بناءً على اختبار تأذن به المحكمة المتعہدة بالتوزيع.

يجوز للدائن الذي لم يقع خلاص دينه بالكامل عند انتهاء فترة الكراء أو الوكالة الحرة خارج إطار الإحالة أن يطلب إعادة فتح إجراءات التسوية القضائية أو التفليس إن توفرت شروطه.

القسم الثاني

الفصل 578: (الذي تدرج الأموال في مرحلة التفليس)

الفصل 578:

يوزع مال المدين على جميع الدائنين على نسبة ما لكل منهم من الديون التي اختبرت واعتمدت وذلك بعد طرح النفقات والمصاريف المترتبة عن إدارة ماله والإعانات التي قد تكون منحت له أو لعائلته والمبالغ التي دفعت للدائنين الممتازين بناء على مقتضيات الفصل 574 من هذه المجلة.

الفصل 579:

لا يجوز للأمين أن يقوم بأي دفع إلا عند الاستظهار له بحجة الدين ويجب عليه أن يذكر بها المبلغ الذي دفعه أو أمر بدفعه طبقاً لأحكام الفصل 528 من هذه المجلة.

وعند استحالة إحضار حجة الدين، يمكن للقاضي المنتدب أن يأذن بالدفع بعد اطلاعه على محضر اختبار الديون.

وفي جميع الصور يضمن بهامش جدول التوزيع اعتراف الدائن بتوصله بالمبلغ.

الفصل 580:

إذا حصل توزيع ثمن العقارات قبل توزيع ثمن المنقولات أو حصل التوزيعان معا فإن الدائنين الممتازين أو المرتهنين للعقار الذين لم يستوفوا كامل ديونهم من ثمن العقارات يشتركون على نسبة الباقي لهم مع الدائنين العاديين في توزيع النقود الراجعة للدائنين بشرط أن تكون ديونهم قد أجري اختبارها على النحو المقرر فيما سبق.

الفصل 581:

إذا أجري توزيع واحد أو أكثر للنقود المتحصلة من ثمن المنقولات قبل توزيع ثمن العقارات فإن الدائنين الممتازين أو المرتهنين للعقار الذين اختبرت ديونهم واعتمدت يشتركون في التوزيع على نسبة مجموع ديونهم لكن تطرح منها عند الاقتضاء المبالغ التي ستذكر في الفصول التالية.

الفصل 582:

بعد بيع العقارات وإجراءات التسوية النهائية على الترتيب بين الدائنين الممتازين أو المرتهنين للعقار فلا يجوز لمن كان منهم مستحقاً بحسب رتبته لاستيفاء كامل دينه من ثمن العقارات المرهونة أن يقبض ما ينوبه في المحاصة من توزيع أثمانها إلا بعد طرح ما قبضه من المبالغ بالاشتراك مع الدائنين العاديين.

على أن المبالغ المطروحة على هذا الوجه لا تبقى للدائنين المرتهنين للعقار بل ترجع للدائنين العاديين.

الفصل 583:

إذا تعلق الأمر بدائنين مرتهنين لعقار لم يستوفوا إلا جزءاً من توزيع ثمن العقار يكون العمل بما يلي :

تستوفي ديونهم نهائياً مما هو مخصص للدائنين العاديين على قدر المبالغ المستحقة بعد طرح نصيبهم من توزيع ثمن العقارات. يطرح ما قبضوه فيما زاد على هذا القدر في التوزيع السابق ويرجع إلى الدائنين العاديين.

الفصل 584:

يعتبر الدائنون الذين لا نصيب لهم في توزيع ثمن العقارات دائنين عاديين ويخضعون للتوزيع الخاص بذلك الصنف من الدائنين.

الفصل 585:

يترتب عن الحكم بختم الفلسة استرجاع الدائنين لحقوقهم من التنفيذ الفردي على المدين والضامنين والمتضامنين معه.

غير أنه يمكن للمحكمة أن تقضي في حكم ختم الفلسة باسترجاع الدائنين لحقهم المذكور في إحدى الحالات التالية:

- إذا كان الدين ناشئاً عن حكم جزائي صادر ضد المدين،
- إذا كان الدين متعلقاً بالحالة الشخصية للدائن،
- إذا أدين المدين جزائياً من أجل التسبب في الإفلاس، أو تعطيل إجراءات التسوية، أو التحيل،
- إذا خضع المدين لإجراءات التفليس خلال الخمس سنوات السابقة لحكم التفليس،

- إذا ثبت لديها تحايل المدين أثناء إجراءات الإنقاذ أو التفليس،

- إذا كان الدائن كفيلاً أو متضامناً مع المدين.

الفصل 586:

يمكن لكل دائن اختبر واعتمد دينه دون أن يكون له سند تنفيذي واسترجع حق التنفيذ الفردي أن يحصل على السند التنفيذي اللازم لذلك بمقتضى عريضة تقدم إلى رئيس المحكمة التي قضت بالتفليس. ويتضمن القرار الصادر عن رئيس المحكمة الإشارة إلى اعتماد الدين نهائياً وأمر المدين بدفعه، ويكسبه كاتب المحكمة بالصيغة التنفيذية.

يجوز القيام بدعاوى في مسؤولية المتصرف القضائي أو مراقب التنفيذ أو أمين الفلسفة وذلك أثناء سير إجراءات التسوية أو الفلسفة أو خلال الثلاثة أعوام الموالية لختمها.

يحق للدائنين أو لأمين الفلسفة أن يطلبوا تحميل مسؤولية توقف المؤسسة عن دفع ديونها جزئيا على كل من أقرضها أو جدد لها أجلا مع علمه بأنها متوقفة عن الدفع على معنى أحكام العنوان الثاني من هذا الكتاب وبأن من شأن ذلك أن يزيد في تعكير وضعها ويحول دون إنقاذها، وخصوصا إذا كانت تلك القروض مهلكة أو أدت إلى المحافظة على المؤسسة بصفة مصنعة.

يمكن أن تصرح المحكمة التي تقضي بتفليس تاجر شخص طبيعي أو بسحب الفلسفة على المميز القانوني أو الفعلي لشركة تجارية أو شريك لم يؤد العجز في موجودات الشركة الذي وُضع على عاتقه، بمنع المحكوم عليه من تسيير وإدارة الشركات لمدة يحددها الحكم على أن لا تتجاوز خمس سنوات.

إذا تم تفليس شركة يمكن التصريح بأن يكون التفليس مشتركا بينها وبين كل شخص التجأ إلى التستر بها لإخفاء تصرفاته وقام لمنفعته الخاصة بأعمال تجارية وتصرف بالفعل في مكاسب الشركة كما ولو كانت مكاسبه الخاصة.

لا يمكن القيام بدعوى سحب الفلسفة بعد مضي أكثر من ثلاثة أعوام عن صدور الحكم القاضي بتفليس الشركة.

يتم إشهار الحكم القاضي بسحب الفلسفة بنفس الطرق والوسائل التي يتم بها إشهار حكم التفليس.

يعاقب بخطية من ألف إلى عشرة آلاف دينار صاحب المؤسسة أو مستيرها الذي يتعمد عدم الإشعار طبق أحكام الفصل 419 من هذه المجلة أو يتعمد عدم تقديم الوثائق والمعطيات المنصوص عليها بالفصل 417 أو بالفصل 435 من هذه المجلة دون سبب جدي،

ويعاقب بالسجن من ستة أشهر إلى ثلاث سنوات وبخطية من ألف إلى عشرة آلاف دينار أو بإحدى العقوبتين:

. كل من يقوم بتصريح كاذب أو بإخفاء ممتلكاته أو ديونه ولو جزئيا أو يتعمد افتعال أو استعمال وثيقة من شأنها أن تؤثر على انطلاق إجراءات التسوية أو على برنامج الإنقاذ،

. كل من يعطل عمدا أو يحاول أن يعطل إجراءات التسوية القضائية في أي طور من أطوارها،

. صاحب المؤسسة أو مسيرها الذي يمتنع عن تقديم المحاسبة للمتصرف القضائي أو لأمين الفلسفة أو للمحكمة المتعده بالقضية.

يعاقب مراقب الحسابات بنفس العقوبة المالية المنصوص عليها بالفصل المتقدم إذا لم يقيم بالإشعار مع علمه بالصعوبات التي تمر بها المؤسسة.

يعاقب بالسجن لمدة ستة أشهر وبخطية قدرها خمسة آلاف دينار أو بإحدى هاتين العقوبتين كل شخص من الأشخاص المشار إليهم بالفقرة الأولى من الفصل 475 من هذه المجلة أو ممثله القانوني يمتنع عن القيام بالتصريح المشار إليه بالفصل 479 من هذه المجلة.

يعاقب المتصرف القضائي أو مراقب التنفيذ أو أمين الفلسفة الذي يرتكب خيانة في إدارة الأموال التي بعهدته في إطار الإجراءات الجماعية بالعقوبة المنصوص عليها بالفقرة الثانية من الفصل 297 من المجلة الجزائية وبخطية تساوي قيمة ما يحكم بترجييعه على أن لا تقل في كل الحالات عن خمسة آلاف دينار.

الفصل 2 . تلغى الفقرة الثانية من الفصل 11 والفصول 12 و225 و732 و738 من المجلة التجارية وتعوض بما يلي :

على أن الدفاتر الإلزامية التي يمسكها التجار بدون مراعاة الترتيب المقررة لها فيما سبق لا يجوز إحضارها أو اعتمادها حجة لدى القضاء لمن ضبطها مع اعتبار الأحوال الخاصة المنصوص عليها بالكتاب المتعلق بالإجراءات الجماعية.

لا يمكن لدى القضاء الاطلاع على الدفاتر بكاملها إلا في أحوال الإرث والشركة والإجراءات الجماعية. وفي ما عدا هذه الأحوال يجوز دائما عرض تقديم الدفاتر أو طلب إحضارها أو الإذن به من القاضي مباشرة لاستخلاص ما يتعلق منها بالنزاع.



الفصل 225 (جديد):

يجوز لبائع الأصل التجاري أن يتمسك بامتيازته وحقه في الفسخ تجاه دائتي الفلسفة.

الفصل 732 (جديد):

إذا كان الحساب الجاري مجدداً بمدة معينة فإن قفله يحصل بحلول الأجل أو قبله بمقتضى اتفاق الطرفين.

وإذا كان الحساب الجاري غير محدد بمدة معينة فإن قفله يتم في كل وقت بحسب إرادة أحد الفريقين مع مراعاة التنبيه بإنهائه في الأجل المتفق عليها وإن لم يتفق على أجل فينتهي العقد بعد التنبيه في الأجل التي يقتضيها العرف.

وفي جميع الحالات فإن الحساب الجاري يحصل قفله بوفاة أحد الفريقين أو الحجر عليه أو إعساره أو تفليسه.

إن قفل الحساب الجاري يؤلف من نتيجة الحساب الثابتة في يوم القفل فاضلاً مستحق الأداء في الحال إلا إذا اتفق الفريقان على خلافه أو كانت بعض العمليات التي تمت في مقابلها دفعات ولم تستوف نهايتها من شأنها أن تدخل تغييراً على الفاضل.

وعلى البنك إنذار صاحب الحساب الجاري المقفول بأي وسيلة تترك أثراً كتابياً بإرجاع صيغ الشيكات التي بحوزته وذلك في أجل لا يتجاوز خمسة عشر يوماً من تاريخ القفل.

الفصل 738 (جديد):

في حالة خضوع أحد الفريقين لإجراءات التسوية القضائية أو التفليس يبطل كل رهن عقاري سواء أكان اتفاقاً أو مقررًا بحكم القضاء أو بكل حق توثقة على مكاسب المدين يكون إحداها حاصلًا في المدة المنصوص عليها بالفصلين 446 و494 من هذه المجلة لضمان فاضل الحساب الجاري الذي قد يستقر ديناً في ذمة المدين إذا كان الحساب الجاري قد أسفر عن نتيجة مثبتة لدين في ذمة الفريق المدين.

على أنه يجوز الاحتجاج على الدائنين بهذا الضمان في خصوص الزائد إن وجد على فاضل الحساب المستقر في الذمة عند قفله والذي يشتمل على الفرق الحاصل من التنظير بين هذا الفاضل والنتيجة التي كانت تخضت عن تعمير ذمة المدين إلا إذا اقتضى الأمر تطبيق الفصلين 446 و495 من هذه المجلة.

الفصل 3 . يلغى الفصل 6 والفقرة الثانية من الفصل 125 والفقرة الأولى من الفصل 155 والفصل 852 من مجلة الالتزامات والعقود وتعوض بما يلي :

الفصل 6 (جديد):

للأشخاص الآتي بيانهم أهلية مقيدة وهم الصغير الذي عمره بين الثالثة عشرة والثامنة عشرة سنة كاملة إذا عقد بدون مشاركة أبيه أو وليه والمحجور عليهم لضعف عقولهم أو لسفه تصرفهم إذا

لم يشاركهم مقدموهم في العقود التي يقتضي القانون مشاركتهم فيها والمدين المحكوم عليه بالتفليس إلى حين الحكم بختم الفلسفة وكذلك كل من يمنع عليه القانون عقداً من العقود.

الفصل 125 : (فقرة ثانية جديدة) :

وإذا رفعت يد العاقد بموجب التفليس فأمين الفلسفة هو الذي يقدم قانوناً على الإمضاء والفسخ.

الفصل 155 (فقرة أولى جديدة):

إذا مات العاقد المخير قبل أن يختار صار حقه في الخيار لورثته في المدة التي بقيت لمورثهم وإذا وقع في إفلاس صار الخيار لأمين الفلسفة.

الفصل 852 (جديد):

تفليس أجير الخدمة أو العمل أو تفليس مؤجره لا يترتب عليه فسخ الإيجار وإنما يحل أمين الفلسفة محل المدين فيما له وعليه من الحقوق لكن لا عمل بهذه القاعدة إذا كان أحد الأسباب الحاملة على العقد أوصافاً تخص ذات الأجير.

الفصل 4 . يلغى الفصل 16 من مجلة الشغل ويعوض بما يلي :

الفصل 16 (جديد):

تفليس المؤجر لا يكون سبباً لفسخ العقد ويحل أمين الفلسفة محل المدين في الحقوق والالتزامات الناشئة عن التفليس.

الفصل 5 . يلغى الفصل 193 والفقرة الأخيرة من الفصل 216 والفقرة الأخيرة من الفصل 217 والفقرة الأولى من الفصل 256 من مجلة الشركات التجارية وتعوض بما يلي :

الفصل 193 (جديد):

لا يمكن أن يكون أعضاء بمجلس الإدارة :

- المحكوم عليهم بالتفليس مدة خمسة سنوات من تاريخ الحكم بالتفليس.

- الأشخاص الذين صدر في شأنهم حكم بمنعهم من تسيير وإدارة الشركات والقصر وفاقدو الأهلية، وكذلك الأشخاص المحكوم عليهم بالإدانة مع تحجير ممارسة وظائف عمومية.

- الأشخاص الذين وقعت إدانتهم من أجل جنائية أو جنحة ماسة بالأخلاق العامة أو النظام العام أو القواعد المنظمة للشركات وكذلك الذين لا يستطيعون ممارسة التجارة بحكم مهنهم.

- الموظف الذي هو في خدمة الإدارة، إلا في صورة وجود ترخيص خاص من وزارة الإشراف.

الفصل 216 (فقرة أخيرة جديدة):

ولا يعتبر رئيس مجلس الإدارة تاجراً في هذه الحالة خلافاً لأحكام الفصل 213 من هذه المجلة.

وفي صورة الحكم بتفليس الشركة يحجر عليه ممارسة وظيفة تسيير الشركات مدة خمس سنوات من تاريخ الحكم بالتفليس إذا ثبت أنه تدخل مباشرة في تسيير الشركة.

الفصل 217 (فقرة أخيرة جديدة):

وبعد المدير العام تاجرا في مجال تطبيق أحكام هذه المجلة.

وفي صورة الحكم بتفليس الشركة يحجر عليه ممارسة وظيفة تسيير الشركات مدة خمس سنوات من تاريخ الحكم بالتفليس إذا ثبت أنه تدخل مباشرة في تسيير الشركة.

الفصل 256 (فقرة أولى جديدة):

لا يمكن أن يكون أعضاء بهيئة الإدارة الجماعية أو مجلس المراقبة المفلسون خلال مدة خمس سنوات من تاريخ الحكم بالتفليس والأشخاص الذين صدر في شأنهم حكم بمنعهم من تسيير وإدارة الشركات والقصر فاقدو الأهلية. وكذلك الأشخاص المحكوم عليهم بالإدانة مع تحجير ممارسة وظائف عمومية، والأشخاص الذين وقعت إدانتهم من أجل جنائية أو جنحة ماسة بالأخلاق العامة أو النظام العام والقواعد المنظمة للشركات وكذلك الذين لا يستطيعون ممارسة التجارة بحكم مهنهم.

الفصل 6 . يلغى الفصل 372 من مجلة الحقوق العينية ويعوض بما يلي :

الفصل 372 (جديد):

يحول ترسيم قرارات المنع من التفويت الصادرة في إطار التسوية القضائية بالسجل العقاري دون ترسيم جميع الصكوك التي تبرم من المدين بعد تاريخ المنع.

كما يحول ترسيم الحكم بالتفليس بالسجل العقاري دون ترسيم جميع الصكوك التي تبرم قبل أو بعد التوقف عن دفع الديون من المدين.

ويمكن إجراء جميع الترسيمات إلى تاريخ هذا الترسيم رغما عن جميع الأحكام المخالفة لهذا.

الفصل 7 . يلغى الفصل 288 من المجلة الجزائية ويعوض بما يلي :

الفصل 288 (جديد):

يعاقب بالسجن مدة خمسة أعوام كل تاجر أو مسير قانوني أو فعلي لشركة حكم عليه بخلاص دين أو صدر في شأنه أو في شأن الشركة التي يسيورها حكم بالتسوية القضائية أو حكم بتفليسه أو بتفليس الشركة التي يسيورها أو ارتكب بعد حلول ذلك الدين أحد الأفعال الآتية:

أولا : إخفاء أو اختلاس أو بيع بأقل من القيمة أو إعطاء أشياء من مكاسبه أو إسقاط دين له أو خلاص دينه صوريا.

ثانيا : الاعتراف بديون أو التزامات كأنها حقيقية وكانت كلها أو بعضها صورية.

ثالثا : تمييز أحد غرمائه بفائدة على الباقيين.

رابعا : القيام بشراء أشياء بغاية إعادة بيعها بثمن يقل عن متوسط ثمن السوق أو استعمال وسائل مهلكة للحصول على أموال وذلك بنية تجنب أو تأخير الحكم بفتح إجراءات التسوية القضائية أو بالتفليس.

والمحاولة تستوجب العقاب.

الفصل 8 . تلغى أحكام الفصول 34 و36 و40 من القانون عدد 44 لسنة 1995 المؤرخ في 2 ماي 1995 المتعلق بالسجل التجاري كما تم تنقيحه وإتمامه بالنصوص اللاحقة وتعوض بما يلي :

الفصل 34 (جديد):

يقع التنميص بالسجل التجاري وجوبا على :

1. الأحكام والقرارات الصادرة في مادة التسوية القضائية وخاصة:

أ- قرار تحديد تاريخ التوقف عن الدفع،
ب- الحكم بالمصادقة على برنامج التسوية المقترح،
ت- القرار الصادر بإسناد التسيير للمتصرف القضائي كليا أو جزئيا أو بوجوب إمضائه مع المدين،
ث- قرار التحجير على مسير المؤسسة أو صاحبها القيام بأعمال التفويت في الأصول الثابتة والأصول الأخرى المسجلة في موازنة المؤسسة دون إذن من المحكمة،

ج- قرار فتح فترة المراقبة،
ح- الأحكام القاضية بفسد العجز.
2. الأحكام والقرارات الصادرة في مادة التفليس وخاصة :
أ- حكم تحديد تاريخ التوقف عن الدفع أو حكم تقديم تاريخ بداية فترة الرتبة،
ب- أحكام التفليس،
ت- الأحكام القاضية بتفليس المدين شخصا أو بغيرها من العقوبات.

ث- الأحكام القاضية بفسد العجز،
ج- الأحكام الصادرة بختم الفلسة.
3. الأحكام والقرارات القاضية بتصفية الشركات.
الفصل 36 (جديد):

يقع التنميص بالسجل وجوبا على :

1. الأحكام القاضية بفقدان الأهلية أو بالتحجير لتعاطي الأنشطة التجارية أو المهنية، أو التصرف أو إدارة أعمال تسيير الذات المعنوية، بناء على قرار قضائي أو إداري.
2. الأحكام الصادرة برفع الحجر أو العفو.
3. الأحكام الصادرة بحل الذات المعنوية أو بطلانها.
4. وفاة الشخص المسجل.

أحكام انتقالية

الفصل 13 . إلى حين صدور قانون ينظم الشروط الواجب توافرها في المصالح وطرق عمله، يمكن لرئيس المحكمة تعيين مصالح من بين الأشخاص الذين يقترحهم صاحب المؤسسة أو مسيرها أو من بين المحامين المرسمين لدى التعقيب أو أي شخص آخر يختاره للقيام بتلك المهام ممن تتوفر فيهم شروط الكفاءة والحياد والموضوعية والخبرة في شؤون المؤسسات. كما يمكنه تعيين لجنة متابعة المؤسسات الاقتصادية للمصالحة إذا وافق المدين على ذلك.

الفصل 14 . لا ينطبق نظام الإنقاذ على كل مؤسسة انطلقت بشأنها إجراءات التفليس قبل صدور القانون عدد 34 لسنة 1995 المؤرخ في 17 أبريل 1995 المتعلق بإنقاذ المؤسسات التي تمر بصعوبات اقتصادية.

الفصل 15 . تلغى جميع الأحكام السابقة المخالفة لهذا القانون وخاصة القانون عدد 34 لسنة 1995 المؤرخ في 17 أبريل 1995 المتعلق بإنقاذ المؤسسات التي تمر بصعوبات اقتصادية. غير أنه يتواصل العمل بالقانون عدد 34 لسنة 1995 المؤرخ في 17 أبريل 1995 المتعلق بإنقاذ المؤسسات التي تمر بصعوبات اقتصادية على :

. المؤسسة التي انطلقت بشأنها إجراءات التسوية الرضائية إلى حين استكمالها على أن تخضع إجراءات التسوية القضائية أو التفليس عند الاقتضاء لأحكام هذا القانون.

. المؤسسة التي أفتتحت في شأنها إجراءات التسوية القضائية إلى حين استكمالها على أن تخضع إجراءات التفليس عند الاقتضاء لأحكام هذا القانون.

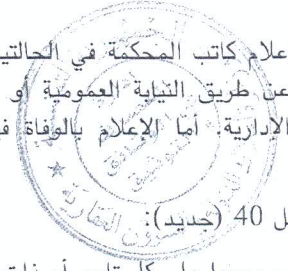
. المؤسسة التي أحييت على التفليس قبل دخول هذا القانون حيز التنفيذ.

ينشر هذا القانون بالرائد الرسمي للجمهورية التونسية وينفذ كقانون من قوانين الدولة.

تونس في 29 أبريل 2016.

رئيس الجمهورية
محمد الباجي قايد السبسي

يتم إعلام كاتب المحكمة في الحالتين الأولى والثانية من هذا الفصل، عن طريق النيابة العمومية أو عند الاقتضاء عن طريق السلطة الإدارية. أما الإعلام بالفأفة فيكون بكل الطرق المثبتة لذلك.



الفصل 40 (جديد):

يشطب وجوبا على كل تاجر أو ذات معنوية :

1. ابتداء من ختم إجراءات التسوية القضائية عند إحالة المؤسسة،

2. ابتداء من ختم إجراءات الفلسة،

3. عند نهاية أجل عام بعد التنصيص بالسجل على التوقف التام على النشاط، إلا بالنسبة للذوات المعنوية التي تكون موضوع حل.

4. عند نهاية الإجراء المبين فيما يلي: إذا عاين كاتب المحكمة الذي قام بتسجيل أصلي لذات معنوية يمكن أن تكون موضوع حل بعد مرور ثلاث سنوات من التنصيص بالسجل التجاري على توقف نشاطها كليا أنه لم يقع أي تقييد تنقيحي فيما يخص استئناف ذلك النشاط، فإنه يوجه بعنوان مقرها الاجتماعي مكتوبا مضمون الوصول ينبه فيه، أنه عليها احترام المقتضيات المتعلقة بحلها، كما يعلمها بأنه في صورة عدم جوابها في ظرف ثلاثة أشهر، فإنه يقوم بالتشطيب عليها.

وعلى الكاتب أن يعلم النيابة العمومية بحصول التشطيب. ولها عند الاقتضاء طلب حل الذات المعنوية.

الفصل 9 . يلغى الفصل 802 من مجلة الالتزامات والعقود.

الفصل 10 . تلغى أحكام الفقرتين الثانية والثالثة من الفصل 213 من مجلة الشركات التجارية وتعوضان بما يلي:

وفي صورة الحكم بتفليس الشركة يحجر على الرئيس المدير العام أو المدير العام ممارسة وظيفة تسيير الشركات مدة خمس سنوات من تاريخ الحكم بالتفليس.

وينطبق نفس الحكم على المدير العام المساعد أو عضو مجلس الإدارة المفوض إذا تعذر على الرئيس المدير العام مباشرة مهامه.

الفصل 11 . يلغى العدد 6 من الفقرة الأولى من الفصل 363 من مجلة الإجراءات الجزائية.

الفصل 12 . يلغى الفصل 290 من المجلة الجزائية ويعوض بما يلي:

ويعاقب بالسجن مدة عامين كل مسير لمؤسسة فردية أو شركة تسبب في إفلاس المؤسسة المذكورة بتبذيره أو بمجازفته في مضاربات لا تدخل في دائرة العمليات الاعتيادية لتلك المؤسسة.

